

ROK LVII
Nr 283 (17 469)
Wydanie I
Nakład 67 288 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW
Wtorek 4 XII 2001
Cena 1 zł 30 gr
(w tym 7% VAT)
www.dziennik.krakow.pl

Rząd nie podwyższył stawek VAT w budownictwie

Chwila oddechu

Rząd zrezygnował wczoraj z podwyżki od 2002 roku stawek VAT w budownictwie, chce jednak podnieść VAT na niektóre wyroby rękodzieła i dla dzieci, wprowadzić VAT na licencje programów komputerowych i akcyzę na energię elektryczną.

Rząd przyjął projekt nowelizacji Ustawy o podatku VAT i akcyzowym, która ma zwiększyć dochody przyszłorocznego budżetu. Stawka VAT w budownictwie pozostanie na obecnym poziomie (7 proc.).

Rezygnacja z podwyżki VAT w budownictwie daje nadzieję na poprawę koniunktury w branży budowlanej, oczekiwał jej rynek nieruchomości – uważają specjaliści z branży budowlanej. Zdaniem Jeremiego Mordasewicza, eksperta Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych, decyzja rządu „to dla budownictwa chwila oddechu”.

Rząd zaproponował natomiast wzrost stawki VAT dla mieszkań budowanych przez deweloperów z 0 proc. do 7 proc. Według Tomasza Cwintala, analityka BM BPH, wzrost z 0 do 7 proc. stawki VAT na mieszkania sprzedawane przez deweloperów nie wpłynie decydująco na kondycję branży. – Jest to i tak o wiele korzystniejsza propozycja niż poprzednia – dodał.

– Decyzja rządu to dobra informacja, także dla klientów, gdyż nie wzrosną znacząco ceny mieszkań – uważają analitycy.

Wcześniej rząd zamierzał od 1 stycznia 2002 roku podwyższyć stawki VAT z 7 proc. do 22 proc. na materiały budowlane i roboty budowlane oraz z 7 proc. do 22 proc. na sprzedaż domów i mieszkań. Z podwyżki VAT w budownictwie z 7 proc. do 22 proc. rząd chciał uzyskać w przyszłym roku dodatkowo ok. 1,3 mld zł.

Natomiast obecnie rząd chce wprowadzić pełną stawkę podatku VAT 22 proc. na licencje i sublicencje. Temu opodatkowaniu będzie podlegać m.in. oprogramowanie komputerowe, dotąd nie objęte systemem VAT.

Wczoraj podtrzymano wcześniejsze propozycje zmian w zakresie akcyzy, w tym obłożenie akcyzą energii elektrycznej.

Opodatkowanie 1 Kwh energii elektrycznej akcyzą w wysokości 1 grosza ma dać wzrost wpływów budżetowych o około 2,4 mld zł w skali roku.

Rząd chce też wydłużenia terminu zwrotu VAT przez urząd skarbowy z 25 dni obecnie do 60 dni.

(PAP)

„Na straży VAT-u” – str. 3

Obrona przez atak

Izraelski odwet za zamachy Palestyńczyków



Na zdjęciu z obrazu TV: dymy w Gazie po wczorajszym ataku izraelskich śmigłowców

Fot. PAP/EPA

Izraelskie śmigłowce ostrzelały wczoraj kwaterę główną przewodniczącego Autonomii Palestyńskiej Jasera Arafata w Gazie. Izraelczycy ostrzelali również Betlejem na Zachodnim Brzegu Jordanu.

Według Izraela – wczorajsze ataki były zaledwie pierwszym posunięciem w ramach planowanych operacji odwetowych za ostatnie zamachy samobójcze Palestyńczyków, w których zginęło 26 osób, a 220 zostało rannych. Szerzej – str. 8

To jest to

Zastąpi samochód w miastach?



Wynalazca Dean Kamen zademonstrował wczoraj na specjalnym pokazie w Nowym Jorku pojazd „Segway”, zwany także „It” (czyli: To). Pojazd poruszający się na dwóch kołach, ale ustawionych nie jedno za drugim, lecz jedno obok drugiego, napędzany jest baterią elektryczną. Zdaniem Kamena, zastąpi on w miastach samochód.

Fot. PAP/AP

Szerzej – str. 12

Termin i sposoby transportów są tajne

Euro się zbliża

W grudniu do Polski mogą być przywożone nowe banknoty euro – waluty, która w obiegu gotówkowym będzie już od 1 stycznia przyszłego roku środkiem płatniczym na terytorium 12 państw Europy.

Termin i sposoby transportów są utajnione. Przywiezione do Polski euro będą czekać, pilnie strzeżone, w bankowych skarbcach do przyszłego roku, gdy staną się przedmiotem sprzedaży i wymiany (na euro będzie można wymienić waluty narodowe wychodzące z obiegu: np. marki niemieckie).

Jak nas zapewnił Krzysztof Jakubiszyn – doradca prezesa Narodowego Banku Polskiego, nowe europejskie pieniądze będą czekać do przyszłego roku w kilkunastu oddziałach NBP w całym kraju oraz w wielu bankach komercyjnych.

Szczegóły – str. 6

Małysz przyciąga

Pierwsze cztery konkursy skoków obejrzało niemal 28 mln osób

(INF. WL.) Adam Małysz – podobnie jak w ubiegłym roku – przyciąga przed telewizory miliony Polaków.

Pierwsze dwie transmisje z zawodów o Puchar Świata w skokach narciarskich w fińskim Kuopio oglądało w sumie niemal 15 mln widzów. Sobotnie i niedzielne zawody w niemieckim Titisee-Neustadt obejrzało natomiast łącznie 12,5 mln osób; jak wynika

z danych Ośrodka Badania Opinii Publicznej, sobotni konkurs miał 5,5-milionową widownię, a niedzielny – ponad 7-milionową.

O niezwykłym powodzeniu transmisji świadczy także to, że popisy Adama Małysza podziwiali niemal 60 procent spośród wszystkich widzów oglądających w tym czasie telewizję.

(K.W.)

Uszczelka długa jak wąż

Dopiero wczoraj zakończono cumowanie do Alf

Dwaj rosyjscy kosmonauci wyszli wczoraj z międzynarodowej stacji Alfa w przestrzeń kosmiczną i usunęli uszczelkę, która zablokowała mechanizm cumowniczy.

Władimir Dieżurow i Michaił Tiurin mieli usunąć problemy, jakie w środę w nocy wynikły w czasie cumowania

rosyjskiego statku transportowego Progress M1-7 do ISS. Nie zadziałały wtedy automatyczne zaczepy i zamki utrzymujące Progress przy module stacji Zwiezda.

Dieżurow i Tiurin odkryli, że przedmiotem, który blokował węzeł cumowniczy, była gumowa uszczelka, najprawdo-

podobniej pozostawiona przez statek towarowy, który odcumował od stacji 22 listopada. Wkrótce po usunięciu przez kosmonautów uszczelki, która – według nich – była długa „jak wąż”, statek transportowy bezpiecznie przycumował do stacji Alfa.

Szerzej – str. 12

Andrzej Lepper:

– Nie pokażę dokumentów

Lider Samoobrony Andrzej Lepper oświadczył, że nie pokaże prokuraturze dokumentów, na podstawie których „pytał” polityków Platformy Obywatelskiej i SLD, czy przyjmowali łapówki.

Szczegóły – str. 3

Postanowienie krakowskiego sądu jest precedensowe

Przypadek posła Lewandowskiego

(INF. WL.) Nadal nie wiadomo, czy poseł Janusz Lewandowski odpowie przed sądem za domniemane nadużycia przy prywatyzacji dwóch krakowskich firm. Choć Trybunał Konstytucyjny orzekł, że sądy mogą kontynuować procesy parlamentarzystów rozpoczęte przed wybraniem posłów i senatorów do Sejmu i Senatu, to sprawa byłego ministra przekształceń własnościowych, a obecnego posła Platformy Obywatelskiej jest o wiele bardziej skomplikowana. Krakowski sąd kilkanaście miesięcy temu prawomocnie umorzył postępowanie wobec posła, zamiast zawiesić je tyl-

ko do czasu, gdy przestanie chronić go immunitet.

Według prawników, prawomocna decyzja krakowskiego sądu o umorzeniu postępowania ze względu na immunitet zmniejsza szanse na posadzenie Janusza Lewandowskiego na ławie oskarżonych. Procedura karna wprawdzie przewiduje możliwość wznowienia umorzonej sprawy, ale tylko wtedy, gdy oskarżony może na tym skorzystać.

Jak dowiedzieliśmy się w Prokuraturze Krajowej, postanowienie krakowskiego sądu jest precedensowe. Wszystkie inne sądy w sprawach przeciwko posłom podejmowały decyzje o zawieszeniu postępowania

– stwarzając na przyszłość możliwość podjęcia tych spraw na nowo.

– To była pomyłka sądu, jednak błąd da się naprawić. Sąd krakowski umorzył postępowanie ze względu na brak wymaganego zezwolenia na ściganie. Przesłanka, która zadecydowała o umorzeniu, nie dotyczyła więc osądzenia czynu, lecz osoby sprawcy i miała charakter chwilowy, incydentalny – powiedział nam nieoficjalnie jeden z prokuratorów Prokuratury Krajowej. – Teraz więc sąd powinien z urzędu wyznaczyć termin pierwszej rozprawy. Jeżeli tak się nie stanie, postępowanie sądowe powinien zainicjować prokurator okręgowy.

Dokończenie – str. 3

Taxi Barbakan 96-61
0501-13-96-61, IDEA * 4444
0602-238-000, 0609-400-400
Tylko u nas 6 XII
Mikołaj w taksówce
rozdaje prezenty
0800 400 400 9181501a
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK

Praca dla swoich

Niemieccy prywatni pracodawcy sprzeciwiają się otwarciu rynku w zakresie opieki nad osobami niepełnymi dla pracowników z Europy Środkowej i Wschodniej. Szerzej – str. 9

Druga strona

Dziś 338. dzień roku

☀ **Słońce weszło** o godzinie 7.27, **zajdzie** o 15.25.

☞ **Księżyc weszł** o godzinie 18.53, **zajdzie** o 10.57.

☼ **Dzień będzie trwał** 7 godzin i 58 minut.

❖ **Imieniny obchodzą** Barbara i Krystian.

❖ **Barbórka**
Kiedy na św. Barbarę błoto, będzie zima jak złoto.

1907 – urodził się Ksawery Pruszyński, prozaik i publicysta. Uznane zyskała jego proza, nawiązująca do tradycji gawędy, barwna, a zarazem realistyczna: powieść „Droga wiodła przez Narvik”, zbiory opowiadań: „Trzynaście opowieści” i „Karabela z Meschedu”.

1922 – Józef Piłsudski ogłosił, że nie będzie ubiegał się o prezydenturę.

1926 – w „białej sali” poznańskiego Bazaru, z inicjatywy Romana Dmowskiego, kierownictwo endecji powołało Obóz Wielkiej Polski.

1939 – na bazie Służby Zwycięstwu Polski utworzono Związek Walki Zbrojnej, tajną organizację wojskową, organizującą czynny opór narodowy.

1941 – hitlerowcy wprowadzili specjalne prawo karne dla Polaków i Żydów na całym obszarze III Rzeszy, zamiast kar aresztu lub więzienia osadzanie w obozach karnych.

1941 – Władysław Sikorski i Józef Stalin podpisali w Moskwie polsko-radziecką deklarację o przyjaźni i pomocy wzajemnej.

MS, PS

Do sylwestra pozostało 27 dni

Cudzym Słowem

Pierwszy wniosek o wotum nieufności osiągnął polski rząd zaledwie sześć tygodni po jego ukonstytuowaniu. Nie jest to całkowitym zaskoczeniem. To, że rządowa koalicja, złożona z przemianowanych na socjaldemokratów komunistów i z partii chłopskiej o podobnej komunistycznej przeszłości, nie będzie mieć łatwej sytuacji, było do przewidzenia już po wrześniowych wyborach, gdy okazało się, że trzydziście procent polskich wyborców głosowało na partie prawicowo-ekstremistyczne. Tym bardziej fatalne w skutkach okazało się zachowanie ministra spraw zagranicznych Cimoszewicza, którego dotyczy wniosek o odwołanie. Cimoszewicz poczynił bowiem w Brukseli ustępstwa wobec UE

w bardzo drażliwym temacie nabywania ziemi przez cudzoziemców. Ustępstwa te nie były wcześniej w kraju ani znane, ani tym bardziej rozpatrywane. Była to woda na młyn środowisk prawicowo-populistycznych, które grmią o antypolskim spisku za kulisami akcesyjnych negocjacji, a teraz ponownie kreślą groźbę „wyprowadzenia Polski”. Tym bardziej należy pochwalić odwagę nowego premiera Millera, że ustąpił z niewzruszonych negocjacyjnych pozycji swego poprzednika Buzka. (...) Jego minister spraw zagranicznych przeżyje ten atak – i jest nadzieja, że wyciągnie z tego naukę.

„Przegalopował”, **dziennik niemiecki „Frankfurter Allgemeine Zeitung”, 30 listopada. Za PAI.**

Podstuchane

– Andrzej Lepper nie był bowiem ani pierwszym, który się w sposób dość brutalny wypowiadał w polskim życiu publicznym, ani, niestety, pewnie nie jest ostatnim. Natomiast został on tak trochę dla przykładu za to ukarany – choć zapracował sobie na to. (...)

Ja mam natomiast taką naturę, że nie lubię brać udziału w polowaniach i we wszelkiego rodzaju nagonkach, a coś takiego odbyło się jednak w stosunku do Andrzeja Leppera.

– **A czy to, co zrobił Andrzej Lepper, to nie było polowanie i nagonka pod adresem polityków, którym zarzucił branie łapówek? I mimo to, słysząc te słowa...**

– Nie, to zrobił już w ostatnim momencie. Żeby było jasne: nie popieram tego, tylko nie podoba mi się karanie tak trochę na pokaz. Wielu polskich polityków mówiło złe słowa, słyszeliśmy o płatnych zdrajcach, o pornogrubasach, słyszeliśmy o załganych łobuzach, łajdakach, o śmieciach – to mówili polscy politycy, takiego języka używa się w polskiej polityce. Andrzej Lepper powiedział słowo „kanałia” i za to słowo został ostro potraktowany, skarcony i przez polityków, i przez media. Była mowa o dole z wapnem i tak dalej... Tak więc, niestety, w polskim życiu publicznym używa się ostrego języka. (...)

– **A co Pan powie na słowa prezydenta: „Nie może być przyzwolenia na łamanie prawa, na brak poszanowania godności ludzkiej, na polityczne barbarzyństwo, które jest niebezpieczne dla społeczeństwa i państwa oraz które, rodząc agresję, zagraża demokratycznemu porządkowi prawnemu”?**

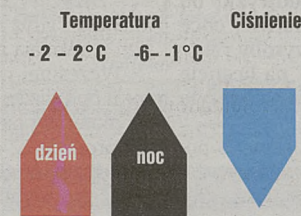
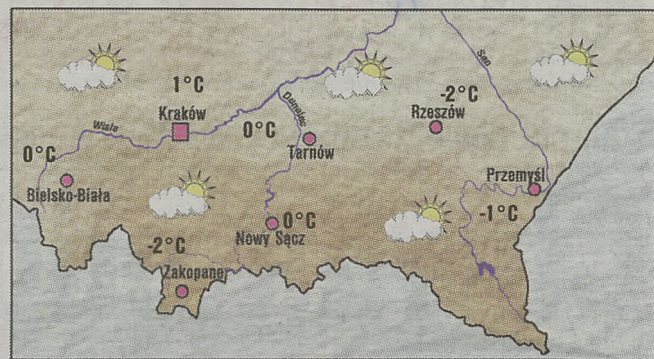
– Nie może być przyzwolenia na to. Tylko że ta zasada musi być konsekwentnie stosowana do wszystkich, a nie wybiórczo, do niektórych.

– **A może od kogoś trzeba zacząć?**

– Tak, od kogoś trzeba zacząć, ale nie można na tym kimś skończyć. To znaczy, jeżeli wreszcie ustalamy, że koniec z chamstwem, koniec z agresywnymi zachowaniami w polskiej polityce, to zgoda. Natomiast jeśli ma to być takie właśnie karanie na pokaz, takie niewpuszczanie Andrzeja Leppera do pałacu – a gdzieś tam może ustalenie, że będzie się go wpuszczać do Sejmu bocznymi drzwiami – to nie jest to poważne podejście do sprawy. Obawiam się, że na takiej akcji to się skończy, że jeden Andrzej Lepper zostanie ukarany właśnie za taką postawę, natomiast innym będzie to uchościć bezkarnie. W polskim życiu publicznym, niestety, ciągle stosowane są różne miary moralności – w zależności od tego, kogo dotyczy.

Fragment wczorajszej rozmowy Moniki Olejnik z wice-marszałkiem Sejmu Januszem Wojciechowskim (PSL). Radio Zet.

Pogodnie



Sytuacja biometeorologiczna

Korzystna, sprawność psychofizyczna u większości osób utrzymuje się w fizjologicznej równowadze.

Prognoza orientacyjna

W środę będzie pochmurno, okresami opady deszczu. Temperatura maksymalna od +2 do +4, na Podhalu od -2 do +2, w Tatrach 0. Wiatr słaby i umiarkowany południowo-wschodni, skracający na południowo-zachodni. W nocy pochmurno, na zachodzie regionu przejaśnienia i mgły, w Podkarpaciu pochmurno i opady deszczu lub deszczu ze śniegiem, w górach śniegu. Temperatura minimalna od -3 na Górnym Śląsku do +2 lokalnie w Podkarpaciu, na Podhalu od -3 do -1, w Tatrach -6. Wiatr słaby i umiarkowany z kierunków zachodnich.

Uwaga kierowcy

W ciągu dnia widzialność dobra, na drogach lokalnych mogą utrzymywać się oblodzenia.

Ciśnienie w Krakowie

wczoraj o godz. 14

1005,4 hPa = 754,1 mm Hg. Średnie miesięczne: 992,9 hPa = 744,7 mm Hg. Tendencja: spadek.

Na czatach

tomek: – Czy mecz z Koreą to rzeczywiście będzie mecz o wszystko?

Edward Klejndinst: – Może nie o wszystko, ponieważ mamy jeszcze dwa mecze, ale w piłę nożnej obowiązuje niepisana zasada, że gdy nie przegrywa się pierwszego meczu, szanse na awans niewspółmiernie wzrastają. Aczkolwiek nie w każdym przypadku.

Łysy: – Czy z Portugalią będzie kontra, czy otwarta piłka?

– Całkiem otwarta piłka była by zbyt ryzykowna.

Adiq: – Kto może być kluczowym zawodnikiem polskim w meczu z Portugalią?

– Reprezentacja Polski opiera swoją siłę na całym zespole i myślę, że w meczu z Portugalią wszyscy zawodnicy powinni wnieść się na najwyższy poziom swoich możliwości. Zakładając, że zagramy dobrze w de-

fensywie, kluczowe znaczenie mogą mieć nasi napastnicy. W tej chwili trudno mi powiedzieć personalnie z dokładnością 100-procentową, którzy to będą. Ale myślę, że może to być mecz Olisadebe i Kryszalowicza.

madi: – Czy zgadza się Pan ze zdaniem pana Piechniczka, że pierwszy mecz jest najważniejszy, a jak go wygramy, to wyjdziemy z grupy?

– Zdecydowanie tak. Nic dodać, nic ująć.

mikołajh: – Proszę przyrównać naszą drużynę do Małysza.

– Takiego porównania dokonał już selekcjoner, mówiąc, że polska reprezentacja to dwudziestu trzech Małyszów.

Fragment rozmowy internetowej z Edwardem Klejndinstem, drugim trenerem piłkarskiej reprezentacji Polski. Gazeta.pl

Zdjęcie dnia



Wystawa „Sąsiedzi” w Muzeum Karykatury w Warszawie

Fot. PAP Andrzej Rybczyński

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI – prezes, TOMASZ DOMALEWSKI – wiceprezes, ANTONI KOWALSKI – wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI – wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,
tel./fax (0-41) 383-14-04
MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18,
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ: ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHAŁE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
Ekspozytury:
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księdza J. Jajłowego 29, Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
Ekspozytury:
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytury:
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30
Tarnobrzeg, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY
ZŁOŻENIE KONTROLI PRACY

Janusz Wojciechowski w Krakowie

Na straży VAT-u

(INF. WL.) - Gdyby Polskie Stronnictwo Ludowe nie było w koalicji z SLD-UP, to niemal pewne jest, że VAT zostałby podniesiony nie tylko w budownictwie, ale również na wiele innych towarów - powiedział wczoraj w Krakowie Janusz Wojciechowski, wicemarszałek Sejmu, jeden z liderów Stronnictwa.

Wycofanie się rządu z podniesienia podatku VAT w budownictwie z 7 proc. do 22 proc. odsunęło na razie kwestię, która zasadniczo różni koalicjantów - SLD i UP są za podniesieniem tego podatku, a PSL za pozostawieniem go na obecnym poziomie. Ludowcy zapowiedzieli, że trudno byłoby im trwać w koalicji, gdyby VAT został podwyższony.

Ciągle natomiast dzieli koalicjantów sprawa podatku importowego. PSL jest za jego wprowadzeniem, natomiast SLD - a zwłaszcza wicepremier, minister finansów Marek Belka sprzeciwia się temu rozwiązaniu. Wicepremier argumentuje, że na wprowadzeniu takiego podatku stracą wszyscy polscy konsumenci. Dlaczego? Dlatego, że spowoduje to wzrost kosztów działania we wszystkich przedsiębiorstwach, które do produkcji muszą sprowadzać towary z zagranicy. Ponadto, według prof. Belki, mankamentem podatku importowego jest to, że po jego wprowadzeniu nastąpiłby wzrost inflacji, a po przejściowym ograniczeniu wielkości przywozu towarów do Polski doszłoby do spadku eksportu.

Janusz Wojciechowski oraz lider małopolskiego PSL Wiesław Woda przyznali wczoraj, że niewprowadzenie podatku importowego nie spowoduje zerwania koalicji, ale - jak stwierdził wicemarszałek - „jego wprowadzenie pokazałoby, że rząd opowiada się za zmianą dotychczasowej polityki gospodarczej”. Według Janusza Wojciechowskiego, podatek

importowy pozwoliłby zmniejszyć lukę w przyszłorocznym budżecie, ale przede wszystkim pomógłby producentom krajowym - zwłaszcza małym i średnim - w znalezieniu dla siebie lepszej pozycji na rynku, choćby dlatego, że dawałby im ochronę przed konkurencyjnym, bo taniejącym importem. Przedsiębiorstwa te mogłyby wówczas rozwijać się, co dawałoby szansę na zapoczątkowanie ożywienia w gospodarce.

Wojciechowski wyjaśnił również, dlaczego nie wziął udziału w głosowaniu nad wnioskiem o odwołanie Andrzeja Leppera z funkcji wicemarszałka Sejmu. - Reprezentowałem wówczas Sejm na zewnątrz. Nie zmienia to jednak tego, że nie podobała mi się forma jego odwołania - powiedział wicemarszałek Wojciechowski. - To był pokaz, reakcja niewspółmierna do winy. SLD za pomocą mediów postanowiło ukarać Leppera, gdyż ten skierował swoją niechęć na polityka Sojuszu. Gdy dwa tygodniu temu - i wielokrotnie wcześniej - lider Samoobrony wypowiadał publicznie wojnę PSL, to nie słyszałem słów oburzenia z powodu karygodnego języka, jakiego użył Lepper. Dość zresztą uchodziło mu wszystko na sucho. Do woli mógł obrażać polityków PSL czy innych partii. Zresztą wulgarnego języka nie używa w Sejmie jedynie lider Samoobrony, nie on też jest pierwszym politykiem, który zachowuje się naganie. Również wobec Leppera używa się chamskich słów czy niestosownych porównań. Jeden z polityków (Paweł Piskorski - przyp. red.) powiedział o nim „śmieć”, a znany dziennikarz (Jacek Żakowski - przyp. red.) zastanawiał się nad tym, czy lider Samoobrony nie powinien zostać spuszczonego do politycznego wapna.

(K.W.)

„Podstuchane” - str. 2

Poszkodowani świadkowie

Liderzy Platformy Obywatelskiej złożyli zeznania w prokuraturze w sprawie oskarżeń szefa Samoobrony

Warszawska Prokuratura Okręgowa zwróciła się do Andrzeja Leppera i Klubu Parlamentarnego Samoobrony o przekazanie jej materiałów, na które powoływał się były wicemarszałek Sejmu pytając, czy niektórzy politycy przyjmowali łapówki. Wczoraj trzej politycy Platformy Obywatelskiej: Andrzej Olechowski, Donald Tusk i Paweł Piskorski złożyli zeznania w prokuraturze jako świadkowie - poszkodowani w sprawie pomówienia przez Leppera.

Wicemarszałek Sejmu Donald Tusk zapowiedział, że po zakończeniu prowadzonego z urzędu postępowania przeciw Lepperowi wystąpi przeciw niemu z cywilnym pozwem o pomówienie. Jego zdaniem, trzeba bezwzględnie egzekwować prawo wobec Leppera, ale nie wtedy, „kiedy obraża prezydenta czy obraża Tuska”, tylko wtedy, gdy łamie zwykłe prawo karne. - Kiedy bije ludzi, wzywa do przemocy, kiedy organizuje blokady, w wyniku których są ranni policjanci czy duże straty materialne - powiedział. Zaznaczył jednak, że „trzeba mieć polityczną odwagę, żeby do tego doprowadzić”. Zdaniem wicemarszałka, forma pytająca wypowiedzi Andrzeja Leppera w Sejmie była bezpiecznikiem przed odpowiedzialnością za rzucane z trybuny zarzuty i nikt w sali sejmowej, podob-



Jeden z liderów Platformy Obywatelskiej Andrzej Olechowski (z prawej) po złożeniu wyjaśnień w Prokuraturze Okręgowej w Warszawie. Fot. Tomasz Gzell (PAP)

nie jak część opinii publicznej „nie miała wątpliwości, że były to stwierdzenia”. - Wydaje się, że jego głównym celem było wbić w świadomość ludzką tego, że dysponuje faktami, datami, godzinami, dokumentami. A przerywanie co dziesięć minut takimi zdaniem „ja tylko pytam”, które dają mu być może bezpieczeństwo od strony prawa, świadczy tylko w mojej ocenie dodatkowo o nikczemności całego zamiaru - powiedział Tusk.

- Jestem zadowolony, że śledztwo zostało uruchomione z urzędu. To przykład, że Rzeczpospolita poczuła się tutaj w obowiązku ochrony dobrego imienia obywateli - mówił An-

drzej Olechowski. Inny lider Platformy, Paweł Piskorski, chce natomiast, aby jak najszybciej zakończyć sprawę oskarżeń Andrzeja Leppera przeciw niemu i innym politykom, ogłoszonych z trybuny sejmowej. - Mam nadzieję, że prokuratura jak najszybciej uzyska od Andrzeja Leppera wszystkie dokumenty, na które w tej sprawie się powołuje i będzie można tę sprawę jak najszybciej wyjaśnić i jednoznacznie przeciąć - powiedział. W ocenie Piskorskiego, każdy dzień uchylania się przez Andrzeja Leppera od wycofania oskarżeń lub przedstawienia dokumentów, na które się powoływał, jest szkodliwy. - Wstąpiliśmy do pana posła Leppera oraz do Klubu Parlamentarnego Samoobrona o przekazanie nam dokumentów, na które powoływał się podczas swojego czwartkowego wystąpienia w Sejmie - powiedział rzecznik Prokuratury Okręgowej w Warszawie Zbigniew Jaskólski.

Pytany, kiedy do prokuratury będzie wezwany Andrzej Lepper, Jaskólski odpowiedział, że „na razie nie został zaproszony”.

(PAP)

Lepper: - Nie pokażę dokumentów

Lider Samoobrony Andrzej Lepper oświadczył, że nie przekaze prokuraturze dokumentów, na podstawie których - jak twierdzi - „pytał” polityków Platformy Obywatelskiej i SLD, czy przyjmowali łapówki. - Niedoczekanie - powiedział Lepper wczoraj w Sejmie. Podkreślił, że przedstawi je specjalnie do tego powołanej komisji parlamentarnej. Samoobrona - jak zapowiedział - złoży w Sejmie wniosek o powołanie takiej komisji. Lepper zadeklarował, że przed taką komisją gotów jest osobiście składać zeznania. Według niego, mogą to również uczynić świadkowie. Na pytanie, czy złoży zeznania w prokuraturze, Lepper odparł: - Zaczekamy na wezwanie.

(PAP)

Bezzasadne argumenty

Sąd Najwyższy utrzymał karę dożywocia za zabójstwo dwóch dealerów Ery GSM

Kara dożywocia dla Małgorzaty Rozumskiej, głównej oskarżonej w sprawie zabójstwa dealerów Ery GSM, jest ostateczna - postanowił Sąd Najwyższy, oddalając kasację obrony. Do zbrodni doszło 18 czerwca 1997 r. Zaplanowała ją Małgorzata Rozumcka - wówczas 22-letnia studentka resocjalizacji.

Razem z bratem Pawłem i wziętymi do pomocy Marcinem Tomczakiem i Krystianem Majchrowskim oraz znajomym taksówkarzem z Pruszkowa Adamem Bojanowskim zabiła do lasu w Komorowie - pod pretekstem kupna 32 telefonów GSM - dwóch dealerów Ery. Telefonów miał używać fikcyjny „dyskusyjny klub filmowy Bogusława Lindy”. Na leśnej polanie dealerów zastrzelono. Telefony Rozumcka sprzedawała potem na targowisku pod Pałacem Kultury i Nauki.

Pawłowi Rozumckiemu udało się zbiec do Meksyku. W jego ślady chciała pójść siostra, która wydoszła się z zakładu psychiatrycznego

w Tworkach. W ucieczce pomagał jej ojciec. Zostali oni złapani przez patrol policji, kiedy z fałszywym paszportem, meksykańską wizą i biletem lotniczym dla Rozumskiej biegli do auta czekającego pod szpitalem. W sierpniu 1999 r. warszawski sąd skazał Rozumcką na karę dożywocia. Tomczak został skazany na 12 lat, Majchrowski na 15 lat, a Bojanowski na 6 lat więzienia. Za próbę pomocy Rozumckiej w ucieczce z zakładu psychiatrycznego jej ojciec został skazany na rok więzienia. Zanim trafił do zakładu karnego, zmarł.

Sąd Apelacyjny utrzymał karę dożywocia dla Rozumckiej, nie znajdując dla niej żadnych okoliczności mogących wpłynąć na obniżenie wyroku. - To ona była organizatorem, to ona wszystko zaplanowała, to ona wydawała polecenia, to ona była przywódczynią - mówił sędzia Jan Krośnicki w ustnym uzasadnieniu wyroku. - To była dwa niepotrzebne zabójstwa młodych ludzi, których oskarżona znała - dodał. Z po-

wrotem do I instancji SA skierował sprawę Majchrowskiego.

W kasacji przed Sądem Najwyższym obrońca Rozumckiej mec. Ryszard Berus przekonywał, że zamiarem Rozumckiej było jedynie postraszanie dealerów, aby oddali telefony. - Zabójstwo trwało 20 minut i odbyło się w miejscu ogólnie dostępnym. Gdyby było rzeczywiście zaplanowane, to trwałoby znacznie krócej i zaplanowano by je w miejscu odludnym - mówił adwokat. Sąd Najwyższy nie zgodził się z argumentami obrony i uznał wniesioną kasację za „oczywiście bezzasadną”, co jest - według prawa - najostrzejszą formą jej nieuwzględnienia.

Wyrok jest ostateczny. Rozumcka posiedzi więc w zakładzie karnym co najmniej do 2022 r., kiedy minie 25 lat; po tym czasie bowiem może zacząć się ubiegać o warunkowe zwolnienie z reszty kary. Sady jednak nie udzielają go zazwyczaj po pierwszej prośbie, szczególnie skazanym na najwyższy wymiar kary.

(PAP)

Postępowanie umorzone

Przypadek posła Lewandowskiego

Dokończenie ze str. 1

Sędzia Andrzej Almert, rzecznik prasowy Sądu Okręgowego w Krakowie, nie chce na razie wypowiadać się w tej sprawie.

Jak już informowaliśmy, Januszowi Lewandowskiemu postawiono zarzut dopuszczenia do nieprawidłowości w przekształceniach jednoosobowych spółek skarbu państwa „Techma” i „KrakChemia” oraz poświadczanie nieprawdy w antydatowanych dokumentach. Śledztwo w tej sprawie wszczęto w 1992 r. po doniesieniach Urzędu Kontroli Skarbowej i Najwyższej Izby Kontroli. Według prokuratury, prywatyzując obie firmy wybrano oferentów, którzy proponowali niższe ceny. Nowi właściciele przejęli też wypracowane w ciągu roku zyski firm, mimo że prywatyzacja nastąpiła dopiero pod koniec roku. Straty skarbu państwa wyniosły 2,4 mln zł.

Akt oskarżenia trafił do Sądu Rejonowego w Warszawie na początku 1997 r. W październiku tego samego roku

Janusz Lewandowski został wybrany do Sejmu, a do sądu wpłynął pierwszy wniosek o umorzenie postępowania wobec posła. Na początku ubiegłego roku sąd zapytał krakowską prokuraturę, czy występowała do Sejmu o wyrażenie zgody na pociągnięcie posła do odpowiedzialności karnej. Prokuratura odpowiedziała, że gdy kierowała akt oskarżenia do sądu, Lewandowski nie był posłem, więc o taką zgodę nie występowała. Prokuratura zasugerowała też, że w zaistniałej sytuacji sprawą powinien zająć się sąd. W marcu warszawski sąd zobowiązał jednak prokuraturę do wystąpienia do Sejmu, a sprawę przekazano do Sądu Rejonowego w Krakowie (motywując to szybszym tempem rozpatrywania spraw w krakowskich sądach). Prokuratura nie udało się uzyskać zgody na pociągnięcie posła do odpowiedzialności karnej i na tej podstawie sąd umorzył postępowanie.

MAGDALENA STRZEBONSKA



■ **AZNAR: TERMINY ZOSTANĄ DOTRZYMANE.** Premier Hiszpanii Jose Maria Aznar powiedział w Warszawie, że celem prezydentury Hiszpanii w UE jest przestrzeganie kalendarza integracji europejskiej. - Dokończymy wszelkich starań, aby terminy wyznaczone przez Komisję Europejską zostały dotrzymane - powiedział Aznar po spotkaniu z premierem Leszkiem Millerem. Hiszpania będzie przewodniczyć Unii od stycznia 2002 roku.

■ **NARADA POLICJANTÓW.** 5,1 mld złotych - o 200 mln mniej niż w roku 2001 - ma wynosić przyszłoroczny budżet policji. Wczoraj w Kancelarii Premiera odbyła się odprawa 386 komendantów: wojewódzkich, powiatowych i miejskich. - Policję czeka trudny rok budżetowy, nie będzie to jednak żadnym usprawiedliwieniem jeśli efektywność spadnie - powiedział Antoni Kowalczyk, komendant główny policji.

■ **NOWY ZASTĘPCA SZEFA POLICJI.** Inspektor Zbigniew Chwaliński, dotychczasowy szef Biura Łączności i Informatyki Komendy Głównej Policji, został zastępcą komendanta głównego. Rezygnację z tego stanowiska złożył Ireneusz Wachowski.

■ **WYPADEK W STOCZNI.** 38-letni pracownik Stoczni Gdańskiej Ryszard S. zmarł w szpitalu, po tym, jak spadł na niego ładunek transportowany suwnicą. Sprawę bada inspekcja pracy i prokuratura. Do wypadku doszło wczoraj rano.

■ **NA RAZIE BEZ ZMIAN.** W 2002 r. nie będzie zmian w systemie finansowego wspierania zakładów pracy chronionej - zapowiedziała pełnomocnik ds. osób niepełnosprawnych Jolanta Banach. W ciągu roku zostanie on poddany gruntownej analizie.

■ **SKRADZIONY METANOL.** Kilkaset litrów alkoholu metylowego skradziono w weekend z cystern stojących na bocznicach kolejowej w Poznaniu. Policja ostrzega przed kupowaniem alkoholu niewiadomego pochodzenia.

■ **OSKARŻONY O PRZEMYT.** Brat posłanki SLD z Poznania Sylwii Pusz, Artur, został oskarżony przez prokuraturę o przemyt znacznej ilości narkotyków i sterydów oraz handel nimi. Prokuratura oskarżyła również żonę Artura - Monikę P. oraz Damiana K. Według prokuratury, pomagali oni w organizacji handlu i przemycie narkotyków.

■ **BIAŁORUSCY UCHODZĄCY W POLSCE.** Sąd Gospodarczy w Białymstoku zarejestrował stowarzyszenie o nazwie Związek Białoruskich Uchodźców Politycznych w Polsce. Chce ono pomagać Białorusinom, którzy musieli wyjechać z kraju w obawie przed prześladowaniami. Według jego prezesa, Jana Abadouskiego (ma status uchodźcy), w Polsce jest kilkadziesiąt osób, które wyjechały z Białorusi w obawie przed prześladowaniami za działalność opozycyjną.

Redaktorzy wydania:

Marek Lovell

Remigiusz Półtorak

Szkolne oszczędności

Likwidacja czwartej godziny wf. spowoduje zmniejszenie subwencji oświatowych o 275 mln zł

(INF. WŁ.) Prawdopodobnie od przyszłego semestru we wszystkich szkołach w kraju zostanie zlikwidowana obowiązkowa czwarta godzina wychowania fizycznego. Zmniejszenie liczby lekcji wf. jest jedną z form oszczędności w oświacie, zaproponowaną przez rząd w projekcie ustaw oświatowych.

Obowiązkowa czwarta godzina wf. została wprowadzona do szkół we wrześniu tego roku. Większość dyrektorów przeznaczyła dodatkową lekcję na zajęcia w ramach szkolnych klubów sportowych, gry zespołowe lub inne zajęcia sportowe, np. siłownię lub basen. Czwarta godzina wf. mogła być też realizowana w kilkugodzinny blok (a nie raz w tygodniu), np. w formie biwaku lub wycieczki szkolnej.

Propozycja oszczędności oświatowych, zawarta w rządowym projekcie ustaw oświatowych, zakłada m.in. likwidację czwartej godziny wf. we wszystkich typach szkół - od 1 lutego 2002 r. Rezygnacja z tych zajęć spowoduje zmniejszenie subwencji oświatowych o 275 mln zł. W wielu szkołach czwarta godzina wf. wchodzi w skład etatów nauczycielskich, a zmiana umowy o pracę w ciągu roku szkolnego w świetle obowiązującego prawa jest niemożliwa.

- Jeśli dodatkowe lekcje wf. są realizowane w ramach tzw. nadgodzin, to nie będzie problemu z ich likwidacją. Jeśli jednak wchodzi one w skład etatu nauczyciela, to problem będzie - i to duży - przynajmniej Jerzy Lackowski, małopolski kurator oświaty. - Samorządy prowadzące szkoły przestaną otrzymywać odpowiednie subwencje na fi-

nansowanie czwartej godziny wf., ale etat nauczyciela będzie musiał być finansowany w dalszym ciągu - być może samorządy będą musiały za to płacić z własnych środków.

Zgodnie z propozycją rządu, cięcia w oświacie mają także objąć: zamrożenie trzeciego etapu podwyżek dla nauczycieli, wstrzymanie drugiego etapu podwyżek dla nauczycieli akademickich oraz przesunięcie o rok terminu wprowadzenia przepisu nakazującego ministrowi edukacji określenie minimalnej wysokości dodatków do zasadniczej pensji nauczycielskiej (przepis miał zostać wprowadzony w styczniu 2002 r.).

Suma oszczędności oświatowych w 2002 roku ma wynosić 2 mld zł. Sejmowa debata nad proponowanymi przez rząd oszczędnościami zaplanowana jest na dzisiaj. (MWK)

Koreański wernisaż w Krakowie

Tradycja w tuszu i akwareli

(INF. WŁ.) Hyeseung Lee ukończyła studia malarskie na poziomie akademickim u siebie, w Seulu. Obecnie przebywa na stażu na Wydziale Malarstwa krakowskiej ASP, a od wczoraj jej prace można oglądać na wystawie otwartej w klubie Convivium w Collegium Novum UJ.

Na swoje pierwsze spotkanie z krakowską (i polską w ogóle) publicznością młoda artystka z Korei Południowej wybrała skomplikowane, ogromnie precyzyjne rysunki wykonane według zasad starej, tradycyjnej szkoły koreańskiej. Małe dzieła rysowane (malowane?) tuszem i oszczędnie używaną akwarelą wymagają cierpliwości - my powiedzielibyśmy: benedyktyńskiej - i ręki pewnej jak u chirurga, także ogromnej dyscypliny i talentu, choć o tym w sztuce Dalekiego Wschodu wspomina się raczej rzadko, niewykluczone iż dlatego, że to oczywiste...

Wczorajszy wernisaż w klubie UJ Convivium był niecodzienny, jak na krakowskie warunki. Spotkała się tam cała krakowska kolonia koreańska,



Fot. Wacław Klag

część w strojach narodowych. Najpiękniejszy nosiła, oczywiście, bohaterka wieczoru. Hono-

ry domu czyniła wspólnie z mężem, doktorantem w UJ. Było barwnie i niezwykle. (AN)

Za co robi się filmy

Jednym z najpoważniejszych inwestorów jest telewizja publiczna

(INF. WŁ.) 11 mln zł przeznaczył w 2001 r. Komitet Kinematografii na wspieranie produkcji filmowej. W roku ubiegłym kwota ta wyniosła 17 mln zł.

W 2000 r., o którym mówi się, iż był wręcz fatalny dla polskiej kinematografii (w porównaniu z rekordowo dobrym poprzednim rokiem frekwencja w kinach bardzo spadła), powstało 18 filmów, które skorzystały ze wsparcia komitetu. W tym roku filmów tych było 22.

- Standardową stawką dofinansowania ze źródeł komitetu jest kwota 650 tys. złotych - mówi Barbara Słomczewska, rzecznik prasowy instytucji. - W przypadku debiutów kwota ta jest o 10 procent wyższa. W ciągu ostatnich lat dwa filmy otrzyma-

ły jednak wyjątkowo duże wsparcie. „Ogniem i mieczem” Jerzego Hoffmana i „Quo vadis” Jerzego Kawalerowicza - ponieważ uznane zostały za dzieła szczególnie ważne dla kinematografii polskiej - otrzymały po 3 miliony złotych.

Jednak nawet i 3 mln zł są kroplą w morzu potrzeb. Wystarczą na wyprodukowanie niskobudżetowej produkcji, ale nie na superprodukcję. Budżet np. „Wiedźmina” Marka Brodzkiego (zarówno filmu, jak i serialu, czyli w sumie 17 godzin projekcji) wynosił 18 mln zł. Głównym sponsorem filmu była TVP.

To właśnie telewizja publiczna od kilku lat jest jednym z najpoważniejszych inwestorów. W ubiegłym roku na produkcję

filmów fabularnych wydała ponad 70 mln zł. Na tegorocznym festiwalu filmowym w Gdyni, 13 z prezentowanych obrazów było w całości bądź częściowo wyprodukowanych przez TVP.

Również stacje komercyjne wspierają produkcje filmowe. Polski Canal+ od swojego powstania zainwestował w filmy 100 mln zł.

Kilka lat temu, przy okazji realizacji „Ogniem i mieczem”, doszło do precedensu - producent filmu Jerzy Michalak i Jerzy Hoffman zaciągnęli kredyt w banku. Później był jeszcze „Pan Tadeusz” i „Przedwiośnie”, a ostatnio „Quo vadis”. W przypadku tego ostatniego filmu bank był jednocześnie kredytodawcą, współproducentem i sponsorem. (NIKA)

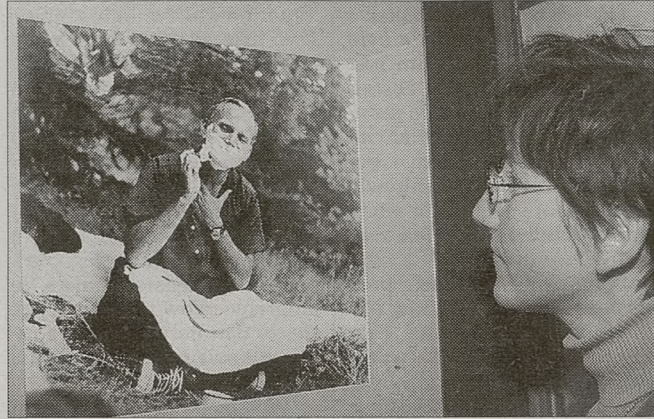
Prezentacja fotografii Jana Pawła II

Znajomy śpiew ptaków

Ponad 70 fotografii przedstawiających Jana Pawła II podczas jego licznych wędrówek po Polsce złoży się na wystawę „Polska - Ojczyzna Jana Pawła II”. Wczoraj w Warszawie ekspozycję zaprezentowano dziennikarzom.

- Pragniemy pokazać kawałek Polski, tak jak ją widział i czuł papież Jan Paweł II. Na wystawie znajdują się unikatowe czarno-białe zdjęcia z lat, kiedy ks. Wojtyła przemierzał Polskę rowerem, kajakiem, pieszo, na nartach, a także nowe zdjęcia, na których znajdują się krajobrazy Karpat, Kujaw, Mazur, Pomorza i Małopolski - powiedział Jacek Bukowski, prezes Polskiej Agencji Informacyjnej, organizatora wystawy.

Mottem ekspozycji są słowa Ojca Świętego wypowiedziane w jednej z homilii: „Tutaj z wyjątkową mocą zdaje się przemawiać błękit nieba, zieleń lasów i pól, srebro jezior i rzek. Tutaj śpiew ptaków brzmi szczególnie znajomo, po polsku”. Na wysta-



Jedna z fotografii przedstawiających Jana Pawła II podczas jego wędrówek po Polsce
Fot. Andrzej Rybczyński (PAP)

wę składają się zdjęcia znanych fotografów: Jana Morka, Stanisława Markowskiego, Grzegorza Rogińskiego, Arturo Mari. Wszystkie fotografie archiwalne pochodzą z archiwum PAI.

Wystawie towarzyszy katalog prezentujący fotografie, wybrane fragmenty wypowiedzi papieża oraz informacje na temat pokazywanych regionów.

(PAP)

VI Festiwal Filmu Niemego

Symfonia grozy

(INF. WŁ.) 12 grudnia w krakowskim kinie „Wanda” rozpocznie się VI Festiwal Filmu Niemego. Impreza, która zakończy się 16 grudnia, prezentuje najciekawsze nieme filmy, do których tworzą na żywo muzykę znani wykonawcy. O rozmowę poprosiliśmy dyrektora artystycznego wydawnictwa, Krzysztofa Głuchowskiego.

- Tegoroczna edycja festiwalu nosi tytuł „Symfonia grozy”.

- Tak dużą imprezę planuje się ze sporym wyprzedzeniem, dlatego już na zakończenie ubiegłorocznego festiwalu postanowiliśmy, że następna edycja, poświęcona będzie filmom grozy. Kuratorzy projektu, a zarazem znawcy tematu: Kamil Stepan i Jerzy Maśnicki musieli zatem pod tym kątem przygotować repertuar. Wykonali wspólną pracę, przeglądając archiwum i wybierając filmy atrakcyjne nie tylko dla znawców, ale i dzisiejszych widzów.

- Filmy grozy to pojęcie szerokie. Co zobaczymy?

- Zarówno horrory, jak i dreszczowce, a nawet czarne kryminały. Nie zabraknie legendarnych obrazów: z „Symfonią grozy”, „Dr Jekyll i Mr Hyde”, „Kotem i kanarkiem” i „Gabinetem figur woskowych” na czele. Będzie też pierwszy thriller Hitchcocka. Ciekawostką są trzy polskie filmy, m.in. „Tajemnica pokoju nr 100”, odnaleziona przez Stepana i Maśnickiego. Przez lata były uważane za zaginione, teraz zaprezentujemy je publicznie po raz pierwszy od 80 lat.

- Projekcje odbywają się z „żywym” akompaniamentem światynych polskich wykonawców.

- Zazwyczaj staramy się łączyć pozornie nie pasujące do siebie elementy, jak współczesna, często awangardowa muzyka i stare filmy. Chcemy zaprezentować wykonawców o różnej stylistyce - od jazzu po hip hop. W tym roku wystąpią m.in. Tomasz Stańko z Markiem Chołoniewskim i Włodzimierzem Kiniorskim; Leszek Możdżer; Kaliber 44; Fisz; Ścianka; VooVoo i orkiestra symfoniczna X-Musique.

- Kto otrzyma nagrodę Złotej Kłódki?

- Wyróżnienie przyznawane przez Niemą Kapitułę, złożoną z laureatów z poprzednich lat, otrzyma Państwowe Archiwum Filmowe Federacji Rosyjskiej za osiągnięcia w dziedzinie konserwacji filmów niemych. Laureaci zaprezentują przy okazji filmy grozy z własnych zbiorów.

- W ubiegłym roku festiwal prezentował komedie, dwa lata temu słynne heroiny kina, teraz filmy grozy. Nie boicie się, że ta formuła wyczerpie się?

- Biorąc pod uwagę, że zaczęliśmy czerpać z bogactwa także archiwów zagranicznych, myślę, że nieprędko to nastąpi. Poza tym rzadko, bo rzadko, ale nawet i teraz zdarzają się odkrycia zaginionych filmów, czego dowodem są sukcesy Stepana i Maśnickiego. Ponadto zamierzamy przeprowadzić akcję szukania starych kopii filmowych. Zapraszamy wszystkich, którzy mają w domach bliżej niezidentyfikowane stare taśmy filmowe. Pokażemy je używając ręcznego projektora do muzyki ze starych płyt gramofonowych. Najciekawsze znaleziska zostaną uhonorowane atrakcyjnymi nagrodami.

Rozmawiała: DOMINIKA ĆOŚIĆ

Promowanie kultury wysokiej

„Promethidion” Norwida w interpretacji Teresy Budzisz-Krzyżanowskiej zakończy pierwszą edycję świeckiego cyklu „Verba Sacra - Wielka Kłasyka” zorganizowanego przez poznański uniwersytet. We wczorajszej recytacji Teresie Budzisz-Krzyżanowskiej towarzyszyła muzyka Fryderyka Chopina w wykonaniu Macieja Pabicha.

Recytacja poprzedzona została komentarzem teologicznym, Jana Pawła II - przesłaniem jakie z okazji jubileuszu Norwidowskich wygłosił w Rzymie Ojciec Święty - i filologicznym, autorstwa profesor Zofii Trojanowiczowej z poznańskiego uniwersytetu. - Myślę, że trzy pierwsze prezentacje zostały docenione przez publiczność. Na każdej prezentacji mieliśmy nadkomplety widzów i słuchaczy. Czytanie słów klasycznych utworów literackich w pięknym wnętrzu auli uniwersyteckiej z akompaniamentem muzycznym pozwala ponownie przywrócić się treści tych utworów. Okazuje się, że są one historiami, które stawiają wiele współczesnych pytań - dają też współcześnie potrzebne odpowiedzi - powiedział organizator cyklu Przemysław Basiński.

Wcześniej w ramach „Verba Sacra - Wielka Kłasyka” Tadeusz Malak recytował fragmenty „Boskiej komedii” Dantego, a Jan Peszek - „Odysei” Homera. - Uniwersytet i środowisko naukowe muszą przyjąć na siebie promowanie kultury wysokiej. To jest sposób na to, by nauka przebiła się do swojego miejsca we współczesnym świecie. „Verba Sacra” to idea łącząca ludzi różnych dziedzin - teologów, filologów, aktorów. Jest to idea renesansu” - powiedział patron prezentacji, rektor UAM Stefan Jurga.

Równoległe poznański uniwersytet organizuje cykl prezentacji „Verba Sacra - Modlitwy Katedr Polskich” - znani aktorzy recytują fragmenty Pisma Świętego w polskich katedrach. (PAP)

Festiwal „Jazz bez...”

Festiwal „Jazz bez...”, w którym wystąpią wspólnie muzycy polscy i ukraińscy rozpocznie się w piątek w Przemyślu. Koncerty gwiazd odbywać się będą zarówno w Przemyślu, jak i - po raz pierwszy - we Lwowie. We wspólnym festiwalu wezmą udział m.in. Kwintet Szepety, Charkowianie, Tender Blues, Jarosław Śmietana i Tomasz Szukalski, Leszek Możdżer, Jazz Band Ball oraz Jose Torres. (PAP)

Wiecej dodatków i zaległości

Spośród badanych miast najwyższe stawki średnie czynszu ma Kraków, gdzie przeciętnie płaci się 3,5 zł za m kw. Tuż za stolicą Małopolski znajduje się Rzeszów ze średnią stawką 3,27 zł.

(INF. WL.) Coraz więcej rodzin korzysta z dodatków mieszkaniowych – dwa lata temu z tej formy pomocy korzystało 6,6 proc. gospodarstw domowych, rok temu – 7,1 proc., a obecnie – już 7,8 proc. Rośnie też skala zaległości w płaceniu czynszów – rok temu administratorom budynków komunalnych nie udało się ściągnąć około 5 proc. rocznych należności, teraz te zaległości sięgają już 9 procent.

Te dane zostały zawarte w raporcie Instytutu Gospodarki Mieszkaniowej „Informacje o mieszkalnictwie – wyniki monitoringu za I półrocze 2001 r.”.

Wiecej mieszkań, ale...

W I półroczu oddano do eksploatacji 47,4 tys. nowych mieszkań – o 13 tys. więcej niż w takim samym okresie ubiegłego roku. Przez następne miesiące liczba nowych mieszkań nadal rośnie – do końca października było ich już 80,1 tys. Wzrost nie był jednak już tak duży – w porównaniu do I półrocza 2000 w ciągu 6 miesięcy tego roku liczba nowych mieszkań wzrosła o 37,8 proc, a w ciągu 10 miesięcy – już tylko o 26,7 proc. Dodatkowo – w samym październiku (w porównaniu

do października 2000) liczba oddanych mieszkań wzrosła tylko o 1,9 proc.

W Małopolsce w I półroczu oddano do użytku o 24 proc. więcej mieszkań niż w ciągu 6 miesięcy ubiegłego roku. Na Podkarpaciu odnotowano spadek w tej dziedzinie o 4 proc. Liczba mieszkań oddanych do użytku spadła też w województwach świętokrzyskim – o 8 proc. i podlaskim – o 1 proc.

O tym, że nagły wzrost liczby nowych mieszkań nie powinien wzbudzać wielkiego optymizmu, mogą świadczyć statystyki dotyczące inwestycji rozpoczynanych. W I półroczu liczba rozpoczętych budów mieszkań zmalała o około 20 proc., a o 6 proc. zmniejszyła się liczba nowych pozwoleń na budowę, w tym o 12 proc. – dla budynków wielorodzinnych.

W I półroczu w Małopolsce wydano 6 815 pozwoleń na budowę – w takim samym okresie ubiegłego roku urzędnicy podpisali 8 537 pozwoleń. Spadek pozwoleń na Podkarpaciu był mniejszy – z 6 979 w I półroczu 2000 do 6 474 w I półroczu 2001.

Wyższe czynsze
Średnie stawki czynszu w zasobach komunalnych

wzrosły w tym roku o 19 proc. i wynoszą obecnie 2,09 zł za m kw. Czynsze za lokale o najniższym standardzie wahają się od 0,58 do 1,79 zł za m kw., a za mieszkania o współczesnym standardzie – od 1,77 do 4,71 zł za m kw.

Oplaty za zimną wodę i ścieki wzrosły o 13 proc., ale na ubiegłorocznym poziomie utrzymały się opłaty za ciepłą wodę i centralne ogrzewanie (w ostatnich tygodniach jednak podnoszono ceny centralnego ogrzewania).

Spośród badanych miast najwyższe stawki średnie czynszu ma Kraków, gdzie przeciętnie płaci się 3,5 zł za m kw. Tuż za stolicą Małopolski znajduje się Rzeszów ze średnią stawką 3,27 zł. W Poznaniu średnia stawka wynosi 2,78 zł, ale stolica Wielkopolski ma najwyższy czynsz maksymalny – 4,71 zł za m kw. (gdy

Monitoring mieszkaniowy prowadzony jest od 10 lat. Obejmuje 23 polskie miasta, podzielone na 3 duże (powyżej 100 tys. mieszkańców), średnie (od 25 do 100 tys. mieszkańców) i małe (do 25 tys. mieszkańców). Analiza – wykonywana przez Instytut Gospodarki Mieszkaniowej na zlecenie Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast – pokazuje rozwój budownictwa mieszkaniowego, wzrost opłat za mieszkania i finansowanie sfery mieszkaniowej.

20-letni turysta z Krakowa

Zginął w Tatrach

(INF. WL.). 20-letni turysta z Krakowa zginął w niedzielę wieczorem pod Suchą Czubą. Jego kolega jest poważnie ranny i przebywa w zakopiańskim szpitalu z urazami głowy i licznymi złamaniami.

Dwaj turyści wybrali się w niedzielę po południu na Kasprowy Wierch, skąd wyruszyli w stronę Przełęczy Kondrackiej. Prawdopodobnie z powodu późnej pory podjęli decyzję o zejściu ze szlaku w rejonie Suchych Czub Kondrackich. Zejście zakończyło się dla nich tragicznie – obaj spadli z dużej wysokości. Jeden z poszkodowanych powiadomił przez telefon komórkowy Tatrzzańskie Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe. Ciężko ranny turysta majaczył i nie był w stanie sprecyzować miejsca wypadku.

Toprowcom udało się odnaleźć turystów po dwóch godzinach poszukiwań. Na miejscu okazało się, że 20-letni krakowianin zginął na miejscu. Jego kolega został w ciężkim stanie przetransportowany do zakopiańskiego szpitala. Akcja zakończyła się około godz. 3. (KOV)

Nominacje sędziowskie

Prezydent Aleksander Kwaśniewski wręczył wczoraj 83 osobom akty powołania do pełnienia urzędu na stanowisku sędziego. Z województwa małopolskiego i podkarpackiego zostali nominowani: **Grażyna Jarmasz** (Ośrodek Zamiescowy w Krakowie), **Anna Szkodzińska** (Ośrodek Zamiescowy w Krakowie) jako sę-

dziowie Naczelnego Sądu Administracyjnego, **Anna Ewa Kowacz-Braun** i **Elżbieta Jadwiga Uznańska** jako sędziowie Sądu Apelacyjnego w Krakowie oraz **Anna Małgorzata Klatka-Nahajowska** (Krosno), **Monika Anna Kowalska** (Kraków) i **Arkadiusz Piotr Penar** (Nowy Sącz) jako sędziowie sądów okręgowych. (PAP)

Jedno uchybienie

Dalszy ciąg sprawy nielegalnego obrotu krakowskimi kamienicami

Kolejny oskarżony złożył wczoraj przed Sądem Rejonowym dla Krakowa Śródmieścia wniosek o przekazanie do innego sądu procesu w sprawie nielegalnego obrotu krakowskimi kamienicami. Grzegorz D. motywował swój wniosek dobrem wymiaru sprawiedliwości.

Powołując się na opisaną przez świadków przypadki dokonywania w krakowskim sądzie przyspieszonych wpisów do ksiąg wieczystych, sugerował, że sędziowie mogą być stronniczy w ukrywaniu nieprawidłowości pracy sądu. Sąd rozpatrzy ten wniosek w innym składzie sędziowskim. Taki sam wniosek złożył na poprzedniej rozprawie oskarżony Mirosław M. Sąd uznał jednak, że brakuje przesłanek, które by uzasadniały uwzględnienie wniosku.

Sprawa dotyczy siedmiu osób oskarżonych o nielegalne przejęcie sześciu kamienic w Krakowie o wartości ponad 8 mln zł. Jak ustaliła prokuratura, do przejęcia kamienic doszło dzięki podstawionym osobom, które podawały się za właścicieli, a także za sprawą podrobionych pełnomocnictw. Kamienice były przejmowane w ten sposób między wrze-

śniem 1998 a lutym 1999 roku. Następnie sprzedawano je podstawionym nabywcom, którzy sprzedawali je dalej. Cena pierwszych transakcji stanowiła niewielką część rzeczywistej wartości kamienicy.

Doniesienie w tej sprawie złożyło do prokuratury mieszkańcy kamienicy przy ul. Dietla, którzy zainteresowali się nowym właścicielem domu i dotarli do notarialnego pełnomocnictwa, które złożył rzekomo prawowity właściciel nieruchomości. Ustalili, że gdyby było ono prawdziwe, właściciel liczyłby 118 lat. Jest to czwarty akt oskarżenia sporządzony przez krakowską prokuraturę w sprawie nielegalnego przejmowania pożydowskich kamienic. W krakowskiej prokuraturze toczy się kilkanaście śledztw w sprawie nielegalnego obrotu kamienicami. Wszystkie śledztwa zostały objęte nadzorem Prokuratury Apelacyjnej w Krakowie. Rzecznik Sądu Okręgowego w Krakowie sędzia Andrzej Almert powiedział, że tylko w jednym przypadku stwierdzono uchybienie sędziego przy dokonywaniu wpisów do ksiąg wieczystych. Odmówił jednak podania bliższych informacji o tej sprawie. (PAP)

Oskarżenia o okradanie plebanii

(INF. WL.) Prokuratura Rejonowa dla Krakowa Krowodrzy skierowała do sądu akt oskarżenia przeciwko siedmiu mężczyznom, którym zarzuciła m.in. kradzieże z włamaniem do 8 małopolskich plebanii. Oskarżonym grożą kary od roku do 10 lat więzienia.

Jak powiedziała „Dziennikowi” prok. Joanna Kowalska z Prokuratury Rejonowej dla Krakowa Krowodrzy, oskarżenia mężczyźni w wieku od 17 do 23 lat działali na terenie Małopolski od połowy marca do końca kwietnia ub. roku. Prokuratura twierdzi, że włamały się do 8 plebanii, m.in. w Tenczyńku i Filipowicach. Rabowali pieniądze, karty płatnicze, sprzęt RTV, telefony komórkowe oraz tablice rejestracyjne. (STRZ)

Sól lepsza od piasku

(INF. WL.) Zarówno właściciele samochodów, jak i piesi narzekają na szkodliwe działania soli używanej zimą na polskich drogach.

– Problem używania soli na drogach w Krakowie był rozważany kilka lat temu – mówi Krzysztof Adamczyk, wiceprezydent miasta. Już wtedy podnoszono, że sól przyspiesza korozję samochodów i niszczy buty przechodniów. – Wszelkie analizy wskazują jednak, że solanka to najskuteczniejsza i najbezpieczniejsza metoda zimowego utrzymania dróg – twierdzi wiceprezydent Krakowa. – Trudno wyobrazić sobie, by na całkowicie odsnieżoną jezdnię sypać piasek. Dlaczego? Po pierwsze, po zimie trzeba by usunąć z miasta tony tego materiału. A po drugie – byłoby to mało skuteczne. (GS)

Na Harendzie w Zakopanem

Spór o most

(INF. WL.) Prokuratura Rejonowa w Kielcach umorzyła śledztwo w sprawie remontu mostu na zakopiańskiej Harendzie. Przypomnijmy, że doniesienie do prokuratury złożył właściciel firmy „Krzeptowski – Mosty”, którego zdaniem zakopiański Zarząd Miasta bezprawnie nie wypłacił mu 150 tys. zł za wykonanie prace.

Budowa nowego mostu na Harendzie rozpoczęła się we wrześniu 1999 roku, gdy firma „Krzeptowski-Mosty” wygrała

przetarg za 507 tysięcy zł. W maju ubiegłego roku most został oddany do użytku, ale Urząd Miasta nie odebrał budowy i nie zapłacił ostatniej części umownej kwoty – ok. 150 tys. zł.

Początkowo śledztwo zostało przekazane do prokuratury w Tarnowie (aby uniknąć podejrzeń o możliwości wywierania nacisków), ta zwróciła jednak sprawę do Krakowa i w końcu przesłano ją do Kielc.

– Zarzuty wysuwane przez Józefa Krzeptowskiego nie potwier-

dziły się. Śledztwo zostało umorzone – powiedział wczoraj „Dziennikowi” Bogdan Karp, rzecznik prasowy prokuratury w Kielcach. – Inwestor wniośł jednak zażalenie na to postanowienie, które zostanie rozpatrzone najprawdopodobniej w przyszłym tygodniu.

Pracownicy zakopiańskiego Urzędu Miasta tłumaczyli, iż most wykonany przez Krzeptowskiego nie został odebrany, gdyż zakwestionowano jakość wykonanych prac. (PP)

W bocheńskiej kopalni

Papieski ołtarz

Replikę papieskiego ołtarza ze Starego Sącza – z oryginalnymi filarami solnymi – poświęcono wczoraj z okazji Barbórki w Kopalni Soli w Bochni. Ołtarz wzbogacił kaplicę św. Kingi, położoną 212 metrów pod ziemią.

Oryginalny ołtarz służył papieżowi w czerwcu 1999 roku w czasie mszy kanonizacyjnej patronki górników solnych św. Kingi w Starym Sączu. Filary ołtarza stanowiły wtedy bloki solne wydobyte w bocheńskiej kopalni. Z uwagi na niszczący wpływ środowiska bloki solne na starosądeckich błoniach zostały zastąpione filarami granitowymi. – Za zgodą ordynariusza tarnowskiego biskupa Wiktora Skworca solne filary wróciły do kopalni. Położono na nich replikę mensy papieskiego ołtarza ze Starego Sącza – powiedział Tomasz Migdas, dyrektor ds. technicznych Uzdrowiska Kopalnia Soli Bochnia. Ołtarz został ustawiony w kaplicy św. Kingi. Biskup Skworec odprowadził przy nim wczoraj pierwszą mszę świętą z okazji górniczego święta.

Kopalnia Soli w Bochni jest najstarszą saliną w Polsce, funkcjonującą od 1248 roku. W ostatnich latach z powodu wyczerpania złoża wydobyte soli wstrzymano, a kopalnia jako zakład produkcyjny ma zostać zlikwidowana. Zachowane zostaną tylko jej najstarsze i najciekawsze części. Na początku listopada w kopalni otwarto nowy odcinek trasy turystycznej. Trasa prezentuje charakterystyczne dla kopalni w Bochni 18-metrowej wysokości wyrobisko solne, nazywane przez górników „katedrą”. (PAP)



Wielliccy górnicy drążą w soli nowy chodnik, który połączy kaplicę św. Kingi z tarasem widokowym komory Staszic. Po zamontowaniu tam specjalnej windy niepełnosprawni turyści będą mogli zwiedzać kolejne zabytkowe komory kopalni soli.

Fot. Jacek Bednarczyk (PAP)

Przez całą dobę dobra muzyka
radio
rak
100,5 FM
Akademia Górniczko - Hutnicza

"Gramy na Życzenie"
w poniedziałki od 19.00
Pisz do nas
rak@rak.krakow.pl
Polecamy sprzęt
z SIGMA COMPUTERS

KOMPUTERY
NOTEBOOKI
APOLLO Sp. z o.o.
Kraków, ul. Czarnowiejska 97A
tel./fax 637 53 74
www.APOLLO.net.pl
!!! Najniższe ceny w Krakowie !!!

Samolotem, ciężarówką, a może pociągiem?

Gospodarka

Euro się zbliża

W grudniu do skarbców niektórych polskich banków trafią nowe europejskie banknoty

- Teoretycznie euro mogło trafić do Polski już 1 grudnia, choć ze zrozumiałych względów szczegóły dotyczące sposobu i czasu transportu banknotów są utajnione - powiedział nam wczoraj Krzysztof Jakubiszyn - doradca prezesa Narodowego Banku Polskiego.

Przypomnijmy, że od 1 stycznia waluty narodowe 12 krajów europejskich zostaną zastąpione wspólnym pieniądzem - euro. O szczegółach tej rozłożonej w czasie operacji będziemy na łamach „Dziennika” informować wielokrotnie jeszcze w tym roku.

NBP w grudniu rozpoczyna zakup gotówki euro, aby od 1 stycznia 2002 być gotowym do obsługi kasowej klientów oraz zaopatrywania banków komercyjnych.

- Nie byłbym zdziwiony, gdyby euro transportowano drogą lotniczą, choć równie dobrym sposobem może być transport lądowy - dodał Krzysztof Jakubiszyn, zaznaczając, że tylko niewielka

część nowych europejskich pieniędzy trafi do naszego kraju za pośrednictwem banku centralnego (Narodowego Banku Polskiego).

Najprawdopodobniej za pośrednictwem NBP trafi w grudniu do Polski jedynie ok. 10 proc. nowych europejskich banknotów (bilon na razie nie zostanie dostarczony). Resztę banki komercyjne zakupią za granicą we własnym zakresie w ramach „stosunków korespondencyjnych” lub we współpracy z inwestorem zagranicznym albo na podstawie innych umów.

Najprawdopodobniej pierwsza partia nowych europejskich pieniędzy przyjedzie do nas z Niemiec. Europejski Bank Centralny (EBC) z siedzibą we Frankfurcie wydał wytyczne, które pozwalają na wcześniejsze zaopatrzenie w banknoty euro banków spoza unii walutowej. Jednak banki spoza UGW (Unia Gospodarczo-Walutowa) muszą zagwarantować, że euro nie wydoścą się ze skarbców i nie wpad-

nie w niepowołane ręce przed 1 stycznia. Dodajmy, że zastąpienie w obiegu gotówkowym walut narodowych (w obiegu bezgotówkowym euro już się znajduje) jest operacją bez precedensu, a urzędnikom EBC szczególnie zależy na tym, aby euro nie trafiło do fałszerzy.

Pracownicy NBP już w listopadzie posiadali banknoty i monety euro (w przypadku banknotów tzw. specymeny - specjalnie oznaczone wzory), a „Dziennik” miał okazję poznać ich zabezpieczenia. Sposoby zabezpieczeń są standardowe - podobne do stosowanych obecnie w innych, dobrze chronionych przed podrobieniem banknotach. Jak zapewnił EBC (Europejski Bank Centralny) poziom zabezpieczeń euro będzie stale podnoszony, w miarę doskonalenia przez świat przestępczy technik fałszowania pieniędzy.

Euro po 1 stycznia będzie dostępne w tych polskich bankach komercyjnych, które posiadają zezwolenie na obrót walutami. Nie będzie więc no-

wych pieniędzy wszędzie, we wszystkich placówkach polskich banków.

Warto dodać, że na terenie dwunastu krajów, które zdecydowały się nieodwołalnie i bezpowrotnie zastąpić waluty narodowe wspólnym pieniądzem, będzie obowiązywać tzw. okres podwójnego obiegu. Jest to czas, w którym gotówkowa postać zarówno euro, jak i walut narodowych będzie mieć status prawnego środka płatniczego. W tym czasie będą wycofywane z obiegu banknoty i monety narodowe. Okres podwójnego obiegu będzie trwał nie dłużej niż do 28 lutego 2002 roku, a trzy państwa okres ten skróciły: Holandia do 27 stycznia, Irlandia do 9 lutego, Francja do 17 lutego, a Niemcy postanowili, że marka straci status prawnego środka płatniczego już od 1 stycznia 2002 (na podstawie tzw. porozumienia handlowców, będzie można zapłacić markami w pierwszych dniach przyszłego roku, jednak zapewne nie wszędzie).

(DER)

Walther z Łucznika

Jeszcze w tym miesiącu radska Fabryka Broni Łucznik wyprodukuje 2700 pistoletów typu „Walther”, przeznaczonych dla służb podległych Ministerstwu Spraw Wewnętrznych i Administracji (MSWiA) oraz dla osób cywilnych.

- Wytwarzanie tej broni w Radomiu jest rezultatem podpisanej ostatnio umowy z Niemcami - poinformował prezes Fabryki Broni Łucznik Zygmunt Osóbka. - Produkcja poszczególnych podzespołów odbywa się w kilku krajach. Np. Włosi wyspecjalizowali się w wytwarzaniu magazynków. My wyrabiamy m.in. lufy, a potem montujemy pistolety - dodał prezes Łucznika.

Poinformował też, że opracowany przez niemieckich konstruktorów pistolet Walther - zbudowany częściowo z tworzyw sztucznych - jest przeznaczony dla wojska i policji. Jest lekki i poręczny; waży 630 gramów bez magazynka, który mieści do 16 nabojęw. Pistolet odznacza się maksymalnym bezpieczeństwem użycia i łatwością obsługi zarówno dla osób prawych, jak i leworęcznych, ergonomicznym kształtem, a także niezawodnością działania. Prezes Osóbka nie chciał ujawnić ceny wyrobu, zasłaniając się tajemnicą handlową.

(PAP)

GUS informuje

Mniej samochodów

Wiecej wagonów kolejowych

- W październiku wyprodukowano 22,8 tys. samochodów osobowych, o 47,1 proc. mniej niż w październiku 2000 roku - poinformował wczoraj Główny Urząd Statystyczny.

Od początku roku wyprodukowano 320 tys. samochodów osobowych, o 31,1 proc. mniej niż w analogicznym okresie 2000 roku.

Jak podaje GUS, w październiku wyprodukowano cztery statki morskie, a od początku roku - 21 statków.

Produkcja wagonów kolejowych wyniosła tymczasem 240 sztuk, o 81,8 proc. więcej niż we wrześniu i o tyle samo więcej niż w październiku 2000 roku. Od początku roku wyprodukowano 2 143 wagony, o 147,7 proc. więcej niż w analogicznym okresie 2000 roku.

W październiku wyprodukowano 109 sztuk pojazdów transportu publicznego, czyli o 38,8 proc. mniej niż we wrześniu i o 31,9 proc. mniej niż

w październiku 2000 roku. Od stycznia do końca października wyprodukowano 1 389 pojazdów, o 16,7 proc. mniej niż w analogicznym okresie ubiegłego roku.

Natomiast samochodów ciężarowych w omawianym miesiącu br. wyprodukowano 2 326 sztuk, o 12,6 proc. więcej niż we wrześniu i o 45,8 proc. mniej niż w październiku 2000 roku. W ciągu pierwszych dziesięciu miesięcy 2001 roku wyprodukowano 22 099 sztuk, o 58 proc. mniej niż w tym samym okresie 2000 roku.

Rowerów wyprodukowano w październiku 33,3 tys. sztuk, o 0,9 proc. więcej niż we wrześniu i o 14,6 proc. mniej niż w październiku ubiegłego roku. Od stycznia do końca października wyprodukowano 1 105 tys. rowerów, o 12,1 proc. mniej niż w ciągu dziesięciu pierwszych miesięcy 2000 roku.

(PAP)

ZUS płaci z odsetkami

Zakład Ubezpieczeń Społecznych przekazał w listopadzie otwartym funduszom emerytalnym (OFE) 717,17 mln zł składek wobec 784,8 mln zł w październiku i 8.326,92 mln zł od początku 2001 roku.

W styczniu ZUS przekazał OFE 767,6 mln zł składek, w lutym 855,5 mln zł, w marcu 812,5 mln zł, w kwietniu 750,4 mln zł, w maju 755,17 mln zł, w czerwcu 693,67 mln zł, w lipcu 650,88 mln zł, w sierpniu 779,12 mln zł, we wrześniu 760,15 mln zł, a w październiku 784,8 mln zł.

Kwoty te obejmują także odsetki z powodu nieterminowych wpłat. Od początku roku ZUS za-

płacił 53,82 mln zł odsetek, a od początku reformy ubezpieczeń społecznych 93,78 mln zł.

W 2000 roku ZUS przekazał do OFE 7,6 mld zł, z planowanych 10,1 mld zł, a w 1999 roku ok. 2,3 mld zł.

Według resortu finansów, w całym 2001 roku ZUS przekaże do OFE 9,1 mld zł składek, natomiast w projekcie budżetu na 2002 rok założono, że do OFE trafi 11,6 mld zł składek.

Kwoty przekazywane do OFE z punktu widzenia państwowej kasy traktowane są jako oszczędności, przez co zmniejszają deficyt ekonomiczny sektora finansów publicznych.

(PAP)

Na zakupy

W małych sklepach

- Prawie połowa, bo 45 proc. dorosłych Polaków woli robić zakupy w małych sklepach, 28 proc. wybiera hipermarkety - wynika z badań, przeprowadzonych przez ARC Rynek i Opinia.

Kupujący w hipermarketach najczęściej jako powód korzystania z nich podają duży wybór towarów i korzystne ceny. Samoobsługowe, średniej wielkości markety wybierane są ze wzglę-

du na dogodną lokalizację, duży wybór towarów i korzystne ceny. Przewagę małym sklepom daje dogodna lokalizacja, oraz, jak twierdzą respondenci, możliwość kupienia świeższych produktów.

Dla 58,5 proc. ankietowanych osób nie ma znaczenia, w rękach jakiego kapitału jest sklep, w którym robią zakupy. Jednak 40 proc. deklaruje, że woli sklepy z udziałem polskiego kapitału.

Badanie przeprowadzone zostało metodą wywiadów telefonicznych w dniach 9-12 listopada. Objęło ono 16 wybranych miast, w których znajdują się hipermarkety, jak również, w zależności od wielkości miasta, obszar od 20 do 50 km wokół niego. Wywiady przeprowadzono z 1154 dorosłymi Polakami, odpowiedzialnymi za robienie zakupów w gospodarstwie domowym.

(PAP)

Koniunktura

↓ WIG 20	1245,80	(-0,5%)
↑ Bauma	12,50 zł	(13,1%)
↓ LTL	9,70 zł	(-15,7%)
↓ 1 dolar**	4,0485 zł	(-0,95%)
↓ 1 marka**	1,8481 zł	(-0,22%)
↑ ropa naftowa**	18,79 - 18,84 USD	
↓ DJI***	9848,93	(19851,56)

*) kurs średni NBP

**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową

**) wskaźnik giełdy nowojorskiej Dow Jones Industrial, wczorajszy kurs otwarcia w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie) (\$)

Kursy w kantorach - w złotych

■ **KRAKÓW** - dolar, skup: 4,030, sprzedaż: 4,050, marka, skup: 1,830, sprzedaż: 1,855, funt, skup: 5,700, sprzedaż: 5,820, frank fr. skup: 0,5450, sprzedaż: 0,5530, frank szw. skup: 2,440, sprzedaż: 2,490, szyling, skup: 0,2610, sprzedaż: 0,2635.

■ **NOWY SĄCZ** - dolar, skup: 4,010, sprzedaż: 4,100, marka, skup: 1,820, sprzedaż: 1,880, funt, skup: 5,690, sprzedaż: 5,830, frank fr., skup: 0,542, sprzedaż: 0,563, frank szw., skup: 2,420, sprzedaż: 2,530, szyling, skup: 0,2600, sprzedaż: 0,2685, korona czeska, skup: 0,1065, sprzedaż: 0,1120, korona słowacka, skup: 0,0825, sprzedaż: 0,0900.

■ **TARNÓW** - dolar, skup: 4,005, sprzedaż: 4,060, marka, skup: 1,835, sprzedaż: 1,850, funt, skup: 5,680, sprzedaż: 5,820, frank fr., skup: 0,5380-0,5470, sprzedaż: 0,5480-0,5540, frank szw., skup: 2,430, sprzedaż: 2,460, szyling, skup: 0,2594, sprzedaż: 0,2600-0,2630.

■ **RZESZÓW** - dolar, skup: 3,990, sprzedaż: 4,090, marka, skup: 1,810-1,830, sprzedaż: 1,860, funt, skup: 5,650-5,660, sprzedaż: 5,600, frank fr., skup: 0,5390-0,5400, sprzedaż: 0,5600, frank szw., skup: 2,400-2,410, sprzedaż: 2,510-2,520, szyling, skup: 0,2420, sprzedaż: 0,2520.

(DER), (EWAF), (JT), (KIM)

Tabela NBP nr 234/2001 (z 3 XII)

		Kurs średni	zmiana w %
Australia	1 AUD	2,1025	-0,93
Austria	1 ATS	0,2627	-0,19
Belgia	100 BEF	8,9604	-0,21
Czechy	1 CZK	0,1091	-0,18
Dania	1 DKK	0,4855	-0,27
Estonia	1 EEK	0,2310	-0,22
Finlandia	1 FIM	0,6079	-0,21
Francja	1 FRF	0,5510	-0,22
Grecja	100 GRD	1,0608	-0,21
Hiszpania	100 ESP	2,1724	-0,21
Holandia	1 NLG	1,6402	-0,21
Irlandia	1 IEP	4,5896	-0,21
Japonia	100 JPY	3,2756	-0,70
Kanada	1 CAD	2,5749	-0,61
Luksemburg	100 LUF	8,9604	-0,21
Norwegia	1 NOK	0,4525	-0,72
Portugalia	100 PTE	1,8030	-0,21
Niemcy	1 DEM	1,8481	-0,22
USA	1 USD	4,0485	-0,95
Szwajcaria	1 CHF	2,4517	-0,37
Szwecja	1 SEK	0,3771	-1,41
Węgry	100 HUF	1,4430	0,23
W. Brytania	1 GBP	5,7553	-1,07
Włochy	100 ITL	0,1867	-0,21
strefa euro	1 EUR	3,6146	-0,21

Otwarte Fundusze Emerytalne			
wartości jednostek rozrachunkowych z 30.11.2001 r.			
OFE	30-11-2001	29-11-2001	zmiana w proc.
AIG	12,66	12,66	0,00
ALLIANZ POLSKA	13,21	13,22	-0,08
BANKOWY	13,23	13,26	-0,23
COMMERCIAL UNION	14,16	14,21	-0,35
DOM	14,08	14,14	-0,42
EGO	13,78	13,82	-0,29
KREDYT BANK	12,37	12,37	0,00
NATIONALE NEDERLANDEN	14,11	14,14	-0,21
SAMPO	14,24	14,20	0,28
PBK ORZEŁ	13,93	13,96	-0,21
PEKAO	13,51	13,49	0,15
POCZTYLION	13,30	13,34	-0,30
POLSAT	14,33	14,34	-0,07
PZU (Złota Jesień)	13,57	13,60	-0,22
RODZINA	14,38	14,36	0,14
SKARBIEC-EMERYTURA	13,27	13,34	-0,52
WINTERTHUR	13,85	13,89	-0,29
ZURICH SOLIDARNI	13,88	13,91	-0,22

3 grudnia 2001 r.									
Notowania rynku jednolitego									
KURS		AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
19,90	46,00	7Bulls	19,90	0,0	0,0	0	R	5,37	x
14,45	41,10	Agros	16,50	-5,7	1,2	36	P	0,64	x
16,80	27,00	AmerBank	17,85	2,0	0,4	10	P	0,71	236,6
1,18	1,96	Ampli	1,20	0,0	0,0	0	W	0,58	14,0
1,52	5,10	Animex	2,26	1,8	6,9	1524	P	9,36	1,9
4,40	22,90	BCZ	5,50	0,0	0,0	0	R	7,6	x
0,83	2,95	Beefsan	1,20	0,8	5,3	2200	W	0,45	22,1
4,26	16,00	Best	5,30	1,9	0,1	10	P	x	x
0,73	19,50	Beton Stal	0,75	0,0	0,1	50	R	x	x
5,50	19,20	Bedzin	9,80	0,0	0,0	0	W	0,49	x
6,65	14,95	Bielbaw	7,85	5,4	1,3	80	R	0,18	x
0,81	18,10	Budopol	0,90	0,0	0,0	0	W	0,43	x
1,03	3,00	Bytom	2,05	0,0	0,0	0	P	x	x
0,72	2,95	CenStalGd	1,00	0,0	0,0	10	R	0,22	13,4
0,81	35,00	Clif	30,50	0,0	0,0	0	W	96,76	x
11,70	36,00	Compensa	18,70	-1,1	0,4	10	P	4,25	x
1,00	23,30	D24	1,20	1,7	14,4	6000	P	2,56	39,4
0,78	2,80	Delia	1,01	0,0	0,0	0	W	0,46	x
0,77	39,50	Drosed	32,00	0,0	0,0	0	P	0,85	8,0
0,97	54,20	Ekdorob	1,05	-7,1	1,6	743	R	0,85	x
0,85	2,82	ElmontWar	0,85	0,0	1,7	999	P	0,18	x
1,03	3,70	Enap	1,24	20,4	14,1	5700	R	1,26	x
1,73	16,80	Energopol	2,61	-4,7	0,0	9	R	0,2	x
0,30	13,00	Espebepe	0,38	5,6	2,1	2800	P	x	x
1,00	5,13	Famot	3,99	0,0	0,0	0	W	1,43	604,5
1,50	5,50	Fasing	1,75	0,0	2,2	653	W	0,14	x
0,63	5,50	Ferrum	2,75	1,9	4,5	817	P	0,25	x
0,47	7,30	Fon	0,87	0,0	0,0	0	W	0,4	x
2,00	24,00	Forte	2,45	4,3	5,2	1104	P	0,4	x
2,37	29,00	Fortis	22,70	-1,3	0,1	3	P	0,7	23,9
2,80	32,90	Gant	3,00	0,0	0,0	0	W	0,81	11,0
2,70	7,60	Garbarnia	5,50	0,0	0,0	1	R	0,67	x
4,11	20,30	GKI	18,60	0,0	0,0	0	W	1,41	58,8
2,67	21,10	GPRD	3,10	-12,4	37,2	6000	P	1,62	x
3,20	8,85	Hutmen	5,30	3,9	0,7	70	P	0,18	x
5,65	23,00	Hydrogd	20,70	0,0	0,0	0	P	0,86	9,9
8,50	27,00	Hydrobud	9,50	-2,1	0,0	2	R	0,38	17,8
1,00	32,00	IBS	1,00	0,0	0,0	0	R	0,26	x
1,20	24,40	Indykpol	21,50	-1,4	2,2	52	P	1,16	9,4
5,95	30,90	Instaltrak	6,40	0,0	0,0	0	R	1,06	16,1
0,70	10,00	Instal	0,78	0,0	0,0	0	R	0,25	x
0,72	255,00	Izolacja	159,00	0,0	0,0	0	P	1,61	x
10,05	40,00	Kable	14,10	0,7	1,9	68	P	0,54	3,6
0,40	28,00	Krak Brokers	0,40	0,0	0,0	58	W	x	x
1,39	8,00	KrakChemia	1,70	-4,5	61,3	17964	R	0,22	x
1,80	5,30	KZWM	2,80	4,1	0,0	1	W	0,49	x
1,25	11,00	Lubawa	1,38	0,0	0,0	10	R	0,2	8,4
0,80	3,01	ŁDA	0,80	0,0	0,5	302	R	0,26	x
0,53	7,60	Łukbut	0,54	0,0	0,0	0	R	1,26	x
1,10	8,65	Masters	1,55	-2,5	0,6	200	R	0,39	x
1,57	4,60	Milmet	3,70	2,8	0,1	7	R	0,23	x
3,00	8,50	Morliny	6,80	0,0	0,0	0	P	0,36	x
0,85	19,80	Muza	14,90	-6,9	29,9	1002	R	0,94	20,8
1,71	21,00	Nafta	2,15	0,0	15,8	3677	R	0,29	x
1,61	12,50	NDA	12,40	-0,8	3,7	149	P	0,67	x
7,50	21,00	Novita	17,50	0,0	0,4	10	P	1,11	21,1
0,74	2,41	Odlewnie	1,32	-0,8	22,4	8498	W	1,61	x
1,60	5,60	Paged	1,75	-1,7	3,7	1040	P	0,21	x
3,95	8,00	Pekabex	4,87	9,4	1,5	150	W	0,28	4,1
10,30	21,00	Pekpol	14,70	0,0	6,7	222	P	0,65	17,2
0,81	10,50	Pemug	1,20	4,3	7,2	3000	R	0,28	x
10,00	14,30	Permedia	10,70	7,0	4,3	200	W	1,14	9,3
3,82	25,10	Polar	4,40	10,0	1,4	156	P	0,49	x
2,60	24,90	Poina	3,00	0,0	0,0	0	R	0,22	x
12,90	18,70	Poinord	13,50	-0,7	76,3	2827	R	0,53	2,6
13,50	20,60	Ponar	15,00	-6,0	0,2	7	R	0,52	73,0
16,00	40,00	Pozmeat	29,00	11,1	10,6	182	R	0,83	x
0,31	15,65	PPLHOLD	0,50	0,0	0,0	0	W	x	x
1,85	6,00	Protektor	2,50	0,0	0,0	0	W	0,25	x
0,45	2,90	Prochnik	0,49	-18,3	2,4	2027	P	0,66	x
24,30	43,00	Sanok	29,00	-0,7	2,7	47	P	0,86	21,5
1,21	4,31	Sanwil	1,33	6,4	1,5	635	R	0,19	x
2,61	12,90	Skotan	2,70	0,0	7,2	1324	W	0,21	3,1
10,10	19,50	Stomil B	10,90	-2,2	7,0	320	P	0,30	4,4
7,40	22,50	Suway	8,40	0,0	0,0	0	W	0,47	x
0,52	3,80	Tonsil	0,66	1,5	1,5	1135	P	0,77	x
0,30	1,60	TUP	0,46	-4,2	2,3	2500	W	0,27	x
7,00	15,20	TU Europa	11,50	-4,2	5,8	252	R	1,91	10,9
11,60	21,00	Unimil	16,50	0,0	0,0	0	R	0,67	5,1
17,00	31,00	Visco	31,00	0,0	0,0	0	R	1,21	13,6
6,10	10,60	Vistula	6,50	-3,0	4,4	336	P	0,31	5,8
3,50	7,65	Wafapomp	3,50	-7,9	3,7	531	R	0,30	x
2,61	4,40	WFM Oborniki	2,90	-1,7	5,5	941	P	0,64	x
19,25	34,60	Wistil	26,20	-6,4	6,0	115	R	0,29	3,6
47,50	75,00	WKSM	70,70	0,0	0,1	1	R	1,05	39,4
5,00	16,80	Wólczanka	7,70	-3,8	1,2	73	P	0,22	6,1
5,30	21,00	Yawal	5,55	0,0	0	0	R	0,34	2,0
4,00	9,75	ZEG	4,80	-5,0	0,1	10	W	0,18	6,2
11,80	40,30	ZEW	13,90	0,0	0,0	0	P	0,44	x

Wartości indeksów giełdowych			
	KURS		Zmiana dzienna (w %) zamk./zamk.
	Otwarcia	Zamknięcia	
WIG	13 920,48	13 988,59	-0,3
WIG 20	1 237,85	1 245,80	-0,5
MIDWIG	973,05	978,19	-0,1
NIF	55,36	56,20	0,2
WIRR	1 767,05	1 773,83	-0,2
TECHWIG	638,97	629,33	-2,4
WIG-BANKI	19 836,72	20 192,66	0,9
WIG-BUDOW	12 184,02	12 330,05	0,3
WIG-INFO	10 147,43	9 819,69	-3,1
WIG-SPOZYW	7 836,32	7 854,11	-1,5
WIG-TELEKOM	9 203,80	9 069,08	-3,4

TP SA ciągnie w dół

W najgorszym momencie wczorajszej sesji WIG20 spadł w stosunku do piętkowego zamknięcia o przeszło 2 proc., ale na szczęście zakończenie notowań nie przyniosło tak głębokiego załamania. Rynek został pociągnięty w dół przez „tępsę”, która stała się dyżurnym chłopcem do bicia dla Urzędu Regulacji Telekomunikacji. Dziwić się temu nie należy – wszak TP SA jest operatorem dominującym, musi się więc liczyć, że urzędnicy będą bacznie obserwowali jej poczynania.

Jednak dla giełdowych graczy posiadających akcje TP SA, choćby nawet – jako abonenci – popierali „bicie monopolisty”, groźba kar nakładanych przez URT jest niepożądanym sygnałem. To może spo-

wodować jedynie sprzedaż walorów przy akceptacji obniżonego kursu. W tym przypadku o 4 proc., a to już bardzo dużo. Na razie TP SA wciąż jest notowana powyżej 14 złotych, ale już pojawiły się prognozy, że możliwy jest spadek do 13 złotych.

Tymczasem, dla odmiany, całkiem nieźle radzi sobie KGHM, co jest efektem rosnących cen miedzi na światowych rynkach. Trudno także przecenić, z punktu widzenia zarządów spółek budowlanych, wczorajszą decyzję rządu o odstąpieniu od podwyższania stawki VAT na usługi i materiały budowlane. Właśnie ta informacja mogła wczoraj pomóc Baumie (przeszło 13-proc. wzrost).

JACEK ŚWIDER

Notowania ciągłe - podsumowanie											sesja nr 2205	
KURS		AKCJE	KURS		Zmia- na %*	OBRÓT		Ry- nek	P/BV C/WK	P/E C/Z		
Min. zł	Maks. zł		Otwarcia zł	Zamknię- cia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)					
Akcje												
0,91	5,90	4Media	1,62	1,61	-0,6	553,6	170429	R	1,08	x		
39,40	124,00	Agora	53,00	54,10	-0,4	12561,2	117485	P	3,18	14,8		
15,10	42,00	Amica	25,20	25,40	-0,8	54,8	1083	P	0,79	x		
41,30	69,80	AMS	65,00	64,10	0,2	99,4	775	P	4,55	x		
8,70	14,50	Apator	12,10	12,15	0,0	31,0	1278	R	0,87	28,6		
11,75	31,50	Apexim	16,90	16,90	-0,6	8,4	250	R	x	x		
1,05	6,90	Atlantis	1,25	1,25	0,0	11,8	4700	P	0,69	x		
11,05	19,25	Bauma	12,50	12,50	13,1	6,2	250	R	1,27	15,4		
45,50	70,60	Bank Handlowy	59,60	60,30	0,2	1254	10485	P	1,09	36,9		
2,36	9,70	BIG BG	2,70	2,68	-2,5	1475,6	275205	P	0,83	x		
4,08	8,65	Boryszew	4,96	4,90	-1,0	18,8	1910	P	0,94	10,1		
62,50	86,00	BOS	62,80	64,00	1,9	30	234	P	1,50	x		
145,00	248,00	BPH	209,00	213,00	0,0	667,7	1575	P	1,24	41,3		
82,40	145,50	BRE	122,00	125,50	2,0	5068,4	20421	P	1,24	9,6		
17,00	30,10	Budimex	23,00	23,50	0,0	284,2	6093	P	1,09	14,6		
27,70	49,00	BZWBK	47,40	48,30	-0,6	4668,1	48832	P	1,63	44,8		
4,30	13,90	Centrozap	-	4,85	0,0	0,0	0	P	x	x		
19,40	32,20	Cersanit	27,00	27,50	1,1	35,3	650	P	2,49	12,5		
32,70	109,00	Comarch	44,00	43,70	-0,7	483	5503	P	2,49	23,9		
66,00	130,50	ComputerLand	108,00	104,00	-3,7	4289,3	20553	P	5,05	24,9		
16,90	44,00	CSS	24,00	25,20	0,8	262,5	5220	R	2,35	18,4		
24,60	43,50	Debicna	30,70	31,40	0,6	561,5	9040	P	0,77	34,4		
73,00	140,00	Echo	86,10	86,10	0,1	2,6	15	P	1,40	10,1		
12,90	28,00	Efekt	23,60	24,10	0,0	4,9	102	R	1,32	38,3		
104,00	242,00	EFL	230,00	230,00	1,8	0,9	2	P	2,32	26,9		
16,90	30,20	Elektrobudowa	18,20	18,30	0,0	66,6	1816	P	1,10	x		
13,10	59,30	Elektrim	15,80	16,20	-1,8	8007,3	246783	P	0,39	x		
0,96	3,44	Elektroex	1,52	1,50	-2,0	81,0	27112	P	0,46	x		
7,00	37,00	Elkop	7,20	7,00	-1,4	20,7	1444	W	0,26	x		
4,60	32,00	Elzab	4,97	5,00	-2,9	8	805	P	0,20	x		
19,45	44,50	Energopld	19,25	19,45	-0,3	33,1	852	P	0,39	65,2		
10,10	27,00	Energopn	18,00	17,70	-1,7	0,5	14	P	0,59	x		
0,29	10,50	Eurobud	0,38	0,37	-2,6	27,2	37548	W	x	x		
17,00	39,70	Exbud	20,60	20,60	0,0	230,7	5598	P	9,00	x		
15,35	26,90	Farmacol	26,50	26,30	-1,9	90,8	1730	P	1,17	8,8		
13,90	28,00	Frantschach	27,80	28,00	0,0	476,9	8550	P	2,11	8,5		
1,20	4,20	Getin	-	1,52	0,0	0	0	R	1,32	x		
36,00	59,50	Grajewo	55,60	56,90	0,4	35,5	312	P	1,35	10,8		
13,25	30,00	Groclin	16,10	15,90	0,0	8,2	257	R	0,99	5,8		
1,50	2,07	Hoga	1,50	1,50	-2,0	5,5	1841	P	0,85	x		
2,33	33,00	Howell	3,85	3,88	0,8	94,5	12249	P	0,39	35,1		
3,50	6,40	TOR	4,20	4,20	1,2	0,8	100	R	0,33	4,2		
2,35	9,00	IGroup	3,24	3,05	-6,2	24,8	3846	R	0,82	x		
13,10	33,00	Impexmet	15,45	15,50	-1,3	24,8	810	P	0,46	25,9		
184,00	306,00	ING BSK	294,00	306,00	2,0	742,4	1231	P	2,21	22,7		
2,75	14,65	Interia.pl	5,60	5,65	0,0	33,8	3033	R	1,27	x		
7,40	22,00	Irena	-	13,35	0,0	0	0	P	1,27	93,2		
28,00	52,00	Jelfa	50,20	50,50	0,0	151	1498	P	1,01	14,7		
12,50	22,50	Jutrzenka	20,40	20,10	-1,0	176,5	4371	P	0,61	16,2		
3,24	7,65	Kable Holding	4,75	4,77	1,1	1249,1	130877	P	0,88	2690,4		
34,60	67,00	Kety	44,90	45,20	0,0	170,1	1896	P	1,36	19,2		
10,00	32,80	KGHM	13,95	14,40	2,5	7145,7	249863	P	0,73	15,4		
39,80	56,90	Kogeneracja	-	41,60	0,0	0	0	P	0,98	41,2		
4,45	11,35	Kompap	8,70	8,25	-4,6	2,3	136	R	0,69	x		
8,40	30,00	Kopex	11,70	11,90	2,1	2,5	108	R	0,27	6,4		
2,67	14,30	KPBP-BICK	3,55	3,72	0,5	12,3	1685	P	0,28	x		
12,80	18,70	Kredyt Bank PBI	18,10	18,00	-1,4	2961,6	81945	P	1,12	9,2		
32,00	47,00	Krosno	41,50	41,60	0,2	11,5	139	P	0,77	16,3		
4,89	9,10	Kruszwica	5,80	5,80	-2,5	15,7	1348	P	0,69	101,0		
14,00	29,00	Lentex	16,00	15,60	4,0	247,7	8075	P	0,63	19,6		
0,25	3,57	LETA	0,31	0,30	-3,2	19,0	31155	W	x	x		
13,10	27,50	LG PetroBank	25,30	25,90	0,4	17,8	345	P	1,88	37,2		
46,50	53,00	LPP	52,30	52,30	0,0	20,9	200	R	1,53	8,1		
7,70	11,50	LTL	9,50	9,70	-15,7	36,4	1913	W	2,06	x		
10,05	101,00	Macrosoft	13,55	13,20	-5,4	10,1	37	P	2,02	x		
6,00	11,40	Manometry	-	9,75	0,0	0,0	0	R	0,95	x		
0,93	17,75	MCJ	1,55	1,53	-0,6	489,2	160504	R	1,19	x		
19,80	36,10	Mennica	32,50	32,90	-0,3	208,7	3194	P	0,90	14,5		
19,80	11,00	Mieszko	8,15	8,10	0,0	71,3	4497	R	1,18	11,4		
8,80	14,75	Miltex	13,80	13,80	-0,7	2,8	100	P	2,42	10,6		
2,54	5,75	Mostalexp	2,85	3,00	3,4	1666,7	279882	P	0,55	10,8		
11,30	18,40	Mostaldg	13,35	13,30	-0,4	8,1	302	P	0,71	7,1		
8,05	16,65	Mostalpb	9,65	9,70	0,5	171,4	8075	P	0,33	3,0		
4,45	15,10	Mostalsdl	6,35	6,60	0,0	89,1	6900	P	0,57	7,7		
5,05	15,80	Mostalswar	6,70	7,10	0,7	63,7	4498	P	0,50	x		
5,10	14,75	Mostalzab	6,45	6,85	3,8	332,4	24880	P	0,76	x		
6,35	14,00	MpecWro	6,75	6,90	2,2	7,7	560	P	0,91	10,4		
2,16	118,00	Nelia	4,65	4,85	4,3	2197	234008	P	8465,72	x		
0,71	17,60	Ocean	1,06	1,07	3,9	293,5	137954	P	2,04	x		
9,20	20,50	Okocim	10,55	10,65	-2,3	23,4	1105	P	0,66	x		
6,20	15,00	Otawa	7,40	7,40	-3,9	5,8	390	P	0,54	4,8		
36,80	210,00	Optimus	48,20	48,10	-1,8	643,4	6736	P	2,05	x		
12,40	34,90	Orbis	16,65	16,85	-2,0	974	29020	P	0,71	14,7		
11,05	28,50	Orfe	21,80	21,90	1,9	144,4	3291	P	1,09	7,2		
0,80	40,00	Pazur	1,35	1,38	3,0	32,3	11993	R	x	x		
73,50	123,00	PBK	106,00	106,00	-0,5	5612,5	26574	P	1,33	17,8		
46,80	85,00	Pekao	78,00	80,10	2,3	23410,1	146910	P	2,07	12,5		
10,45	36,70	Peepe	11,60	12,30	0,8	6,1	267	P	0,2	4,3		
26,10	38,90	PGF	35,50	34,70	-2,0	523,3	7477	P	1,98	x		
5,50	11,20	Piasecki	6,15	6,30	1,6	78,7	6249	P	0,69	12,7		
15,10	22,60	PKN	18,35	18,50	0,0	7698,4	207856	P	1,13	21,8		
46,00	120,00	Pofa Kutno	112,00	112,00	-4,3	9,2	41	P	2,19	12,9		
3,12	8,25	Pofifarb CW	4,41	4,43	-1,6	140,6	15837	P	0,57	51,1		
15,55	24,40	Pofigrafia	-	17,80	0,0	0	0	R	1,29	20,1		
7,45	19,00	PollenaE	8,65	8,80	-0,6	25,1	1446	R	0,69	35,6		
10,00	17,00	PPWK	13,35	13,35	-1,1	0,3	10	R	0,66	x		
3,54	6,40	Prochem	5,45	5,45	0,9	0,1	9	P	0,64	x		
3,40	6,10	Projprzem	-	4,90	0,0	0,0	0	R	0,83	40,5		
71,00	247,50	Prokom	103,00	98,60	-3,3	8728,1	44113	P	2,58	33,3		
11,70	16,50	Prosper	14,50	14,40	-0,7	15,3	530	P	0,89	7,9		
5,60	8,80	Rafako	6,60	6,50	-1,5	34,2	2637	P	0,98	x		
22,20	54,00	Reipol	37,90	37,00	-0,3	64,4	867	P	0,77	4,1		
1,83	4,99	Remak	2,32	2,39	5,3	9,7	2060	P	0,26	26,7		
1,89	5,45	Rolimpex	3,27	3,21	-1,8	151,4	23320	P	0,94	x		
8,80	9,00	Ropczyce	8,50	8,80	0,0	1	56	P	0,39	5,5		
3,09	14,11	Simple	4,20	4,66	-0,2	3,4	400	P	1,35	x		
17,50	123,00	Softbank	25,00	24,20	-4,3	7676,7	156491	P	1,41	26,8		
1,33	3,10	Sokołów	1,85	1,87	-0,5	267,5	71841	P	0,55	x		
1,15	24,00	Stalexport	2,71	2,62	-6,1	444,6	84462	P	0,42	x		
9,40	18,50	Stalprod	10,20	9,85	-0,5	49,4	2484	P	0,50	42,6		
6,55	14,50	Stalprofi	7,55	7,25	-3,3	59,8	4058	W	0,42	2,1		
7,40	28,50	Sterpro	8,95	9,00	0,0	4	220	P	1,60	x		
21,40	34,00	Stomil Olsztyn	26,30	27,00	0,7	246,8	4660	P	1,31	23,1		
2,00	2,89	Strzelec	2,41	2,26	-6,2	16,1	3379	R	0,91	104,6		
1,74	4,18	Swarzedz	2,31	2,35	0,0	44,5	9548	P	1,37	7,8		
19,60	41,00	Szeptel	27,50	26,80	-0,7	33,7	626	P	3,40	x		
8,50	30,00	Talex	12,05	12,05	-5,9	2,7	111	R	1,18	18,3		
0,61	14,15	TIM	0,82	0,84	0,0	24,8	14753	R	0,82	x		
10,50	34,00	TP SA	14,80	14,40	-4,0	93066,7	3238108	P	1,56	11,8		
18,00	25,80	TRAS	-	23,80	0,0	0	0	R	2,46	37,1		
1,25	3,33	Wandalex	2,03	2,03	1,5	0,8	200	W	0,94	24,2		
90,10	166,00	Warta	99,90	99,90	0,0	2	10	P	1,12	19,7		
14,65	25,90	Wawel	23,50	23,60	0,0	7,3	155	P	0,97	10,9		
2,21	2,96	Wilbo	2,71	2,77	0,7	11	2031	P	0,58	13,2		
13,90	28,50	ZPUE	18,85	17,50	-6,2	7,2	200	W	0,73	7,6		
18,80	28,70	ZREW										



Izraelski odwet za zamachy Palestyńczyków

Obrona przez atak

Korespondencja „Dziennika” z Tel Awiwu

■ **BRAK ZGODY NA PODZIAŁ.** Polska „na razie” obstaje, że okres ochronny w sprzedaży ziemi rolniczej podmiotom z Unii Europejskiej powinien trwać przez 12 lat po wejściu do UE bez dzielenia go na etapy. - *Polski rząd przyjął formułę 12 lat bez dzielenia na kawałki* - oświadczył przewodniczący sejmowej Komisji Europejskiej Józef Oleksy, poproszony o komentarz do kompromisowej propozycji podzielenia 12 lat na trzy etapy (7+3+2), którą ma w najbliższym czasie przedłożyć pozostałym państwom „Piętnastki” przewodnicząca w tym półroczu Unii Belgia.

■ **POŻEGNANIE HARRISONA.** Prochy George’a Harrisona, zmarłego w czwartek gitarzysty zespołu The Beatles, zostaną wrzucone do świętej dla hinduistów rzeki Ganges w Indiach - podało w poniedziałek stowarzyszenie wyznawców Kriszny. Harrison był długoletnim wyznawcą hinduizmu.

■ **STRZELANINA NA DWORCU.** Jedna osoba zginęła, a dwie zostały ranne w wyniku strzelaniny wczoraj rano na dworcu kolejowym w Kijowie. Według wstępnych danych milicji, do wymiany ognia doszło koło pociągu relacji Moskwa-Iwano-Frankowsk (Stanisławów). Napastników, prawdopodobnie wymuszających haracze, nie udało się zatrzymać.

■ **SZKOLNA PRZEMOC.** Spośród półtora miliona uczniów szkół podstawowych i średnich w Czechach co najmniej 20 proc. stało się obiektem szykan ze strony kolegów. Z niektórych badań wynika, że ofiar jest co najmniej 1/3. Walka z tym zjawiskiem jest bardzo trudna, gdyż w przeważającej liczbie przypadków dochodzi do nich poza szkołą, co uniemożliwia pedagogom skuteczne przeciwdziałanie.

■ **POLOWANIE NA MYŚLIWYCH.** Po fali przypadkowych postrzałów czeska policja wprowadziła dla uczestników polowań obowiązujące badania trzeźwości. Rozpoczęto je w okolicach Vsetina znanego w Czechach z pędzenia najlepszej śliwownicy.

■ **HARRY POTTER W WERSJI ŁACIŃSKIEJ.** Harry Figulus będzie wkrótce szukał Lapis Philosophi. Joanne K. Rowling, autorka książek o Harrym Potterze, autorizowała tłumaczenie na łacinę i grekę pierwszej z serii - „Harry Potter i kamień filozoficzny”, poinformowało w poniedziałek wydawnictwo Bloomsbury. Rowling i Bloomsbury mają nadzieję, że sukces przyciągnie do wzrostu zainteresowania dwoma martwymi językami.

■ **UKARANĄ NAUCZYCIELKA.** W jednej z australijskich szkół podstawowych zwolniono nauczycielkę za to, że powiedziała klasie złożonej z sześciolatków, iż Święty Mikołaj nie istnieje. Usunięcia nauczycielki zażądał zagniewani rodzice.

Izraelskie śmigłowce szturmowe ostrzelały wczoraj rakietami kwaterę główną przewodniczącego Autonomii Palestyńskiej Jasera Arafata na wybrzeżu morskim w Gazie. W nalocie rannych zostało 17 Palestyńczyków. Izraelczycy ostrzelali również Betlejem na Zachodnim Brzegu Jordanu. Islamski Hamas zapowiedział, że Izrael „słono zapłaci” za wczorajsze naloty.

W ataku na Gazę uczestniczyły cztery śmigłowce „Kobra”, które odpaliły co najmniej czternaście rakiet typu powietrze-ziemia. Pociski trafiły w lądowisko koło kwatery Arafata, niszcząc stojące tam dwa śmigłowce, bez których nie będzie on mógł poruszać się swobodnie między Strefą Gazy a Zachodnim Brzegiem. Arafat od kilku dni przebywa w Ramallah na Zachodnim Brze-

gu, więc atak nie był skierowany przeciwko niemu.

Dwie godziny po ataku w Gazie, helikoptery izraelskie ostrzelały komendę policji palestyńskiej w Dżeninie na Zachodnim Brzegu.

Strona palestyńska poinformowała, że wczorajem śmigłowce ostrzelały budynek w Betlejem. Rannych miało zostać co najmniej 16 osób. Armia izraelska zaprzeczyła, jakoby jej śmigłowce przeprowadziły atak w Betlejem.

Według Izraela - wczorajsze ataki były zaledwie pierwszym posunięciem w ramach planowanych operacji odwetowych za ostatnie zamachy samobójcze Palestyńczyków, w których zginęło 26 osób, a 220 zostało rannych. Władze w Jerozolimie wyraziły zadowolenie ze stanowiska Waszyngtonu, który oficjal-

nie oznajmił wczoraj wieczorem, że Izrael ma pełne prawo do samoobrony.

- Premier Ariel Szaron usłyszał, po niedzielnych spotkaniu z prezydentem George’em Bushem, że Stany Zjednoczone nie sprzeciwiają się zaostrzeniu sankcji zbrojnych wobec Autonomii Palestyńskiej. Na celowniku jest Jaser Arafat - pisała wczoraj najpopularniejsza gazeta izraelska „Jediot Achronot”.

Rząd izraelski podkreśla jednak, że celem operacji wojskowych nie jest odsunięcie do władzy Jasera Arafata.

Według najnowszych sondaży opinii publicznej - 37 proc. Izraelczyków opowiada się za wydaleniem Arafata z Autonomii Palestyńskiej, a dalszych 18 proc. za wznowieniem okupacji miast palestyńskich.

OMER ANATI

Verhofstadt wyraził także życzenie, by Unia, Stany Zjednoczone i Rosja wywarły presję na obie strony konfliktu bliskowschodniego w celu podjęcia przez nie dialogu politycznego.

(PAP)

Splecione losy

Jan Paweł II przyjął Hannę Suchocką

- *Losy Polski, Kościoła i świata są ze sobą nierozdzielnie związane, przenikają się i nawzajem warunkują* - stwierdził Jan Paweł II. Papież na specjalnej audyencji w Watykanie przyjął listy uwierzytelniające od nowego ambasadora Polski przy Stolicy Apostolskiej, Hanny Suchockiej.

Jan Paweł II podkreślił, że „proces przemian społecznych i gospodarczych w Polsce, jaki trwa od 1989 roku, dokonuje się w kontekście takich pozytywnych zmian w świecie, jak kształtowanie się Unii Europejskiej czy rozszerzanie Sojuszu Atlantyckiego”.

Zdaniem Jana Pawła II, „słuszne jest dążenie do tego, aby Polska miała swe należne miejsce w ramach politycznych i ekonomicznych struktur zjednoczonej Europy”. Podkreślił jednak, że trzeba, by Polska zaistniała w tych strukturach „jako państwo, które ma swoje oblicze duchowe i kulturalne, swoją niezbywalną tradycję historyczną, związaną od zarania dziejów z chrześcijaństwem”.

- *Tej tradycji, tej narodowej tożsamości Polska nie może się wyzbyć. Stając się członkiem wspólnoty europejskiej, Rzeczpospolita Polska nie może tracić*



Jan Paweł II wita w Watykanie Hannę Suchocką

Fot. PAP/EPA

niczego ze swych dóbr materialnych i duchowych, których cenę krwi broniły pokolenia naszych przodków - mówił Ojciec Święty. - *W obronie tych wartości Kościół pragnie być partnerem i sojusznikiem rządzących naszym krajem. Kościół pragnie być obecny również w procesie przygotowania Polski do pełnego zjednoczenia z Unią Europejską.*

Na zakończenie, zwracając się do Hanny Suchockiej, papież powiedział: - *Polska stoi wciąż wobec ogromnych wyzwań, żywotnych dla społeczeństwa teraz i w przyszłości. Wierzę, że Ko-*

ściół i państwo, zachowując ich autonomię i specyficzne zadania, będą zgodnie wychodzić na przeciw tym zadaniom. Nie przestaję prosić Boga, aby wspólne starania przynosiły oczekiwane owoce dla każdego Polaka i dla całego narodu.

Ambasador Suchocka przypominając zawarty 8 lat temu przez Polskę i Watykan konkordat zaznaczyła, że był on „dowodem realizmu politycznego, uznaniem pozycji, ale i współodpowiedzialności Kościoła uczestniczącego w kształtowaniu polskiego bytu państwowego”.

(PAP)

Ukłon dla króla

Porozumienie w sprawie powołania rządu tymczasowego w Afganistanie

Podczas trwającej pod Bonn konferencji o przyszłości Afganistanu doszło do zawarcia kompromisu w sprawie utworzenia rządu tymczasowego. Rosną szansę na podpisanie dzisiaj końcowego porozumienia. W Afganistanie trwają zacięte walki o ostatni bastion talibów - Kandahar.

Źródła zbliżone do delegacji Sojuszu Północnego podały, że reprezentanci czterech głównych grup afgańskich reprezentujących opozycję antytalibańską porozumieali się w sprawie kształtu przyszłego rządu, a nawet - podziału tek.

Sojusz Północny jest gotów zaakceptować na stanowisku szefa rządu tymczasowego jednego z czterech kandydatów pochodzących z obozu byłego króla Afganistanu Zahira Szacha.

Po uzgodnieniu, że przywództwo rządu przypadnie obozowi rojalistów, delegaci muszą jeszcze ustalić, jakie ministerstwa przypadną pozostałym frakcjom opozycji.

Południowoafgański Kandahar był wczoraj celem intensywnych amerykańskich bombardowań - pod miastem trwa też koncentracja sił miejscowych anty-

talibańskich Pasztunów. Naloty trwają również w rejonie Tora Bora pod Dżalalabadem na wschodzie kraju, gdzie ma miejsce podziemna kryjówka Osamy ben Ladena. Około 100 cywilów zginęło, a 200 odniosło rany w wyniku amerykańskich bombardowań okolic Dżalalabadu, dokonanych w ciągu ostatnich trzech nocy, powiedział wczoraj agencji AFP przedstawiciel Sojuszu Północnego.

Afgańska agencja AIP podała, że od wczoraj operację w rejonie domniemanej podziemnej fortecy Al-Kaidy, złożonej z systemu grot i tuneli wydrążonych w skale, prowadzi dwudziestoosobowy oddział sił specjalnych USA. Żołnierzy przerzucono śmigłowcami.

Intensywnie atakowane jest kandaharskie lotnisko, położone na południowych obrzeżach miasta. Walka toczy się też na ziemi. Jeden z przywódców Pasztunów powiedział, że w rejonie lotniska doszło już do bezpośredniej konfrontacji pasztuńskich oddziałów z talibami, a przede wszystkim - z walczącymi u ich boku Arabami. Są straty po obu stronach.

(PAP)

Wysokie odszkodowania dla strażaków

Cena życia

Odszkodowania w wysokości blisko miliona dolarów, otrzymają rodziny strażaków i policjantów, którzy zginęli podczas akcji ratunkowej w World Trade Center w Nowym Jorku. Zginęło tam 403 funkcjonariuszy - poinformował brytyjski dziennik „The Guardian”. Przyznanie tak wysokich odszkodowań budzi sprzeciw rodzin pozostałych rodzin, których bliscy zginęli w zamachu.

Po ataku na WTC oprócz fundacji na rzecz rodzin ofiar ataków terrorystycznych z 11 września, powstawały również fundacje na rzecz rodzin osób poległych na służbie, m.in. Fundacja Bliźniaczych Wież burmistrza Rudolpha Giulianiego czy nowojorska Fundacja „Firefighters 9-11 Disaster Relief”, które zebrały już ponad 1,4 mln dolarów. Odszkodowania w wysokości blisko miliona dolarów dla rodzin ofiar, które zginęły na służbie, będą pochodziły wyłącznie z kont fundacji charytatywnych.

Więcej dostaną 343 rodziny strażaków, których odwagę głośno wychwalały władze USA. Mniejsze sumy przypadną krewnym policjantów. Czeka na ponad 500 tys. dolarów (pierwsza rata) dla rodzin strażaków i około 370 tys. dolarów dla krewnych policjantów zostaną przekazane do końca roku.

- *Jesteśmy załamani tą niesprawiedliwością. Czy cena życia człowieka w mundurze jest wyższa niż ludzi, którzy pracowali w World Trade Center?* - pyta żona zabitego pracownika jednej z firm, która miała siedzibę w WTC. - *Nikt nie dotarł do piętra, na którym pracował mój mąż. Ludzie, którzy tam się znajdowali, pomagali sobie nawzajem i również byli bohaterami.*

(DL)

Movano furgon

Praca to przyjemność

Trwały, funkcjonalny, wygodny, oszczędny w eksploatacji, niezawodny

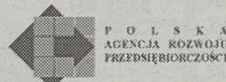
Teraz nawet do 20.000 zł taniej!



Euromarket®

KRAKÓW, Al. Jana Pawła II 43,
tel. (012) 649-90-90,
fax (012) 649-65-66,
KRAKÓW, ul. Jasnogórska 1, (vis a vis Makro)
tel. (012) 293-20-00,
fax (012) 293-20-10,
www.euromarket.com.pl,
e-mail: eurom@euromarket.com.pl

OPEL
WWW.OPEL.COM.PL



PUNKT REFUNDACJI SZKOLEŃ

refundacje do 60% kosztów szkoleń dla kadry zarządzającej przedsiębiorstwami, w których zatrudnionych jest nie więcej niż 50 pracowników

TEMATYKA SZKOLEŃ:

- zarządzanie zasobami przedsiębiorstwa
- przepisy prowadzenia działalności gospodarczej w Polsce i w Unii Europejskiej
- zastosowanie technik informatycznych w firmie
- marketing
- finansowanie rozwoju przedsiębiorstwa

Małopolska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A.
Kraków, ul. Kordylewskiego 11
tel. (012) 411-46-03, 413-57-69,
fax (012) 412-43-79

e-mail: marr@marr.pl

Szczegółowe informacje (regulamin i wnioski) na naszej stronie:

www.marr.pl

8984901

Praca dla swoich

Niemieccy pracodawcy przeciwni zatrudnianiu Polek

Niemieccy prywatni pracodawcy sprzeciwiają się planom niemieckiego ministerstwa pracy, które zamierza otworzyć od początku przyszłego roku rynek pracy w zakresie opieki nad osobami niepełnoletnimi dla pracowników z Europy Środkowej i Wschodniej.

Przewodniczący niemieckiego Związku Prywatnych Pracodawców Opieki Społecznej (ABVP) Heiner Schuelke zapowiedział wczoraj w Berlinie, że jego organizacja zwróci się do reprezentowanych w parlamencie partii z apelem o rezygnację z projektu. ABVP reprezentuje 1300 firm zatrudniających łącznie 10 tys. osób.

Szef ABVP nazwał „oburzającym” plan ministerstwa, jego zdaniem, zmierzający do „legalizacji pracy na czarno”.

Minister pracy Walter Rister zapowiedział w ubiegłym miesiącu wydanie rozporządzenia, które umożliwił ma pracownikom z Polski i innych krajów kandydujących do Unii Europejskiej podjęcie pracy w zakresie opieki domowej nad osobami niepełnoletnimi. Pozwo-

lenia wydawane miałyby być na maksymalnie trzy lata i upoważniać jedynie do ogólnej opieki w domu, bez prawa do zabiegów specjalistycznych.

Schuelke powiedział dziennikarzom, że napływ pracowników z Europy Środkowej, akceptujących stawkę dzienną w wysokości 45 marek, doprowadzi do „wypchnięcia” z niemieckiego rynku pracy wykwalifikowanych opiekunów. Godzina pracy niemieckiego opiekuna kosztuje od 55 do 65 marek za godzinę.

(PAP)

Artyści artystom

Korespondencja „Dziennika” z USA

Od 24 lat w John F. Kennedy Center for Performing Arts w Waszyngtonie odbywa się uroczysty koncert organizowany i sponsorowany przez rząd USA, który w ten sposób co roku oddaje hołd ludziom sztuki. W niedzielę honorowymi gośćmi tej prestiżowej imprezy byli: aktorka i piosenkarka Julie Andrews, aktor Jack Nicholson, pianista Van Cliburn, tenor Luciano Pavarotti, kompozytor Quincy Jones.

Na widowni zasiadła polityczna i towarzyska śmietanka Ameryki z George’em W. Bushem i Dickiem Cheney na czele. Po raz pierwszy od zamachów terrorystycznych dokonanych 11 września prezydent i wiceprezydent razem wyszli poza próg Białego Domu i pokazali się publicznie w tym samym miejscu. – Mam nadzieję, że wiedzą, co robią – mruczał pod nosem zdenerwowany Walter Cronkite, legenda amerykańskiego dziennikarstwa, który jak co roku prowadził koncert.

– Zawsze myślałem, że w takim dniu jak dzisiaj to rząd Stanów Zjednoczonych honorował sztukę, ale widzę, że jest odwrotnie i stało się coś niezwykle – to sztuka honoruje rząd Stanów Zjednoczonych – mówił aktor Sam Waterson.

Dzień wcześniej, w sobotę, sekretarz stanu Colin Powell wydał uroczysty bankiet na cześć artystów. – Jesteście – powiedział – tą iskrą, która rozpala ducha, jesteście symbolem tego, co w świecie jest dobre, ważne, uczciwe i najlepsze.

Choć w wystąpieniu Powella nie zabrakło momentów wzruszających, a nawet patetycznych, to jednak było ono utrzymane w żartobliwym tonie. – Kiedy razem z Quincy Jonesem pojechalismy do Republiki Południowej Afryki, każde dziecko na ulicy wiedziało, kim jest „Mr Q” i było przekonane, że jestem jego gorylem – mówił ze śmiechem Powell.

ELŻBIETA RINGER

Premiera nowego kalendarza Pirelli

Przedmiot pożądania



Britany Murphy

Wczoraj w Warszawie odbyła się polska premiera najsłynniejszego na świecie kalendarza. Jego wydawcą jest włoski koncern Pirelli. Od 37 lat kalendarz ten uznawany jest za jedną z najbardziej znanych ikon współczesnej komunikacji. Z arcyzmem łączy świat mody i fotografii ze światem motoryzacji.

Jego coroczna prezentacja jest jednym z najbardziej oczekiwanych wydarzeń we wszystkich tych sferach. Dzięki zawartemu w nim pięknu, elegancji i wyrafinowanemu erotyzmowi kalendarz Pirelli osiągnął rangę przedmiotu kultowego.

Twórcą kalendarza Pirelli 2002 jest Peter Lindbergh – uznany na całym świecie fotograf mody. Stworzone przez niego dzieło jest wyjątkowe. Przede wszystkim dlatego, że

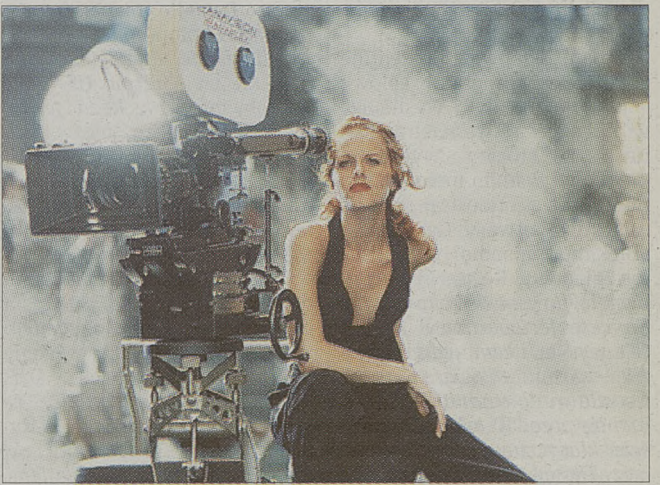
bohaterkami tegorocznego kalendarza nie są – według tradycji – najpiękniejsze modelki

świata, ale aktorki młodego pokolenia Hollywood rozpoczynające swoją międzynarodową karierę: Erika Christensen, Amy Smart, Bridget Moynahan, James King, Shannyn Sossamon, Selma Blair, Britany Murphy, Monet Mazur, Rachael Leigh Cook, Mena Suvari i Julia Stiles.

Wyjątek stanowi Lauren Bush, siostrzenica prezydenta Stanów Zjednoczonych, jedyna modelka w tym gronie. Zdjęcia Lauren to symbol państwa, któremu poświęcono przyszłoroczny kalendarz.

Kalendarz ten dotrzymuje również kroku aktualnym trendom w świecie fotografii, które nakazują rezygnację z absolutnej nagości na rzecz subtelnej wdzięku kobiecego stroju.

(A)



Monet Mazur

Zdjęcia: archiwum Pirelli

120. rocznica powstania najstarszego pisma Polonii

Głos tradycji

W Nowym Yorku, Środa dnia 19go Kwietnia, 1882.

ol. w St. Zj. Redaktor E. Odrowąż.

„Zgoda”, najstarsze pismo Polonii, obchodzi jubileusz 120-lecia. Gubernator amerykańskiego stanu Illinois George H. Ryan przesłał na ręce redaktora naczelnego list gratulacyjny, życząc „Zgodzie” wielu sukcesów w reprezentowaniu na amerykańskim rynku tradycji polonijnych.

Grono posłów II Krajowego Sejmu Związku Narodowego Polskiego (ZNP), obradującego w Nowym Jorku w dniach 20–24 września 1881 r., przyjęło uchwałę o stworzeniu własnego tygodnika – „pisma patriotycznego związku”.

Pierwszym redaktorem naczelnym został uczestnik Powstania Styczniowego Edward Odrowąż. 23 listopada wyszedł w Nowym Jorku pierwszy numer „Zgody”. Było to na początku czterostronnicowe pismo dużego formatu wydawane w języku polskim. Na jego stronach można było znaleźć wiadomo-

ści polityczne ze świata i redakcyjne komentarze ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji w Polsce, znajdującej się pod zaborem. Pismo piętnowało na swych łamach wszelkie przejawy szykanowania ludności polskiej ze strony zaborców. „Zgoda” apelowała o zwiększenie nacisku na państwa zachodnie, aby przywrócić niepodległość Polsce.

Członkowie Związku Narodowego Polskiego przeznaczyli na potrzeby stworzenia pisma 649 dolarów z dobrowolnych składek, zaciągnięto również pożyczkę w wysokości 2000 dolarów. Pierwszy numer „Zgody” kosztował 6 centów, a roczna prenumerata 2 dolary.

W 1883 r. przeniesiono redakcję pisma do Milwaukee, a później do Chicago.

Najdłużej redaktorem naczelnym „Zgody”, przez 36 lat, był Karol Piątkiewicz, który równocześnie kierował gazetą

„Dziennik Związkowy”, utworzoną w 1908 r. Za jego rządów „Zgoda” stała się właściwie cotygodniową mutacją krajową materiałów z „Dziennika Związkowego”.

Dopiero w 1968 r. „Dziennik Związkowy” został oddzielony od „Zgody”, która miała stać się pismem Związku Narodowego Polskiego. Od 1985 r. do chwili obecnej pismem kieruje Wojciech A. Wierzewski, polonista, były wykładowca Uniwersytetu Warszawskiego.

„Zgoda” jest obecnie dwutygodnikiem wydawanym w języku angielskim (od 1947 r.) z sekcją polską. Pismo jest rozsyłane do wszystkich rodzin członków ZNP w 37 stanach w USA, a także do tych krajów, gdzie mieszkają członkowie organizacji.

„Zgoda”, ukazująca się w nakładzie 70 tys. egzemplarzy, jest największym spośród periodyków polonijnych.

(KOS)

100% zgodności dawcy z biorcą.



Za 80% ceny.

Tylko oryginalne części zamienne gwarantują, że Twój Mercedes będzie długo żył. Dlatego zawsze opłaca się z nich korzystać. Teraz – tym bardziej, kiedy oferujemy Ci oryginalne części po szczególnie niskich cenach. Na przykład, komplet klocków hamulcowych przednich do Mercedesa 190 za 121 zł. Dodatkowo, zapewniamy 20% rabat na montaż zakupionych części znajdujących się w naszej specjalnej ofercie. Gdzie? W każdym Autoryzowanym Punkcie Obsługi Mercedes-Benz. Zapraszamy.

Oferta specjalna dotyczy modeli: 190 (model 201), Klasa E (model 124), Klasa C (model 202)*, Klasa A*, Vito*, Transporter T1.

* tylko modele wyprodukowane przed 2001

ASO MERCEDES BENZ IAN KOSMOWSKI,
Kraków, ul. Ofiar Dąbia 2; tel. (012) 414 21 24, (012) 412 95 18, (012) 413 84 44
KRZYSZTOF KAPERA S.A., Kraków, ul. Mogilska 120; tel. (012) 411 95 55
Sobiesław Zasada Ltd Sp. z o.o. Autoryzowany Dealer Mercedes-Benz,
Kraków, ul. Armii Krajowej 17; tel. (012) 639 55 25

Po koncercie Adama Makowicza w Krakowie

Wbijanie utworu w palce

(INF. WL.) – *Po próbie postanowiłem zmienić repertuar recitalu – mówił wczoraj Adam Makowicz, pianista, który w niedzielę w Filharmonii Krakowskiej zaprezentował m.in. utwory Gershwina, Bernsteina, Chopina oraz własne kompozycje.*

Niedzielnny koncert Adama Makowicza – jazzmana, pianisty mieszkającego od ponad 20 lat w Nowym Jorku – krakowska publiczność przyjęła ciepło: artysta bisował trzy razy. Recital był fragmentem trasy koncertowej pianisty po Polsce. Do tej pory artysta wystąpił w: Gliwicach, Ustroniu, Kielcach. Przed nim jeszcze koncerty w: Lublinie, Wrocławiu, Gdańsku, Wałbrzychu, Katowicach. Pianista zakończy trasę po Polsce w rodzinnym mieście – Rybniku, gdzie zagra dla Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Adam Makowicz prezentuje w Polsce trzy programy: solowy – taki można było wysłuchać w niedzielę z Kwartetem Wilanów, z którym wykonuje przede wszystkim utwory Chopina, oraz z orkiestrą, prezentując dwa utwory Gershwina: „Błękitną rapsodię” i Koncert fortepianowy F-dur. – *Chciałbym w przyszłym roku zagrać Koncert fortepianowy Ravela G-dur. Nie wiem jednak, czy zdążę go przygotować. Klasyka jest dla mnie trudniejsza. Wolniej się uczyć. To tak jakby artyście klasycznemu kazać grać jazz. Dlatego muszę mieć dużo czasu, aby wbić utwór w palce – powiedział artysta.*

Makowicz dość szybko stał się uznanym pianistą jazzowym w Ameryce, gdzie mieszka od końca lat 70. Występuje solowo, z zespołami i orkiestrami w USA, Kanadzie i Europie. Gra na festiwalach jazzowych,



Adam Makowicz z Kają Danczowską

Fot. Maria V. Hubner

w salach koncertowych, a także w klubach jazzowych, dzieląc scenę z najwybitniejszymi artystami. Ponadto pianista dużo nagrywa i komponuje. – *Nie nauczyłbym się zbyt wiele, gdybym nie wyjechał do USA. Nie udałoby mi się przekazać tej autentyczności jazzu, tego pulsu. Można się tego nauczyć tylko grając z jazzmanami Amerykanami. Oni mają to we krwi. To jest ich muzyka – mówił Adam Makowicz.*

Podczas wczorajszego spotkania artysta wspominał lata nauki w Liceum Muzycznym w Krakowie, pierwsze występy w krakowskich klubach. – *Dziś trudno sobie wyobrazić, że w szkołach nie było żadnej edukacji jazzowej. Jazz miał złą opinię. Kiedy ja zaczynałem, jazz nie był już niedozwolony, ale nadal – wyklęty. Jako zmanierowany pianista – tak mówili o mnie pedagodzy – dostawałem zawsze najgorszych nauczycieli – wspominał artysta.*

Przypomniał także, że przez kilka lat był bezdomny. Mieszkał na waleta w domach

studenckich. – *Mieszkalem, gdzie się dało. Najpierw w katakumbach w Żaczku, a potem przez dwa lata w klubie jazzowym przy ul. Marka, gdzie spałem w sali, w której wieczorem występowałem. Kilka razy spędziłem noc w komisariacie – mówił artysta.*

W Ameryce Adam Makowicz miał szczęście, zainteresował się nim John Hammond – odkrywca gwiazd takich jak m.in.: Billie Holiday czy Benny Goodman. – *Uważał, że jestem na tyle oryginalnym pianistą, że warto pokazać mnie publiczności amerykańskiej. Koncerty poprzedziła kompania reklamowa. Po pewnym czasie byłem już popularny w Stanach Zjednoczonych. Tak się zaczęło – wspominał Adam Makowicz.*

Po otrzymaniu w 1989 roku ponownie polskiego paszportu Adam Makowicz przynajmniej raz do roku przyjeżdża do kraju na koncerty, popularyzując muzykę przede wszystkim amerykańską.

AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ

Nowy album Stanisława Sojki

Kompozycje z synem

(INF. WL.) Stanisław Sojka przygotowuje nowy album. Znajdą się na nim piosenki, które zostaną zarejestrowane podczas sesji nagraniowej w styczniu przyszłego roku. Krążek ukaże się dopiero na wiosnę.

– *Przygotowuję muzykę utrzymaną w klimacie bluesa i soulu – twierdzi artysta. – Chcę zrezygnować z improwizacji, aby materiał był bardziej przejrzysty i jednolity stylistycznie. Planuję nagranie ballady miłosnej w duecie z Edytą Geppert. Teraz gramy próby z nowym mate-*

riałem, a w styczniu wejdziemy do studia, aby zarejestrować wybrane piosenki.

W nagraniach będą uczestniczyć muzycy z zespołu Soyka Sextet. W jego skład wchodzi: Przemek Greger (gitara), Loco Richter (bas), Antek Gralak (trąbka) oraz Kuba Sojka, dwudziestoletni syn wokalisty, który zastąpi dotychczasowego perkusistę – Arka Smolika.

Stanisław Sojka wystąpi 14 grudnia o godz. 19.15 w sali koncertowej Katolickiego Centrum Kultury w Krakowie przy ul. Łokietka 60. (GZL)

Grzegorz Tusiewicz

Lanie wosku

ścinnie grającym z nimi Marcinem Ślusarczykiem. Mimo że dzieli ich kilka lat doświadczeń, jako wrażliwi muzycy znajdują płaszczyznę współpracy w sposób naturalny. Podstawy są absolutnie jazzowe i nikt nie miał wątpliwości, że to właśnie ci muzycy będą tworzyć krakowską czółówkę przez najbliższe lata. Grano kilka zapomnianych kompozycji wielkich jazzu, między innymi „Liberté” Johna Coltrane’a i „Midnight Voyage” Joey Calderazzo, ale również własną wersję „Body and Soul”. Znakomity koncert, o którym nie wiedział prawie nikt, a szkoda.

W czwartek wrócili do Krakowa muzycy, którzy występowali na koncercie z okazji Dni Krakowa w Sztokholmie. Koncert galowy w Bla Hallen 26 listopada otworzyli dwaj saksofoniści Zbigniew Czarnecki i Karl Martin Almquist, grając improwizacje na temat hymnów polskiego

Podwójne „Dedykacje”

Na początek, oby dobry, Molier

(INF. WL.) – *To ma być festiwal poważny, ważny i taki, który pozostanie w przyszłości, który przeżyje nas wszystkich – mówili wczoraj Krzysztof Orzechowski i Józef Opalski o pomysły Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego w Krakowie „Dedykacje”. Ideę już kiedyś prezentowaliśmy. Miałby się odbywać naprzemiennie – w jednym roku spektakle dramatyczne, w drugim – baletowe. „Dedykacje” wchłonęłyby bowiem dotychczasowe Krakowskie Wiosny Baletowe, które z tak imponującym rozmachem ożywiły miasto dzięki Krakowskiej Fundacji Sztuki Baletowej.*

Symbolom tej symbiozy będą już dzisiejsze i jutrzejsze występy Baletu Borysa Ejfmana, który przedstawi swój najnowszy spektakl „Don Juan & Molier”, rewelacyjnie przyjęty po nowojorskiej premierze. Przyszłoroczne „Dedykacje” mają być bowiem poświęcone właśnie Molierowi, a wzięłyby w nich udział m.in. Comédie Française z „Don Juanem” w reżyserii Jacquesa Lassalle’a – z Andrzejem Sewerynem w roli głównej, Piccolo Teatro z „Project Moliere” (reż. Paolo Rossi), Teatr Na Tagance

z „Tartuffe” (reż. Jurij Liubimow). Odbłyby się także przegląd polskich spektakli Molierowskich oraz przegląd szkół teatralnych, rodzimych i zagranicznych.

W planach na kolejne lata parzyste są przeglądy spektakli Czechowa – 2004 r. oraz Beckett – 2006 r. (w setne rocznice ich urodzin), potem Brechta, Szekspira. Pomiędzy tym ogłębilibyśmy zespoły baletowe; że najwyższej próby, Grażyna Karas i Przemysław Śliwa z KFSB pokazali organizując już osiem Wiosen Baletowych.

Oczywiście warunkiem realizacji tych planów są pieniądze. Dotychczas tak marszałek Małopolski Marek Nawara, jak i prezydent Krakowa Andrzej Gołaś deklarują pomoc zgadzając się, że czas najwyższy, aby Kraków miał wreszcie prestiżowy festiwal obliczony na lata.

Spektakl „Don Juan & Molier” polecamy ogromnie, mimo wysokich cen biletów – jeszcze są! Niestety, raz jeszcze daje znać o sobie brak sali, gdyby nie dopłata, bilety kosztowałyby ponad 200 złotych.

Dość powiedzieć, że po Europejskim Miesiącu Kultury z 1992 roku nadal przychodzą zgłoszenia, takim Kraków jest magnesem.

Wsparcie deklaruje też resort kultury, ale naturalnie nieodzowny będzie także udział prywatnych sponsorów, dużej firmy. Organizatorzy przewidują wprowadzenie jej do nazwy festiwalu.

Jedno jest pewne, o czym wiele mówiono wczoraj na konferencji prasowej – to dla Krakowa niewątpliwie szansa. – *Mimo znanych kłopotów finansowych, zainaugurujemy festiwal, bo nie zaczniemy nigdy – mówił Józef Opalski w imieniu 15 założycieli zawiązane Stowarzyszenia Międzynarodowe Sezony Teatralne i Baletowe. Jego członkami wspierającymi są: Teatr im. Juliusza Słowackiego, Opera i Operetka w Krakowie oraz wspomniana Krakowska Fundacja Sztuki Baletowej.*

Oby im się udało. Oby znaleźli zrozumienie tak u władz – pora przestać rozdrabniać środki na mało znaczące imprezy, jak i możnych krakowskiego świata. Bo też i im owe „Dedykacje” są dedykowane.

WACŁAW KRUPIŃSKI

Adam Walaciński

Smyczkiem i pałą

Muzyka francuska

Dukas – Poulenc – Bizet. Tak zgrabnie zestawiony program muzyki francuskiej zaprezentował w filharmonii Marcin Nałęcz-Niesiołowski i spotkał się z żywym odzewem słuchaczy, bo także na sobotnim powtórzeniu, mimo ostrej konkurencji popularnych u nas Andrzejów, frekwencja była bardzo dobra.

„Uczeń czarnoksiężnika” Paula Dukasa należy do utworów, które padły trochę ofiarą wyjątkowej popularności. Zaklasyfikowany jako przebojowy samograj, tak też bywa z reguły grany – grunt, by było równo i dynamicznie, a efekt murowany. Trudno stawiać dyrygentowi zarzut, że poszedł w swej interpretacji utartą drogą, choć wydaje mi się, że można i warto by tę znakomitą partyturę nieco odświeżyć kolorystycznie, bo piękne dywany wydeptywane mocno na co dzień jednak trochę powieją.

Koncert fortepianowy Francisca Poulenca z roku 1949 jest na odmianę utworem prawie nie znanym, bo także rodacy kompozytora, nie zaliczający go do jego reprezentatywnych osiągnięć, niezbyt się do niego kwapią. Tak więc dopiero Andrzej Pikul, pianista znany ze swych ambicji repertuarowych, jako pierwszy wprowadził ten Koncert Poulenca na naszą estradę i podkreślił od razu – z dobrym rezultatem, bo

jest to muzyka zapewne nie najwyższego lotu, ale „przyjazna słuchaczowi”. Pikul zagrał partię solową błyskotliwie i ładnym, „francuskim” dźwiękiem, a w pobrzmiwającym music-hallem finale, w którym kompozytor wyraźnie nawiązał do dawniejszej estetyki „Paryskiej Szóstki” z lat dwudziestych, dodał trochę stosownych, bardziej pikantnych przypraw rytmiczno-artykulacyjnych. Na bis „Improwizacja” Poulenca i arcywirtuozowski finał z I Sonaty fortepianowej Alberta Ginastery.

Marcin Nałęcz-Niesiołowski nie zalicza się do bractwa ponurych mistrzów batuty. W swoim sposobie bycia na estradzie wykazuje niewymuszoną bezpośredniość i pewien rys optymizmu, co pozwoliło mu na równie naturalne wydobycie słonecznie pogodnej bez troski młodzieńczej Symfonii C-dur Bizeta. Część pierwszą miała Mozartowską lekkość, w Adagio, będącym rodzajem włoskiej canzonetty, pięknie wyśpiewał słodką kantylenę obój (Mariusz Pędziulek), rubasznie zabrzmiały ludowe akcenty w trzasku scherza i na koniec finału, mocno rozpędzony w tempie Allegro vivace, ale zagrany brawurowo i precyzyjnie (osobne brawo dla koncertmistrza Wiesława Kwaśnego i grupy smyczków). Finał tak się spodobał, że na życzenie słuchaczy powtórzono go na bis.

Cały ten jazz

i perkusistą Gilbertem Matthewsem. Mimo podróży przez sztormy na Bałtyku, wszyscy wrócili szczęśliwi do domu.

A w Krakowie, w sobotni wieczór w Harrisie grał kwartet Jacka Kochana w znakomitym składzie z Piotrem Wojtasikiem na trąbce, Lukaszem Poprawskim na saksofonie altowym, Czechem Jaromirem Homzakim na kontrabasie. O ile Piotr Wojtasik – mieszkający w Katowicach, uznawany za polskiego trębacza numer jeden – występuje w Krakowie często, to saksofonista i basista są prawie zupełnie w naszym mieście nie znani. Lukasz Poprawski jest jednym z najbardziej aktywnych młodych muzyków w Warszawie, natomiast Jaromir Homzak jest od lat uznanym czeskim kontrabasistą. Grali program w większości przygotowany przez Kochana i już nagrany przez niego na kolejnych płytach z udziałem muzyków amerykańskich. Znakomici soliści i solidni partnerzy we współpracy stworzyli niespotykany klimat, energetyczny, rozwibrowany, grając utwory utrzymane w zbliżonym nastroju, ale ponieważ muzyka ta wymaga od słuchacza dużego skupienia, do końca dotrwało niewiele osób, gdyż atrakcje andrzejkowej nocy kuśliły. Tradycja każe łać wosk.

W okresie przedświątecznym menedżerowie proponują słuchaczom nieświeże różności z tzw. jazzowego stołu. Bo jak inaczej nazwać koncertową trasę w programie przekrojowym od Chopina do Armstronga Adama Makowicza – znakomitego polskiego pianisty, któremu amerykański show-biznes ćwierć wieku temu wyrwał łwie zęby, wtłaczając jego i jego pianistykę w szufladkę opuszczoną przez genialnych pianistów Errola Gardnera i Arta Tatum. Po nagranej wspólnie z Urszulą Dudziak awangardowej na tamte czasy płyty „Newborn light” zostali obydwójce wchłonięci i założyli eleganckie stroje muzycznego konformizmu. Makowicz pozostaje nadal fantastycznym pianistą, ale na jego koncerty już nie chodzę, właśnie ze względu na konformizm. A jeśli chodzi o twórcze interpretacje jazzowe Chopina, moim skromnym zdaniem, niedościgniony jest w tej materii Andrzej Jagodziński.

Na szczęście w Krakowie funkcjonuje kilka miejsc, gdzie odważnie się przebijają sztuka. W dniu nietypowym, czyli w zeszły wtorek, odwiedziłem klub Indigo, aby posłuchać tria pianisty Pawła Kaczmarczyka (Łukasz Adamczyk na gitarze basowej i Ryszard Patka na perkusji) z go-



Kiedy wyrok

Kodeks postępowania cywilnego mówi, że ogłoszenie wyroku powinno nastąpić na posiedzeniu, na którym zamknięto rozprawę. Dla trudnych spraw zastrzega jednak możliwość odroczenia ogłoszenia wyroku na czas do dwóch tygodni (art. 326 k.p.c.). To teoria. Praktyka, na którą skarżą się adwokaci, dowodzi, że niemal wszystkie sprawy są trudne, a przecież – jak twierdzą – nie jest to prawdą. Prawnicy chętnie w tym momencie opowiadają następującą anegdotę: Skończyło się posiedzenie sądu zamykające rozprawę i sędzia powinien odczytać wyrok, ale zamiast niego ogłosił, że wyrok zapadnie w terminie publikacyjnym. Zdezorientowany powód pyta swego pełnomocnika, co to oznacza. Adwokat wyjaśnia, że sąd najwyraźniej jeszcze nie wie, jaki wyrok ma ogłosić. Sędzia, usłyszawszy odpowiedź mecenasa, oburza się: – Ależ, panie mecenasie, sąd wie, jaki ma ogłosić wyrok. – No widzi pan – mówi adwokat, zwracając się do klienta – sąd wie, ale dziś nam tego nie powie.

„Pół biedy, kiedy ogłoszenie orzeczenia następuje za dwa tygodnie, gorzej gdy kolejne terminy publikacyjne ogłaszane są kilkakrotnie albo nawet kilkunastokrotnie. Ogłoszenie orzeczenia po upływie kwartału, a bywa, że po upływie więcej niż pół roku od zamknięcia rozprawy, nie może być uznane za zgodne z intencją powołanego przepisu” – alarmuje na łamach „Palestry” jeden z adwokatów.

Patron adwokatów

Adwokaci też mają swojego patrona. Jest nim święty Iwo Helory. Żył w pierwszej połowie XIII w. Prawo, filozofię i teologię studiował w Pryżu. Wrócił do rodzinnej Bretanii, gdzie w imieniu biskupa sprawował funkcję sędziego. Współcześni zapamiętali go jako człowieka sprawiedliwego i nieprzekupnego. Bronił głównie biedaków, często nawet wnosił za nich sądowe opłaty. Podobno był dobrym mediatorem w trudnych sporach. Po latach przyjął święcenia kapłańskie, ale nadal zajmował się prawem.

Te wyjątkowe przymioty ducha sprawiły, że prawnicy upatrzili go sobie na patrona. Witraż z jego wizerunkiem znajduje się w kaplicy kościoła pod wezwaniem Najświętszej Marii Panny na Piasku, na Ostrowie Tumskim we Wrocławiu. Ufundowali go w 1996 r. dolnośląscy adwokaci z okazji 50-lecia tamtejszej adwokatury.

(S)

DZIENNIK z paragrafem

Redaguje:

Ewa Sierpińska,

tel. 61-99-262

Wspólność ustawowa oznacza, że wszystkie dobra materialne, które współmałżonkowie zgromadzą w czasie trwania małżeństwa, będą ich wspólną własnością. Wielkość udziału każdego z nich w tej wspólności

Majątek wspólny i odrębny

Wraz z zawarciem małżeństwa powstaje tzw. wspólność ustawowa

nie jest jednak określona – jest to tzw. *wspólność łączna* i dopóki trwa małżeństwo, nie można żądać podziału tego majątku.

A co z dobrami, które nabyli przed małżeństwem? Może się przecież zdarzyć, że jedno z nich będzie właścicielem nie tylko telewizora, ale mieszkania, sklepu lub wręcz posiadłości. Ten majątek jest traktowany jako *odrębna własność* i małżonek, który jest jego właścicielem, może nim dysponować według własnego uznania – nie potrzebuje zgody współmałżonka. Rozpatrzmy ten problem na przykładzie.

Marta postanowiła wyjść za mąż za Jacka. Wydawał się dobrą partią. Jacek kupił przed ślubem mieszkanie, by – jak mówił – jego żona nie musiała tułać się po obcych. Po dziesięciu latach Jacek wyprowadził się, zostawiając żonę i dzieci w ich mieszkaniu. Wkrótce zmarł i wtedy okazało się, że kupione dla Marty mieszkanie zapisał w testamencie konkubinie, z którą mieszkał od kilku lat.

Marta znalazła się w trudnym położeniu, bo zgodnie z przepisami kodeksu rodzinnego i opiekuńczego, *wspólnością małżeńską* objęte są te dobra, które stały się własnością małżonków po zawarciu małżeństwa. Jacek mógł więc mieszkanie, które było jego własnością zanim się ożenił, dać obcej osobie (pomijamy tu względy moralne tej sytuacji). Po śmierci Jacka, zgodnie z jego wolą stwierdzoną w testamencie, właścicielką mieszkania stała

się konkubina i ma prawo eksmitować mieszkającą w nim Martę z dziećmi. Oczywiście, Marcie i dzieciom przysługuje zachówek od spadkobierczyni, ale do mieszkania nie może rościć sobie prawa. Zachówek jest roszczeniem pieniężnym, więc Marta nie może żądać zamiany go na własnościowe prawo do

tego mieszkania, nawet w najmniejszej części.

Wspólność majątkowa dotyczy wyłącznie małżeństwa



i trwa od chwili jego powstania do unieważnienia lub ustania, chyba że w czasie trwania związku małżeńskiego, małżonkowie:

- * zawrą odpowiednią umowę majątkową,
- * *wspólność ustawową* zniesie sąd,
- * *ustanie ona z powodu całkowitego lub częściowego ubezwłasnowolnienia współmałżonka.*

Czy Marta mogła zatem się zabezpieczyć? Tak. Polskie prawo dopuszcza zawarcie umowy majątkowej przed zawarciem małżeństwa – jest to tzw. *inter-*

cyza. Dzięki tej umowie małżonkowie mogą:

- * wyłączyć *wspólność ustawową*,
- * rozszerzyć *wspólność ustawową* lub
- * ograniczyć ją.

Marta mogła uzgodnić z Jackiem, że w związku z zawarciem małżeństwa, zawierają taką

umowę majątkową, która *rozszerzy wspólność ustawową* na wszystkie przedmioty nabyte wcześniej. Oznacza to, że majątek Jacka (i jej) wniesiony do małżeństwa przed jego zawarciem, z chwilą zawarcia staje się ich wspólnym majątkiem.

Co oznacza, że przedmiot wchodzi w zakres wspólności ustawowej?

Czy Marta mogłaby sprzedać swój udział (swoją część we wspólnym mieszkaniu), gdyby zawarli *intercyzę* i *rozszerzyli wspólność ustawową*? Nie! Dopóki trwa *wspólność małżeńska*, nie ma ułamkowej własności małżonków w majątku (jest to *własność łączna*) – jeśli mieszkanie jest wspólne, to jest niepodzielne. Dopiero po ustaniu małżeństwa (śmierć, rozwód) majątek ten można podzielić.

Intercyza może też wspólność ustawową ograniczyć. (Jeśli między małżonkami istnieje *wspólność majątkowa*, to wspólne są także pobrane przez współmałżonka wynagrodzenia). W przypadku, gdy jeden z małżonków dużo zarabia i chce się zabezpieczyć przed utratą pieniędzy, w przypadku rozwodu, może wyłączyć ze *wspólności ustawowej* część swoich zarobków. To, co w trakcie małżeństwa zamożny małżonek odłoży do pończochy, po jego ustaniu będzie nadal jego własnością i nie będzie musiał się tym dzielić ze współmałżonkiem. Nie musi się tym dzielić także w czasie trwania małżeństwa.

Intercyza może również rozdzielić majątek małżonków. Wówczas nie tylko majątek sprzed zawarcia małżeństwa jest ich majątkiem odrębnym, ale również wszystko to, co każde z nich nabędzie w czasie trwania małżeństwa.

Generalnie nie ma problemu ze zniesieniem *wspólności mał-*

żeńskiej, jeśli oboje małżonkowie wyrażą na to zgodę – wystarczy udać się do notariusza i spisać odpowiednią umowę.

Zdarza się jednak i tak, że jeden z małżonków czerpie korzyści z majątku dorobkowego, a nie pracuje (jest narkomanem lub alkoholikiem) i w dodatku trwoni wspólny majątek. Wówczas raczej nie ma co liczyć na jego zgodę, by znieść *wspólność ustawową* i uwolnić się od konieczności spłacania długów. W takim przypadku należy wnieść do sądu pozew. Od dnia zniesienia *wspólności*, cały dochód małżonka pracującego będzie już jego odrębnym majątkiem, do którego nie będą mogli sięgnąć wierzyciele. Sąd w wyroku znoszącym *wspólność majątkową* określa datę rozdzielenia; w uzasadnionych wypadkach może wyprzedzać datę wniesienia powództwa.

Do majątku odrębnego małżonków wchodzi również przedmioty nabyte przez dziedziczenie, zapis i darowiznę.

Robert i Julia byli małżeństwem od roku. Rodzice Roberta darowali mu mieszkanie. Czy w związku z tym, że darowizna miała miejsce w czasie *wspólności majątkowej*, będzie to ich *wspólne mieszkanie*?

Nie! Będzie to wyłącznie mieszkanie Roberta. Podobnie byłoby w razie spadku lub zapisu. Jeśli rodzice Roberta zaznaczyliby, że darują mieszkanie małżeństwu, Julia byłaby jego współwłaścicielką.

PIOTR BORECKI

Nowości w prawie

Rzecznik proponuje

Rzecznik praw obywatelskich prof. Andrzej Zoll zwrócił się do ministra zdrowia z propozycją uruchomienia mechanizmu wynagradzającego szkody uczynione pacjentom przez lekarzy. Droga sądowa jest długa i kosztowna i pacjent jest w tym czasie najczęściej pozbawiony właściwego leczenia.

Profesor Andrzej Zoll apeluje też o utworzenie bezpłatnego poradnictwa prawnego w każdej gminie. Stan wiedzy społeczeństwa na temat obywatelskich praw i obowiązków jest w Polsce tragiczny. Nieznajomość przepisów i brak elementarnej wiedzy o strukturze sądów i organów władzy rządowej i samorządowej znacznie utrudnia pracę wszystkim. Do sądów wpływają pisma, które powinny trafić np. do wojewody lub prezydenta miasta.

Zdaniem RPO, tworzeniem biur bezpłatnego poradnictwa prawnego powinny zająć się organizacje pozarządowe.

(S)

Egzekucja z własnościowego, spółdzielczego prawa do lokalu

Komornik musi się upewnić, czy spółdzielcze prawo do lokalu było przydzielone w trakcie trwania małżeństwa, czy też nie. Zgodnie z orzeczeniem Sądu Najwyższego, jeżeli mieszkanie należy do obojga małżonków, dla skutecznej egzekucji niezbędna jest klauzula wykonalności w stosunku do drugiego współmałżonka, który dłużnikiem nie jest – mówi p. Iwona Karpik-Suchcka, wiceprezes Krajowej Rady Komorniczej.

(„Gazeta Prawna” nr 185 z 30 listopada br.)

Sąd Najwyższy orzekł...

Przymusowa hipoteka na majątku wspólnym



Państwo K. byli małżeństwem od wielu lat. Zdołali wybudować okazały dom, który był ich wspólną własnością, czyli tzw. *wspólnością ustawową* (piszemy o tym w artykule wyżej). Pan K. był dłużny Zakładowi Ubezpieczeń Społecznych pieniądze z tytułu niepłacenia składek, więc ZUS postanowił zabezpieczyć swoją należność, obciążając hipotekę nieruchomości państwa K.

ZUS miał już w ręce administracyjny tytuł wykonawczy przeciwko panu K., ale dom był przecież własnością obojga małżonków. Dokumentowi należało więc nadać – zgodnie z przepisami – *klauzulę wykonalności* przeciwko pani K. ZUS zwrócił się z tym do sądu. Ten jednak odmówił, uzasadniając, że nie może nadać *klauzuli wykonalności* przeciwko małżonce, skoro tytuł wykonawczy skierowany do pana K. też takiej nie posiada.

Powstało zagadnienie prawne, z którym zwrócono się do Sądu Najwyższego. Pytanie brzmiało: Czy administracyjny tytuł wykonawczy przeciwko dłużnikowi, w którym nie ma sądowej klauzuli wykonalności, uniemożliwia

nadanie takiej klauzuli w stosunku do małżonka dłużnika?

Zgodnie z przepisami o księgach wieczystych i hipotece, wierzyciel, którego wierzytelność jest stwierdzona tytułem wykonawczym, może na podstawie tego tytułu uzyskać wpis do hipoteki wszystkich nieruchomości dłużnika. Jest to tzw. *hipoteka przymusowa*. Gdy jednak nieruchomości stanowi własność obojga małżonków, wymagana jest klauzula wykonalności przeciwko małżonkowi dłużnika. W przypadku administracyjnego tytułu wykonawczego przeciwko dłużnikowi nie ma potrzeby opatrywania go w klauzulę wykonalności, jeśli chodzi o dłużnika; wymagana jest ona jednak w stosunku do małżonka dłużnika.

Zatem brak klauzuli wykonalności na tytule wykonawczym pana K. nie był przeszkodą – sąd mógł opatrzyć ten tytuł klauzulą przeciwko pani K. Gdy przystawi już pieczęć (nada klauzulę wykonalności), ZUS będzie mógł wpisać kwotę długu w hipotekę nieruchomości małżonków (uchwała Sądu Najwyższego z 20 czerwca 2001 r.).

(ESKA)

Ustawa XII tablic nakazuje, aby gałęzie drzewa wyższego niż 15 stóp zostały obcięte: a to dlatego, aby spowodować, by cień drzew nie szkodził sąsiadującemu gruntowi.

ULPIANUS

Skarga do Europejskiego Trybunału

Zanim wystąpimy z taką skargą, musimy wykazać wszystkie dotychczasowe kroki, które w sprawie (cywilna, karna, administracyjna). W wyjątkowych wypadkach może ją wnieść członek rodziny.

Pisząc skargę informujemy Trybunał o naruszoną wobec nas prawie – przedstawiamy krótko sprawę i przesyłamy kopie ważniejszych dokumentów. Po pewnym czasie otrzymamy formularz skargi (każdy z punktów jest podany w trzech językach: w jęz. francuskim, angielskim i polskim. Po wypełnieniu odsyłamy formularz.

Możemy ubiegać się o bezpłatną pomoc prawną, która polega na przyznaniu określonej kwoty na opłacenie prawnika. Aby uzyskać taką pomoc, należy wypełnić deklarację o majątku i dochodach. Informacje te muszą potwierdzić odpowiednie władze w kraju.

Skargę należy kierować na adres:

The Registrar
European Court
of Human Rights
Council of Europe
F-67075 Strasbourg Cedex
FRANCE

(S)

Dean Kamen zademonstrował swój nowy pojazd

To jest to

Segway, nowy rewelacyjny pojazd mający według jego twórcy zastąpić w miastach samochód, został wczoraj zademonstrowany przez jego wynalazcę Deana Kamen w telewizji ABC News i na specjalnym pokazie w Nowym Jorku.

Otoczony od prawie roku legendą Segway został najpierw odsłonięty – jak pomnik – w studiu telewizyjnym. Potem ABC pokazała jego możliwości na pokazie w parku Bryant na nowojorskim Manhattanie. Pojazd, zwany dotąd także „It” (czyli: To), poruszający się na dwóch kołach, ale ustawionych nie jedno za drugim, lecz jedno obok drugiego, napędzany jest baterią elektryczną. Mimo takiego ustawienia kół zainstalowany w nim komputer i żyroskopy pozwalają na zachowanie jądacemu, który stoi jak na hułajnodze, pełnej równowagi przy wszelkich manewrach.

Na pokazie Kamen oraz dwoje prezenterów telewizji ABC – Charlie Gibson i Diane Sawyer – ubrani na wszelki wypadek w kaski – jeździli na Segwayu przodem, tyłem, skręcali, wspinali się swobodnie na wyboiste wzniesienia i zjeżdżali z nich. Sawyer wykonywała na nim nawet cyrkowe ewolucje, stojąc na jednej nodze, trzymając kierownicę jedną ręką itp.

Pojazd manewruje, reagując na sygnały przekazywane bezpośrednio z mózgu do komputera. Dzięki specjalnym sensorom i pięciu żyroskopowym stabilizatorom skonstruowanym na wzór ośrodków równowagi człowieka zachowuje pełną równowagę i nie może upaść, nawet gdy jadący mocno nim kołysze. Jak podkreślił Kamen, Segway nie ma silnika, hamulców, tradycyjnej kierownicy ani skrzyni biegów. Załadowanie baterii przez noc pozwala na jazdę przez cały dzień. Pojazd porusza się z maksymalną szybkością około 18 km/godz. Szybkość można regulować.

Według wynalazcy, Segway powinien – przynajmniej częściowo – zastąpić samochód w mieście, gdzie zlikwidowałby korki uliczne. W odróżnieniu od auta zajmuje bez porównania mniej miejsca i nie zanieczyszcza powietrza. Jego opracowanie kosztowało ponad 100 milionów dolarów. Pierwsze egzem-



Demonstrowanie pojazdu Segway na wczorajszym specjalnym pokazie w Nowym Jorku
Fot. PAP/AP

plarze Segwaya kupili takie instytucje, jak: policja, poczta, służba ochrony parków narodowych, a także tak zamożne koncerny, jak: General Electric i Amazon.com. Pojazdy mają otrzymać już za kilka tygodni.

W powszechnej sprzedaży Segway ma być dostępny najwcześniej na początku 2003 roku. Pojazd – jak powiedział Kamen – ma kosztować około 3000 dolarów. Modele na użytek komercyjny są droższe – około 8000 dolarów.

Twórca pojazdu Segway, Dean Kamen, podobnie jak wielu wielkich wynalazców, ma niebanalną biografię, ale – jak pisze o nim tygodnik „Time” – nawet wśród nich się wyróżnia.

Urodził się 50 lat temu w rodzinie grafika rysownika komiksów na Long Island pod Nowym Jorkiem. Nie ukończył nawet college'u, ale został fizykiem i inżynierem mechanikiem, dokształcając się samodzielnie. Dziś posiada kilka doktoratów honorowych.

Jeszcze na uniwersytecie wynalazł pierwszą pompę umożliwiającą lekarzom precyzyjne wstrzykiwanie dawki leków. Wynalazł też pierwszą przenośną pompę insulinową i pierwszą przenośną maszynę do dializy. Jego wynalazkiem są także specjalne rurki do utrzymania drożności naczyń krwionośnych (stents) stosowane w procedurze balonikowania (angioplasty). Jedną z nich wszczepiono w tym roku wiceprezydentowi Dickowi Cheneyowi.

Prawie 20 lat temu założył nad rzeką Merineck własną firmę DEKA Research-the

R-and D, projektując i produkując supernowoczesny sprzęt medyczny. Kamen pracuje tam wraz z 200 inżynierami.

Najsłynniejszym przed Segwayem (zwanym także „Ginger”) wynalazkiem Kamen jest IBOT – sześciokołowy wózek inwalidzki, który potrafi „wchodzić” po schodach, jeździć swobodnie po piasku i żwirze, a nawet wspinać się na dwóch kołach do poziomu wzroku. Kamen – prawdopodobnie słusznie – protestuje przeciw nazywaniu go „wózkiem” i twierdzi, że jest to właściwie robot. Wynalazca nazwał go „Up-stairs” (dosłownie: w górę po schodach, ale chodzi też o dźwiękowe skojarzenie z „Astaire”) – nazwiskiem słynnego tancerza i partnera Ginger Rogers; stąd „Ginger” jako nazwa nowego pojazdu).

Kamen chodzi wszędzie – nawet na oficjalne przyjęcia – w dżinsach i niebieskiej roboczej koszuli. Do dziś jest kawalerem i mieszka w wielkim domu w kształcie ośmiokątnego prostopadłościanu. Jest tam turbina wiatrowa do generowania energii, a w piwnicy minihuta i warsztat mechaniczny. Wynalazca Segwaya posiada także, oprócz samochodu „Porsche”, dwa helikoptery, częściowo własnoręcznie zaprojektowane, którymi lata codziennie do pracy. Jest również właścicielem wyspy u wybrzeży Long Island, którą uważa za suwerenne państwo. Wyspa ma własną flagę, własną „marynarkę wojenną” i walutę. Jako jej przedstawiciel Kamen zawarł pakt o nieagresji z USA.

TOMASZ ZALEWSKI (PAP)

Elegancka prostota

Pierwszy na świecie tranzystor molekularny sterowany indywidualnie

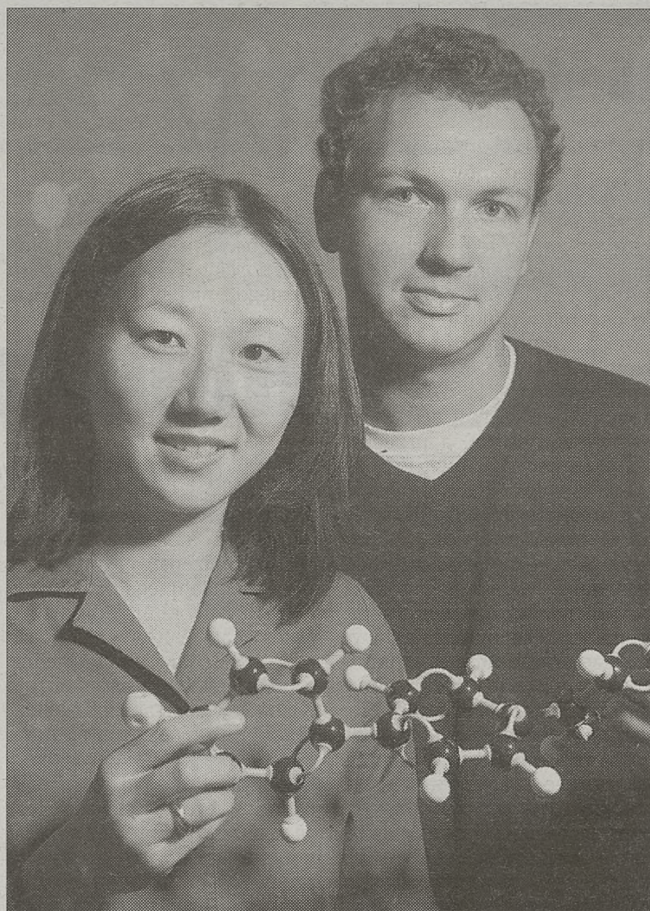
Naukowcy z Laboratoriów Bella skonstruowali pierwszy na świecie sterowany indywidualnie tranzystor (triode), którego kanał składa się z pojedynczej cząstki. Kanał, czyli obszar między elektrodami tranzystora, to miejsce, w którym odbywa się elektroniczne przełączanie i wzmacnianie sygnału.

W zeszłym miesiącu zespół naukowców z Laboratoriów Bella – fizyk Hendrik Schon oraz chemicy Zhenan Bao i Hong Meng – poinformował o stworzeniu tranzystora z kanałem o długości pojedynczej cząstki (molekuły). – *To osiągnięcie doprowadza miniaturyzację elektroniki do granic możliwości* – mówi Federico Capasso, wiceprezes Laboratoriów Bella ds. badań z dziedziny fizyki. – *Może to być kamień milowy nowej ery nanoelektroniki* – dodaje.

Nowe triody są tak małe, że na główce od szpilki zmieściłoby się ich około 10 milionów. Zostały one wykonane z niekonwencjonalnego półprzewodnika organicznego (węglowego) o nazwie tiol. Oprócz węgla tiole zawierają także tlen i siarkę. W przyszłości tranzystory te umożliwią produkcję mniejszych, szybszych i tańszych układów komputerowych.

Dotychczas tranzystory molekularne można było tworzyć tylko w postaci matrycy składającej się z kilku tysięcy współpracujących molekuł. Teraz zespół badaczy dokonał dalszego postępu i zbudował triody, którymi można sterować indywidualnie. Nanotranzystory, nazywane tak ze względu na swoją wielkość około jednego nanometra (jedna miliardowa metra), stanowią konkurencję dla konwencjonalnych triod krzemowych w zakresie wydajności.

Do głównych wyzwań związanych z produkcją nanotranzystorów należy: otrzymanie elektrod oddzielonych od siebie tylko przez kilka cząsteczek oraz podłączenie styków elektrycznych do tak małych urządzeń. Naukowcom udało się przezwyciężyć te trudności dzięki wykorzystaniu techniki „montażu samoczynnego” i odpowiedniej budowie tranzystorów.



Od lewej: Zhenan Bao oraz Hendrik Schon, współtwórcy nanotranzystora

Krzemowa płytka półprzewodnikowa została nacięta, a jej dolna część pokryta warstwą złota mającą pełnić rolę jednej z trzech elektrod tranzystora. Następnie płytka ta została zanurzona w roztworze molekuł tiolowych i obojętnych molekuł organicznych, po czym pozostawiono ją do wyschnięcia. Po wyparowaniu roztworu z płytki na „złotej” elektrodzie utworzyła się cienka warstwa o grubości jednej molekuły. Na tej warstwie powstała trzecia elektroda tranzystora. – *Wydawało się, że dołączenie trzech elektrod do molekuły mikroskopijnej wielkości jest praktycznie niemożliwe* – powiedział Bao. – *Rozwiązaliśmy ten problem, umożliwiając molekułom znalezienie trzech styków w Turkmenistanie*, otwartę i samodzielne podłączenie się do nich. Proces ten nazywa się „montażem samoczynnym” – tłumaczy.

Technika montażu samoczynnego jest dość prosta i tania. Poza tym nie wymaga ab-

solutnej czystości w pomieszczeniu, w którym jest stosowana. – *Nasz eksperyment pokazuje, że funkcje tranzystora mogą być realizowane w jednej molekułce bez stosowania zaawansowanych procedur produkcyjnych* – mówi Schon.

Wykorzystując nanotranzystory, naukowcy z Laboratoriów Bella skonstruowali inwerter, czyli standardowy układ elektroniczny stosowany w komputerach. I choć to na razie tylko prototyp, niewykluczone jest zastosowanie w najbliższej przyszłości nanotriod w mikroprocesorach, mieszczących tysiące razy więcej tranzystorów niż dzisiaj.

David Goldhaber-Gordon, profesor z Uniwersytetu Stanforda (USA), stwierdził, że naukowcy z Laboratoriów Bella poczynili godny podziwu postęp w kierunku nanoelektroniki. – *Ta technika otrzymywania tranzystorów jest szczególnie elegancka w swej prostocie* – dodaje. (MAJER)

Wczoraj zakończono cumowanie

Władimir Dieżurow i Michaił Tiurin wyszli na zewnątrz Alfę

Trzecia załoga Międzynarodowej Stacji Kosmicznej Alfa, która pracuje na orbicie od 12 sierpnia i wkrótce powinna zakończyć swą misję, znalazła się w kłopotliwej sytuacji. Na skutek nieudanego cumowania statku towarowego Progress opóźniono start wahadłowca Endeavour z czwartą załogą Alfę. Co się właściwie wydarzyło na orbicie?

W końcu listopada przeprowadzono rutynową wymianę statków transportowych: 22 listopada odłączył się kończący służbę Progress 5P, a 28 listopada przybył następny z zapasami żywności, wody, odzieży i wyposażenia. Cumowanie do rosyjskiego modułu Zwiezda nie do końca się jednak powiodło: w węźle cumowniczym utknął niewielki przedmiot – kawałek kabla lub uszczelki – uniemożliwiając ściągnięcie mechanizmów cumowych i zamknięcie zatrzasków mocujących.

Główny kłopot polegał nie na tym, że załoga nie mogła dostać się do przesyłki z Zie-

mi – na Alfie zapasów jest pod dostatkiem. Chodzi o to, że „niedocumowany” Progress 6P utrudniał cumowanie Endeavour. Wprawdzie wahadłowce cumują do innego węzła w amerykańskiej części stacji, jednak specjaliści z NASA obawiali się, że w czasie zetknięcia dużych mas (wahadłowiec ma masę ok. 100 ton, stacja 140 ton) Progress może zostać oderwany od stacji i zniszczyć węzeł cumowniczy Zwiezdy.

Uwolniony statek transportowy stanowiłby dodatkowe zagrożenie dla stacji i wahadłowca. Wystarczy przypomnieć wypadek na Mirze z roku 1997, kiedy Progress, nad którym utraciono kontrolę, uderzył w rosyjską stację. Zniszczony został wówczas moduł Spektr i część baterii słonecznych, na szczęście, dzięki przytomności załogi udało się w porę odizolować uszkodzony moduł.

Obecną załogę Alfę, a zwłaszcza jej rosyjskich członków, czekało dodatkowe niełatwe zadanie. Wczoraj Władimir Dieżurow i Michaił Tiurin wyszli na zewnątrz stacji

i dotarli do pechowego węzła na końcu modułu Zwiezda. Dowódca załogi Frank Culbertson rozsunął mechanizmy cumowe na odległość 30 cm, umożliwiając kolegom usunięcie obcego przedmiotu z węzła. Dopiero wtedy można było dokończyć operację cumowania.

Udana akcja w otwartym kosmosie otworzyła drogę amerykańskiemu wahadłowcowi – jego start powinien nastąpić w nocy z wtorku na środę.

Warto też przypomnieć, że dla rosyjskich kosmonautów czyszczenie węzła cumowniczego na orbicie to nie pierwsza. Z podobną sytuacją musieli się uporać w 1987 roku Romanienko i Ławiejkin, gdy do Mira nie mógł documować moduł Kwant. A jeszcze wcześniej na stacji Salut-6, tej samej, która gościła Mirosława Hermaszewskiego, kosmonauci Lachow i Riumin musieli ręcznie odciąć 10-metrowy radioteleskop, który nie odłączył się automatycznie i blokował węzeł cumowniczy stacji. JACEK KRUK

Polskie odkrycia w Turkmenii

Świątynia Ognia

Model ołtarza i naczynia ofiarne ze Świątyni Ognia odkryte przez polskich archeologów w Turkmenii zaprezentowano na wystawie „Zoroastrijska Świątynia Ognia – 5 lat badań w Turkmenistanie”, otwartej wczoraj w Warszawie. Od 5 lat archeolodzy z Uniwersytetu Warszawskiego prowadzą we współpracy z uniwersytetem w Aszchabadzie badania w ruinach starożytnego miasta Seraks – w oazie nad rzeką Tendż na pograniczu Iranu i Turkmenii.

Największych odkryć dokonaliśmy już poza miastem, na skraju oazy. Znaleźliśmy tam zachowaną pod warstwą piasku starożytną Świątynię Ognia związaną z irańskim kultem

Zoroastra. Przetrwały nie tylko ściany i dekoracje, ale zachowało się pełne wyposażenie świątyni – powiedziała kierująca badaniami dr Barbara Kaim z Instytutu Archeologii UW.

Nasze badania wykazały, że święty ogień nie płonął bez przerwy. Rozpalano go tylko na czas ceremonii, potem rozżarzone węgielki przechowywano w specjalnym pomieszczeniu. Przy świętym ogniu przebywali sami kapłani, dla wyznawców nie było miejsca w sanktuarium – wyjaśniła dr Kaim.

Zoroastryzm to jedna z najstarszych z wyznawanych do dziś religii. Przyjmuje się, że działalność jej wielkiego proroka Zoroastra miała miejsce w połowie II tysiąclecia p.n.e.

(PAP)

Różne

TANIEJ NIE BĘDZIE JUŻ NIGDY!!

1999 zł/m²

Cena gwarantowana!

Kraków, Krowodrza, ul. Kuźnicy Kołtatajowskiej



Zapraszamy!

Nowoczesne osiedle mieszkaniowe. Technologia tradycyjna. Czteropiętrowe budynki z windami!! Mieszkania od 31- 68m² Wspaniałe warunki kredytowe przygotowane przez BZ WBK S.A. specjalnie dla Klientów S.M.Salwator!! Miesięczna rata za mieszkanie 35m² (pokój z kuchnią) - tylko 680 zł - płatna tylko przez 10 lat !

PRZEDSIĘBIORSTWO FAIR PLAY



Spółka Mieszkaniowa SALWATOR Sp. z o.o.

Kraków, ul. Długa 17 (Pasaż, III piętro) tel. (0 12) 634 22 65

OKNA i DRZWI z DREWNA

sosna dąb mahoń

• wysoka jakość • dowolny kształt, wygląd, wymiar i kolor • drzwi również ocieplane, antywłamaniowe, wodoodporne • montaż i gwarancja

Produkcja Sprzedaż P.W. UNIMAX

Kraków, ul. Lipowa 3 tel. (012) 656-38-59 tel./fax (012) 656-38-95

Autoryzowany serwis

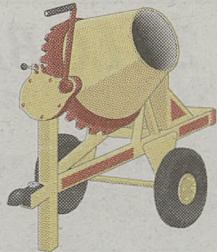
Rainbow

Kraków, ul. Skwerowa 27

pon. - pt. 10 - 17

sobota 10 - 14

☎ 267 60 60, 267 25 59





NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

31-913 Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

zapraszamy na imprezę mikołajową pt.

„TANČĄCA CHOINKA”

w wykonaniu Teatru Banasiów z Warszawy

6.XII.2001 (czwartek) godz. 17.00

bilety: 7 zł

Informacje: Dział Organizacji Widowni NCK p. 013, tel.: 644 24 81, 644 12 33

9176801



HURTOWNIA OPON FELG AKUMULATORÓW

Kraków, ul. Dekerta 16, tel. 656 60 50

PROMOCYJNA SPRZEDAŻ AKUMULATORÓW



Zapraszamy do naszych punktów serwisowych:

Kraków, ul. Dekerta 16, tel. 656 60 50

Kraków, ul. Podgórska 32, tel. 431 00 32

Kraków, ul. Szwedzka 24, tel. 267 04 55

DZIENNIK POLSKI

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW,

ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77

ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89

ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50

Ksiedza Jalowego 29, tel./fax (017) 85-22-478

ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20

ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55

ORAZ AGENCJE

DOMENA Sp. z o.o., Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96

COMBEX Kraków, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48,

ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63

Kraków, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549

Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64

Kraków, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76

Kraków, ul. Dąbrowskiego 29, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16

Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75

Kraków, ul. Mogilska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19

Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86

Kraków, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33

Kraków, al. Beliny-Prądmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, 0501-437-232, 0501-485-430

Kraków, ul. Walek Walewskiego 4, tel./fax 636-32-22, 636-32-22

Kraków, ul. Lubick 25, pok. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496

Kraków, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98

Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01

Myslenice, ul. Gdyczynskiego 7, tel. 012/274-41-24

Krzyszowice, ul. Kościuski 44, tel. 282-24-81

Nowe mieszkania w Śródmieściu!!!

ul. Piłotów / Pszona

Kameralny budynek mieszkalny z windami. Technologia tradycyjna. Teren ogrodzony. Mieszkania od 30 - 69m² Wspaniałe warunki kredytowe przygotowane przez BZ WBK SA specjalnie dla klientów S.M.Salwator !

Rewelacyjna gwarantowana cena: 2690 zł/m²



Zielen, cisza, a jednocześnie tylko 5 min. do Multikina, Aquaparku, Oli, Krakchemii - warto się zastanowić...

Zapraszamy: Spółka Mieszkaniowa SALWATOR Sp. z o.o.

Kraków, ul. Długa 17 (Pasaż, III piętro) tel. (0 12) 634 22 65

DELPHI

Automotive Systems



Wieloletnie doskonalenie działalności uczyniło nas największym i najbardziej wszechstronnym producentem części i systemów samochodowych na świecie (198 000 pracowników, 197 zakładów produkcyjnych, 32 centra techniczne). Nowoczesna technologia i jakość stały się podstawą szerokiej gamy rozwiązań technicznych. Do ośrodka badawczo - rozwojowego (Centrum Techniczne) w Krakowie aktualnie poszukujemy osoby na następujące stanowisko:

TECHNIK DS. TESTÓW WYTRZYMAŁOŚCIOWYCH

Wymagania: Wykształcenie średnie mechaniczne * Dobra znajomość zagadnień hydrauliki i mechaniki * Minimum 1 rok doświadczenia w zakresie mechaniki * Umiejętność czytania rysunku technicznego * Zdolności manualne * Dobry poziom umiejętności interpersonalnych, umiejętność pracy w zespole * Zdolności analityczne i dokładność w pracy * Niezbędna dobra znajomość języka angielskiego * Znajomość komputera (MS Office) * Dyspozycyjność w zakresie czasu pracy.

Obowiązki: Przeprowadzanie testów prototypów amortyzatorów i ich elementów * Instalowanie elementów do testowania oraz obsługa maszyn testujących * Przygotowywanie raportów oraz analiz zgodnie z procedurami TCK * Analiza i rozwiązywanie niewielkich problemów * Utrzymywanie stanowiska pracy w należytym porządku.

W zgłoszeniach pisemnych (CV + list motywacyjny) nadsyłanych na adres Delphi Automotive Systems prosimy o zawarcie i podpisanie następującej klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Delphi Automotive Systems Poland Sp. z o.o. moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.97 Dz.U. 133 Poz.883)". Uprzejmie informujemy, że Delphi Automotive Systems skontaktuje się z wybranymi kandydatami.

Centrum Szkoleń i Doradztwa Personalnego

BANK KADR "TEST"



Delphi Automotive Systems Poland

email: agata.malina@delphiauto.com

ul. Podgórk Tynieckie 2, Kraków 30-399



Producent: **OKNOWID**

Przegonia Duchowna 258, (012) 280 45 74 (75) Kraków, ul. Opolska 12, (012) 415 66 66 w. 123

okna PCV

27% rabatu

raty: 1 wpłata 0 zł!

P

rzetargi

HADEL * USŁUGI * PRODUKCJA

oraz treść ogłoszeń drobnych z ostatniego tygodnia w "Dzienniku Polskim"



94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna

http://www.tai.com.pl

Centrum Medyczne Kol-Med. Sp. z o.o. w Tarnowie

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na dostawę sprzętu medycznego:

1. Automatyczny fotometr samopipetujący — do oznaczeń biochemicznych i turbidymetrycznych.

2. Audiometr diagnostyczny i tympanometr — we wspólnej obudowie.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać w siedzibie CM Kol-Med., plac Dworcowy 6, bud. B, I piętro, pokój 108, w godz. 8.00-14.00, tel. (0-14) 621-38-48. Oferty należy składać w terminie do dnia 4.01.2002 r. do godz. 12.00.

13401TA

Centrum Medyczne Kol-Med. Sp. z o.o. w Tarnowie

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na wymianę okien w budynku B Centrum Medycznego Kol-Med. w Tarnowie, plac Dworcowy 6 oraz w budynku Rejonowej Przychodni Lekarskiej w Bochni, ul. Wojska Polskiego 7.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać w siedzibie CM Kol-Med., plac Dworcowy 6, bud. B, I piętro, pokój 108, w godz. 8.00-14.00, tel. (0-14) 621-38-48. Oferty należy składać w terminie do dnia 5.01.2002 r. do godz. 12.00.

13501TA

BIPROWUMET Sp. z o.o.

31-272 Kraków, ul. Krowoderskich Zuchów 2

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY OFERTOWY

na wykonanie klimatyzacji w budynku spółki.

Termin realizacji: styczeń - luty 2002 r.

Uprawniony do kontaktów z oferentami: Włodzimierz Motyka, tel. 633-04-05 w. 102.

Termin składania ofert upływa dnia 21.12.2001 r.

Materiały w cenie 150,00 zł do odbioru w siedzibie spółki.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 i art. 22 ust. 7, spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych Dz. U. 76 z 1994 r. poz. 344 z późniejszymi zmianami.

1487401

Krakowski Szpital Specjalistyczny im. Jana Pawła II

31-202 Kraków, ul. Prądnicka 80, tel. 614-22-35

ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY

na zakup:

worki papierowe - 42.000 sztuk.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie w zalakowanych kopertach ofert w Krakowskim Szpitalu Specjalistycznym im. Jana Pawła II, 31-202 Kraków, ul. Prądnicka 80, pok. 21 (Kancelaria Dziennika Podawczego) do dnia 21.12.2001 do godz. 10.00.

Otwarcie ofert odbędzie się w dniu 21.12.2001 o godz. 12.00 w sali konferencyjnej KSS im. Jana Pawła II.

Wadium wynosi: 2000 zł (słownie: dwa tysiące złotych).

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego - Dział Gospodarczy w KSS im. Jana Pawła II, Kraków, ul. Prądnicka 80 lub za zaliczeniem pocztowym w kwocie 30,00 (w godz. 10.00 - 14.00).

Osobą uprawnioną do kontaktowania się z oferentami jest p. mgr Jolanta Skwarło, tel. 614-20-09, p. Agnieszka Kusek, tel./fax 614-22-99.

9003401

Koleżance

Jadwidze Bober

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MĘŻA składają

Koleżanki i Koledzy
ze Sp-ni Inwalidów „POLIGRAF”

Pani

Elżbiecie Niemiec

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Dyrekcja,
Koleżanki, Koledzy
z ZSO Nr 8 w Krakowie

„Wszystko co wielkie
- jest wielkie przez serce”
Cyprian Kamil Norwid

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy,
że Nasza Najukochańsza Mama, Babcia i Teściowa

ś t p

**AURELIA MIEROSZEWSKA
z domu Pally**

zasnęła w Panu 30 listopada 2001 r.

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie
w czwartek, 6 grudnia 2001 r. o godz. 10.00

w kaplicy na cmentarzu Podgórskim, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają

Córka, Zięć, Wnuczka i Wnuk

Ś t p

STANISŁAW ROPA

mjr Wojska Polskiego w st. spoczynku,

Najukochańszy Mąż, Tatuś, Brat, Dziadziś,
przeżywszy lat 75, opatrzony św. Sakramentami,
zmarł dnia 2 grudnia 2001 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie
w środę, dnia 5 grudnia 2001 r. o godz. 13.30 w kościele
parafialnym w Pobiedniku Małym, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Żona i Córki z Rodzinami

Bardzo nam Ciebie brakuje,
W sercach jest żal -
Gdzie jesteś teraz???
Chcę się pożegnać
Powiedzieć KOCHAM
Niestety Ciebie już nie ma.
Dziadkowi Beata

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 29 listopada 2001 r.,
przeżywszy 73 lata, odszedł od nas nasz Najukochańszy

Mąż, Tatuś, Teść, Dziadek i Brat

ś t p

JAN ZABŁOCKI

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie
w czwartek, 6 grudnia 2001 r. o godz. 11.40
na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie
Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.
Pogrążona w smutku

Rodzina

Ś t p

dr filozofii

FRANCISZEK KLESZCZ

Kochany Ojciec, Brat i Dziadziś.

Długoletni pracownik naukowy Instytutu Obróbki Skrawaniem,
były nauczyciel tajnych kompletów, były pracownik naukowy
Wyższej Szkoły Pedagogicznej,

przeżywszy lat 87, zasnął w Panu dnia 20 listopada 2001 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie
w piątek, dnia 7 grudnia 2001 r. o godz. 14.20 w kaplicy
na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie
Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Córka z Mężem, Siostra, Brat,
Wnuki i Rodzina

Dnia 2 grudnia 2001 roku
zmarł nagle, w wieku 74 lat

ś t p

ZYGMUNT ORZAŁA

Najukochańszy Ojciec i Dziadek.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie
w środę, 5 grudnia 2001 r. o godz. 13.00
na cmentarzu parafialnym w Sance,

o czym zawiadamiają pogrążeni
w głębokim smutku

Syn, Synowa i Wnuki

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,	pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,	pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,	pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,	pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.00 - 15.00.

**DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1**

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranica,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80

zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ **637-88-76**

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.

CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE

TEL. 658-21-11,

8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

ŻAŁOBNA ODZIEŻ

SKLEP

**Kraków, ul. Kalwaryjska 96
20 m od ronda Matecznego**

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

AGENCJA zatrudni panie. 0502-944-692.
92397/A

AMBITNYM, średnie, wyższe, dochodowa.
012/643-11-99. 92357/A

APTEKA zatrudni kierownika. 0606-44-35-
50. 91850/A

AUTOMYJNIA zatrudni wykwalifikowanych
pracowników. 0603-517-386. 92089/A

DOBRE dochody puszystym. 012/415-18-
88. 92359/A

DORÓB do studiów, pensji, renty, emerytu-
ry. 012/641-03-76. 92178/A

DOŚWIADCZONYCH, samodzielnych hy-
draulików zatrudnię. 0602-79-49-46.
92075/A

DUŻA firma zatrudni kadrową. Wymagania:
znajomość PIK CDN, Płatnik. 0504-378-
397. 91904/A

FIRMA zatrudni sekretarkę, studentkę stu-
diów zaocznych. CV ze zdjęciem + list moty-
wacyjny: oferty 1518801B1 Kraków, Wiś-
na 2. 15188/A

GLÓWNA księgową (możliwość 1/2 etatu),
zatrudni firma produkcyjna. /012/285-08-
58 /012/285-08-59. 92474/A

IDEA zatrudni. 012/681-35-25 godz
10.00-18.00. 15177/A

KONSULTANTÓW ds. reklamy. /012/263-
73-03. 92406/A

KUCHARZA do pizzerii. /012/294-45-67.
92254/A

POSZUKUJĘ dyspozycyjnej rencistki do
opieki nad niemowlęciem (Kurdwanów).
012/654-14-63 po 19.00. 15020/A

PRACA. /012/294-18-28. 91646/A

SALON Idea zatrudni młode osoby. 0501-
56-26-07. 91791/A

STUDENTÓW zaocznych, zatrudnię. /012/
294-18-28. 91646/C

Z własnym samochodem do rozwżenia
pizzy. /012/294-45-67 12.00-22.00.

ZATRUDNIĘ dziewczyny do sprzedaży pro-
mocyjnej na cel charytatywny. 0502-980-
796. 92331/A

ZATRUDNIĘ fakturzystkę z okolic Wieliczki.
012/278-18-59. 91855/A

ZATRUDNIMY, przeszkolimy. /012/294-
18-28. 91646/B

Szukam pracy

BUDOWLANIEC, niepijący, ubezpieczony.
0606-78-09-17. 92157/B

KIEROWCA B+E+C czeka na propozycje.
012/655-35-27. 91920/A

Nauka

MATEMATYKA. /012/413-57-80.

91849/A

Kupno

KOMÓRKI. 0604-717-419. 79687/A

STARE meble, zegary. /012/429-75-71.
15203/B

Sprzedaż

DO sprzedania, używana, sprawna kseroko-
piarka Canon NP 1520 A3, A4. /012/632-
64-99, /012/632-84-69. 92440/A

GARAŻE, blaszaki-(3x5 800 zł). Transport,
montaż w cenie! (0-18)334-21-19, (0-
12)65-43-741, (0-12)412-64-65. 92122/A

MIESZKAŁKA spiralna, ubijaczka RK-BOKU,
dzielarka, regał chłodniczy, kostkarka lodu,
opiekacz gastronomiczny, młynek do bułki
tartej, mroźnie szokowe. 0692-176-876.
92479/A

PAKAMERA uniwersalna ocieplana. 014/
65-14-288, 68-40-538. 88952/A

TOKARKA Awa 25, automat, stołowa
tokarka. /012/636-92-38, 0502-483-822.
15214/A

UBIJACZ do kostki. Dźwig budowlany.
012/638-63-91. 92185/A

Zwierzaki

COCKER spaniele. 0603-886-741. 92515/A

DOGUE de Bordeaux. 012/285-06-77,
0602-299-340. 15186/A

JAMNIKI. 0603-88-67-41. 92515/B

ROTTWEILERY rodowodowe. 012/285-06-
77, 0602-299-340. 15186/B

YORKI. 012/423-06-88. 15209/A

Motoryzacyjne

A. A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydo-
wanie kupię. 012/281-15-50, 0601-862-
504. 91795/A

A. A. Powypadkowe wszystkie kupię.
012/271-41-27, 0504-105-073. 91901/A

A. Auta: uszkodzone kupię. 012/645-03-
72. 88939/A

A. Autoskup. 012/388-59-67. 90321/B

A. Każde rozbite kupię lub skorodowane ze-
łomuję. Odbiór natychmiastowy. Płatność
gotówką. Tel. 0603-582-048. 92007/A

ASTRA. 012/645-55-45. 92416/A

AUTOSKUP (gotówka). 012/641-53-68.
91728/A

AUTOSKUP. 012/645-55-45. 89081/A

ESCORT 1981. 0692-100-291. 92255/A

KOMBI „ciężarowe”, przebieg do 40.000
km, kupi firma. Oferty 1518801B1 Kraków,
Wiśna 2. 15188/B

KUPIĘ każde 126p. /012/415-43-04.
92400/A

MALUCH. 012/645-55-45. 92414/A

MONDEO. 012/645-55-45. 92415/A

NADKOLA, wszystkie osobowe, busy.
/012/278-12-60, /012/411-74-13, 0603-
694-826. 91732/A

POLONEZ 1989 gaz. 012/647-12-66.
92419/A

POLONEZ Truck sprzedam. 012/638-63-
91. 92184/A

VOLVO V80, 200 KM, stan idealny, pełne
wyposażenie, 1998, sprzeda firma. Cena
56.000. Tel. /012/657-14-33, pon.- pt.
9.00-17.00. 91776/A

Lokale

ATRAKCYJNE mieszkanie 110-metrowe,
Kliny, sprzedam lub zamienię na mniejsze.
0600-191-802. 92243/A

BIUROWE, usługowe, 45 m², ul. Smoleńsk
22, do wynajęcia. /012/422-26-32, 0601-
51-13-32. 15144/A

BOCHNIA; sprzedam mieszkanie 3-po-
kajowe. 0602-753-280. 91954/A

BOHATERÓW Września, 112-metrowe,
185.000.- /012/431-18-48. 92162/B

BOREK Fałęcki, 3-pokojowe, 52,5-metrowe,
nowe, wykończone, wysoki standard,
funkcjonalne sprzeda właściciel, 145.000.-
0502-264-150. 92127/A

BRONOWICE, jednopokojowe, 600 PLN,
wynajmie pośrednictwo. 012/632-68-38.
92394/A

DO wynajęcia lokal sklepowy, Stradom.
/012/421-93-31. 91726/A

DO wynajęcia pokój, pokój z kuchnią. /012/
267-24-57. 92101/A

DO wynajęcia superkomfortowe, Pod-
wawelskie. /012/276-22-75 17.00-20.00.
92342/A

DWU- trzypokojowe kupi obcokrajowiec.
/012/423-06-05. 92302/A

DWUPOKOJOWE 69.000, trzypokojowe
87.000. 012/648-45-37. 92421/A

DWUPOKOJOWE z kuchnią, 38-metrowe, I
piętro przy ulicy Wileńskiej, 800.- /012/
267-39-69, 16.00-22.00. 92310/A

DWUPOKOJOWE, 86.000.-, Kurdwanów.
/012/632-50-03. 15197/H

JEDNOPOKOJOWE, rejon al. Pokoju 580.-
/012/429-40-66. 92484/C

KUPIĘ mieszkanie, Huta, Prądnik. 012/
658-76-18, 412-83-49. 92462/A

KUPIMY mieszkanie do 40 m² w bloku z ce-
gły, rejon Huty, Prądnicka. tel. 012/634-38-
44, 0502-680-364. 92489/A

LOKAL 20-metrowy do wynajęcia. 0609-
913-934. 92500/A

PRASKA, 36-metrowa, 94.000.- /012/
633-74-11. 15198/C

SPRZEDAM bezpośrednio jednopokojowe,
23-metrowe, Lotnicza. /012/421-03-72.
92299/B

STUDENTCE lub pracującej pokój wynaj-
mę. /012/412-27-29. 92366/A

TBS nowe, odstąpię 12.2001. /012/656-
20-30, 0503-053-756. 92252/A

TRZYPOKOJOWE 1600.-/ m². 012/292-
43-84. 92457/A

TRZYPOKOJOWE 62-metrowe 105.000.
012/292-43-84. 92459/A

WYNAJMĘ lub sprzedam 2-pokojowe,
Siewna. /012/415-53-47. 15175/A

Dokończenie na str. 15

W PŚ w Villach bez Schmitta

Nie ma ulg dla gwiazd

W najbliższych sobotnio-niedzielnich konkursach o PŚ w austriackim Villach nie wystąpi największy rywal Małysz – Martin Schmitt.

W Neustadt Schmitt miał kłopoty zdrowotne, narzekał na gastryczną grypę. W Neustadt w pierwszym dniu było jeszcze zupełnie dobrze (2. lokata), ale w niedzielę Martin skakał nierówno. Sam zawodnik twierdzi, że brakuje mu siły w nogach: – Nie mogę skakać na moim normalnym poziomie.

Trener reprezentacji Reinhardt Hess uważa, że przygotowanie fizyczne Martina do sezonu nie jest optymalne. – Zamiast jechać na zawody o PŚ, lepiej będzie, jak poćwicz w domu pod okiem drugiego trenera Steiera i fizyoterapeuty – uważa Hess.

Wczoraj podano, że do Villach nie pojedzie dwóch innych Niemców rewelacyjny Hoecke (4. miejsce w klasyfikacji generalnej PŚ) i Loeffler. Hoecke musi nadrobić zaległości w szkole, natomiast Loeffler narzeka na kontuzję kolana.

Nadal żywo komentowana jest decyzja o dyskwalifikacji dwóch czołowych skoczków świata na sobotnim konkursie w Neustadt. Dyrektor PŚ Austriak Hofer jest nieugięty: – W Neustadt musieliśmy dyskwalifikować Niemca Svena Hannawalda i Matti Hautamaki, bo nie mieli plomb na kombinie. Nawet dla największych gwiazd nie może być taryfy ulgowej. Regulamin jest jednakowy dla wszystkich. To było przykre, choć konieczne. (AS)

Małysz zdmuchnął 24 świece

Mozart dla Adama

Chóralne „Sto lat”, „Cicha noc”, czekoladowy tor „Mozart” ze świeczkami – oto jak polska ekipa świętowała wczoraj w Ramsau, w domu państwa Nicewiczów, 24. urodziny Adama Małysza. Lampki szampana nie było.

Około 5 godzin trwała podróż polskich skoczków z z niemieckiego Neustadt do Ramsau koło Salzburga. – Chyba się spisywały świetnie, to szybkie i bardzo wygodne samochody – powiedział nam trener reprezentacji Apoloniusz Tajner.

Nasza ekipa zamieszkała w Ramsau w pensjonacie prowadzonym przez pochodzących z Polski państwa Nicewiczów.

– Często zatrzymują się u mnie polscy sportowcy trenujący w Ramsau czy na sąsiednim lodowcu Dachstein – powiedział nam gospodarz domu, pan Zygmunt. – Teraz są u mnie biathloniści i skoczkowie. Jestem szczęśliwy, że urodziny Adama Małysza możemy świętować w moim domu. Zamówiłem w najlepszej firmie cukierniczej w Salzburgu tor czekoladowo-marcepanowy o nazwie „Mozart”. Właśnie (dzwoniłem parę minut po godz. 16 – mój przypis) solenizant go kroi. Teraz Adam zdmuchnął 24 świece. Dmuchięcie miało mocne jak... wybiecie z progu, zgasił wszystkie świece.

– Można na chwilę prosić Adama? Przy telefonie solenizant. – Najlepsze życzenia od redakcji, krakowskich kibiców. Dużo zdrowia, dla Ciebie, Twojej rodziny, no i oczywiście sukcesów sportowych.

– Serdecznie dziękuję.
– Powiedz mi, gdzie najlepiej wypoczywasz?
– W gronie najbliższych, rodziny. W ciągu roku jestem poza domem ponad 250 dni. Kiedy

– Tak.
– Co dostanie na prezent?
– To tajemnica.
Kontynuuję rozmowę z trenerem Apoloniuszem Tajnerem: – Świetnie czujemy się



Woda mineralna? Proszę bardzo, tę Adam może pić do woli. Fot. Rafał Stanowski

więc przyjeżdżam do Wisły, chcę nacieszyć się najbliższymi. Sport jest ważny, ale rodzina najważniejsza.
– Była lampka szampana?
– Nie, zaraz z trenerami idziemy na trening.
– Czy prawdą jest, że żona Iza ma we wtorek urodziny?

w Ramsau u państwa Nicewiczów. Często u nich gościmy. Teraz przyjechaliśmy potrenować przez trzy dni, do czwartku. Dzisiaj pogoda tutaj piękna, ale zobaczymy, jak będzie jutro. Naszym skoczkom, wszystkim, łącznie z Małyszem, potrzebny jest spokojny trening. Adam,

choć tak świetnie skacze w konkursach o Puchar Świata, nie ma jeszcze stabilnej formy. Tym większe dla niego uznanie, iż potrafi się koncentrować na zawodach.

– Niemcy twierdzą, że zaczyna przypominać Jensa Weissfloga...
– To wielki komplement dla Adama. Inni nasi skoczkowie też wykazują jeszcze wahania formy. Skaczą raz dobrze, w następnym skoku źle. Dotyczy to w zasadzie wszystkich. Najbardziej w kratkę skacze Robert Mateja. Czasem potrafi skoczyć tak, że przeskakuje skocznię. Wciąż twierdzą, że drzemię w nim ogromne możliwości.

W Ramsau ćwiczy sześcioro skoczków: Adam Małysz, Robert Mateja, Wojciech Skupień, Tomasz Pochwała, Tomisław Tajner i Łukasz Kruczek. Ten ostatni nie startował w Neustadt, ale pojechał z kadrą, bo niewiele ustępuje czwartemu i piątemu zawodnikowi. Kruczek zawsze dobrze startował w konkursach drużynowych, a w niedzielę w Villach odbędzie się, po raz pierwszy w tym sezonie, właśnie konkurs drużynowy. Dzień wcześniej, w sobotę, konkurs indywidualny na skoczni K 90.

Wiemy już, iż Adam Małysz prowadzi zdecydowanie w klasyfikacji generalnej PŚ z 360 pkt, miejsca pozostałych Polaków: 37. Pochwała 8 pkt; 39. T. Tajner 7 pkt; 45. Skupień 4 pkt; 46. Mateja 1 pkt na 47 sklasyfikowanych.

ANDRZEJ STANOWSKI

Sport

■ **WĘDRÓWKA OGNIA.** Wczoraj olimpijski ogień rozpoczął wędrówkę z Aten do Salt Lake City miasta-gospodarza 19. Zimowych IO.

■ **GOL KOWALCZYKA.** Wojciech Kowalczyk strzelił gola dla Anorthosis Famagusta w wygranym 4-0 (1-0) meczu z APEP Píclias w I rundzie piłkarskiego Pucharu Cypru.

■ **DWIE REKORDZISTKI.** Podczas zawodów PŚ na krótkim basenie w Szanghaju chińskie pływaczki Luo Xuejuan i Li Wei pobiły rekord świata na 50 m stylem klasycznym. Obie uzyskały wynik 30,56 s.

■ **COSTA W CHARLTON.** Portugalski piłkarz FC Porto Jorge Costa podpisał kontakt z Charlton za 5,7 mln dolarów.

■ **SNARSKI PRZEGRĄŁ.** Dariusz Snarski, bokser wagi lekkiej grupy Polish Boxing Promotion, przegrał w Londynie 6-rundową walkę z Jamesem Rooneyem (Anglia). (F)

Multi Lotek

1, 2, 3, 4, 5,
21, 22, 24, 37, 44,
45, 52, 53, 64, 67,
69, 74, 77, 78, 79

Twój Szczęśliwy Numer

10
16, 26, 28, 42

Ogłoszenia ekspresowe

Dokończenie ze str. 14

Lokale

WYNAJME magazyn 340 m², ul. Ojcowska. 0502-789-030. 15013/A

WYNAJME mieszkanie. /012/429-34-41. 92167/C

Nieruchomości

DOM 170.000. 012/292-43-84. 92461/A

DOMY: murowany, Okleśna, 60 m², 34.000,-; Kamień, 60 m², 60.000,-. Credo. /012/ 429-24-65. 92298/D

MICHAŁOWICE budowlane: 8, 12, 14, 15-aro-we, inne. Credo. /012/422-82-78. 92298/F

ROZPOCZĘTA budowa. Kłasztorna sprzeda właściciel. 0504-556-715. 92422/A

WIELICZKA, okolice, dom 139.000. 012/278-32-57. 91500/A

Zguby

LEGITYMACJĘ UJ, Izabela Dowsilas. 15178/A

Usługi

BRAMY, ogrodzenia, kraty. 012/269-01-08. 92404/A

GAZ. Hydraulika. Piecyki. 012/422-54-08. 15132/B

HYDRAULIK całodobowo, piecyki. /012/657-18-93. 92389/B

HYDRAULIKA. 012/294-72-53. 88526/A

PANELE. /012/657-35-83. 92376/A

Cyklinowanie

CYKLINOWANIA. 012/645-08-86. 92411/A

Flizowanie

FACHOWO. 012/647-62-12. 92418/A

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/648-37-88. 91832/A

FLIZOWANIE, solidnie, tanio. 0606-896-294. 92108/A

Malowanie

CZYSTO. /012/421-46-14. 92481/A

Usługi budowlane

CZYSTO, remonty, malowanie, flizy, panele, regipsy. /012/421-46-14. 92481/B

TYNKI: gipsowe (Knauf), tradycyjne, suche tynki, wylewki. 014/612-60-57, 0604-200-930. 91367/A

Naprawy

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 14648/D

Transport

NAJTANIEJ. 012/654-13-92; 0600-613-256. 79406/A

TRANSPORT. /012/425-20-27. 15170/A

Biznes

ODSTĄPIE „Ciucholand”. 0501-449-661. 92229/A

Pozyczki

ALFA, pożyczki gotówkowe w 48 godz. bez poręczycieli; hipoteczne na 7%. „Inwestor”; Kopernika 6. /012/423-05-69, /012/428-42-90. 91689/A

LOMBARD. /012/423-50-75. 15174/D

Różne

MIKOŁAJ tanio. 0504-120-630. 15124/A

MIKOŁAJ z aniołem. /012/658-34-03, /012/266-64-72, 0504-603-245. 91946/A

MIKOŁAJ, profesjonalista. /012/411-09-65. 15080/A

Towarzyskie

0503-561-761. 92413/A

JAGIELLONIA

BIURO PODRÓŻY „DIENNIKA POLSKIEGO”

BILETY LOTNICZE

Kraków, ul. Wiślna 2, tel. 411-22-88

Wojewódzki Specjalistyczny Szpital Dziecięcy im. św. Ludwika w Krakowie, 31-503 Kraków, ul. Strzelecka 2

na podstawie Rozporządzenia Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 13.07.1998 r. w sprawie umowy o udzielenie zamówienia na świadczenia zdrowotne (Dz. U. z 1998 r. Nr 93, poz. 592)

ogłasza konkurs ofert na udzielanie świadczeń zdrowotnych polegających na prowadzeniu samodzielnej opieki lekarskiej w zakresie pediatrii poza godzinami normalnej ordynacji lekarskiej w szpitalu dla ok. 20 tys. pacjentów w skali roku.

Umowa o udzielenie zamówienia zostanie zawarta na okres 5 lat. Przewidywany termin rozpoczęcia udzielania świadczeń zdrowotnych od dnia 1.01.2002 r.

Z warunkiem konkursu i materiałami informacyjnymi o przedmiocie konkursu, w tym z projektem umowy, można zapoznać się w Dziale Administracyjno-Technicznym (budynek gospodarczy szpitala, I piętro) w godz. 8.00 - 15.00, tel. 430-31-21.

Oferty należy składać w sekretariacie szpitala w terminie do dnia 14.12.2001 r. do godz. 15.00.

Otwarcie ofert nastąpi w bibliotece szpitalnej w dniu 17.12.2001 r. o godz. 14.00.

Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi w terminie do dnia 21.12.2001 r.

Okres związania ofertą wynosi 30 dni od upływu terminu składania ofert.

Szpital zastrzega sobie prawo do odwołania konkursu bez podania przyczyny oraz do przesunięcia terminu składania ofert.

Oferentom przysługują prawo do składania skarg i protestów zgodnie z ww. rozporządzeniem.

9168401

Pani prof. dr. hab. Danucie Karcz oraz doc. Andrzejowi Bobrzyńskiemu, dr. Mariuszowi Kózka, dr. Kazimierzowi Rembiaszowi, anesteziologom a także całemu zespołowi medycznemu Kliniki Chirurgii Endoskopowej Szpitala Uniwersyteckiego w Krakowie najserdeczniejsze podziękowania za wyjątkowo profesjonalną, bezinteresowną i troskliwą opiekę medyczną podczas mojego pobytu w klinice składam wdzięczną pacjentka Bogumiła Zachara

9131501

INFORMACJA

Zarząd Miasta i Gminy w Skawinie

informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie zostało podane do publicznej wiadomości ogłoszenie o przetargu, który zostanie przeprowadzony w dniu 19 grudnia 2001 r. na dzierżawę nieruchomości położonej w Skawinie, oznaczonej działką nr 2631 o pow. 0,0639 m².

Szczegółowe informacje zamieszczono w ogłoszeniu o przetargu.

9168601

Dyrektor Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. Gabriela Narutowicza w Krakowie

ogłasza konkurs na świadczenie usług zdrowotnych dla pacjentów Oddziałów Noworodków i Wcześnieiaków, Ginekologii i Położnictwa, Oddziału Ratownictwa oraz Izbie Przyjęć, Pediatrii z OIT, Neurologii, Urologii, Laryngologii, Chorób Wewnętrznych I, Chorób Wewnętrznych II, Kardiologii z OIT, Anestezjologii i Intensywnej Terapii, Chirurgii Ogólnej z OIT, Zakładzie RTG w Szpitalu Miejskim Specjalistycznym im. G. Narutowicza w godzinach w wymiarze 16 godzin w dni pracujące oraz całodobowo w soboty, niedziele i święta w okresie od 1 stycznia 2002 do 30 czerwca 2002 r.

Ze szczegółowymi warunkami konkursu można zapoznać się, jak też otrzymać obowiązujący formularz oferty w Dziale Kadr i Plac Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. G. Narutowicza w Krakowie, ul. Siemaszki 17, pok. 4.

Oferty należy składać w Dziale Kadr i Plac Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. G. Narutowicza w Krakowie, ul. Siemaszki 17, pok. 4.

Oferty można składać od 10.12.2001 r. do 14.12.2001 r. w godzinach od 9.00 do 15.00.

Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi w dniu 19 grudnia 2001 r. Termin związania ofertą wynosi 21 dni od dnia złożenia oferty.

Zastrzega się prawo do odwołania konkursów oraz do przesunięcia terminu składania ofert bez podania przyczyny. Skargi i protesty dotyczące konkursu ofert można składać w Dziale Kadr i Plac Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. G. Narutowicza w Krakowie, ul. Siemaszki 17, pok. 4.

9077801

Liverpool, przy telefonie Jerzy Dudek:

Rywale w naszym zasięgu

Bramkarz piłkarskiej reprezentacji Polski i FC Liverpool JERZY DUDEK w sobotnim, wyjazdowym meczu ligowym z Derby (wygranym przez jego drużynę 1-0) obronił rzut karny. Ale nie tylko to było powodem, że zadzwoniliśmy do niego do Liverpoolu. Tematów do rozmowy było więcej...

- Gratulujemy zwycięstwa, obrony karnego i umocnienia się Pana drużyny w fotelu lidera tabeli ekstraklasy.

- Dziękuję. Obronienie rzutu karnego to bardzo miłe uczucie, ale z drugiej strony to wielka loteria. Przed każdym meczem jestem informowany, kto i w jaki sposób z drużyny przeciwnej wykonuje jedenastki i inne stałe fragmenty gry. Odpowiada za to pewien człowiek, który przygotowuje materiały o rywalach.

- W 87 minucie meczu w Derby za zagranie piłki ręką przez Emile'a Heskeya sędzia podyktował rzut karny. Do piłki podygotał Włoch Fabrizio Ravanelli i...

- ... postanowiłem wyczekać go możliwie jak najdłużej. Tydzień wcześniej Ravanelli nie wykorzystał jedenastki w meczu z Newcastle. Zastanawiałem się, czy rzucić się w ten sam róg, co on wtedy strzelał, czy też go spróbować przechytrzyć i wybrać przeciwny róg. Postanowiłem nie ryzykować i wyczekać na strzał.

- Liverpool ma 3 punkty przewagi nad Arsenalem Londyn i 4 nad Leeds United, i jeden mecz zaległy do rozegrania.

- Cieszymy się z pierwszego miejsca w tabeli, bo Liverpool dawno nie był liderem, ale droga

do mistrzostwa będzie bardzo długa i trudna. Drużyny z czołówki tabeli na pewno nam nie odpuszczą do końca sezonu. Każdy rywal jest trudny. Derby przed tą kolejką zajmowało 3. lokatę od końca, a mieliśmy z nim mnóstwo problemów.

- W najbliższej kolejce Liverpool podejmuje Middlesbrough, a potem gra kolejno z trzema potentatami: w Londynie z Chelsea, u siebie z Arsenalem i na wyjeździe z Aston Villą.

- Dodałbym jeszcze następny, wyjazdowy mecz z West Ham United. Czekają więc nas w grudniu bardzo ważna seria gier. Przygotowujemy się do niej normalnym trybem. Gdy gra się niemal co trzy dni, to człowiek funkcjonuje jak zegarek.

- Coś się jednak zacięło w funkcjonowaniu obrońcy tytułu Manchesteru United.

- Rzeczywiście, przeżywa okres słabszej gry. Gdy traci bramkę na początku meczu, tak jak to się stało w sobotę w meczu z Chelsea, to traci wiarę w końcowy sukces, gra mu się ciężko. Myślę, że gdy wygra ze dwa mecze, to na pewno wróci do formy.

- W głosowaniu internetowym kibiców został Pan uznany za najlepszego - obok Norwega Johna Arne Riise - zakup Liverpoolu w tym roku.

- To bardzo miłe, ale uważam, że o takiej opinii powinny decydować nie tygodnie, ale lata gry w drużynie. Dopiero wtedy kibice będą mogli powiedzieć, czy dany piłkarz spełnił ich oczekiwania.

- W środę Liverpool gra w Lidze Mistrzów w Rzymie z AS Roma. Jakie nastroje pa-

nują w Pana drużynie przed tym meczem?

- Chcemy wypaść dużo lepiej, niż w meczu z Barceloną, który przegraliśmy 1-3. Na szczęście dla nas Roma zremisowała na stadionie Galatasaray i mamy tylko punkt straty do niej. Nie możemy teraz przegrać, bo chcemy zachować szansę na wyjście z grupy. Polecimy do Rzymu w najsilniejszym składzie.

- Jak Pan przyjął wyniki losowania grup eliminacyjnych mistrzostw świata?

- Było ono dla nas bardzo szczęśliwe. Nie możemy mieć pretensji do losu. Rywale są w naszym zasięgu. Nikogo nie można jednak lekceważyć. Anglicy uważają, że Portugalia może być czarnym koniem mistrzostw. Korea Południowa to wielka niewiadoma, bo gospodarzom pomagają nawet ściany. USA to zupełnie nie znany nam zespół, mogący postarać się o niespodziankę. Drużyny, które awansują z grupy D, zmierzają się w drugiej rundzie z rywalami z grupy G, w której grają Włochy, Chorwacja, Meksyk i Ekwador. Włosi są zdecydowanym faworytem, więc by nie grać z nimi, powinniśmy wygrać naszą grupę.

- A co sądzą o losowaniu Pana koledezy z drużyny?

- Anglicy uważają, że gdyby to Polska znalazła się na ich miejscu, to od razu skazana byłaby na porażkę. Sami swoją grupę uważają za „grupę śmierci”. Z szacunkiem i respektem odnoszą się do swych rywali, szczególnie Nigerii. Angielskie gazety podkreślają, że Anglia nie wygrała ze Szwecją bodaj od 1968 roku.

Rozmawiał: (FIL)

Oferta od gospodarzy MŚ

27 marca towarzyski mecz Polska - Japonia?

Prawdopodobnie ze współgospodarzem mistrzostw świata, Japonią, zagrają 27 marca polscy piłkarze w jednym z ostatnich spotkań przed wyjazdem na turniej finałowy. Mecz odbyłby się w Polsce.

- W tym tygodniu powinno się rozstrzygnąć, czy spotkanie się odbędzie. Do uzgodnienia pozostały jeszcze kwestie finansowe - powiedział Andrzej Placzyński, dyrektor polskiego oddziału firmy UFA Sports, która pośredniczy w sprzedaży praw telewizyjnych.

- Japończycy już wcześniej chcieli z nami grać, a po losowaniu ich zainteresowanie jeszcze wzrosło. Myślę, że jest to korzystne także dla Polski, która ma w grupie Koreę Płd. Spotkanie odbyłoby się 27 marca w Polsce, a Japończycy specjalnie przyjechaliby na nie do Europy.

W wyniku sobotniego losowania finałów MŚ Polska trafiła do grupy D wspólnie z Koreą Płd., Portugalią i USA. Japonia zagra w grupie H z Belgią, Rosją i Tunezją.

Przed MŚ nasz zespół rozegra kilka spotkań towarzyskich. W lutym, podczas zgrupowania na Cyprze, zmierzy się z Wyspami Owczymi (10 lutego) i Irlandią Północną (13 lutego). Być może w kwietniu Polska spotka się z Rumunią, a w maju, tuż przed wyjazdem na mistrzostwa świata, z Estonią. Czy do spotkań tych dojdzie, zależy m.in. od losowania eliminacji mistrzostw Europy, które w styczniu odbędą się w Porto. (PAP)

Pele radzi Japończykom...

Najsłynniejszy piłkarz w historii, Brazylijczyk Pele, doradził Japończykom, by przestali śnić o zwycięstwie w przyszłorocznych MŚ i skoncentrowali się na walce o wyjście z grupy. W artykule, który ukazał się w angielskiej wersji dziennika „Yomiuri Shimbun”, Pele wyraził zdziwienie, że Japończycy pytają go o szanse wygrania przez nich mistrzostw świata.

- Oni muszą wybić sobie z głowy taką myśl i skoncentrować się na walce o awans do drugiej rundy - napisał trzykrotny mistrz świata. Zdaniem Pelego, Japonia ma większe szanse awansu z grupy niż drugi współgospodarz MŚ, Korea Płd. - Belgia i Rosja to dru-



Pele podczas konferencji prasowej w Singapurze. Fot. PAP/EPA

żyny solidne, ale nie zrobią większego zamieszania w mistrzostwach. Tunezja to jeden z naj-

słabszych zespołów afrykańskich. Japonia natomiast wciąż się uczy - dodał Pele. (PAP)

Wykupują bilety

Zainteresowanie biletami na mecze piłkarskich MŚ gwałtownie wzrosło po losowaniu grup. W 2 dni sprzedano przez Internet 80 tys. biletów. (PAP)

Ku przestrodze...

Nigdy się nie zdarzyło, by gospodarze MŚ nie wyszli z grupy eliminacyjnej!

Korea Południowa jest jednym z gospodarzy piłkarskich mistrzostw świata. A gospodarzom pomagają nawet ściany (czytaj: sędziowie, kibice, FIFA...).

Wszystkim sympatykom biało-czerwonych, którzy uważają, że Korea Płd. będzie łatwym rywalem do wyeliminowania, warto przypomnieć, że jeszcze nigdy w historii 16 finałowych turniejów MŚ ich gospodarze nie zakończyli swych startów w grupie eliminacyjnej. Wręcz przeciwnie, odnosili wielkie sukcesy, zdobywając 6 złotych, 2 srebrne i 2 brązowe medale.

Najgorszy rezultat gospodarzy w finałach MŚ to awans do ćwierćfinałów.

Oto lokaty gospodarzy mistrzostw w poszczególnych latach:

1930 Urugwaj - 1. miejsce
1934 Włochy - 1. miejsce
1938 Francja - ćwierćfinał
1950 Brazylia - 2. miejsce
1954 Szwajcaria - ćwierćfinał
1958 Szwecja - 2. miejsce
1962 Chile - 3. miejsce
1966 Anglia - 1. miejsce
1970 Meksyk - ćwierćfinał
1974 RFN - 1. miejsce
1978 Argentyna - 1. miejsce
1982 Hiszpania - 5.-12. miejsce
1986 Meksyk - ćwierćfinał
1990 Włochy - 3. miejsce
1994 USA - 1/8 finału
1998 Francja - 1. miejsce
Ponieważ historia lubi się powtarzać, nie radzimy żadnemu uczestnikowi MŚ lekceważyć gospodarzy imprezy. (FIL)

Michel Platini zawiedziony

Nie będzie finału Francja - Argentyna

Jeden z najwspanialszych piłkarzy w historii futbolu, Michel Platini, przed losowaniem grup eliminacyjnych piłkarskich MŚ uważał, że idealnym finałem byłby mecz Francja - Argentyna.

W wywiadzie dla magazynu „France Football” były reprezentant i trener „trójkolorowych” powiedział: - Francja dopracowała się wspaniałej generacji piłkarzy - inteligentnych i kreatywnych. Każdy z 23-osobowej kadry, która pojedzie na finały, może w każdej chwili wyjść na boisko i podjąć obowiązek reprezentanta kraju. Argentyna ma także wspaniałych graczy, ale nie tworzą oni tak harmonijnej i dobrze zestawionej drużyny.

Marzenie Platiniego jednak się nie spełni. Do finału Francja - Argentyna bowiem nie może dojść. Tak wynika z harmonogramu gier i drabinki par ułożonych przez organizatorów MŚ.

Oto układ gier po zakończeniu eliminacji w grupach (w nawiasach podajemy przykładowe zestawy par awansujących ekip):
Mecze 1/8 finału:

mistrz gr. A - wicemistrz gr. F (np. Francja - Anglia)
mistrz gr. B - wicemistrz gr. E (np. Hiszpania - Irlandia)
mistrz gr. C - wicemistrz gr. H (np. Brazylia - Japonia)
mistrz gr. D - wicemistrz gr. G (np. Portugalia - Chorwacja)
mistrz gr. E - wicemistrz gr. B (np. Niemcy - Paragwaj)
mistrz gr. F - wicemistrz gr. A (np. Argentyna - Urugwaj)
mistrz gr. G - wicemistrz gr. D (np. Włochy - Polska)
mistrz gr. H - wicemistrz gr. C (np. Rosja - Turcja)

Mecze ćwierćfinałowe:

zwyc. meczu A-F - zwyc. meczu C-H (np. Francja - Brazylia)
zwyc. meczu B-E - zwyc. meczu D-G (np. Hiszpania - Portug.)
zwyc. meczu E-B - zwyc. meczu G-D (np. Niemcy - Włochy)
zwyc. meczu F-A - zwyc. meczu H-C (np. Argentyna - Rosja)

Mecze półfinałowe:

zwyc. gier A-F/C-H - zwyc. gier F-A/H-C (np. Francja - Arg.)
zwyc. gier B-E/D-G - zwyc. gier E-B/G-D (np. Hisz. - Włochy)

Mecz o trzecie miejsce:

przegrani w grach półfinałowych (np. Argentyna - Hiszpania)

Mecz o pierwsze miejsce:

zwycięzcy w grach półfinałowych (np. Francja - Włochy)

Jak widać z tej symulacji, Francja i Argentyna mogą na siebie natrafić już w 1/8 finału lub w półfinale! Wydaje się zresztą, że w połowie turniejowej drabinki utworzonej z grup A, C, F i H znalazły się teoretycznie silniejsze drużyny (Francja, Brazylia, Argentyna, Anglia; taki kwartet mógłby tworzyć zestaw półfinałistów!), niż w połowie złożonej z grup B, D, E i G. (FIL)



Przewodniczący koreańskiego Komitetu Organizacyjnego MŚ, Chung Mong-joon (w środku) i Lee Yun-taek (z prawej) oglądają oficjalną piłkę MŚ, którą wręczył im Michel Platini (z lewej)

Fot. PAP/AP

Aime Jacquet:

To szansa dla nas...

Były trener reprezentacji Francji Aime Jacquet w wywiadzie dla dziennika „Le Monde” powiedział: - Argentyna musi od samego początku ostro wziąć się do pracy. Jej pierwszy przeciwnik, Nigeria, gra futbol bardzo fizyczny i dzięki swoim walorom może pokonać każdego. To samo będzie z Anglią. Drużyna Francji może na tym skorzystać o tyle, że na pewno zespoły z grupy F nie będą się oszczędzać. Niewykluczone - czego oczywiście nie życzę - że dojdzie do kontuzji, a sędziowie pokażą kilka kartek. Może się to okazać decydujące. (RP)

Wśród uprzywilejowanych

Biało-czerwoni mogą rozegrać maksymalnie 7 meczów - 6 w Korei Południowej i... finał w Japonii

Przyszłoroczny finał piłkarskich mistrzostw świata po raz pierwszy w historii rozgrywany będzie w dwóch krajach - Korei Południowej i Japonii. Wydawało się więc, że dana drużyna rywalizować będzie i w jednym, i w drugim kraju. Tymczasem...

Program gier został tak ułożony przez organizatorów mistrzostw, że:

- drużyny z grup A i C grają najpierw w Korei Płd. (3 mecze eliminacyjne), a potem w Japonii (mecze 1/8, 1/4 i 1/2 finału);

- drużyny z grup B i D grają cały czas w Korei Płd. (aż do meczu 1/2 finału włącznie);

- drużyny z grup E i G grają najpierw w Japonii (3 mecze eliminacyjne), a potem w Korei Płd. (mecze 1/8, 1/4 i 1/2 finału);

- drużyny z grup F i H grają cały czas w Japonii (aż do meczu 1/2 finału włącznie).

Jeśli więc Polska - grająca mecze eliminacyjne w Korei Płd. - awansuje z grupy D (obojętnie, czy z pierwszego czy z drugiego miejsca), kolejne mecze (jeden, dwa, trzy lub cztery), także rozegra w Korei Płd. Do Japonii musiałaby się przenieść tylko z racji występu w... finale.

Mecz o trzecie miejsce odbędzie się w Korei Płd. (Da-

egu), a mecz finałowy w Japonii (Jokohama). Wynika z tego, że drużyna z grupy B lub D - jeśli zakończy swój start w MŚ grą o 3. miejsce - wszystkie mecze rozegra w Korei Płd. Z kolei drużyna z grupy F lub H - jeśli awansuje do finału - wszystkie mecze rozegra w Japonii!

Nieprzypadkowo w gronie uprzywilejowanych drużyn znaleźli się gospodarze mistrzostw. Drużyny z pozostałych grup, chcąc zająć aż tak daleko, muszą grać w dwóch krajach. Dodajmy, że połowa z 32 startujących drużyn odpadnie już po eliminacjach grupowych, zaliczy więc mecze tylko w jednym kraju. (FIL)

Olisadebe w Madrycie

Ostatnie w tym roku mecze Ligi Mistrzów

Dziś i jutro rozegrane zostaną spotkania 2. – ostatniego w tym roku – kolejki II rundy rozgrywek grupowych piłkarskiej Ligi Mistrzów. W pierwszym dniu zagrają drużyny rywalizujące w grupach C i D, a w drugim – drużyny z grup A i B.

W tej fazie rozgrywek występują dwie drużyny, w których grają polscy piłkarze – Panathinaikos Ateny (Emmanuel Olisadebe i Krzysztof Warzycha) oraz FC Liverpool (Jerzy Dudek). Czekają ich bardzo trudne, wyjazdowe mecze. Panathinaikos zmierzy się z Realem Madryt, natomiast Liverpool z AS Roma.

Program gier (o godz. 20.45):
GRUPA C (mecze dziś): FC Porto – Sparta Praga oraz Real Madryt – Panathinaikos Ateny.

1. Real M.	1	3	3-2
2. Panathinaikos	1	1	0-0
FC Porto	1	1	0-0
4. Sparta	1	0	2-3

GRUPA D (mecze dziś): Arsenal Londyn – Juventus Turyn oraz Bayer Leverkusen – Deportivo La Coruna.

1. Juventus	1	3	4-0
2. Deportivo	1	3	2-0
3. Arsenal	1	0	0-2
4. Bayer	1	0	0-4

GRUPA A (mecze jutro): Manchester U. – Boavista Porto oraz Nantes – Bayern Monachium.

1. Boavista	1	3	1-0
2. Bayern	1	1	1-1
Manchester U.	1	1	1-1
4. Nantes	1	0	0-1

GRUPA B (mecze jutro): Barcelona – Galatasaray Stambuł oraz AS Roma – FC Liverpool.

1. Barcelona	1	3	3-1
2. Galatasaray	1	1	1-1
Roma	1	1	1-1
4. Liverpool	1	-	1-3

Przed meczem Roma – Liverpool na stadionie będą rozbrzmiewały przeboje Beatlesów. Gospodarze oddadzą hołd gitarzyście z Liverpoolu, George'owi Harrisonowi, który zmarł w czwartek w wieku 58 lat na raka krtani. (FIL)

Piłkarz Hutnika Kraków – Tomasz Księżyc:

Z obietnic nikt nie wyżyje!

Tomasz Księżyc był jednym z najlepszych piłkarzy Hutnika Kraków w tegorocznych rozgrywkach w II lidze. W sobotnim meczu z KS Myszków strzałem z rzutu wolnego uratował drużynę punkt.

– Po raz trzeci w tym sezonie strzelił Pan gola z wolnego.

– Myślę, że nie ma znaczenia, kto i jak strzela bramki. Najważniejsze, że udało się nam zremisować w ostatnich minutach gry, bo mieliśmy przewagę i powinniśmy wygrać. Na takim terenie ciężko się gra. Rzadko strzelaliśmy, bo nie było miejsca do odawania strzałów. Graliśmy „na afere”, na wrzutki.

– Jest Pan zadowolony ze zdobyczy punktowych w tym sezonie?

– Zważywszy na sytuację, w jakiej jest klub, te 24 punkty, jakie mamy, to... mistrzostwo świata. Szkoda jednak, że straciliśmy sporo punktów u siebie. Graliśmy też w Pucharze Ligi. Gdyby nie udane występy w tych rozgrywkach, to Hutnik nie dotrwałby do końca tej rundy.

– Opóźnienie wyjścia na mecz było formą protestu przeciwko niewywiązaniu się przez klub z zaległości finansowych.



Tomasz Księżyc (z prawej) podczas meczu Pucharu Ligi Polskiej z Pogonią Szczecin Fot. Wacław Klag

– Z samych obietnic nikt nie wyżyje! Nie braliśmy udziału w zajęciach drużyny, ale trenowaliśmy na salce. Ja jestem przyzwyczajony do takich sytuacji, choć takich warunków nie spotkałem ani w Wawelu, ani w Cracovii.

– Zostanie Pan w klubie?

– Wszyscy byśmy zostali, gdyby sytuacja była w miarę ustabilizowana. Ale drużyna nie otrzymała premii za grę w trze-

ciej lidze – to mnie akurat nie dotyczy – oraz za awans i mecze w tym sezonie. Umowę mam podpisaną do czerwca. Napisałem jednak podanie, że chcę ją rozwiązać z dniem 30 listopada. Z Myszkowem grałem... „społecznie”. W kontraktach mamy zawarte, że jeśli klub do 25 listopada nie wywiąże się z finansowych zobowiązań, to stajemy się wolnymi zawodnikami. (FIL)

Trener Wiktor Pysz rozdał nominacje

2 razy z Włochami

13 i 14 grudnia w Pondobie hokejowa reprezentacja Polski rozegra dwa towarzyskie mecze z Włochami. Wczoraj trener naszej reprezentacji Wiktor Pysz ogłosił skład 23-osobowej kadry.

Oto wszyscy kadrowicze:

bramkarze: Tomasz Jaworski (Dwory) i Tomasz Wawrzekiewicz (Stoczniovec),

obrońcy: Jacek Zamojski, Sebastian Goner, Mariusz Dułęba (Dwory), Piotr Gil i Sebastian Łabuz (Katowice), Łukasz Sokół (Stoczniovec), Krzysztof Śmiełowski (Tychy), Jarosław Kuc (Zagłębie),

napastnicy: Waldemar Kłisiak, Adrian Parzyszek, Leszek Laszkiewicz (Dwory), Artur Ślusarczyk, Damian Słaboń, Tomasz Demkowicz (Tychy), Wojciech Tkacz, Marcin Słodczyk (Katowice), Tomasz Proszkiewicz, Mariusz Justka (Stoczniovec), Daniel Laszkiewicz (KTH), Piotr Sarnik (Zagłębie), Jarosław Różański (MMKS).

– W kadrze jest 23 zawodników, natomiast do Włoch pojedzie 22 – komentuje Wiktor Pysz. – Debiutuje 23-letni obrońca Kuc, po rocznej przerwie wraca do kadry Stodczyk. Być może uda się jeszcze wynegocjować z niemieckim klubem Bremerhaven zwolnienie mego syna, Patrika. W rezerwie, na wypadek kontuzji, pozostają: Biela z MMKS, Wojciechowski z Dworów i bramkarz Włodarczyk z KTH. Mecze z Włochami będą dla nas bardzo ważnym sprawdzianem przed MŚ w Szwecji. Włosi to bardzo solidny zespół, od lat grają w światowej elicie. Preferują hokej twardy, siłowy, w ich reprezentacji gra kilku graczy kanadyjskich z paszportami włoskimi. Obawiam się trochę o formę naszej drużyny, ostatnio czołowe zespoły w lidze grają słabiej. 11 grudnia zbieramy się na krótkim zgrupowaniu w Oświęcimiu, dzień później jedziemy do Włoch. (AS)

Dzisiaj gra hokejowa ekstraklasa

KTH wzmocnione czeskim napastnikiem?

Dziś zostaną rozegrane trzy mecze hokejowej ekstraklasy. Najciekawiej zapowiada się mecz w Krynicy: KTH – Tychy.

* KTH Krynica – GKS Tychy, godz. 18.

Kryniczanie grają ostatnio coraz lepiej, ale wobec dobrej postawy Stoczniowca 4. lokata, premiowana startem w play off, oddała się. W meczu z Tychami konieczne są 3 punkty, by myśleć o dogonieniu rywala. Tychy są jakby w dołku, w niedzielę nieoczekiwanie przegrały na swoim lodzie z Zagłębiem 1-3. Być może w KTH zadebiutuje nowy gracz, 25-letni Czech Dawid Kominek z Ołomuńca, ostat-

nio grał na Słowacji w Skalicy, strzelił 15 bramek, miał 17 asyst.

* Dwory Oświęcim – Zagłębie Sosnowiec, godz. 17.30.

Co się dzieje z mistrzem Polski? Gra słabo, gubi punkty. Czołowi gracze, reprezentanci kraju, popełniają proste błędy. Trener Suchanek uważa, że to efekt zmęczenia i szczupłej kadry mistrza kraju. Czy dziś dojdzie do choćby częściowej rehabilitacji lidera?

* Trzeci mecz bardzo ciekawy: Stoczniovec – GKS Katowice. Pauzuje MMKS Nowy Targ, bowiem jego rywal (Polonia Bytom) wycofał się z rozgrywek. (AS)

300. asysta

Kariyi w NHL

Hokeiści NY Rangers pokonali Tampa Bay Lightning 1-0 i prowadzą w tabeli Atlantic Division, mając dwa punkty przewagi nad lokalnym rywalem, drużyną Mariusza Czerkawskiego Islanders.

O wygranej Rangers w nowojorskiej hali Madison Square Garden rozstrzygnął gol zdobyty przez obrońcę Leetcha na 100 sekund przed końcem meczu. Bramkarz gospodarzy Mike Richter drugi mecz z rzędu zakończył z czystym kontem strat.

Paul Kariya z Anaheim w meczu z Nashville (4-2) asystował przy dwóch bramkach Leclera. Tym samym Kariya odnotował 300. punkt za asystę i jest najmłodszym (27 lat i 2 miesiące) z aktywnych dziś hokeistów, który osiągnął tę granicę. Poprzednim był grający dziś w zespole Rangers Eric Lindros, który na poziom 300 pkt za asysty wniósł się mając 27 lat i 10 miesięcy.

Wyniki: Carolina – Washington 3-4 (po dogr.), Minnesota – St. Louis 4-4, NY Rangers – Tampa Bay 1-0, Anaheim – Nashville 4-2, Vancouver – Dallas 2-4.

Najwięcej pkt: Detroit 46, NY Rangers 37, Edmonton 36, Islanders i Toronto po 35. (AS)

Janikowski spudłował

Oakland Raiders poniosło trzecią porażkę w zawodowej lidze futbolu amerykańskiego NFL. Po zaciętym meczu zespół Sebastiana Janikowskiego uległ Arizonie Cardinals 31-34 i to na oczach własnych kibiców w Kalifornii. Po tzw. field goal Polaka z 24 jardów (za 3 punkty) pod koniec meczu Oakland po raz drugi objęło prowadzenie, ale znakomicie dysponowany tego dnia Bill Gramatica przesądził o losach meczu. Janikowski zdobył w sumie 7 punktów, ale nie był to jego najlepszy mecz. W drugiej kwarcie jego strzał z 41 jardów nie osiągnął celu – to jego drugie tego typu niepowodzenie w sezonie (wcześniej nie trafił z 59 jardów). (KRZYK)



Dziś i jutro odbędą się mecze II rundy Ligi Mistrzów, III rundy Pucharu UEFA i lig angielskich. Nasz ekspert Stanisław Wayda typuje grę na 116 zakładów skróconych. 6 meczów typuje trzydrogowo, a 2 dwudrogowo. Gwarancją minimum wygranych, przy trafieniu 3 podtypów z 6 meczów granych trzydrogowo, jest 1 dwunastka, 5 jedenastek i 6 dziesiątek. W poz. 9 i 10 obowiązuje wynik łącznie z ew. dogrywką, bez rzutów karnych.

1. FC Porto – Sparta Praga	6	3	1	1	X	-
2. Real Madryt – Panathinaikos	5	4	1	1	-	-
3. Arsenal Londyn – Juventus	3	5	2	1	-	2
4. Bayer Leverkusen – Deportivo	4	4	2	1	-	-
5. Manchester United – Boavista	6	3	1	1	X	2
6. Nantes – Bayern Monachium	2	3	5	1	X	2
7. FC Barcelona – Galatasaray	5	3	2	1	-	-
8. AS Roma – Liverpool	3	5	2	1	X	2
9. Borussia Dortmund – Kopenhaga	4	4	2	1	-	-
10. Roda JC Kerkrade – Bordeaux	3	3	4	1	X	2
11. Chelsea Dortmund – Charlton	3	5	2	1	-	-
12. West Ham United – Aston Villa	2	5	3	1	X	2
13. Millwall – Manchester City	3	3	4	1	X	2

Zakłady są przyjmowane dziś do godz. 18. (FIL)



W zakładach Toto-Gol należy typować bramkowe wyniki meczów. Poniżej podajemy zestaw par na dzisiejsze mecze II rundy Ligi Mistrzów i rewanżowe mecze III rundy Pucharu UEFA, typy „Dziennika”, typy ekspertów i prognozę wyników. W poz. 5 i 6 obowiązuje wynik łącznie z ew. dogrywką, bez rzutów karnych.

1. FC Porto – Sparta Praga	2-0	2-0	6	3	1
2. Real Madryt – Panathinaikos Ateny	2-1	2-0	5	4	1
3. Arsenal Londyn – Juventus Turyn	2-1	1-1	3	5	2
4. Bayer Leverkusen – Deportivo	2-2	2-1	4	4	2
5. Borussia Dortmund – FC Kopenhaga	3-0	1-0	4	4	2
6. Roda JC Kerkrade – Bordeaux	1-1	1-2	3	3	4

Zakłady są przyjmowane dziś do godz. 18. (FIL)

Na olimpijskim torze w Salt Lake City

Znów rekord Śwista

Panczenista SN PTT Zakopane pokonał 1000 m w czasie 1.09,39

Panczenista SN PTT Zakopane Tomasz Świst znów pobił rekord Polski. W sobotę w biegu na 1000 m podczas drugiego dnia zawodów Pucharu Świata na olimpijskim torze w Salt Lake City uzyskał wynik 1.09,39 s. Dało mu to 18. miejsce. Także więc na tym dystansie Świst wykonał limit olimpijski (miejsce w „20”).

Poprzedni rekord należał do Pawła Abratkiewicza, który na tym samym torze 11 marca 2001 r. uzyskał czas 1.09,87. Abratkiewicz zajął w niedzielę 27. miejsce z czasem 1.10,11. 41. był Rafał Gąsior (SN PTT Zakopane) – 1.12,42. Wygrał niesamowity Jeremy Wotherspoon (Kanada) w czasie 1.07,83, drugi był Erben Wennemars (Holandia) – 1.07,88, trzeci Adne Sondral (Norwegia) – 1.08,15.

W pierwszym biegu na 500 m w Salt Lake City Świst był 6. z rekordem Polski 35,14 s. W niedzielę na tym samym dystansie

nowotarzaninowi poszło gorzej, zajął 24. lokatę z wynikiem 35,61. 28. był Abratkiewicz – 35,84, a ponownie 41. Gąsior 36,32. Wygrał Wotherspoon – 34,66 przed Casey'em FitzRandolphem (USA) – 34,71 i Mike'em Irelandem (Kanada) – 34,96.

Sabine Voelker ustanowiła w niedzielę rekord świata na 1000 metrów. Niemka pokonała ten dystans w czasie 1.14,06, poprawiając wynik swojej rodaczki Monique Garbrecht-Enfeldt z 10 marca 2001 roku o 0,70 s. Niemka wyprzedziła Amerykankę Jennifer Rodriguez (1.14,71) i Garbrecht-Enfeldt (1.14,97). Na dystansie 500 m, podobnie jak w sobotę, najlepsza okazała się Kanadyjka Catriona Doan-Lemay. Mistrzyni olimpijska zwyciężyła z wynikiem 37,40 s. Druga była Voelker – 37,64, a trzecia Japonka Sayuri Osuga – 37,78. (KRZYK)

Na podbój Europy

W siatkarskiej LM i Pucharze Top Teams

Cztery polskie zespoły: męskie – Mostostal Azoty Kędzierzyn-Koźle i Galaxia AZS Bank Częstochowa oraz żeńskie – Nafta Gaz Piła i Bank Poczty Bydgoszcz rozpoczną w tym tygodniu rywalizację w najważniejszych europejskich rozgrywkach pucharowych.

Już dziś Mostostal Azoty w grupie B Ligi Mistrzów (jednej z 4), sponsorowanej w tym sezonie przez Indesit, spotka się w Opolu z Lewskim Siconco Sofia. Rywalami najlepszych polskiego zespołu są jeszcze w tej fazie zmagani: Olympiakos Pireus i Hotvolleys Wiedeń.

Dziś też w Hiszpanii siatkarki Nafty Gaz w grupie C Ligi Mistrzyń (jednej z 3) zagrają z Damesą Burgos. Stawkę uzupełniają w tej grupie: słynna Urałoczka Jekatierinburg i Schweriner SC.

Zarówno Mostostal, w którym miejsce chorego na zapalenie żył Marcina Prusa zajął inny reprezentant kraju Jarosław Stancelewski, pozyskany z Czarnych Radom, jak i Nafta, z naturalizowanymi Polkami: Iryną Beżenar i Marią Liktoras, mają duże szanse na awans do ćwierćfinałów.

Dodajmy jeszcze, że w Fopparedetti Bergamo, która występuje w grupie A Champions League, drugą rozgrywającą jest wychowanka krakowskiej Wisły Magdalena Śliwa.

W Pucharze Top Teams reprezentują Polskę: siatkarze Galaxii AZS Bank Częstochowa i siatkarki Banku Poczтового Bydgoszcz. Częstochowianie rozpoczną walkę w grupie 4, jutro w Czechach Budziejowicach – z Jihostrojem. Na ich drodze staną również: holenderski Piet Zoomers Apeldoorn i słoweński Calcit Kamnik.

Bydgoszczanki w środę podejmować będą ukraińskie Dynamo Żenestra Odessa. Wylosowały też: belgijski Asterix Kiel-drecht i Sławię UK Bratysława.

Jednym z kandydatów do organizacji Final Four Ligi Mistrzów mężczyzn – 16 i 17 marca 2002 roku – jest Mostostal.

Od 1978 roku, kiedy Puchar Europy zdobyli siatkarze Płomienia Miłowice, żadnemu z polskich zespołów nie udało się nie tylko powtórzyć tego wielkiego sukcesu, ale nawet zbliżyć się do tego osiągnięcia. (SAS)

10 Asów Małopolski

Plebiscyt „Dziennika Polskiego” na najlepszych sportowców regionu w 2001 r.

Pierwszy głos

Wczoraj ogłosiliśmy kolejny plebiscyt naszej redakcji na 10 Asów Małopolski. Wybieramy najlepszych sportowców województwa za mijający rok.

Odnajdujemy pierwszy głos. Swoją dziesiątkę wytypował prezes KS Cracovia Andrzej Palczewski:

1. Korzeniowski
 2. Kulig-Baran
 3. Urbaś
 4. Mordarski-Wójs
 5. Ziemianin
 6. Żurawski
 7. Skupień
 8. Pawlikowska
 9. Kumorowski
 10. Mitoń
- Pierwsze miejsce Korzeniowskiego jest niepodważalne - skomentował prezes Pal-

czewski. - Typując sportowców do 10 Asów, kierowałem się ich tegorocznymi osiągnięciami, a nie popularnością danej dyscypliny. Cieszą mnie postępy czynione od kilku lat przez Janusza Kuliga w rajdach samochodowych.

Codziennie zamieszczać będziemy w „Dzienniku” kupon plebiscytowy, a także kolejno przybliżać sylwetkę każdego z 30 kandydatów. Kupon należy przesłać do 2 stycznia 2002 r.

Można dostarczyć dowolną liczbę kuponów, ale każdy uczestnik może wylosować tylko jedną nagrodę.

Wyniki plebiscytu podane zostaną na uroczystej gali w Willi Decjusza 18 stycznia. (O)

Nagrody dla Czytelników

Wśród Czytelników, którzy nadesłali wypełnione kupony, rozlosowane będą nagrody:

- rower górski
- 2 komplety nart z wiązaniami Salomona
- 2 kamizelki puchowe Patagonia
- 4 bluzy polarowe Patagonia
- 10 zestawów - torba sportowa i polar
- 4 albumy „Katedra Wawelska”
- 5 zaproszeń na Wielką Galę 10 Asów Małopolski

Sponsorzy plebiscytu

MAKS
centrum sportu

Plus
GSM

POCZTA POLSKA

P L E B I S C Y T

10 Asów Małopolski 2001

DZIENNIK POLSKI

1.		10 pkt.
2.		9 pkt.
3.		8 pkt.
4.		7 pkt.
5.		6 pkt.
6.		5 pkt.
7.		4 pkt.
8.		3 pkt.
9.		2 pkt.
10.		1 pkt.

Imię i nazwisko

Adres

Prosimy o czytelne wypełnienie kuponu i przesłanie go do 3 stycznia 2002 (decyduje data stempla pocztowego) na adres: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1,31-072 Kraków.

Plus
GSM

MAKS
centrum sportu

POCZTA POLSKA

Robert Korzeniowski:

To nie ostatni rok

Robert Korzeniowski okazał się bezapelacyjnym zwycięzcą naszego plebiscytu w ub. roku. Nie mogło być inaczej, skoro przywiózł z igrzysk w Sydney dwa złote medale olimpijskie.

W światowej czołówce chodu usadowił się dobrych kilka lat temu. Poza MŚ w Sewilli w 1999 r. zawsze przywoził z imprez najwyższej rangi medale z najsłabszego kruszcu. Poprzedzając ma ustawioną wysoko. Wywalczenie choćby drugiego miejsca przyjęło by nad Wisłą z pewnym zawodem. Korzeniowski, świadom oczekiwań opinii publicznej, nie poddaje się psychicznej presji i stresom. Maszeruje i wygrywa.

Rok 2001 według pierwotnych planów miał być ostatnim w karierze zawodnika Wawelu Kraków. 33 lata to dostatecznie okazały wiek, by zejść ze sportowych aren - uważał. Te plany zweryfikował udany, podwójny występ w Sydney. Z Australii Korzeniowski wrócił odmłodniały i od razu poinformował, że nie zawiesza butów na kołku. Będzie maszerował aż do Aten 2004 r.

I tu miał rację. Po co schodzić z tras, skoro nadal jest najlepszy, a organizm wykazuje niesłychaną wydolność. Najstarszy w wielu imprezach chodzący bił w tym roku swe rekordy życio-



Fot. Wacław Klag

we. Rywalom na starcie mówił „do widzenia” i oddalał się energicznym krokiem jak najszybciej do mety.

Najważniejszym celem było wygrać mistrzostwa świata na 50 km w Edmonton. Chciał zarazem Korzeniowski zatrzeć w pamięci niepowodzenie z MŚ sprzed 2 lat z Sewilli, kiedy sędziowie - jego zdaniem niesłusznie - zdjęli go z trasy. I wygrał w stylu znakomitym, to był nokaut dla rywali. Na mecie miał tyle czasu, że mógłby nawet uciąć sobie drzemkę, bo tyle czasu upłynęło, zanim doszli kolejni konkurenci.

W innych zawodach dużej rangi, Igrzyskach Dobrej Woli w Brisbane, startował na mniej

dogodnym dla siebie dystansie 20 km i był drugi za Australijczykiem Deakesem. Ale pokonał aktualnego mistrza świata w tej konkurencji Rosjanina Raskazowa. W krajowych mistrzostwach Polski i Francji wygrywał zdecydowanie w otwartym terenie i w hali. Obok reprezentowania barw Wawelu jest członkiem francuskiego USC Tourcoing.

Robert Korzeniowski to sportowiec - instytucja. W tym roku założył Uczniowski Klub Sportowy - Korzeniowski.pl, który ma szkolić jego następców. Zorganizował czwarty już światowy miłyng chodu na krakowskim Rynku, pracuje nad pierwszym międzynarodowym maratonem w Krakowie, bieg odbędzie się 11 maja. Wygłosił na AWF w Krakowie i Katowicach kilka wykładów dla studentów, przygotowuje podręcznik dla chodzących. Jest zapraszany do wielu audycji radiowych i telewizyjnych. Posiada swoją stronę internetową www.korzeniowski.pl Żonaty, z panią Agnieszką nadal prowadzą sportowy biznes, sklep ze sprzętem sportowym w Parku Wodnym w Krakowie, a wiele zysków ma z reklam w TV. Córka Andżelika uczy się w szkole prywatnej. Mistrz, związany kontraktem z Citroenem, jeździ samochodem tej marki. Zbudował w Krakowie dom. (JOT)

Nasi kandydaci

Krzysztof Bieryt (Start Nowy Sącz) - kajakarstwo górskie - 4. m. C-1 w Pucharze Świata, mistrz Polski w zjeździe.

Agata Bulwa (Dąbrowa Tarnowska) - łucznictwo - srebrny medal halowych MŚ we Florencji, mistrzyni Polski.

Patrycja Czepiec (Wisła Kraków) - koszykówka - z reprezentacją Polski wywalczyła 6. m. podczas ME.

Monika Florek (MKS Krak-Sport Kick-Boxing Boks Kraków) - kick boxing, kat. 60 kg - srebro i brąz w MŚ, 2. x złoto w PŚ, brąz w ME.

Tomasz Frankowski (Wisła Kraków) - piłka nożna - mistrz Polski i zdobywca Pucharu Ligi, król strzelców sezonu 2000/2001.

Tomasz Jaworski (KTH Krynica, Dwory Unia Oświęcim) - hokej na lodzie - najlepszy bramkarz mistrzostw świata dywizji I.

Waldemar Klisiak (Dwory Unia Oświęcim) - hokej na lodzie - kapitan reprezentacji Polski, z którą w tym roku wywalczył awans do światowej elity; mistrz Polski.

Robert Korzeniowski (Wawel Kraków) - lekkoatletyka - mistrz świata w chodzie na 50 km, mistrz Polski na 20 km.

Kamil Kosowski (Wisła Kraków) - piłka nożna - mistrz Polski i zdobywca Pucharu Ligi.

Dagmara Krzyżyńska (AZS AWF Kraków) - narciarstwo alpejskie - 9. m. w slalomie MŚ junierek, 2 x złoto na uniwersjadzie.

Janusz Kulig i Jarosław Baran (Ford Focus WRC) - raj-

dy samochodowe - tegoroczni mistrzowie Polski.

Rafał Kumorowski (Aquila Stryszów) - trial rowerowy - mistrz świata w welotrialu, 1. m. w Pucharze Europy.

Leszek Kuzaj i Andrzej Górski (Toyota Corolla WRC) - rajdy samochodowe - 3. m. w tegorocznych MP, zwycięzcy prestiżowego Rajdu Polski.

Robert Mateja (TS Wisła Zakopane) - skoki narciarskie - 6. m. (Sapporo) i 2 x 9. m. (Harrachov) w PŚ; 17. m. w MŚ.

Kamil Mitoń (Kadra Niepołomice) - szachy - dwa złote medale w drużynowych MŚ do lat 20, 9. m. indywidualnie.

Sławomir Mordarski i Andrzej Wójs (AZS AWF Kraków) - kajakarstwo górskie - 2. m. C-2 w Pucharze Świata, mistrzowie Polski w slalomie i zjeździe.

Kazimierz Moskal (Wisła Kraków) - piłka nożna - mistrz Polski i zdobywca Pucharu Ligi, kapitan drużyny Wisły.

Tomasz Oleksy (MKS Tarnovia-Roleski Tarnów) - wspinaczka sportowa - brąz MŚ w konkurencji na czas, aktualnie 4. w PŚ w boulderingu.

Ewa Pawlikowska (Nowosądecki Klub Karate Kyokushin, obecnie YMCA Kraków) - karate kyokushin, kat. do 55 kg - srebro MŚ, złoto ME i mistrzostw obu Ameryk.

Joanna Sakowicz (Wawel Kraków) - tenis - ćwierćfinalistka wielkoszlemowego Australian Open w grze pojedynczej junierek, srebro druż. ME senierek.

Dorota i Mariusz Siudkowie (Dwory Unia Oświęcim) - łyżwiarstwo figurowe - 6. m.

w MŚ, 4. m. w finale Grand Prix, srebro w Igrzyskach Dobrej Woli.

Wojciech Skupień (WKS Zakopane) - skoki narciarskie - złoto MP na dużej skoczni, 14. m. w Turnieju Czterech Skoczni, 15. m. w MŚ.

Tomasz Świst (SN PTT Zakopane) - łyżwiarstwo szybkie - rekordzista Polski w biegu na 500 i 1000 m, 2. m. na 500 m w PŚ (Helsinki).

Marcin Urbaś (AZS AWF Kraków) - lekkoatletyka - członek drużyny, która zdobyła Puchar Europy, półfinalista MŚ i mistrz uniwersjady na 200 m, doprowadził sztafetę 4x100 do finału MŚ.

Krzysztof Wieczorek (Aeroklub Krakowski) - sporty lotnicze - wicemistrz światowych igrzysk lotniczych ind. i druż. (nawigator).

Wacław Wieczorek (Aeroklub Krakowski) - sporty lotnicze - mistrz światowych igrzysk lotniczych ind. i druż. w lataniu precyzyjnym, wicemistrz w rajdach (pilot).

Sabina Wojtala (Dwory Unia Oświęcim) - łyżwiarstwo figurowe - srebro na uniwersjadzie, 15. m. w ME, awans na zimowe IO, mistrzyni Polski.

Wiesław Ziemianin (WKS Zakopane) - biathlon - srebro ME na 10 km i w sztafecie, brąz ME na dochodzenie.

Paweł Zygmunt (Erbet Nowy Sącz Krynica) - łyżwiarstwo szybkie - 3. m. w PŚ na 10 km, 5. m. w ME na 5 km.

Maciej Żurawski (Wisła Kraków) - piłka nożna - mistrz Polski i zdobywca Pucharu Ligi, najlepszy strzelec rundy jesiennej.

W NBA

Europa, Europa

W ARCO Arena wrzało. Dallas prowadziło 23 punktami, ale Królowie wyrównali stan. Nawet mieli lekką przewagę, gdy w ostatniej minucie Niemiec Dirk Nowitzki - skorzystawszy z błędu Turka Hidayeta Turkoglu - wykonał rzadką akcję za 4 punkty (3+1). Na 0,2 sekundy przed końcem, przy prowadzeniu Dallas 105-104, sędziowie dopatrzili się faulu Nowitzkiego na Jugosłowianinie Predragu Stojakovicu. Protestujący coach Mavs Don Nelson został odesłany do szatni, a Stojakovic w komfortowej sytuacji trafił tylko raz! Dogrywka należała do przyjezdnych i Sacramento poniosło pierwszą w sezonie porażkę u siebie.

Milwaukee Bucks podczas podróży na Zachód przegrały wszystkie 4 mecze. Wstydlawy bilans dla zespołu z dużymi ambicjami. Niespodzianką jest zwycięstwo Memphis w Filadelfii. Po raz kolejny wyróżnili się debiutanci - Shane Battier i Hiszpan Pau Gasol. Szóstki osłabił Aaron McKie. Jego serce bije nieregularnie i lekarze zalecili mu odpoczynek.

Niedziela w NBA: LA Clippers - Indiana 103-72 (Richardson 21 i 3 prz., Olowokandi 5 bl. - Miller i Croshere po 12), Philadelphia - Memphis 87-93 (Iverson 30, 10 as. i 3 prz., Mutombo 14, 14 zb. i 9 bl. - Gasol 20), Seattle - Milwaukee 97-83 (Payton 21 - Allen 26), Sacramento - Dallas 114-120 po dogr. (Stojakovic 31, Divac 25 i 17 zb. - Nowitzki 32, 14 zb. i 3 bl., Nash 31). (MARO)

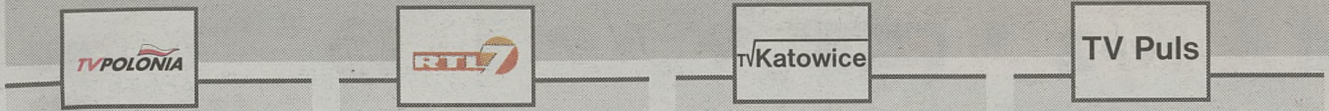
Najlepsze kluby

FC Liverpool nadal znajduje się na czele światowego rankingu klubów, sporządzonego przez Międzynarodową Federację Historyków i Statystyków Futbolu (IFFHS). Liverpool wyprzedza Barcelonę, Bayern Monachium i Galatasaray Stambuł. Taka sama kolejność była w rankingu na poprzedniej liście.

Z polskich drużyn najwyższe ułożyła się Legia Warszawa - na 102. pozycji. Wisła Kraków jest na 106. miejscu, a Polonia Warszawa - wraz ze Sturm Graz i Germinalem Beerschot Antwerpia - na 166. Wszystkie polskie drużyny awansowały w porównaniu z poprzednią listą. (PAP)

Sportowy ekran

14.30-16.30 EUROSPORT: Legendy piłkarskich MŚ (Włochy); **16.55 POLSAT SPORT i 19 TV 4:** Mostostal Kędzierzyn - Lewski Sofia (Liga Mistrzów siatkarzy); **17.30 WIZJA SPORT:** Unia Oświęcim - Zagłębie Sosnowiec (ekstraklasa hokeja na lodzie); **17.40 ARD:** Borussia D. - FC Kopenhaga (Puchar UEFA); **19.30-20.30 EUROSPORT:** Legendy piłkarskich MŚ (najlepsze zespoły 1970-86); **20.30 WIZJA SPORT:** Barnsley - Sheffield W. (I liga angielska); **20.35 TV 4:** Real Madryt - Panathinaikos Ateny (Liga Mistrzów); **20.40 POLSAT SPORT:** Arsenal - Juventus (Liga Mistrzów); **21.20 TVP 2 i 22.55 TVP 1:** wiadomości sportowe; **22.15 RTL i 22.35 POLSAT SPORT:** Bayer L. - La Coruna (Liga Mistrzów); **24-1 POLSAT i 0.15-1 RTL:** Liga Mistrzów (skrót); **0.20 POLSAT SPORT:** Porto - Sparta Praga (Liga Mistrzów).

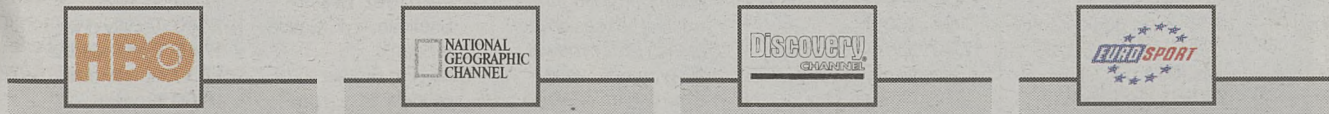


6.00 Kawa czy herbata
7.30 Gość Jedyńki
7.45 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.40 Klan (517)
9.10 Dzieci dzieciom
9.25 Krecik i zapalki
9.30 Zabawy językiem polskim
10.00 Wszystkie pieniądze świata (2)
10.55 Dlatego zrobiłem film
11.40 Fryderyk Chopin
12.00 Wiadomości
12.10 Tkocze z Wisły
12.40 Tłumacze nie gęsi...
13.00 Kto pierwszy – film animowany
13.10 Klan (517)
13.35 Sportowy tydzień
14.25 Tchnienie gór
14.45 Festiwal Malwy 2001
15.00 Wiadomości
15.10 Ojczyzna-polszczyzna
15.25 Bezludna wyspa
16.15 Malarz z Sędziszewa
16.40 Działalność młodzieży prawosławnej
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.30 Dzieci dzieciom
17.40 Awantura o Basię (12)
18.10 Południk 19.
18.35 Klan (517)
19.00 Wieści polonijne
19.15 Reksio
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 Sukces (35)
20.30 Sensacje XX wieku
21.25 Wieczór z Jagielskim
22.05 Anima
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
22.55 Pieronie czy ci nie żal?
23.45 Forum
0.30 Monitor Wiadomości
1.00 Wieści polonijne
1.15 Reksio
1.30 Wiadomości
1.55 Sport-telegram
1.59 Pogoda
2.00 Klan (517)
2.30 Sukces (35)
3.00 Sensacje XX wieku

6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
9.35 Teleshopping
10.10 Maria Emilia (46) – telenowela (Meksyk, 1999)
11.00 Izabella (47) – telenowela (Peru, 1999), reż. Eduardo Macias, wyk. Ana Colchero
11.45 Teleshopping
13.20 Maria Emilia (47) – telenowela (Meksyk, 1999), reż. Eduardo Macias, wyk. Coraima Torres
14.10 Nie z tego świata (66) – serial komediowy (USA, 1987)
14.35 Czy boisz się ciemności? (65) – serial młodzieżowy (Kanada, 1992)
15.05 Gra w przeboje
15.35 Odjazdowe kreskówki
18.00 Czy boisz się ciemności? (66) – serial młodzieżowy (Kanada, 1992), reż. Ron Oliver, wyk. Jason Alisharan
18.30 Komando Małolat (1) – serial kryminalny (Niemcy, 1997), wyk. Fabian Harloff
Porucznik Jarczyk z departamentu policji w Kolonii wpada na oryginalny pomysł, jak walczyć z przestępczością młodocianych. Postanawia wysłać na ulice najmłodszych policjantów, prosto po Akademii.
19.30 Nie z tego świata (67) – serial komediowy (USA, 1987), reż. Bob Claver, wyk. Maureen Flannigan
Evie i Lindsay zamierzają odkryć, kim jest tajemniczy wielbiciel. Plany nieco się komplikują, gdy dodatkowo muszą zaopiekować się młodszym bratem Lindsay.
20.00 Szalone lato – film obyczajowy (USA, 1988), reż. Ivan Passer, wyk. Philip Anglim
W 1815 roku lord Byron zaprosił swoich przyjaciół – Mary i Percy'ego Shelleyów do willi w Szwajcarii. Podczas nocy, która miała być wypełniona rozmowami filozoficznymi, eksperymentowali z opium.
22.00 Nieobecność usprawiedliwiona – dramat (USA, 1994)
23.45 Komando Małolat (1) – serial kryminalny (Niemcy, 1997)
0.40 Szalone lato – film obyczajowy (USA, 1988)
2.25 Nieobecność usprawiedliwiona – dramat (USA, 1994)

7.00 Anatol (19)
7.30 Przygody Oggy'ego (11)
8.00 Agrounia
8.25 Telewizyjne ogłoszenia drobne
8.35 Za wszelką cenę (207)
9.00 Za wszelką cenę (208) – telenowela
9.25 Książki z górnej półki – prezentacje
9.30 Piknik – język francuski dla początkujących
10.00 Zdarzyło się jutro III – serial fantastyczny
10.45 Telekurier
11.15 Pani ambasador (5) – serial obyczajowy
12.05 To jest temat
12.20 Wielkie eskapady
12.45 Wielkie eskapady
13.15 Kabaret
14.05 Klan (243) – telenowela
14.30 Klan (244) – telenowela
15.00 Tajemnicze archiwum Shelby Woo (14) – serial rodzinny
15.25 Porozmawiajmy
15.40 Zbliżenia
16.00 Klub globtrotera
16.30 Ponad czasem (9)
17.15 Speed
17.30 Z wokandy
17.50 Wizytówki
18.00 Aktualności
18.15 Wiadomości sportowe
18.20 44 lata z Telewizją Katowice
19.00 Koncert trzech tenorów
19.55 Fryderyk Chopin: I Koncert Fortepianowy e-moll
20.35 Telekurier
21.05 Muppet Show, czyli pokaz gwiazd (13)
21.30 Aktualności
21.40 Wiadomości sportowe
21.45 Porozmawiajmy
22.00 To jest temat
22.15 W pogoni za złotem
23.10 Piekielna gorączka – film sensacyjny (USA, 1993), reż. Tom Mankiewicz, wyk. Tony Goldwyn, Lynn Whitfield, George Segal
Michael Norell wie, gdzie luksusowe życie, nie ma żony, dzieci i żadnych problemów. Splot wydarzeń sprawia, iż zupełnie przypadkowo zostaje uwikłany w krwawe, mafijne porachunki.

7.30 Biznes Info
7.35 Telesklep
8.05 Remington Steele (57) – serial sensacyjny
8.55 Kacper i przyjaciele (56) – serial animowany
9.20 Baśnie braci Grimm
9.45 Byli sobie odkrywcy (15) – serial animowany
10.15 Domek na prerii (66) – serial obyczajowy
11.10 Dotyk anioła (141) – serial obyczajowy
12.00 Tajemniczy element (5) – serial sensacyjny (USA, 2000)
12.50 Telesklep – program reklamowy
13.55 Remington Steele: Wiosna, Steele (58) – serial sensacyjny (USA, 1982-87)
14.45 Cudowne lata: Na ryby (95) – serial obyczajowy (USA, 1987)
15.15 Bill Cosby Show (63) – serial komediowy (USA, 1990)
15.40 Kacper i przyjaciele (56) – serial animowany (USA)
16.05 Baśnie braci Grimm – film animowany
16.35 Byli sobie odkrywcy: Bruce i Nil (15) – serial animowany (Francja)
17.05 Domek na prerii (67) – serial obyczajowy (USA, 1974-83)
18.00 Cudowne lata: Obrazki z wesela (96) – serial obyczajowy (USA, 1987)
18.30 Bill Cosby Show (64) – serial komediowy (USA, 1990)
19.00 Dotyk anioła: Skradziona myśl (142) – serial obyczajowy (USA, 1994)
19.45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego
20.00 Wydarzenia
20.20 Sport
20.25 Pogoda
20.30 W obronie życia – komedia (USA, 1991), reż. Albert Brooks, wyk. Meryl Streep, Albert Brooks, Rip Torn, Lee Grant, Buck Henry
22.25 Nietykalni (35) – serial sensacyjny
23.25 Wydarzenia
23.35 Biznes Info
23.40 W obronie życia – komedia (USA, 1991)



6.30 Horacio Homblower: Bunt
8.05 Giuseppe w Warszawie – komedia (Polska, 1964), reż. Stanisław Lenartowicz, wyk. Elżbieta Czyżewska
Już w pierwszej minucie filmu z szyn wylatuje wojskowy pociąg, którym pewien włoski żołnierz jechał na urlop. Tak rozpoczynają się przygody sympatycznego Włocha w okupowanej Warszawie.
9.45 Dość tego dobrego – dramat (USA, 1998)
11.15 Wyścig przez czas – thriller (USA, 2000)
12.45 Wbrew regułom – dramat (USA, 1999)
14.50 Diuna (1) – film sf (USA, 2000)
Opowieść o odległej pustynnej planecie, której mieszkańcy czekają na przyjście mesjasza, mającego poprowadzić ich do walki przeciwko zleniawidzonemu władcy
16.30 Uwodzicielki Hollywood
17.00 Pod błękitnym księżycem – dramat (USA, 1999)
18.30 10 niewyjaśnionych zagadek
19.25 Horacio Homblower: Bunt
21.00 Kingsajz – komedia (Polska, 1987), reż. Juliusz Machulski, wyk. Jacek Chmielnik
22.30 Bohaterowie kina akcji
23.00 Kompania braci (1)
0.15 Kompania braci (2)
1.10 Obłężenie – thriller (USA, 1997)
2.45 Rodzina Soprano (39)
3.45 Miseczka herbaty – komedia romantyczna (USA, 1989), reż. Wayne Wang, wyk. Cora Miao
Nowy Jork, lata 40. Perypetie tradycyjnej chińskiej rodziny, która stara się przystosować do amerykańskiego stylu życia.

8.00 Adventure Starts Here
8.30 Ścieżkami świata
9.00 Hawaje – zrodzone w ogniu
10.00 Rodowód Homo sapiens
11.00 Adventure Starts Here – serial dokumentalny
11.30 Ścieżkami świata – cykl reportaży
12.00 Historia marynarki wojennej – film dokumentalny
13.00 Poszukiwania – serial dokumentalny
14.00 Niebezpieczna plaża – program przyrodniczy
15.00 Hawaje – zrodzone w ogniu – film dokumentalny
16.00 Rodowód Homo sapiens – serial dokumentalny
17.00 Adventure Starts Here – serial dokumentalny
17.30 Ścieżkami świata – cykl reportaży
18.00 Historia marynarki wojennej – film dokumentalny
19.00 Narzeczona niedźwiedzia – program przyrodniczy
20.00 Psie profesje – serial dokumentalny
20.30 Nick Baker na tropie – program przyrodniczy
21.00 Tajemniczy świat – serial dokumentalny
22.00 Nowe wizje świata – program dokumentalny
22.30 Z dreszczem – film dokumentalny
23.00 Okręty – serial dokumentalny
0.00 Podwodni saperzy – film dokumentalny
0.30 Wyzwanie rzeki Stikine
1.00 Psie profesje
1.30 Nick Baker na tropie

9.00 Shark Gordon
9.25 Fenomeny pogody
9.55 Pojazdy specjalnego przeznaczenia
10.20 Saperzy
10.50 Stulecie zwykłych ludzi – serial dokumentalny
11.45 Szympansiątka – nowi afrykańscy uchodźcy – program przyrodniczy
12.40 Pałac Kleopatry – film dokumentalny
13.30 Samotna planeta – program turystyczny
14.25 Titanic – film dokumentalny
16.10 Wyczarowane z drewna – serial dokumentalny
16.35 Święto smakoszy – przez Kanadę z Gregiem i Maxem – serial dokumentalny
17.05 Wędkarskie przygody Rexa Hunta – program wędkarski
17.30 Terra X – program krajoznawczy
18.00 Wyścig na biegun południowy – film dokumentalny
19.00 Afryka nieujarzmiona – program przyrodniczy
20.00 Shark Gordon – program przyrodniczy
20.30 Fenomeny pogody – film dokumentalny
21.00 Wspomnienia z kasyna – serial dokumentalny
21.30 Wspomnienia z kasyna – serial dokumentalny
22.00 W umyśle policyjnego psychologa – film dokumentalny
23.00 Grupa specjalna
0.00 Wojna Stalina z Niemcami
1.00 Wyprawy w czasie
2.00 Żądza prędkości

8.30 Zawody Pucharu Świata w Lillehammer – kombinacja norweska
9.30 Zawody Pucharu Świata w Neustadt – skoki narciarskie
11.00 Watts – magazyn sportowy
11.30 Eurogoals – magazyn sportowy
13.00 Losowanie zestawienia grup finałowych MŚ 2002 w Korei/Japonii – piłka nożna
14.30 Legendy Mistrzostw Świata – piłka nożna
15.30 Legendy Mistrzostw Świata – piłka nożna
16.30 Eurogoals – magazyn sportowy
17.45 Eurosportnews flash – wiadomości sportowe
18.00 YOZ Special – sporty ekstremalne
Zawody snowboardowe.
18.30 Mistrzostwa Świata w zapasach w stylu wolnym
Mistrzostwa świata mężczyzn i kobiet w stylu klasycznym oraz MŚ w stylu wolnym planowano pierwotnie rozegrać w Nowym Jorku w ostatnim tygodniu września...
19.30 Legendy Mistrzostw Świata – piłka nożna
20.30 Najlepsze walki prezentowane w 2001 roku na antenie Eurosportu – boks
23.00 Eurosportnews report – wiadomości sportowe
23.15 Supercar Rally – wyścigi samochodowe; indycar
23.45 Rajd Maroco Classic – rajd
0.15 Mistrzostwa świata w stylu wolnym kobiet i mężczyzn
1.15 Eurosportnews report – wiadomości sportowe

Telewizja



TV PULS 20.30 Albert Brooks i Meryl Streep

W obronie życia

Romantyczna komedia, usiłująca w sposób nad wyraz zabawny odpowiedzieć na pytanie: czy istnieje życie po śmierci? Marny ziemski żywot Daniela Millera kończy się wraz z roztrzaskaniem nowiuteńkiego mercedesa. W zaświatach trafia przed oblicze sądu, który kieruje się regułą, że zli i tchórzliwi muszą ponownie spróbować lepiej przeżyć pisane im dni.

USA, 1991, 115', reż. Albert Brooks, występują: Meryl Streep, Albert Brooks, Rip Torn, Lee Grant, Buck Henry, Shirley MacLaine, James Eckhouse

Dziś w serialach

Ponad czasem

TV Kraków, 16.30
Noah próbuje wprowadzić chaos w szeregach Protektorów. Powoduje zakłócenia w działaniu komputera. Jego wysiłki nie idą na marne. Udaje mu się uniemożliwić wrogom zlokalizowanie koczników. Tymczasem Noah naprawia usterek holowizjera. Ponownie przenosi się w czasie. Na pokładzie supermaszyny towarzyszy mu Aruszka.

Życie do poprawki

TVP2, 16.55
Barry Kirkbridge jest nauczycielem w wyższej szkole muzycznej. Jedną z uczennic znajduje w bruilonie Louise, przyjaciółki Barry'ego, utwór skomponowany przez nauczyciela dla jego wielkiej miłości, Charlotte. Usłyszawszy znaną melodię Barry wpada w szal. Szamocząc się z Louise spada ze sceny i nagle umiera. Po śmierci staje przed niebiańskim sędzią Othnielem. Sędzia postanawia wysłać go z powrotem na Ziemię, aby w ciągu trzech dni naprawił wszystkie winy popełnione za życia. Okazuje się, że nigdy tak naprawdę nie kochał Charlotte.

Klan

TVP1, 17.35
reż. Paweł Karpiński, wyk. Zygmunt Kęstowicz, Agnieszka Kotulanka, Tomasz Stockinger, Barbara Bursztynowicz, Piotr Cywrus, Izabella Trojanowska
Skruszony Jacek stara się poprawić humor Beacie. Proponuje lampkę szampa na przeprosiny. Obiecuje, że wróci wcześniej z pracy. Krystyna przekonuje męża, że powinien powiedzieć Monice o poszukiwaniach Rudzika. Paweł zastanawia się, czy nie jest na to za wcześnie, ze względu na stan jej zdrowia. Elżbieta odwiedza matkę Kingi. Chce przedyskutować z nią kwestię przyszłości dzieci.

Drew Carey Show

TVN, 23.15
reż. Gerry Cohen, wyk. Drew Carey, Diedrich Bader, Christa Miller, Craig Ferguson, Kathy Kinney, Ryan Stiles, Nan Martin
Drew opowiada swojej nowej dziewczynie, Rachel, o niebezpiecznym przedsięwzięciu Drug-Co, w którym uczestniczył Lewis. Przez to nieostrożne wyznaczenie, Lewis będzie miał prawdziwe kłopoty.



TV Kraków 16.30 Ponad czasem

Stuart Haluszka

Telewizja

TVP1

TVP2

POLSAT

TV 4

tvn

TVP3
Kraków

Obejrzyjcie koniecznie



TVP2 22.40

Valentino

Akcja filmu obejmuje lata 1917-1926, ukazując w kolejnych odsłonach najważniejsze epizody z krótkotrwałej kariery zawodowej Rudolfa Valentino, ubogiego włoskiego imigranta przybyłego w 1913 r. jako 18-latek, do Stanów Zjednoczonych, a zmarłego nagle 13 lat później jako gwiazdor ekranu. Opowieść otwiera scena historycznego pogrzebu „boskiego Rudolfa”. Obecne na pogrzebie kobiety, związane prywatnie i zawodowo ze zmarłym, wracają pamięcią do przeszłości.

Wielka Brytania, 1977, 125', reż. Ken Russell, występują: Rudolf Nurejew, Leslie Caron, Michelle Phillips, Carol Kane, Seymour Cassel, Felicity Kendall, Huntz Hall

Warto zobaczyć

POLSAT 21.05

Sknerus

Bezdzietny skąpiec – bogaty starzec, nazywany „pieszczotliwie” wujkiem Joe szuka wśród potencjalnych spadkobierców kogoś, kto zasługuje na fortunę po nim i w tym celu przygotowuje intrygę...

USA, 1994, 130', reż. Jonathan Lynn, występują: Michael J. Fox, Kirk Douglas, Nancy Travis, Olivia d'Abo, Phil Hartman, Ed Begley Jr., Jere Burns

TVN 20.45

Ukryta prawda

Billy miała dziesięć lat, gdy została oskarżona o podpalenie własnego domu i spowodowanie śmierci matki i siostry. Ma teraz osiemnaście lat. Ucieka z zakładu, by odnaleźć prawdziwego zabójcę.

USA, 1995, 110', reż. Daniel Lerner, występują: Kellie Martin, Antonio Sabato Jr., Ken Howard, Bruce Weitz, Reed Diamond, Cindy Pickett

Dla konesera

Koncert trzech tenorów

program muzyczny (TV Kraków, 19.00)
Program zawiera obzerne fragmenty koncertu trzech polskich tenorów, który odbył się w ogrodzie Pałacu Poznańskiego w Łodzi. Artyści wykonują w nim wielkie przeboje muzyki operowej, operetkowej, arie z repertuaru Jana Kiepury. Przez wiele lat słowo „rak” nie występowało w rozmowach Amerykanów. Ludzie starali się nie wymawiać go głośno, a choroba no-

wotworowa była schorzeniem wstydlwym, pilnie skrywanym przed postronnymi. Pierwszym poważnym wydarzeniem przerywającym tę osobliliwą, niczym nieuzasadnioną zmowę milczenia, okazała się wypowiedź żony ówczesnego prezydenta Stanów Zjednoczonych. W 1974 roku Betty Ford oznajmiła publicznie, że miała raka piersi.

Nowe wizje świata program dokumentalny (National Geo., 22.00)
Poznajemy lekarza, który zbudował miniaturową kamerę i umieścił ją w tablecie, aby ułatwić pacjentom jej przełykanie.

Zakochani w Molly
USA
1974
Film obyczajowy

23.35



6.00 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.45 Hej, jesteś tak śmieszny jak Miś Fozzie
9.20 Jedynećka
9.50 Bajeczki Jedynećki
9.55 Mysia
10.05 Zdarzyło się jutro
11.05 Życie i śmierć: Etyka w medycynie 21. wieku
11.40 Unterwegs mit Susanne
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 W drodze do Unii
12.45 Klan

13.00

13.15 Dom Muratora
13.35 Telezakupy
13.50 Kulisy wojska
14.10 Krajobraz z cisem
14.25 Europa jakiej nie znamy – Wielka Brytania
15.00 Wiadomości
15.10 Kwadrat
15.15 Kulisy PRL
16.05 Rower Błażeja
16.30 Moda na sukces (1504) – telenowela (USA, 1993), wyk. Ron Moss, Susan Flannery, Katherine Kelly Lang, Hunter Tylo, Bobby Eakes
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 Klan (526) – telenowela (Polska, 2001)
18.05 Zwyczajni-niezwyčajni – program publicystyczny
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.57 Sport

20.00

20.03 Pogoda
20.10 J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze (13) – serial sensacyjny
Sierżant piechoty morskiej, weteran wojny wietnamskiej staje przed poważnym oskarżeniem. Zarzucono mu usiłowanie zabójstwa żony. Sierżant nie ma alibi.
21.00 Serce z węgla
21.35 Forum
22.20 Wrzuc Jedynekę
22.34 Monitor Wiadomości
22.55 Sportowy flesz
23.05 Plus minus
23.35 Zakochani w Molly – film obyczajowy (USA, 1974), reż. Sidney Lumet
Trójka bohaterów mieszka w prowincjonalnym Bastrop w Teksasie. Pochodzą z farmerskich rodzin. Gid i Johnny od lat rywalizują o względy złotowłosej dziewczyny, która obydwu darzy wielką sympatią.

Ich pięcioro
USA
1998
Serial młodzieżowy

13.10



7.20 Na granicy życia i śmierci – serial dokumentalny
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 W labiryncie: Noworodek (39) – telenowela (Polska, 1989)
Ewa nadal przebywa w szpitalu, a niemowlę zostało przewieziona do Centrum Zdrowia Dziecka na oddział intensywnej terapii. Synowa pani Marii odwiedza mieszkanie teściowej pod nieobecność Ewy.
9.00 Transmisja obrad Sejmu

13.00

13.00 Panorama
13.10 Ich pięcioro (125) – serial młodzieżowy
13.55 Ponad czasem – serial młodzieżowy
14.25 30 ton! – lista, lista – lista przebojów
14.50 Krajobraz Polski
15.15 Krzyżówka szczęścia
15.40 Program lokalny
16.00 Panorama
16.20 Pogoda
16.25 Złotopolscy (367) – telenowela (Polska, 2001)
16.55 Życie do poprawki (11) – serial obyczajowy (USA, 1999)
17.45 IX Międzynarodowy Festiwal Sztuki Auto-rów Zdjęć Filmowych – Camerimage 2001
17.50 Program lokalny
18.21 Pogoda
18.30 Panorama
18.55 Jeden z dziesięciu
19.30 Ogród sztuk

20.00

20.00 M jak miłość (27) – serial obyczajowy (Polska, 2001), reż. Maciej Dejczer, wyk. Witold Pyrkosz
W szpitalu trwa akcja ratowania życia przedwcześnie urodzonej córeczki Marii. Maria nie chce rozmawiać z rodzicami. Nie wiadomo, czy dziecko uda się uratować. Marta cały czas jest przy siostrze.
21.00 Panorama
21.20 Sport-telegram
21.28 Pogoda
21.35 Magazyn Ekspresu Reporterów
22.40 Valentino – film biograficzny (Wielka Brytania, 1977)
0.45 IX Międzynarodowy Festiwal Sztuki Auto-rów Zdjęć Filmowych – Camerimage 2001
0.55 Bal – film fabularny (Włochy/Francja, 1984), reż. Ettore Scola, wyk. Christophe Altwright

Sknerus
USA
1994
Komedia

21.05



6.00 Piosenka na życie
7.00 Pokemon (103) – serial animowany
7.25 Power Rangers (89) – serial młodzieżowy
7.50 Air America (20) – serial sensacyjny
8.45 Roswell: w kręgu tajemnic (36) – serial sf
9.35 Cud miłości (155) – serial obyczajowy
10.30 Po prostu miłość (89) – serial obyczajowy
11.30 Apetyt na miłość
12.00 Czułość i kłamstwa (111) – telenowela
12.30 Chciwość, czyli żądza pieniądza

13.00

13.25 Idź na całość – program rozrywkowy
14.20 Świat według Kiepskich (85) – sitcom
14.50 Power Rangers (90) – serial młodzieżowy
15.15 Pokemon (104) – serial animowany
15.40 Fundacja Polsat
15.45 Informacje
16.10 Słoneczny patrol V (90) – serial przygodowy
17.00 Czułość i kłamstwa (112) – telenowela (Polska, 2000)
17.30 Cud miłości (156) – serial obyczajowy (Peru, 2000)
18.30 Graffiti – program publicystyczny
18.45 Informacje
19.00 Sport
19.05 Prognoza pogody
19.10 Dzikie księżyc (126) – serial obyczajowy (Argentyna, 2000)

20.00

20.05 Adam i Ewa – serial obyczajowy (Polska, 2000), reż. Filip Zylber, Anna Hadaszewska, wyk. Katarzyna Chrzanowska
20.35 Rodzina zastępcza – serial komediowy (Polska, 2000), reż. Michał Kwieciński, wyk. Gabriela Kownacka
Jak małżeństwo z dwójką dzieci łatwo skomplikowało sobie życie biorąc pod opiekę jeszcze troje! Naturalnie dzieje się to przypadkiem, na skutek splotu różnych okoliczności...
21.05 Sknerus – komedia (USA, 1994)
21.30 Losowanie Lotto (w przerwie filmu)
23.15 Era biznesu – magazyn gospodarczy
23.20 Informacje
23.35 Sport
23.40 Prognoza pogody
23.45 Puls biznesu – magazyn gospodarczy
0.00 Skróty Ligi Mistrzów

Grace w opałach
USA
1995
Serial komediowy

15.35



6.00 Strefa P
6.30 Supergol
7.00 Muzyczne listy
7.50 Hoboczeki (24) – serial animowany
8.20 Alvaro (21) – serial obyczajowy (Brazylia, 1998)
9.20 Łysi i Blondynki
10.20 Kameleon (10) – serial fantastyczny (USA, 1996-99)
11.20 Podwójna gra (12) – serial przygodowy (USA, 1984)
12.20 Star Trek: Voyager (44) – serial sf (USA, 1995), reż. James L. Conway, wyk. Kate Mulgrew

13.00

13.15 TV4 kropka pl
13.45 Strefa P
14.20 Hoboczeki (25) – serial animowany
14.45 Muzyczne listy
15.35 Grace w opałach (35) – serial komediowy (USA, 1995)
16.00 Alvaro (22) – serial obyczajowy (Brazylia, 1998)
17.00 Kolorowy dom II (18) – serial komediowy (USA, 1998)
Pewien afro-Amerykanin Darryl Hughley, odniósł sukces w interresach i zdecydował się przenieść wraz z rodziną do nowego domu na przedmieściu. Dla wszystkich jest to duża zmiana w życiu.
17.30 Hot Chat 2001
17.45 Dziennik
18.00 Łysi i Blondynki
19.00 Mostostal Kędzie-

20.00

ryzn – Lewski Sofia
20.35 Liga Mistrzów: Real Madryt – Panathinaikos Ateny – piłka nożna
21.30 Dziennik – wiadomości
21.45 Liga Mistrzów: Real Madryt – Panathinaikos Ateny – piłka nożna
22.45 Łysi i Blondynki – reality show
23.45 Porachunki małżeńskie – film erotyczny (USA, 1993), reż. Eb Lottimer, wyk. Griffin Dunne, Tony Goldwyn, Annette O'Toole, Kate Burton, Gerrit Graham
Przeżywające kryzys seksualny małżeństwo przyjmuje pod swój dach dawnego amanta żony z aktualną kochanką. Ten fakt burzy ich spokojne do tej pory życie.
1.45 X Laski – program rozrywkowy
2.15 Muzyczne listy – program muzyczny

Ukryta prawda
USA
1995
Film sensacyjny

20.45



5.45 Kropka nad i
6.00 Miłość i przeznaczenie (15) – telenowela
6.45 Telesklep
7.00 Cena miłości (30) – telenowela
7.50 Inspektor Gadget (38) – serial animowany
8.15 Animaniacy (2) – serial animowany
8.40 Łebski Harry (71) – serial rysunkowy
9.05 Denis rozrabiaka (32) – serial animowany
9.30 Telesklep
10.30 Big Brother
11.15 Rozmowy w toku
12.10 Superwizjer tvn
12.40 Inspektor Gadget (38) – serial animowany

13.00

13.05 Animaniacy (2) – serial animowany (USA)
13.30 Łebski Harry (71) – serial rysunkowy
13.55 Denis rozrabiaka (32) – serial animowany
14.20 Beverly Hills (66) – serial obyczajowy (USA)
15.15 Milionerzy – program rozrywkowy
16.00 TVN Fakty, pogoda
16.20 Virginika (106) – telenowela (Meksyk, 2001), reż. Beatriz Sheridan, wyk. Gabriela Spanic
17.15 Big Brother – w cztery oczy – program rozrywkowy
18.00 Rozmowy w toku – program rozrywkowy
19.00 TVN Fakty
19.30 Kropka nad i – program publicystyczny
19.45 Sport
19.50 Pogoda

20.00

20.00 Big Brother – program rozrywkowy
Kilka osób, które nigdy wcześniej się nie spotkały, będzie sto dni mieszkać we wspólnym domu-gospodarstwie. Zdane jedynie na swoje towarzystwo, nie mają kontaktu ze światem, który je stale obserwuje.
20.45 Ukryta prawda – film sensacyjny (USA, 1995)
22.35 Na ratunek – serial dokumentalny
23.05 TVN Fakty
23.15 Drew Carey Show (24/26) – serial komediowy (USA, 1995)
23.45 Big Brother – Extra – program rozrywkowy
0.30 Tenbit.pl – magazyn
1.30 Superwizjer tvn – magazyn
2.00 Nic straconego – powtórki programów – program rozrywkowy

Piekielna gorączka
USA
1993
Film sensacyjny

23.10



7.00 Anatol (19)
7.30 Przygody Ogięgo (11)
8.00 Kronika
8.10 Za sprawą samorządu
8.35 Za wszelką cenę (207) – telenowela
9.00 Za wszelką cenę
9.25 Książki z górnej półki – prezentacje
9.30 Piknik – język francuski dla początkujących
10.00 Zdarzyło się jutro III
10.45 Telekurier
11.15 Pani ambasador
12.05 To jest temat
12.20 Wielkie eskapady
12.45 Wielkie eskapady

13.00

13.15 Kabaret
14.05 Klan (243)
15.00 Tajemnicze archiwum Shelby Woo (14)
15.25 Warto wiedzieć
15.30 Bezpieczny Kraków
15.40 Za sprawą samorządu
15.55 Warto wiedzieć
16.00 Pod Budą – Toksoł
16.30 Ponad czasem (9)
17.15 Ludzie i tematy
17.25 Warto wiedzieć
17.30 9 i 1/2
17.40 Tematy dnia
17.45 Warto wiedzieć
17.50 Tematy dnia
18.00 Kronika
18.20 Załatwmy to razem
18.40 Na rynku pracy
18.50 Ludzie i tematy
19.00 Koncert trzech tenorów
19.55 Fryderyk Chopin: I Koncert Fortepianowy e-moll

20.00

20.35 Telekurier
21.05 Muppet Show, czyli pokaz gwiazd – serial komediowy
Show z Kermitem, Piggy, Fuzzy i Gonzo, a także z ich „przyjaciółkami” z widowni Slaterem i Waldorfem. W każdym odcinku pełnym żartów i muzyki prezentują oni jedną ze światowych gwiazd showbiznesu.
21.30 Kronika
21.45 Sport
21.50 Tematy dnia
22.00 To jest temat
22.15 W pogoni za złotem
23.10 Piekielna gorączka – film sensacyjny (USA, 1993)
Michael Norell wie, że luksusowe życie, nie ma żony, dzieci i żadnych problemów. Splot wydarzeń sprawia, iż zupełnie przypadkowo zostaje uwikłany w krwawą, mafięne porachunki.

DZIENNIK POLSKI

Bądź Zdrow

Nr 29

MODA • MEDYCYNĄ • URODA

Wystarczy jedna kropla



Przeważnie umierają młodo. Niektórzy w niemowlęctwie, inni w wieku kilku, kilkunastu lat. Tylko ci, których wcześniej zdiagnozowano i u których wdrożono odpowiednią terapię, mają szansę na dłuższe życie. Według rejestru prowadzonego przez Instytut Gruźlicy i Chorób Płuc w Rabce, w Polsce żyje około 1000 chorych na mukowiscydozę, w tym około 150 dorosłych – najstarsza osoba ma 41 lat.

Niewielu, powie ktoś. Zastanawiający jest jednak fakt, że w innych krajach europejskich średnia zachorowalność na tę chorobę jest ponad 2,5 razy wyższa. W Niemczech, państwie o wysokim standardzie opieki medycznej, rejestruje się dwukrotnie więcej przypadków mukowiscydozy na 1 milion mieszkańców niż w Polsce. Zdaniem specjalistów, jedynym wyjaśnieniem tak istotnych różnic jest fakt, iż w naszym kraju stawianych jest zbyt mało rozpoznań tej choroby.

Mukowiscydoza – choroba nieznana

Mukowiscydoza (złóknienie torbielowate; *Cystic Fibrosis*) jest jedną z najczęściej występujących chorób uwarunkowanych genetycznie. – Przyczyną choroby – mówi dr n. med. Dorota Sands, kie-

rownik Centrum Diagnostyki i Leczenia Dzieci Chorych na Mukowiscydozę Instytutu Matki i Dziecka w Warszawie, autorka pracy doktorskiej na temat kompleksowego leczenia mukowiscydozy oraz współautorka badań przesiewowych w kierunku tej choroby – są mutacje genu odpowiedzialnego za syntezę błonowego kanału chlorkowego CFTR. Gen choroby umiejscowiony jest na długim ramieniu chromosomu siódmego. Istnieje wiele mutacji tego genu, opisano ich aż 900, jednak najczęściej występuje delta F 508. Nazwa choroby pochodzi od łacińskich słów: *mucus* – śluz oraz *viscid* – lepki i oddaje istotę schorzenia, bowiem zaleganie gęstego śluzu w oskrzelach, przewodach trzustkowych i innych narządach posiadających gruczoły śluzowe to podstawowa nieprawidłowość metaboliczna obserwowana u chorych.

Mukowiscydoza to schorzenie ogólnoustrojowe i o wielu obliczach, a także różnym stopniu natężenia, przede wszystkim jednak objawiające się przewlekłą chorobą oskrzelowo-płucną oraz niewydolnością enzymatyczną trzustki z następowymi zaburzeniami trawienia i wchłaniania, co prowadzi do ciężkich uszkodzeń i zmian w obrębie tych narządów oraz wyniszczenia organizmu i w rezultacie do śmierci. Cechą charakterystyczną jest słony pot.

Dokończenie – str. 23

Lekarz radzi

Badania prenatalne

Diaagnostyka prenatalna wykorzystywana jest do oceny rozwoju zarodka i płodu oraz rozpoznawania u niego chorób. Wykonuje się ją tylko u tych kobiet ciężarnych, które zaliczane są do grupy podwyższonego ryzyka genetycznego. Przynależność do tej grupy można ustalić przed ciążą lub w czasie jej trwania.



Dr n. med. Ewa Kostyk, adiunkt Zakładu Genetyki Medycznej Katedry Pediatrii Polsko-Amerykańskiego Instytutu Pediatrii CM UJ

Do grupy podwyższonego ryzyka genetycznego zalicza się około 8 procent kobiet ciężarnych (według danych z Wielkiej Brytanii) i do nich właśnie kieruje się ofertę przeprowadzenia badań prenatalnych. W naszym kraju znacznie mniej kobiet poddaje się tego rodzaju diagnostyce. Wynika to, jak można sądzić, z jednej strony z niskiej wiedzy ogólnej na ten temat i niedoinformowania kobiet, a z drugiej strony – ze słabego zainteresowania samych ciężarnych tym problemem.

Najczęstsze sytuacje, w których kobietom ciężarnym powinna być proponowana diagnostyka prenatalna, to: uprzednie urodzenie dziecka z chorobą genetycznie uwarunkowaną, wiek kobiety ciężarnej powyżej 35 lat, występujące w rodzinie choroby uwarunkowane genetycznie (również metaboliczne), nosicielstwo zrównoważonej translokacji chromosomowej u kobiety lub ojca jej dziecka (predysponuje to do nieprawidłowości chromosomowych płodu), wysoki poziom leku kobiety ciężarnej przed chorobą genetyczną dziecka (dotyczy to najczęściej kobiet zawodowo zajmujących się dziećmi z takimi chorobami).

Każdorazowo decyzja o diagnostyce prenatalnej wymaga uzyskania przez kobietę pełnej informacji na temat jej indywidualnego ryzyka genetycznego, rodzaju proponowanych badań, możliwości diagnostycznych oraz ryzyka związanego

z różnymi technikami. Taką informację kobieta uzyskuje w procesie poradnictwa genetycznego w Poradni Genetycznej.

Terminem „diagnostyka prenatalna” określa się wszystkie

techniki badawcze

służące ocenie rozwoju zarodka i płodu. Wśród nich znajdują się metody inwazyjne i nieinwazyjne. Metody inwazyjne pozwalają na bezpośrednie badanie tkanek i płynów płodu, jednak pobranie tego materiału narusza naturalne środowisko płodu i jest związane z ryzykiem powikłań (najczęściej poronienia). Metody nieinwazyjne to techniki pośrednie, pozwalające wnioskować o stanie płodu na podstawie badania materiału pobranego od matki. Są one mniej dokładne, ale z kolei nie łączą się z nimi żadne ryzyko dla płodu.

Wśród metod inwazyjnych najczęściej wykonywana jest **amniopunkcja** (amniocenteza). W badaniu tym, przez powłoki brzuszne nakłuwa się jamę macicy i pobiera około 10–20 ml płynu owodniowego, w którym zawieszone są złuszczone komórki nabłonka płodu. Z płynu owodniowego można ocenić: płeć dziecka, kariotyp (wygląd i liczbę chromosomów), można oznaczyć poziom co najmniej

Dokończenie – str. 25

RZUCISZ PALENIE

PO JEDNEJ WIZYCIE POZBEDZIESZ SIĘ GŁODU
NIKOTYNOWEGO I WEŹMIESZ UDZIAŁ
W LOSOWANIU CENNYCH NAGRÓD.

REJESTRACJA: pon. - pt. 10.00 - 18.00, tel. 423 14 48,
MEDICOL.pl, Gabinet Biorezonansu, ul. Koletek 1

DZIENNIK POLSKI

ZDROWE I PIĘKNE

WŁOSY

11 i 18 grudnia

dodatek specjalny na łamach „Bądź Zdrow”

Do reklamy zachęcamy przede wszystkim gabinety dermatologiczne, salony fryzjerskie, a także producentów odżywek, szamponów, farb do włosów oraz kosmetyków do układania fryzur

CENY PROMOCYJNE

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34.

Nowości

Cholinex bez cukru



Z myślą o wszystkich, którzy nie mogą stosować leków zawierających cukier, firma GlaxoSmithKline wprowadziła na rynek bezcukrową wersję skutecznego produktu na ból gardła: pastylki Cholinex bez cukru. Stosowanie Cholinexu bez cukru łagodzi ból, przekrwienie i obrzęk gardła, migdałków i krtani oraz przyspiesza proces leczenia zainfekowanych tkanek. Cena 16 pastylek ok. 6,70 zł.

Katar lecz tabletkami

Doustne tabletki na katar Sudafed, zawierające pseudoefedrynę, w przeciwieństwie do leków działających miejscowo, np. kropli do nosa, nie uszkadzają błon śluzowych oraz są niezwykle skuteczne. Zmniejszając



obrzęk błon śluzowych i wydzielanie kataru, udrażniają nos i zatoki przynosowe, co zapobiega zaleganiu kataru i wtórnym zakażeniom bakteryjnym. Mogą być stosowane u dzieci powyżej 12. roku życia. Cena 12 tabletek ok. 8 zł. (DD)

UBIORY CIĄŻOWE

ul. Grzegorzewska 6, tel. 429-56-27

- ♦ sukienki, bluzki
- ♦ tuniki, kamizelki
- ♦ spódnice, spodnie
- ♦ komplety
- ♦ bielizna
- ♦ getry

Polecamy modną odzież dżinsową i sztruksową



Wygraj z przeziębieniem



Herbapol S.A.
w Krakowie

Krakowskie Zakłady Zielarskie

31-464 Kraków, ul. Chalupnika 14,
(0-12) 411-69-11, fax (0-12) 411-58-37

Internet: www.herbapol.krakow.pl; e-mail: herbapol@herbapol.krakow.pl

**Zapraszamy do sprzedaży promocyjnej
sklep firmowy, ul. Szewska 23**

8406501

Jak tyjesz w czasie ciąży?

Jeżeli w ciąży przytyjesz ok. 14 kilogramów, rozłożą się one w następujący sposób: 5 kg przypada na nogi, piersi, pośladki i macicę; 4 kg na krew oraz dodatkowe płyny; 3,5 kg na twoje dziecko; 1 kg na wody płodowe; 0,7 kg na samo łożysko.

Menu na poprawienie nastroju:

Niedobory różnych składników odżywczych mogą powodować w czasie ciąży depresję i zmienność nastroju. Zwiększaj ich poziom z grubego B i witaminy C, a także: wapnia, miedzi, żelaza, magnezu i potasu.

Odpowiednich dawek witamin z grupy B i składników mineralnych dostarczy ci pieczywo pełnoziarniste, chude mięso, tłuste ryby (łosoś, tuńczyk). Witaminę C znajdziesz w świeżych owocach – szczególnie cytrusach oraz w warzywach (brokułach, papryce). W potas i żelazo bogate są suszone owoce, a w wapń mleko i jego przetwory. (ML-K)

Ważny jest ruch i ćwiczenia

Organizm musi być dotleniony oraz silny, aby przetrwać ciążę i poród. Dlatego podczas ciąży należy dużo spacerować na świeżym powietrzu i ćwiczyć. Podczas ćwiczeń rośnie w organizmie poziom endorfiny, zwanej hormonem szczęścia.

Najlepsze sporty dla kobiety planującej ciążę to: pływanie, aerobik, jogging, jazda na rowerze. Poprawiają one ogólną kondycję. Można je uprawiać – jeśli ciąża przebiega normalnie – dopóki brzuszka nie przeszkadza. Warto też zadbać o wzmocnienie mięśni grzbietu, brzucha i nóg, w czym pomagają następujące ćwiczenia:

1. Uklękni, wesprzyj się na przedramionach, wciągnij brzuch i napnij mięśnie, a następnie wypchnij kręgosłup w górę chowając głowę w ramiona (koci grzbiet), ćwiczenie powtarzaj 8-10 razy, codziennie.

2. Siądź na podłodze, złącz obie stopy uginając nogi w kolanach i podciągnij je do siebie tak, jakbyś chciała wykonać kwiat lotosu. Chwyć dłońmi kostki nóg, a łokcie oprzyj na udach. Zaczynaj naciskać łokciami na uda. Wytrzymaj kilkanaście sekund i zwolnij ucisk. Powtarzaj ćwiczenie kilka razy dziennie.

3. Ustaw krzesło oparciem do siebie, stań za nim i oprzyj obie dłonie na oparciu. Przytrzymując się wykonaj ruch jakbyś chciała usiąść. Gdy uda i łokcie utworzą kąt prosty zatrzymaj się. Pozostań tak przez ok. 5 sekund. Powtórz ćwiczenie 7-8 razy.



Fot. SSZOZMID – Opole

4. Uklękni, rozluźnij się, opuść ręce wzdłuż ciała, a potem unieś je wysoko w górę. Wyobraź sobie, że nad tobą jest rozciągnięta lina. Spróbuj jej dosięgnąć raz jedną, a raz drugą dłonią. Wyciągaj się najwyżej jak tylko możesz. Ćwicz tak codziennie po 5 minut.

5. Połóż się na boku, podłóż ramię pod głowę, a drugą ręką oprzyj się o podłogę. Wyprostowaną nogę podnoś do góry najwyżej jak możesz. Powtórz ćwiczenie 5 razy i odwróć się na drugi bok.

Ćwiczenia opracowała trenerka Agnieszka Misiewicz ze studia gimnastycznego „Femina” w Krakowie. (ML-K)

Uroda i kosmetyka

Więcej pielęgnacji

Ciąża to nie choroba, nie ma więc powodu, żeby wglądać w czasie jej trwania gorzej niż kiedy indziej. Dlatego warto poświęcić ciału trochę czasu, najlepiej codziennie.

Cera kobiet w ciąży ma skłonności do wysuszenia. Dlatego od początku trzeba używać kremów i maszek nawilżających i nie zapominać o nawilżaniu powietrza w domu.

Cera jest też wrażliwa na podrażnienia. Dlatego trzeba zaopatrzyć się w sprawdzone kosmetyki, najlepiej te dostępne w aptekach i przeznaczone dla pielęgnacji cer wrażliwych, np. z serii Vichy, Avene, La Roche-Posay. Przestrzegam przed preparatami zawierającymi retinol, bo skóra kobiet w ciąży różnie na niego reaguje.

Jeśli skóra poszarzeje, można zastosować kilkutygodniową kurację dotleniającą. Pod oczy polecam żele zmniejszające obrzęk, zawierające: świetlik, zieloną herbatę, natkę pietruszki. Zalecane są wizyty u kosmetyczki, która zaaplikuje zabiegi nawilżające i relaksujące. Co dwa, trzy miesiące dobrze jest poddać się czyszczeniu skóry twarzy.

Ponieważ u niektórych kobiet pojawiają się na twarzy ciemniejsze przebarwienia, radzę się nie opalać. Ciemniejsze miejsca można zatuszować korektorem lub podkładem kryjącym.

Warto też wypróbować intensywniejsze kolory pomadek do ust i ciepłe cienie do oczu. Przez pierwsze trzy miesiące ciąży nie powinno się robić trwałej ondulacji i farbować włosów, ale należy podcinać ich końcówki i używać balsamów z kreatyną.

Walka z rozstępami

Szczególnie narażony jest na nie brzuch. Gdy stanie się on już widoczny (ok. 24.-28. tydzień) mogą pojawić się na nim rozstępy, czyli wklęsłe prążki o sinawym zabarwieniu. Tworzą się one dlatego, że skóra nie wytrzymuje wzrastającego napięcia i pękają w niej włókna kolagenu i elastyny. Niewiele kobietom udaje się uniknąć rozstępów, ale trzeba się starać, żeby były jak najmniejsze.

A więc chociaż napięta skóra swędzi, nie należy jej drapać, ale wcierać nawilżające i odżywcze balsamy do ciała. Warto sięgnąć po kosmetyki przeciwko rozstępom i cellulitowi. Należy jednak sprawdzić, czy przeznaczone są także dla kobiet w ciąży. Czasami wystarcza delikatna oliwka dla dzieci. Krem przeciwko rozstępom to np. Action Integrale Vergetures-Vichy; dobry jest też żel Phytolastil Gel (Lierac) i podobny firmy Bandi. Polecam również np.: Preparat przeciwko cellulitowi i rozstępom (Soraya) czy Alga (Dax Cosmetics) – żel zapobiegający rozstępom, redukujący i wygładzający je.

Kremy przeciw rozstępom należy nakładać na brzuch, pośladki i uda 2 razy dziennie. Na brzuchu wykonuje się ruchy kolistymi – w trzecim trymestrze bardzo delikatnie – zaś na pośladkach i udach – ruchy z góry na dół i z dołu do góry.

Stąpaj lekko

Codziennie należy położyć się i odpocząć z nogami uniesionymi do góry. Zapobiega to zastojowi krwi i powstawaniu żylaków. Nie jest wskazane zakładanie nogi na nogę podczas siedzenia, gdyż sprzyja to obrzękom. Zalecane jest smarowanie nóg preparatami chłodzącymi, nawilżającymi i przeciwżylakowymi, takimi jak: Krem do pielęgnacji nóg zagrożonych żylakami (Clic Way), Aroma Calm (Lancome), Bioptimale (Yves Rocher).

Zadbaj o piersi

Żeby zapewnić dziecku naturalny pokarm i móc je karmić trzeba zadbać o piersi już podczas ciąży. Biustonosz musi być dobrze dopasowany i mieć szerokie ramiączka. Piersi hartują się, gdy masujemy je co najmniej raz dziennie rękami frotowym zamocowanym w zimnej wodzie. Znakomicie robi też naprzemienny natrysk ciepły i zimny. Codziennie rano i wieczorem należy masować piersi ruchami kolistymi wciągając w nie Elancyl Fermete Buste (Galenic) – żel do ujędrniania piersi; Breast Cream (Pulna) – krem ujędrniający biust; Różowy krem do biustu (Idea25) lub Ujędrniający krem do pielęgnacji biustu (Kolastyna), który likwiduje rozstępy.

Zabiegi pielęgnacyjne polecała dyplomowana mistrz kosmetyki Amalia Dobosz z gabinetu „Femina” w Krakowie. (ML-K)

Pełny Zakres Usług Medycznych



Kraków, Al. Pokoju 2A, tel. 012 412 07 99

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej

Ginekologii i Położnictwa

GEMELLI Sp. z o.o.

31-832 Kraków, os. Jagiellońskie 1

tel./fax (12) 647-63-44

www.gemelli.pl

e-mail: biuro@gemelli.pl

9 Poradni dla Kobiet (Nowa Huta)

- umowa z Małopolską Regionalną Kasą Chorych i Branżową Kasą Chorych dla Służb Mundurowych.

Położne środowiskowo - rodzinne

- umowa z Małopolską Regionalną Kasą Chorych (tel. 647-24-41).



Usługi poza kontraktem z kasami chorych:

Gabinet USG - pełny zakres

Szkola Rodzenia: ćwiczenia i wykłady.

Rehabilitacja po porodzie siłami natury, po operacjach ginekologicznych

Poradnia Laktacyjna porady z zakresu karmienia naturalnego wypożyczalnia laktatorów i wag noworodkowych.

Ambulatorium Zabiegów Ginekologicznych (chirurgia jednego dnia).

Poradnia Hormonalnej Terapii Zastępczej tel. 648-73-62. Punkt szczepień - os. Na Skarpie 6, tel. 643-68-44.

Informacje - tel. 647-24-41, 648-61-52, 647-63-44.

8633201

ogromny wybór towarów dla dzieci

Nowe Centrum Dziecięce

kupon rabatowy 5%
na zabawki i odzież
ważne do końca grudnia 2001 r.

- 700 m² powierzchni
- parking
- kącik zabaw

Kraków, ul. Wystouchów 22A (os. Kurdwanów)

Poradnik o. Grzegorza

Małżeństwo bez dziecka...

...jest jak las bez ptaków – mówi przysłowie. Niestety, nie każda rodzina doczeka się upragnionego potomka.

Niepłodność

to problem społeczny – przypomina o. Grzegorz. Niepłodność całkowita istnieje przy wadach rozwojowych narządów rodnych, może też być wywołana operacyjnie. Niepłodność względna powstaje na tle procesów chorobowych, głównie zapalenia narządów. Skutki mogą być trwałe, a nadzieja wyleczenia nikła. Tym małżeństwom o. Grzegorz poleca receptę:

Liść melisy (Fol. Melissa) 100,0; **ziele lebiodki (Herb. Origani)** 50,0; **kwiat rumianku (Flos Chamomillae)** 50,0; **ziele macierzanki (Herb. Serpylli)** 50,0; **liść pokrzywy (Fol. Urticae)** 50,0; **ziele dziurawca (Herb. Hyperici)** 50,0; **ziele rdestu ptasiego (Herb. Polygoni avic.)** 50,0

Zioła zmieszać, wsypać łyżkę na szklankę wrzątku, naparzać pod przykryciem 1/2 godz., przecedzić; pić wieczorem – mogą oboje małżonkowie.

Zalecenia praktyczne:

1. Zasięgnąć porady lekarza specjalisty po roku trwania bezdzietnego małżeństwa.
2. Rzucić palenie papierosów – dotyczy to obojga małżonków.
3. Zaleca się, by małżonkowie jedli dużo nasion słonecznika, kielki pszenicy i surówki (witamina E), miód pszczoły z pyłkiem i propolisem, młoda baraninę, sery owcze (oprócz bryndzy), mleko.
4. Łóżko powinno być odpromienione (położyć skórę baranią lub koc welniany).
6. Dobrze mieć pożycie między godziną 2 a 5 rano.
7. Lepsze jest pożycie, gdy oboje małżonkowie są głodni. Są silniejsi.
8. W miesiącu swego urodzenia kobieta jest najbardziej płodna, najlepiej skorzystać z pożycia pod koniec jajeczkowania.
9. Dobrze poczynąć dzieci między nowiem a pełnią księżyca, jeśli wystąpi jajeczkowanie. Nie poleca się poczęcia na zmniejszającym się księżycu. Dzieci poczęte na starym, kończącym się księżycu, często są słabe i częściej chorują.
10. Wygoda życia u żony utrudnia poczęcie i donoszenie. Żona przed pożyciem powinna być zmęczona, upracowana, głodna (urządzić pranie, sprzątanie, długą męczącą przechadzkę).
11. Nie sprzyja poczęciu alkohol i powoduje opłakane skutki.
12. Silne nerwice, pragnienie posiadania potomstwa, lęk, przesady, uprzedzenia, obawy, nieświadomości, nie sprzyjają łatwemu poczęciu.
13. Tragedie, smutki, płacz, żal, bólesci, kataklizmy sprzyjają poczęciu.
14. Po pożyciu poczęciowym nie należy mieć kolejnego stosunku. Najmniej przez 8 dni trzeba wstrzymać się od pożycia. Inplantacja następuje w 6–8 dni od chwili poczęcia. Często pożycie wcześniejsze powoduje wypłynięcie na zewnątrz już zapłodnionego jaja.
16. Żywność ma być zdrowa, naturalna, z dużą ilością mikroelementów i białka, nie zabrudzona chemicznie.
17. Raz na tydzień ubić zapłodnione przez koguta jajko z 1 łyżeczką miodu. Posiada dużo witamin i życia. Puste jaja szkodzą (nie zapłodnione – przeświecać).
18. Unikać bielizny osobistej wykonanej z tworzyw sztucznych. Używać mydła: szare, biały jeleń, rumiankowe, kajtek.
19. Nie pić wina swojej roboty – zakwasza.
20. Wzajemna służba sobie, pomoc, zaufanie, delikatność, modlitwa, oddanie, wierność, unikanie stresów sprzyja poczęciu.
21. Stosować moje krople na schorzenia kobiece.

Medycyna

Wystarczy jedna kropla

Dokończenie ze str. 21

o wyższym niż u zdrowych osób stężeniu chloru i sodu. Leczenie mukowiscydozy polega w dużej mierze, mówiąc obrazowo, na „walce ze śluzem” – rozrzedzaniem go i usuwaniem metodami farmakologicznymi, fizjoterapeutycznymi oraz mechanicznymi. Obecnie mukowiscydoza jest jeszcze chorobą nieuleczalną, jednak od dawna trwają prace badawcze nad możliwością zastąpienia nieprawidłowego genu nowym, prawidłowym podanym od zewnątrz. Jeśli dziecko jest chore, oznacza to, że oboje rodzice są nosicielami nieprawidłowego genu. W takim związku prawdopodobieństwo urodzenia się chorego dziecka, zgodnie z prawem dziedziczenia, wynosi 1:4, czyli 25 proc. Według badań co 20. osoba jest nosicielem uszkodzonego genu – nosicielstwo nie daje żadnych objawów.

Gdyby wcześniej postawiono prawidłową diagnozę...

...syn żyłby do dzisiaj – mówi ze smutkiem Stanisław Kuśmierczyk, mama nieżyjącego Artura oraz 18-letniego, młodszego Łukasza. – Zaczęto go leczyć na mukowiscydozę co najmniej o trzy lata za późno. Od dzieciństwa chorował, chodziłam z nim od lekarza do lekarza, stawiano odmienne diagnozy, leczono go na różne choroby i nikt się nie zorientował, że to może być mukowiscydoza. Podobnie uważa pani Sylwia, której pierwszy synek zmarł w wieku 5 miesięcy – za przyczynę śmierci błędnie uznano wadę serca i wątroby. Drugie dziecko zostało zdiagnozowane i jest leczone od 3. miesiąca życia; dziś ma 8 lat. Rafał Siemiński z Trzcianki pod Poznaniem (na zdjęciu okładkowym) ma obecnie 24 lata i jest grafikiem komputerowym w „Gazecie Poznańskiej”. Prawidłową diagnozę postawiono u niego w 14. dniu życia, co jest zasługą jego mamy, która straciwszy wcześniej troje dzieci, walczyła o Rafała z determinacją. Dziś chłopiec mimo choroby pracuje, jest aktywny (wyprowadza rowerowe z Trzcianki do Szklarskiej Poręby oraz Rabki, w przyszłym roku planuje jazdę na rowerze dookoła Polski); stworzył stronę internetową poświęconą mukowiscydozie: www.muko.med.pl, gdzie mogą spotkać się wszyscy cierpiący na tę chorobę.

Zdaniem prof. Andrzeja Milanowskiego, kierownika Kliniki Pediatrii Instytutu Matki i Dziecka w Warszawie, pediatrom zbyt rzadko zapala się w świadomości ostrzegawcze światło „a może to mukowiscydoza”. Dr Andrzej Pogorzelski z Kliniki Bronchologii i Mukowiscydozy w Rabce twierdzi, że trudno się dziwić, skoro w obowiązujących na akademiach medycznych podręcznikach pediatrii chorobie tej poświęcono niewiele miejsca.

Objawy mukowiscydozy nie zawsze są charakterystyczne (ze strony układu oddechowego np.



uciażliwy kaszel, infekcje, nawracające bądź przewlekłe zapalenia płuc, oskrzelików, oskrzeli, zapalenia zatok obocznych nosa, polipy w śluzówce nosa; ze strony układu pokarmowego niedrożność smółkowa, przedłużająca się żółtaczka u niemowląt, obecność tłuszczowych stolców, zaparcia, wzdęcia, kamica żółciowa, niedożywienie, wypadanie śluzówki odbytnicy, nawracające zapalenie trzustki), a ich intensywność bardzo zróżnicowana, dlatego zdarza się, że u dziecka może zostać mylnie rozpoznana inna choroba (astma wczesnodziecięca, nawet gruźlica, celiakia, alergia pokarmowa itd.).

Jak rozpoznać chorobę?

W 1999 r. rozpoczęto w Instytucie Matki i Dziecka w Warszawie próbną badania przesiewowe (w 4 województwach) noworodków w kierunku mukowiscydozy. Badanie polega na pobraniu z pięty kropli krwi, zwykle w 2.–3. dobie życia, na specjalną bibułę. W laboratorium wykonuje się oznaczenie tzw. markerów choroby, gdzie w przypadku mukowiscydozy określa się poziom IRT (immunoreaktywnego trypsynogenu). Podwyższone wartości świadczą o podejrzeniu choroby – do jej potwierdzenia konieczne jest wykonanie badań weryfikacyjnych. Występowanie mukowiscydozy w rodzinie, niedrożność smółkowa, dodatni wynik badania przesiewowego, objawy kliniczne, są dopiero podejrzeniem choroby. Należy je potwierdzić jednym z następujących badań laboratoryjnych: *testem potowym wykazującym znamienne wysokie wartości chlorków w pocie, *wykryciem mutacji w obu allelach genu CFTR (badanie molekularne), *wysokimi wartościami przeznabłonkowej różnicy potencjałów (test PD). Wczesne rozpoznanie choroby oraz wczesne rozpoczęcie prawidłowego, systematycznego leczenia

Dokończenie na str. 25

BEZPŁATNE PORODY
PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)
tel. 427-15-48, 427-15-49
UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH
AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE
CZYNNE CAŁĄ DOBĘ

8844701

Fundacja SIGN
Fundacja na rzecz Szpitala
im. G. Narutowicza w Krakowie
zaprasza Panie
na kursy przygotowujące do porodu
rodzinnego i tradycyjnego.
Informacje i zgłoszenia: tel. 416-23-50
w godz. 10 - 18, w piątki 10 -14.

8828201



Zioła Ojca Grzegorza Sroki



Gastrobonisol (Kr. Klasztorne)
Pomocne w zaburzeniach trawienia spowodowanych kamica żółciową lub niedostatecznym wydzielaniem soków trawiennych.

Cardiobonisol (Kr. Geriatryczne)
Pomocne w zaburzeniach ukrwienia mózgu, miażdżycy, chorobie wieńcowej, niewydolności krążenia i nadciśnieniu tętniczym.

Pectobonisol (Kr. Wykrztuśne)
Pomocne w stanach zapalnych gardła, płuc i oskrzeli oraz astmie oskrzelowej.

Nefrobonisol (Kr. Odrzuwające)
Pomocne w stanach zapalnych nerek i dróg moczowych, kamicy nerkowej oraz dnicy. Polecane są osobom zamieszkającym na terenach skażonych ekologicznie i palaczom.

Nerwobonisol (Kr. Uspokajające)
Pomocne w leczeniu nerwicy i bezsenności, zaburzeń emocjonalnych okresu przekwitania i napięcia przedmiesiączkowego.

Boniderm (Pomada O. Grzegorza)
Stosowany w trądziku, wysypkach alergicznych i niealergicznym, w łojotokowym zapaleniu skóry, łuszczycy, łupieżu oraz przy przetłuszczającej się skórze.

Ojciec Grzegorz Sroka – franciszkanin od ponad 40-u lat zajmuje się ziołolecznictwem. Do dziś udzielił porad ponad półmilionowej rzeszy chorych. Jest autorem kilku poradników zielarskich. Zakonnik ten jest obecnie niekwestionowanym autorytetem w dziedzinie fitoterapii.

We wszystkich preparatach badana jest zawartość ciał czynnych, co gwarantuje dobrą jakość używanych surowców. Dostępne w aptekach i sklepach zielarskich bez recepty oraz w sprzedaży wysyłkowej.

BONIMED Żywiec, ul. Sempołowskiej 2
tel. (033) 861 86 71, tel./fax (033) 861 03 97

870105

GABINET LECZENIA OTYŁOŚCI
UL. PRĄDNICKA 65
ZAPRASZA
pon. śr. 15.30 - 18.00
SCHUDNIJ!
Spadek wagi poprawi sylwetkę, zmniejszy ryzyko wystąpienia: nadciśnienia, cukrzycy, zmniejszy poziom cholesterolu.
Co trzecia wizyta gratis!
Rej. tel.
012/ 285-42-84, 0604 215 696.

8448801



Szpital Specjalistyczny im. S. Żeromskiego SP ZOZ
Kraków, os. Na Skarpie 66
Centrala tel.: **644-01-44**
ODDZIAŁ GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZO-NOWORODKOWY
Oferuje:
pełny zakres zabiegów operacyjnych metodą klasyczną i **laparoskopową**
Mamo, u nas możesz czuć się bezpiecznie!
• szkoła rodzenia (643-72-21)
• porody rodzinne
• porody w znieczuleniu
• pobyt matki z dzieckiem (rooming in.)
• stała i wszechstronna opieka lekarska i pielęgnarska
• specjaliści z każdej dziedziny
• całodobowa poradnia ginekologii
• całodobowa poradnia fizjologii i patologii ciąży oraz położu i laktacji
WSZYSTKIE WYMIENIONE USŁUGI SĄ REALIZOWANE BEZPIECZNIE, BEZSTRESOWO I BEZPŁATNIE
Zapraszamy !!!

8203401

ŚWIAT DZIECI 400 m² samoobsługi
* wózki * foteliki * łóżeczka * wyprawka * odżywki * kosmetyki *
* pościel * zabawki * gry edukacyjne etc. *
CHICCO ♦ GRACO ♦ MAXI ♦ COSI
RATY ♦ BONY SADEXHO ♦ KARTY PŁATNICZE
Wieliczka, ul. W. Pola (Świat Dzieci), tel. 278-47-79
Nowa Huta - os. Zgody 7 (Toystan obok Dywilanu), tel. 643-70-12
KUPON RABATOWY 10 zł - przy zakupach powyżej 100 zł.
ŚWIĄTECZNA PROMOCJA!!!
KUPON RABATOWY - 10 zł - przy zakupach powyżej 100 zł.

8653001

NZOZ MEDYCYNĄ ESTETYCZNĄ
Kraków, ul. Długosza 12

Wyglądanie kurzych łapek i zmarszczek czołowych w dniu 7.12.2001 roku
CENA PROMOCYJNA!
Ograniczona ilość zgłoszeń do dnia 5.12.2001
Telefon: (012) 296-34-41

9010601



Studio Urody Beauty Plus Farma Piękności

PROPONUJE
indywidualne, autorskie programy pielęgnacyjne całego ciała
dostosowane do potrzeb każdej Pani.
• Kosmetyka, fizykoterapia, masaże, stymulacja komputerowa.
• Zajęcia ruchowe, basen, dieta oczyszczająca, muzykoterapia.
• Aromatoterapia.
• Komfortowe warunki - pełny relaks.

„Willa Zielona”, ul. 1 Maja 39, 28-100 Busko-Zdrój,
tel. (41) 378-24-25 wew. 273, 0606-14-39-69
fax (12) 638-20-02, e-mail: beautyplus@hoga.pl

8203401

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE MEDICINA

Przychodnia Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27

- prof. M. Barczyński – chirurgia ogólna, chirurgia tarczycy
- prof. J. Bogdał – gastrologia
- doc. A. Cencora – chirurgia naczyń
- dr K. Czarnobilski – choroby wewnętrzne
- doc. A. Czupryna – chirurg ogólny, gastrolog
- doc. H. Drożdż – choroby wewnętrzne, gastrologia
- prof. O. Gedliczka – chirurgia ogólna, chirurgia sutka
- prof. J. Hąluska – pediatra, choroby płuc, astma
- doc. B. Idzior-Waluś – choroby wewnętrzne i choroby przemiany materii
- prof. D. Karcz – chirurgia przewodu pokarmowego, gastroscopia, oznaczanie helicobacter, wycinki
- prof. K. Kawecka-Jaszcz – kardiologia, nadciśnienie tętnicze
- prof. J. Kocemba – choroby wewnętrzne, geriatra
- prof. E. Kostka-Trąbka – choroby naczyń obwodowych, miażdżycy, hypercholesterolemia
- dr E. Kucharska – reumatolog, osteoporoza
- doc. T. Mach – choroby wątroby, trzustki
- doc. A. Macura – dermatolog, wenerolog, mykolog
- doc. A. Miszke – laryngolog
- doc. T. Niedźwiedzi – chirurgia ortopedyczno-urazowa
- prof. E. Nikodemowicz – choroby płuc
- prof. E. Olszewski – laryngologia
- prof. K. Pach – nefrologia dziecięca
- prof. J. Pawłęga – onkologia
- mgr R. Smoczkiwicz – psycholog dziecięcy i młodzieżowy
- doc. A. Szczudlik – neurologia
- doc. L. Szydłowski – kardiolog dziecięcy
- prof. P. Thor – urolog
- prof. W. Tracz – kardiologia
- doc. J. Włodyka – laryngolog
- dr S. Wójcik – internista, nerwice, lęki, depresje, psychosomatyka.

MASAŻ KLASYCZNY REHABILITACYJNY

SPRZĘT MEDYCZNY CIŚNIENIOMIERZE, GLUKOMETRY HURT-DETAL

PMT Sp. z o.o., ul. Królowej Jadwigi 136, tel. 425-33-53.

8282501

OGŁOSZENIE PŁATNE • OGŁOSZENIE PŁATNE • OGŁOSZENIE PŁATNE • OGŁOSZENIE PŁATNE

Rewelacja medyczna!

CO TO JEST BIOREZONANS?

Leczenie biorezonansem polega na podłączeniu pacjenta elektrodami do aparatu BICOM-BRT (produkcji niemieckiej). Urządzenie to „zbiera” z chorego organu drgania elektromagnetyczne, nieprawidłowe, przetwarzając je i oddaje do organu fale elektromagnetyczne prawidłowe (dla każdego organu inne). W ten sposób zakłócone pole elektromagnetyczne chorego narządu jak gdyby „uczy się” – podczas serii zabiegów – drgać w sposób prawidłowy. Zabieg trwa około dwudziestu minut i jest całkowicie niebolesny. Skuteczność leczenia wynosi 80-90%. Leczenie jest zupełnie bezpieczne, bez skutków ubocznych. Terapię biorezonansem można stosować jako jedyną metodę leczenia wielu chorób, nie ma jednak potrzeby przerywania czy odrzucania klasycznego sposobu leczenia – np. przy pomocy leków.

*

Pani Maria od prawie ośmiu lat leczyła reumatyzm ambulatoryjnie i w sanatoriach. Z nie najlepszym skutkiem. Cały czas miała kłopoty z poruszaniem się, ciężko jej było wstać z łóżka czy krzesła, schyłanie się też było poważnym problemem. Dziś, gdy przyszła na ostatni zabieg biorezonansem, była do tego stopnia innym człowiekiem, że chciała to wszystkim zademonstrować. Wymachiwała rękami, podskakiwała, niemal tańczyła w gabinecie. Mówiła: „teraz dopiero chce mi się żyć!”

Pani Janina R. odwiedziła nasz gabinet po zakończonej serii 10 zabiegów. Przyszła podziękować, przyniosła kwiaty. Całkiem niedawno miała już skierowanie na operację. Po leczeniu biorezonansem cysta na jajniku zniknęła, operacja okazała się zbędna!

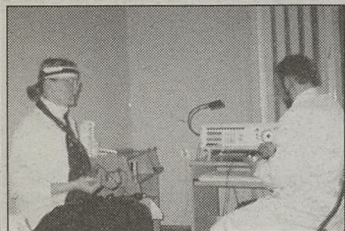
– *Panie doktorze – jak Pan tłumaczy tak znakomite wyniki terapii biorezonansowej?*

– Leczenie polami magnetycznymi znali już starożytni. Dziś, w nowoczesnych urządzeniach medycznych, stosuje się tzw. wolnozmienne pola magnetyczne, których „dozowaniem” steruje komputer. Terapię biorezonansem ukierunkowana jest nie na objawy choroby, lecz sięga głęboko do jej źródeł, wywołuje silne procesy autoregulacji organizmu. Można powiedzieć, że jest to metoda z zakresu medycyny naturalnej, wykorzystująca najnowsze osiągnięcia techniki.

– *Czy każdy człowiek może się poddać tej formie leczenia?*

– Właściwie jedynym przeciwwskazaniem jest rozrusznik serca. Leczyć mogą się całkiem małe dzieci i osoby bardzo zaawansowane wiekowo. Zakres leczenia obejmuje aż 270 jednostek chorobowych! Najczęściej leczymy alergię, astmę, choroby stawów i kręgosłupa, nerwice, depresję, nerwobóle, jaskrę, otyłość, zaparcia, cukrzycę, klimakterium, schorzenia tarczycy i serca, brak odporności (np. u stale przeziębionych się dzieci), NAŁÓG NIKOTYNOWY (wystarcza jeden krótki zabieg).

W gabinecie „Twoje Zdrowie” obowiązują najniższe ceny, zniżki, bezpłatne konsultacje lekarskie.



„TWOJE ZDROWIE”

Kraków, ul. Zacisze 16/1

(blisko dworca)

tel. 012/422-40-96

1389901

Jak to w ciąży bywa:

1. Uprawianie seksu w ciąży jest niebezpieczne dla dziecka.
Nieprawda. Jeżeli ciąża przebiega bez powikłań, można współżyć bez obaw do ósmego miesiąca. Pod koniec ciąży wzrasta ryzyko wczesnego porodu.
2. Oczekując dziecka lepiej jest spać na lewym boku.
To prawda. Wskazane jest to zwłaszcza w drugiej połowie ciąży. Gdy kobieta leży na prawym boku, dziecko – dosyć już duże – uciska na aortę i żyłę główną. Ucisk na aortę może spowodować zmniejszenie dopływu utlenionej krwi do łożyska, czyli do dziecka, a ucisk na żyłę główną, obrzęki nóg lub spadek ciśnienia u kobiety w ciąży.
3. Jeżeli kobieta ładnie wygląda w ciąży, urodzi syna, a jeśli gorzej – córkę.
Nieprawda. Uroda nie ma nic wspólnego z płcią dziecka. Jeśli ciąża przebiega prawidłowo, kobieta jest zdrowa i dba o siebie, wygląda pięknie.
4. Palenie papierosów przez kobietę w ciąży może sprawić, że urodzi ona małe dziecko.

Kobietom spodziewającym się pierwszego dziecka brakuje doświadczenia. To, jak obchodzić się z noworodkiem, podpowie im instynkt, na pomocne w okresie połogu i ostatniej fazie ciąży produkty trafiają często przypadkiem.

W sklepach z artykułami dla niemowląt i kobiet w ciąży można zaopatrzyć się w wiele rzeczy, poprawiających komfort młodych mam i ułatwiających im powrót do dawnej formy. – *Z doświadczenia wiem, jak bardzo przydają się te zakupy* – mówi Magdalena Wilczek, właścicielka sklepu Prenatal i mama 2-letniego Jerzyka. – *Niektóre rzeczy rozdabym wybrać jeszcze przed porodem, dzięki temu unikniemy później gorączkowych poszukiwań.*

Koszula nocna do karmienia przyda się jeszcze przed rozwiązaniem. Wykonana z miękkiej dzianiny ma krój pozwalający na pomieszczenie „podwójnych” rozmiarów mamy, a specjalna konstrukcja górnej części (fałdy, klapki bądź nacięcia) umożliwia wygodne i dyskretne karmienie piersią. Nie do zastąpienia na poporodowej sali, którą dzielimy z kilkoma innymi mamami (39-44 zł).

Biustonosz do karmienia można nosić już w ostatnim trymestrze ciąży – miękkie, pozabawione fiszbinów (czasem także szwów) miseczki dopasowują się do powiększających się piersi,

To ci się przyda, mamo!

a szerokie ramiączka podtrzymują ciężki biust. Biustonosze mogą mieć zapięcie z przodu, ale wygodniejsze są te, które mają odpinane osobno miseczki. Przy zakupie trzeba zwrócić uwagę na łatwość rozpinania (najlepiej jedną ręką), materiał, szerokość ramiączek, możliwość regulacji (28-49 zł).



Fot. Anna Kaczmarz

Wkładki laktacyjne chronią biustonosz przed zabrudzeniem pokarmem i sprzyjają zachowaniu higieny. Czasami potrzebne są jeszcze w ciąży (niektóre kobiety mają pokarm już w 6. miesiącu). Różnią się wielkością, grubością i chłonnością. Firma GERBER produkuje wkładki w dwóch grubościach,

To prawda. Uczeń zaobserwował, że tytoń hamuje wzrost dziecka. Spowodowane jest to prawdopodobnie tym, że mały organizm jest systematycznie podtruwany tlenkiem węgla. Ponadto mniej tlenu dociera do dziecka za pomocą łożyska.

Twoja szpitalna torba powinna zawierać:

1. Dokumenty: dowód osobisty, książeczkę zdrowia, wynik badania grupy krwi, chyba że jest ona wpisana w dowodzie, kartę przebiegu ciąży.
2. Szlafrok, koszulę nocną, bieliznę i kapcie, ewentualnie stanik dla matek karmiących, skarpetki, większe podpaski; dla dziecka: 2 koszulki, 2 kaftaniki, czapeczkę, skarpetki, mały kocyk do zawijania;
3. Sok albo wodę mineralną;
4. Grzebień, szczoteczkę do zębów i pastę, mydło, dwa ręczniki, kremy do twarzy i do rąk, a także kosmetyki „poprawiające urodę”;
5. Telefon komórkowy lub kartę telefoniczną;
6. Ulubioną, relaksującą książkę.

(ML-K)

Avent ma w ofercie laktator, do którego można dokręcić butelkę bez dna – zakłada się na nią woreczki, w których można zamrażać mleko (7-179 zł, woreczki 26 zł 40 szt.).

Pas poporodowy wzmacnia nadmiernie rozciągnięte po okresie ciąży powłoki brzuszne, zabezpiecza też przed wystąpieniem przepukliny pooperacyjnej, łagodzi bóle rany pooperacyjnej i ułatwia wczesne wykonywanie ćwiczeń gimnastycznych, wzmacniających mięśnie brzucha (ok. 41 zł).

Majtki ściągające mają podobne zastosowanie jak pas poporodowy, produkuje się je w kilku wersjach różniących się wielkością części ściągającej. Przed użyciem zarówno majtek, jak i pasa należy skonsultować się z lekarzem (ok. 17 zł).

Majtki siatkowe są zrobione z przewiewnej tkaniny, zapewniają dobrą wymianę powietrza – dzięki temu rany po porodzie szybciej się goją i łatwiej utrzymać higienę. Przeznaczone są do jednorazowego użytku (ok. 2,50 zł).

Poduszka poporodowa zmniejsza ból towarzyszący często siadaniu, chroniąc przed mechanicznym uciskiem obolałych miejsc (rany nacięcia, pęknięcia, hemoroidy). Jest wykonana z bawełny, wypełnienie stanowią styropianowe kulki. Wyglądem przypomina kółko ratunkowe, produkowana jest w dwóch rozmiarach (29-31 zł).

MAGDALENA SIMM

GABINET OKULISTYCZNY
dr n. med. Joanna SŁOMSKA
dr n. med. Renata URBAN

- Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- **SOCZEWKI KONTAKTOWE**
- Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia

pn.-pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰ tel. (012) 423-13-03
www.okulista.krakow.pl

SALON OPTYCZNY
KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26

**SANATORIA
NAJWIĘKSZY WYBÓR
W KRAJU I ZA GRANICĄ**

**DOFINANSOWANIA
Z PFRON-u**

Tel./fax 012 421 30 21
tel. 427 11 06

INFORMACJA
Centrum Medycyny Profilaktycznej w Krakowie,
ul. Komorowskiego 12 (plac Na Stawach)

SERDECZNE ZAPRASZA
osoby ubezpieczone w Kasie Branżowej
do korzystania z bezpłatnych świadczeń w zakresie:

- opieki ginekologicznej,
- rehabilitacji leczniczej,
- opieki stomatologicznej

AR MEDICA Kraków, ul. Warszawska 17,
tel. 633-18-67, 423-38-34
Rejestracja od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰ - 19⁰⁰

Konsultacje wszystkich specjalistów:

- urolog
- okulista
- stomatolog
- ortopeda
- onkolog
- kardiolog
- chirurg ogólny
- neurolog
- seksuolog
- chirurg plastyk
- psychiatra
- chirurg naczyniowy
- laryngolog
- psycholog
- dermatolog
- endokrynolog
- ginekolog-położnik

Szeroki zakres specjalistycznych usług medycznych:

- EKG spoczynkowe, wysiłkowe, Echo - Doppler
- USG - pełny zakres, biopsja, endoskopia
- Okulistyka / także szkła kontaktowe /
- Badania krwi - pełny zakres, w tym hormony
- Lifting, Exoderm
- szczepienia p/grypie

Badania kierowców - badania dla zakładów pracy - wstępne, okresowe, profilaktyczne, L-4

SKLEP DLA KOBIET CIĘŻARNYCH

ul. Kalwaryjska 26, pn.-pt. 10-18, sob. 10-14,
tel. (012) 296-33-02,

e-mail: prenatal@interia.pl, http://prenatal.w.interia.pl

OFERUJE:

- duży wybór odzieży
- bieliznę na okres ciąży i karmienia
- kosmetyki
- literaturę
- akcesoria na okres ciąży i połogu



KUPON RABATOWY 5%*

*promocja ważna do 11.12.2001 r.

PRYWATNY SZPITAL POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNY

Kraków Nowa Huta, ul. Ujastek 3 (obok bramy głównej HTS), tel. 685-54-00, 685-56-55, 685-54-55

Świadczymy pełne usługi w zakresie:

Położnictwa (w tym): • porody fizjologiczne • cięcia cesarskie • porody bezbólowe • porody rodzinne

Ginekologii (w tym): • operacje ginekologiczne (pełny zakres) • operacje laparoskopowe • drobne zabiegi ginekologiczne • patologia ciąży

Ambulatorium: • KTG • USG • cytologia • badania ginekologiczne

Ofertujemy pojedyncze sale porodowe, pokoje pacjentek jedno- i dwuosobowe z łazienkami.

• Świadczenia bezpłatne, refundowane przez kasę chorych.

8853401

Lekarz radzi

Badania prenatalne

Dokończenie ze str. 21

stu różnych enzymów, wyizolować DNA dziecka i wykonać badanie molekularne (pojedynczych genów). Amniopunkcję wykonuje się między 12. a 16. tygodniem ciąży. Zgodnie z aktualnymi tendencjami w medycynie światowej, obecnie dąży się do jak najwcześniejszego pobierania wód płodowych, co jednak wymaga zastosowania specjalnych technik laboratoryjnych. Związane z amniopunkcją ryzyko poronienia wynosi 0,5-1 proc.

Badaniem inwazyjnym jest również biopsja kosmówki (struktury poprzedzającej rozwój łożyska). Za pomocą amnioskopu kosmówki można wykonać badanie kariotypu, DNA i część badań biochemicznych. Jej zaletą jest czas pobierania materiału - między 9. a 11. tygodniem ciąży. Wadą tej techniki jest wyższe ryzyko poronienia (ok. 2 proc.) i wyższy odsetek „pomyłek diagnostycznych”. Dlatego w przypadku otrzymanego tą drogą nieprawidłowego wyniku zwykle potwierdza się go poprzez badanie wód płodowych.

Do badań inwazyjnych należy także kordocenteza - pobranie do badania krwi pępowinowej płodu. Wykonuje się ją powyżej 18. tygodnia ciąży, w szczególnych przypadkach klinicznych. Rzadko stosowanymi metodami inwazyjnymi są biopsja skóry lub wątroby płodu.

Podstawowym badaniem nieinwazyjnym jest tzw. USG genetyczne, wykonywane pod kątem wykrywania zaburzeń u płodu (nazywa się je tak dla odróżnienia od rutynowo wykonywanego w ciąży USG położniczego, które cechuje znacznie mniejsza dokładność w ocenie płodu). Doświadczony lekarz, który zajmuje się diagnostyką ultrasonograficzną zaburzeń rozwojowych, jest w stanie wykryć ponad 280 rodzajów wad. Optymalnym okresem, kiedy można uwiadożyć istniejące wady płodu, jest 16.-18. tydzień ciąży, ale wiele wad można wykryć w tym badaniu dopiero w ostatnim trymestrze ciąży.

Metodą nieinwazyjną jest także badanie komórek płodu, znajdujących się w krwiobiegu matki. Metoda ta nie jest powszechnie stosowana, gdyż izolacja komórek płodu z krwi matki jest technicznie bardzo trudna.

Poza metodami diagnostyki prenatalnej istnieją tzw. prenatalne

badania przesiewowe.

Są one przeznaczone dla całej populacji kobiet ciężarnych, a ich celem jest wyłonienie kobiet należących do grupy podwyższonego ryzyka wystąpienia u płodu wad wrodzonych. W wielu krajach Europy popularnym badaniem przesiewowym jest tzw. test potrójny. Polega on na oznaczeniu z krwi matki trzech substancji, których wzajemna relacja pozwala oszacować wysokość ryzyka urodzenia dziecka z zaburzeniami chromosomowymi (zespołem Downa, Edwardsa, Patau) i wadami cewy nerwowej (bezmózgowie, przepuklinami oponoworodzeniowymi). Kobiętom, u których wynik testu jest nieprawidłowy, proponuje się następnie diagnostykę prenatalną. W Polsce test potrójny jest do-

stępny, ale nie ma charakteru populacyjnego badania przesiewowego.

Decyzja rodziców

Nieuniknionym następstwem wykonania diagnostyki prenatalnej jest podejmowanie przez rodziców decyzji co do dalszych losów ciąży. W 93 proc. przypadków wyniki diagnostyki prenatalnej są prawidłowe (wykluczają chorobę dziecka), co uwalnia rodziców od poczucia lęku. W sytuacji, gdy ryzyko genetyczne dla ciąży jest wysokie, znaczna grupa rodziców decyduje się na ciążę pod warunkiem możliwości wykonania diagnostyki prenatalnej. Dotyczy to zwłaszcza ludzi, którzy posiadają już dzieci chore na choroby genetyczne. W pozostałych 7 proc. wynik diagnostyki prenatalnej wskazuje na chorobę płodu.

Choroby wykrywane

prenatalnie zawsze oznaczają obecność poważnych i nieodwracalnych zaburzeń, często w ogóle uniemożliwiających przeżycie dziecka poza organizmem matki (np. bezmózgowie). Decyzja co do dalszych losów ciąży należy w takich wypadkach do rodziców. Z tego powodu już przed wykonaniem badania prenatalnego powinni oni być świadomi, że w takiej sytuacji będą musieli dokonać wyboru między kontynuacją ciąży ze świadomością choroby u dziecka lub selektywnym przerwaniem ciąży. W coraz liczniejszych rodzajach wad wrodzonych płodu możliwe jest podjęcie wewnątrzmacicznych działań terapeutycznych po rozpoznaniu choroby płodu i zapobieganiu następstwom tych wad (np. odbarczenie wodogłowia, wodonercza).

Należy podkreślić, że **diagnostyka prenatalna nie odpowiada na pytanie,**

czy dziecko jest zdrowe.

Żaden pojedynczy test lub jakakolwiek kombinacja testów, nie są w stanie wykazać wszystkich możliwych nieprawidłowości płodu. Badania zawsze ukierunkowane są na chorobę, z powodu której ta diagnostyka jest wykonywana. Wynik wykluczający chorobę oznacza, że ciąża pacjentki, tak samo jak u wszystkich kobiet ciężarnych, jest nadal obciążona tzw. niespecyficznym ryzykiem populacyjnym.

Rodzice, którzy korzystają z diagnostyki prenatalnej, są ludźmi bardzo zdeterminowanymi do posiadania potomstwa i często dotkniętymi już doświadczeniami płynącymi z występowania chorób genetycznych w ich rodzinach. Wszystkie ośrodki zajmujące się diagnostyką prenatalną podkreślają, że rola tego rodzaju badań polega na uwolnieniu od lęku 93 proc. rodzin ryzyka genetycznego.

Osoby zainteresowane tego typu badaniami powinny o nich rozmawiać z lekarzami w wyspecjalizowanych w tej tematyce poradniach genetycznych. Pacjenci z Polski południowo-wschodniej powinni być kierowani przez lekarzy rodzinnych, ginekologów, pediatrów, do Poradni Genetycznej Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie, gdzie uzyskają pełną informację i zostaną skierowani do ośrodków stosujących poszczególne techniki badań.

Wysł.: DANUTA ORLEWSKA



Fot. Roche

Wystarczy jedna...

Dokończenie ze str. 23

ma kolosalne znaczenie, decydujące o jakości i długości życia chorego. Cięcia budżetowe w resorcie zdrowia nie zapowiadają poprawy sytuacji w diagnostyce tej choroby, nie ma szans na objęcie badaniami przesiewowymi całej populacji - nawet niepewna jest kontynuacja obecnie prowadzonego skringu. W takiej sytuacji zasadne wydaje się danie rodzicom „dziecka z problemami” prawa do wykonania najprostszego badania diagnostycznego, jakim jest test potowy.

Skąd brać pieniądze?

- Mukowiscydoza to „droga” choroba - mówią rodzice chorych dzieci zrzeszeni w MATIO, krakowskiej Fundacji Pomocy Rodzinom i Chorem na Mukowiscydozę. - Jedynie dostępne obecnie leczenie to leczenie objawowe: m.in. leki mukolityczne podawane w formie inhalacji, zabiegi fizjoterapeutyczne, enzymy trzustkowe, odpowiednie, wysokokaloryczne żywienie, witaminy, odżywki, częsta antybiotykoterapia itd. Leczenie prowadzone codziennie, dzień po dniu, nie usuwa przyczyny choroby, ale może złagodzić jej przebieg i spowolnić nieodwracalne zmiany zachodzące w organizmie dziecka. - Jest trudne i bardzo kosztowne - mówią rodzice - koszt leczenia w zależności od stanu i wieku dziecka wynosi od 600 zł do nawet 2-3 tysięcy zł miesięcznie. A przecież zdarza się, że w rodzinie jest więcej niż jedno chore dziecko. Stała opieka powoduje, że matka często musi zrezygnować z pracy. Wszystko to sprawia, że do tragedii związanej z chorobą dochodzą ciągłe kłopoty finansowe. Znamy rodziny, w których dziecko ze względu na brak pieniędzy całymi latami więcej niż w domu przebywa w szpitalu.

Fundacja MATIO (w naszym kraju istnieje również Polskie Towarzystwo Walki z Mukowiscydozą) jest organizacją ogólnopolską, stawiającą sobie za cel finansową pomoc chorym (np. dofinansowanie drogich leków, bowiem większość z nich dostępna jest ze 100-procentową odpłatnością), organizowanie turnusów rehabilitacyjnych, szkoleń informacyjnych, pomocy psychologicznej, wydawanie kwartalnika itd. Fundacja ze swej działalności nie ma żadnych zysków, utrzymuje się wyłącznie z datków od sponsorów prywatnych i instytucjonalnych oraz kwot z PFRON. Dla wszystkich, którzy chcieliby wesprzeć chore na mukowiscydozę dzieci, podajemy adres fundacji i jej konto: MATIO, 30-507 Kraków, ul. Celna 6, tel. 292-31-80; Fortis Bank SA I/O Kraków 16001013-2001-160350-001.

DOROTA DEJMEK

S.C.D.Z. „Medicina”

Kraków, ul. Rzeźnicza 2

zaprasza wszystkich mężczyzn urodzonych do 1951 roku na **bezpłatne** profilaktyczne badania

PROSTATY

Informacja i rejestracja bez skierowania, tel. 421-79-27, 422-41-06.

58646011

RZUĆ PALENIE !!!

Terapie antynikotynowe przy pomocy aparatu BRT są niezwykle pomocną metodą w walce z nałogiem palenia tytoniu - **90% skuteczności.**

Leczymy również: **ALERGIE • NERWICE • BOLE KRĘGOSŁUPA I STAWÓW • DEPRESJE • OTYŁOŚĆ**

Kraków, os. Krakowiaków 43, tel. 012/642-07-03

8938801



Centrum Okulistyki INTERMEDICA



ULTRADŹWIĘKOWA FAKOEMULSYFIKACJA

zaćmy

- znieczulenie kroplowe

- bez zastrzyków

- bez szwów

- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu

DO KOŃCA ROKU PROMOCYJNE CENY



szeroki zakres procedur diagnostycznych

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82
rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

Centrum Harmonijnego Rozwoju



30-109 Kraków, ul. Salwatorska 14
tel: (012)422-71-49, (0601)48-96-06

W Centrum Harmonijnego Rozwoju stosowana jest metoda energoinformacyjna, polegająca na aktywacji naturalnych mechanizmów, ukierunkowanych na przywrócenie i zachowanie zdrowia. Przyjmują najlepsi specjaliści z wieloletnią praktyką, posiadający zdolności parapsychiczne.

1. Psycholog - bioterapeuta
2. Irydolog
3. Kregarz
4. Masażysta - bioterapeuta
5. Endokrynolog

6. Bioterapeuta
7. Specjalista Su Dżok
8. Światłoterapeuta
9. Immunolog

Centrum Harmonijnego Rozwoju

prowadzi wykłady i kursy.

Najlepszym kursantom, posiadającym niezwykle zdolności będzie proponowana praca w C.H.R.

ZAPISY I INFORMACJE:

codziennie w godzinach 10.00-17.00
tel. (012) 422-71-49

GRUBAS - OSZUST, BRZYDAL CZY OFIARA UZALEŻNIENIA?

Zapraszamy do udziału w sympozjum ogólnopolskim 1-2 grudnia 2001.

Sobota: 16.00 - Collegium Śniadeckich, ul. Kopernika 27

Niedziela: 10.00 - Klub Garnizonowy, ul. Zyblikiewicza 1

ZGŁOSZENIA: Centrum Terapii Zaburzeń Łaknienia

Kraków, ul. Grodzka 31, 423-22-94,
ul. Pijarska 21, 423-20-58, 602-600-164

8176301/A

INFORMACJA

Centrum Medycyny Profilaktycznej w Krakowie,
ul. Komorowskiego 12 (plac Na Stawach)

SERDECZNIE ZAPRASZA

osoby ubezpieczone w MRKCH do udziału w programie leczenia osób uzależnionych od nikotyny realizowanego w oparciu o kontrakt z MRKCH.

9020101

REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA

Medycyna jutra

Nie potrafię wyrazić mojej wdzięczności. Krzysio jest naszym jedynym dzieckiem. Pierwszym, upragnionym. Po wyjściu ze szpitala okazało się, że nie chce pić. Nie może spać. Wciąż płakał! Pierwszy miesiąc życia był dla wszystkich męczarnią. Nie pomogło noszenie na rękach - pani Joanna Olsztyńska chwyla w palce drobniotkę rączkę. Czuje delikatnie śpiącego beztroosko malca. Taki spokojny Krzys jest od niedawna. Otóż okazało się, że całe ciało pokryte było żółtymi, surowicznymi strupkami. To była egzema. Do przysjścia tutaj namówiła mnie teściowa. Od lat cierpiała na chorobę reumatyczną. Tak mocno jej dokuczała, że czasem nie mogła chodzić. Po ośmiu terapiach biorezonansowych bóle ustąpiły całkowicie. Postanowiliśmy i my spróbować. Już po jednym seansie objawy ustąpiły o połowę. Po trzech tygodniach przychodziliśmy na leczenie raz na tydzień, egzema całkowicie zniknęła. Teraz Krzysio ma dziewięć miesięcy. Ani razu nie miał wysypki. Jest naprawdę wspaniałym, bardzo spokojnym malcem.

Terapia biorezonansowa powoli przestaje być wyłącznie domeną medycyny alternatywnej. Coraz częściej, przynajmniej w krajach niemieckojęzycznych, znajduje uznanie także wśród lekarzy preferujących tradycyjne metody leczenia.

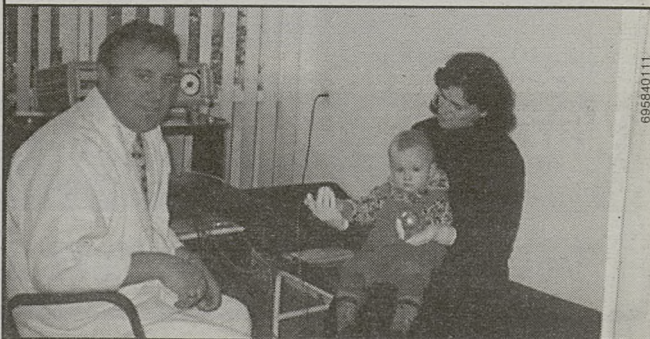
- Zetknąłem się z tą metodą kilka lat temu w Wiedniu. Tam jest ona praktycznie powszechnie stosowana. Zanim poddąłem się zabiegowi, dokładnie o wszystko wypytalem. Teraz wiem,

że nie było powodów do obaw. Zapewniam, że pomaga. Chorowałem na reumatyzm. Wszystkie zmiany pogody odczuwałem bardzo boleśnie. Srodk przeciwbólowe, zastrzyki - nie pomagały. Dziś jestem zdrowy. Na miejscu dowiedziałem się o wykorzystaniu bezbolesnych testów alergicznych. Przyprawadziłem wnuczka, który miał alergię pokarmową. Po odczleniach dziecko wreszcie może jeść tak bardzo upragnioną czekoladę oraz pomarańcze, których nie można było kupować z powodu alergii.

Terapię biorezonansową stosuje na zachodzie Europy co najmniej kilkutyśięczna grupa lekarzy. Biorezonans jest metodą względnie taną i szybką. Przede wszystkim wyklucza konieczność podawania leków. Aparat BRT jest już w Krakowie, gdzie wykorzystuje się doświadczenia dr. Lehmana, prekursora tej metody na rynku polskim.

Zakres leczenia przy pomocy aparatu BRT obejmuje: astmę, katar sienny, bóle mięśni i stawów, zaburzenia hormonalne (tarczycę), choroby wrzodowe żołądka i dwunastnicy, zespoły bólowe przy chorobach zwyrodnieniowych, choroby serca i układu krążenia, rekonwalescencję po zabiegach operacyjnych. Wykonujemy komputerowe testy alergiczne oraz odczulenie.

• Gabinet, informacja i rejestracja: Kraków, al. Słowackiego 60/9, tel. (012) 632-78-47.
• Gabinet, rejestracja i informacja: Rzeszów, ul. Hetmańska 30/33, tel. (017) 854-05-96.



69584011

Reklamy Ogłoszenia

Praca

A. Agencja „Pussy Cat” zatrudni panie. Zakwaterowanie. /012/411-62-36. 91283/C

A. Avon. 012/619-71-30, 625-42-17. 79241/A

ADMINISTRATOR. /012/411-92-73. 88798/A

AGENCJA przyjmie panie. Możliwe zakwaterowanie. 0605-123-581. 89903/A

AGENCJA reklamowa poszukuje modelek, modeli (praca w reklamie), tel. (012)296-16-30, 16.00-19.00. 89194/B

AVON, atrakcyjna praca. 012/636-72-89, 012/619-76-41, 0501-470-026. 89748/A

AVON, atrakcyjna współpraca, prezenty. 012/619-76-40, 640-90-80, 647-40-43. 89751/A

BARDZO dobry klub zatrudni panie. 0600-424-258. 78474/A

BARMANKI z praktyką zatrudnią. 0602-26-22-25, 0604-16-22-77. 90770/A

BIEGLE i najtaniej obsługiwać komputer nauczysz się w Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25, /012/619-77-75. 89958/B

BIURO nieruchomości zatrudni pracownika z doświadczeniem. 0502-02-17-30. 14988/A

BIUROWA - telefonowanie. 0606-663-683. 87363/A

CHAŁUPNICTWO; /012/640-19-91, /012/640-19-90. 63838/A

CHAŁUPNICZE od zaraz, 024/355-72-62. 84941/A

CIĘKAWA, nie akwizycja. 0503/075-031. 90141/A

CZTERDZIESTOLATKOM, średnie. 012/41-51-888. 89755/A

DLA pogodnych i energicznych od zaraz, wysokie zarobki. 012/644-59-00, 415-86-14. 90721/A

DOBRE płatną, umysłową. 012/283-88-05. 89761/A

FIRMA odzieżowa zatrudni konserwatora urządzeń prasowniczych w niepełnym wymiarze godzin. 012/269-17-21. 89993/A

FRYZJERKĘ damsko-męską zatrudnią. /012/649-24-60. 14945/A

KADRY „Płatnik”, prawo pracy, standardy PIP, praca po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 89958/C

KONIEC z szukaniem pracy! Teraz pomoże ci innowacyjne pośrednictwo pracy „Work” DH „Wanda”, Broniewskiego 1. 0502-627-951. 89024/A

KONSERWATOR, wod. kan. gaz., elektryk, praca dodatkowa. /012/411-92-73. 88798/B

KOSMETYCZKĘ zdolną ze stażem, bardzo dobre warunki, przyjmę. /012/262-30-95, 0605-351-500. 14915/B

MŁODE osoby do roznoszenia ulotek i rozwożenia pizzy. 012/422-88-86. 89478/A

NOWO otwierany hotel w południowej części Krakowa zatrudni wykwalifikowany i doświadczony personel w recepcji. Pisemne oferty nr D-8514 z dokładnym przebiegiem pracy zawodowej kierować: B.O. 30-529 Kraków, Józefińska 21. 83511/A

ODŚNIEŻANIE osiedli własnym sprzętem. /012/411-92-73. 89592/B

ORIFLAME - wysokie premie. 012/642-01-92, 386-21-20. 85669/A

ORIFLAME bezpłatne wejście. 012/645-58-70, 012/285-68-80 (20.30). 79954/A

PODRÓŻUJ, ucz się języków. /012/423-09-65. 14519/E

POSZUKUJEMY osób zainteresowanych prowadzeniem saloników prasowych w oparciu o własną działalność gospodarczą. Potrzebny niewielki wkład finansowy. 032/759-22-29, 032/759-22-30. 81931/A

POTRZEBNA opiekunka do rocznego dziecka na 8 godz. dziennie od 2.01.2002 r. Pani solidna, niepaląca, kochająca dzieci. Huta. 012/642-17-99. 91071/A

PRACA w księgowości, po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 89958/A

PRACE chałupnicze. 0600-114-945. 80719/A

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek. /012/423-52-32. 54629/A

ROZDAWANIE ulotek. Tel. 012/270-41-89, 0603-603-436. 89963/A

SPRZEDAWCÓW reklam. 0600-451-341. 91193/A

STAŁA umowa najmu z samochodem dostawczym. 0600-978-022. 91222/A

SZKOŁA makijażu, raty, praca, kosmetyki. /012/656-52-47. 90024/A

WWW tworzenie stron, praca po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 89958/D

ZATRUDNIĘ do roznoszenia ulotek reklamowych. 012/647-34-94. 91219/A

ZATRUDNIĘ dziewczyny, możliwość zakwaterowania. /042/653-38-66. 85040/A

ZATRUDNIĘ fryzjerki damsko-męskie i uczniów. 012/415-28-21. 90629/A

ZATRUDNIMY panie, płacimy 150 zł za godzinę. Tel. 032/250-76-76, 0601-443-659 po 15.00. 79656/A

ZŁECĘ przeprowadzenie inwentaryzacji. Referencje. 012/656-22-33. 90129/A

Szukam pracy

AGENCJA: opieka, sprzątanie. /012/421-41-09. 14519/I

BIEGŁY rewident podejmie konsultacje księgowe, przeglądy ksiąg rachunkowych, przekształcenia firm lub inne prace. /012/626-46-24. 13368/A

BRACIA oczekują propozycji, doświadczenie w handlu. Samochody osobowe dostawcze kat. B/C dyspozycyjni. Tel. 012/271-41-01. 90008/A

ELEKTROINSTALATOR. 0503-752-921. 14077/A

GITARZYSTA, perkusista z własnym sprzętem. 0603-34-24-73. 88379/A

GLÓWNA księgowa (AE). /012/655-31-53, 0607-532-377. 83162/A

GLÓWNY księgowy, doradca podatkowy, uprawnienia - praca bez etatu. 0501-368-568. 89862/A

INFORMATYK z wieloletnim doświadczeniem. 0504-747-949. 90529/A

KIEROWCA B, C. 0503-190-528. 14271/A

KIEROWCA zawodowy B, C. /012/645-63-17, 0607-674-086. 87790/A

KUCHARZ znajomość kuchni chińskiej. 0603-547-763. 91451/B

MONTER, serwisant kotłów CO Vaillant Viessman, uprawnienia energetyczne, gazy, średnie techniczne. 0691-145-529. 90604/A

MURARZ tynkarz. /012/285-85-94. 91535/A

PEŁNOSPRAWNY rencista poszukuje pracy. Doświadczenie w ogrodnictwie. Tel. 012/373-35-68. 90684/A

PIANISTA zagra w lokalu. 0502-825-466. 89852/A

POSPRZĄTAM, umyję okna. 012/270-53-63. 14213/A

POSPRZĄTAM, wypraszuję. /012/648-63-41. 14826/A

PROFESJONALNA wokalistka. 0608-41-39-97. 14844/A

SPRZĄTANIE. /012/647-33-12. 91441/A

ŚREDNIE, prawo jazdy. 0501-812-489. 14645/A

ZŁOTNIK. 0503-857-774. 13425/A

Nauka

A. A. A. Autokurs „Szofer”. /012/656-38-72 Rynek Podgórski 3. 86292/A

A. A. A. Nauka jazdy „Pirat” Kalwaryjska 9. 012/656-04-61. 76594/A

A. A. A. Autokurs „Formuła”. Rozpoczęcie 10.12.2001. Mogilska 40. /012/411-46-68. 89791/G

A. A. A. Autokurs. Rozpoczęcie kursu 4.12.2001. 012/262-05-14, 0603-796-856. 86757/A

A. „Arma” nauka jazdy. Lea 60, /012/638-44-13. 88722/A

A. Autokurs, doszkalanie, os. Jagiellońskie 9. 0501-78-78-87. 86525/A

A. Autokursy „Bryka-L”, doszkalanie. /012/265-02-40, 0604-21-17-21. 76742/B

A. Autokursy A350, B600. 012/649-06-46, 0601-07-45-60. 90309/A

A. Autokursy B600; testy gratis: Wrocławska 48. 012/633-49-77. 77113/A

A. Autoszkola Rolminex. 012/644-17-08. 82023/A

A. Doszkalać jazdy. 0501-310-977, 0501-427-147. 90349/A

A. Superpromocja mikołajowa, prawo jazdy kat. B cena od 550 zł. 012/413-39-00. 90371/A

ANGIELSKI 4 razy szybciej. Callan. /012/292-12-30. 80885/A

ANGIELSKI nowocześnie. Studentka UJ, egzamin CAE, doświadczenie. /012/267-03-48, 0602-593-738. 88758/A

ANGIELSKI z Anglikami, nowe kursy od 2.01.02. Stairway School. 012/422-18-36, 012/422-67-83. 14819/A

ANGIELSKI, 15.-. /012/294-15-14. 85132/A

ANGIELSKI, biologia, chemia. 0609-640-593. 88719/A

ANGIELSKI, francuski, korepetycje, podstawowy, śr. zaawansowany. /012/411-82-89, 0606-656-410. 88807/A

ANGIELSKI, solidnie. 0502-792-795. 88246/D

ANGIELSKI, studentka, tanio. 0608-692-756, /012/421-34-40. 90796/A

ANGIELSKI. /012/422-32-59. 86284/A

ANGIELSKI. /012/656-75-37. 88657/A

ANGIELSKI. /012/657-63-44, 0501-813-363. 91380/A

ANGIELSKI. 012/655-24-07. 14770/A

AUTOKURSY. /012/641-00-35. 79021/A

BEZPŁATNE, trysemestralne Studium Policealne - ubezpieczenia. Nabór od 12.11.2001. ZSE nr 1, Kapucyńska 2. 012/422-02-84. 13573/B

BEZSTERSOWE kursy komputerowe dla kobiet w każdym wieku. /012/389-18-51. 14370/A

BHP, wózek jezdniowy, SEP, inne. 012/642-25-12. 84985/A

BIOLOGIA, chemia. 0504-83-65-95. 14313/B

„BIOSTUDIO”, kurs masażu klasycznego, kinezyterapii, akupresury; zakończony dyplomem z tytułem masażysty. Opłata w ratach. Ul. Zamoyskiego 58, /012/656-48-75. 13840/A

BUKIECIARSTWO, indywidualnie, grupowo. /012/251-15-86, 0605-234-951. 12825/A

CHEMIA korepetycje. 012/285-82-56. 14734/A

CHEMIA, fizyka, matematyka. /012/642-17-91. 85367/A

CHEMIA, matematyka, doktorantka AGH. /012/294-72-30. 91013/A

CHEMIA. /012/262-26-48. 85407/A

CHEMIA. /012/643-43-02. 85098/C

CHEMIA. 012/422-99-06. 12524/A

COMBAT jiu jitsu. 0601-739-156. 89625/A

DOSZKALAJĄCE jazdy, 30.-. 0604-115-595. 83522/A

FAKTUROWANIA kurs. /012/632-01-03. 80074/A

FIZYKA, matematyka. 0607-138-623. 90029/A

FIZYKA. Wytrzymałość materiałów. 012/658-88-67, 0603-194-604. 86109/A

FRANCUSKI, korepetycje, tłumaczenia. /012/ 633-47-27, wieczorem. 84044/B

FRANCUSKI, studentka AP. 0501-665-171. 82919/A

FRANCUSKI. /012/425-30-10. 85643/A

GITARA elektryczna. /012/655-12-25. 90072/A

HISTORIA. /012/648-18-97. 82417/A

KAS fiskalnych obsługi kurs. /012/632-01-03. 80074/B

KOMPUTER (obsługa). 012/292-02-77, 0602-246-205. 14187/A

KOMPUTER. 012/647-20-41. 79631/A

KOMPUTEROWA grafika. www.grafika3.republika.pl 0600-766-794. 89059/A

KOMPUTEROWE kursy z Internetem. /012/632-01-03. 80074/D

KOMPUTEROWE kursy, http://artax.w.inte-ria.pl, /012/429-57-42. 12236/B

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy. /012/422-07-30, Śródmieście. 82593/A

KOSZTORYSOWANIA komputerowego kurs. /012/632-01-03. 80074/C

KURS tipsów. 0503-38-61-39. 14761/B

KURSY tańca. /012/421-00-91, /012/266-54-05. 73225/B

KURSY, licencja I, II stopnia pracownika ochrony fizycznej. /012/615-15-40. 87118/A

ŁACINA, greka. 0501-451-027. 87366/A

MATEMATYKA absolwent. /012/656-33-41. 85379/B

MATEMATYKA bezstresowo, efektywnie, tanio. /012/421-58-53. 14647/A

MATEMATYKA dojeżdżam. 0603-961-957, /012/637-18-19. 14410/B

MATEMATYKA nauczyciel. 012/389-49-43, 0604-507-484. 14494/A

MATEMATYKA, dojeżdżam. 012/656-12-66 wewn.152. 14572/A

MATEMATYKA, dojeżdżam. 0606-198-264. 88716/A

MATEMATYKA, dojeżdżam. 0607-384-633. 12802/A

MATEMATYKA, fizyka, angielski. 0603-113-169. 13806/A

MATEMATYKA, fizyka, chemia, student. /012/648-91-93. 91008/A

MATEMATYKA, fizyka, nauczyciel LO. 0501-801-553. 13045/A

MATEMATYKA, fizyka. 012/422-10-60. 14477/A

MATEMATYKA, Huta. 0503-567-533. 78484/B

MATEMATYKA, nauczyciel przygotowuje gimnazjalistów, maturzystów, do egzaminów metodą nowoczesną. /012/633-25-06. 3458/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 79708/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/637-39-99. 90851/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/649-20-86. 76189/B

Jak zamieścić ogłoszenie?



Osobiście

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków, ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2, w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22;

Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77

Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72

Krosno, ul. Lewakowskiego 31,

tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29

Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6,

OPEL Kadett 1800, 1988. 012/644-61-97.
91205/A

OPONY zimowe Dunlop 215/65/R16, ta-
nio. 012/425-36-58. 14913/A

OPONY, akumulatory, oleje. „Centrogum”
Głowackiego 14. 012/636-54-24. 70268/A

OPONY, serwis, niskie ceny. 012/656-17-
79. 89053/A

POLONEZ, 1996, kredyt 7%, zamiana.
/012/ 29-10-030. 89148/A

POLONEZA kupię. 012/425-81-81, 0501-
32-32-17. 89593/A

POLONEZY, Una, Tico, raty. /012/425-22-
37. 14995/C

PUNTO 1997/98. 012/647-57-93. 91085/A

RENAULT 19, 1995, stan idealny. 0602-
404-218. 90339/A

RESORY naprawa montaż. 012/656-21-
76. 86780/A

ROVER 1.8 TD 1995, Ford Mondeo 1.8 TD
1993. 0600-978-022. 91231/A

SAMOCZODY używane, tanie kredyty 7%.
0602-76-08-31, /012/29-10-030. 89148/H

SAMOCZÓD marki Polonez Caro 1.6 GLE
(1994), 221751 km, Żuk A-11B (1989),
103994 km, plandeka, Star 1142 (1997),
21500 km, skrzynia ładunkowa, plandeka.
Cena do negocjacji. Tel. 0608-300-344.
14946/A

SEICENTO 900, 2001, sprzedam. 0602-
294-014. 14924/B

SKODA Favorit, 7.800,-, 1991. /012/654-
05-48. 91335/A

SPROWADZANIE samochodów na zamó-
wienie. 0607-443-297, 0602-281-255.
89838/A

SPRZEDAM BMW 316, 1993, bogate wy-
posażenie, stan idealny. /012/633-90-36.
89326/A

SPRZEDAM Golfa diesla. 012/657-45-43.
91107/A

SPRZEDAM Jelcza wywrotkę, kiper jel-
czowski. /012/266-41-38. 91073/B

SPRZEDAM Poloneza 1996, 53.000 km.
/012/267-52-66. 91111/A

SPRZEDAM Poloneza 1998 w dobrym sta-
nie. 012/274-24-66. 90499/A

SPRZEDAM, Renault Megane Scenic,
1997. 0503-066-133. 91312/B

SPRZEDAM: Matiz, Polonez, fabrycznie no-
wy, atrakcyjna cena. 0503-167-507,
/012/647-34-44. 91383/A

TICO, 1997, tani kredyt 7%. /012/29-10-
030. 89148/C

TIPO diesla sprzedam. 012/657-45-43.
91144/A

TŁUMIKI, haki, Bieńczycka 2A. 012/648-
27-62. 86289/A

TŁUMIKI, hali holownicze, Gdyńska 28.
012/638-03-81. 86287/A

TOYOTA Carina, 1992. 0602-76-08-31.
89148/F

UBEZPIECZENIA (najtaniej). 012/655-17-
02. 88339/A

UBEZPIECZENIA najtaniej. 012/415-96-
69. 89134/A

VOLKSWAGEN „ogórek” pickup, sześci-
drzwiowy, 1978, stan dobry sprzedam.
0602-395-363. 90341/A

VOLVO S90. Okazja. 0602-348-305,
0504-040-085. 15004/A

VW Golf 1.8, 1991, 9.500 zł. 0607-443-
297, 0602-281-255. 89813/A

VW Passat 1.8 kombi, 1992. /012/654-79-
32, 0503-128-457. 91472/B

VW Passat kombi 1.6 TDI, 1991 r., cena
15.800 zł. 0607-443-297, 0602-281-255.
89817/A

WWW.AUTOMARKET.KRAKOW.PL 76667/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. Osobo-
we, dostawcze. 012/292-41-09, 0608/
454-062. 90147/A

ZŁOMOWANIE pojazdów, zaświadczenia.
012/ 388-11-57. 89739/A

ZŁOMOWANIE samochodów, promocja.
012/266-79-93. 80357/A

ZŁOMOWANIE wyrejestrowywanec sa-
mochodów. /012/281-60-41. 13619/A

ŻUK izoterma, 1990, instalacja gazowa.
0501-402-424. 91073/A

126 p, 1997, kredyt 7%, zamiana. /012/
291-00-30. 89148/G

Lokale

A. A. A. A. A. A. Agencja poszukuje pilnie
mieszkań. Szybka sprzedaż, wynajem.
012/428-13-20. 88966/A

A. A. A. A. A. A. Agencja sprzedaż, wynajmie.
/012/423-47-03. www.lekawski.krakow.pl
12397/A

A. A. A. A. A. A. Dąbkiewicz (licencja).
012/413-11-22. 25810/A

A. A. A. A. A. A. Konopka (licencja). 012/656-
15-55. 89276/A

A. A. A. Szembek, Chareża, licencje zawo-
dowe. Grodzka 41. /012/432-06-11, 0602-
35-70-53, 0604-59-22-52, 0604-43-76-
88. 86356/C

A. Agencja Interdom (licencja zawodowa nr
218). 012/413-24-74, 413-15-56. 90478/A

A. Amon sprzedaż, wynajem. 012/636-16-
77. 90172/A

A. „Aneks”. Licencjonowane pośrednictwo
kupi, sprzedaż, wynajmie. 012/638-29-50
www.anekskrakow.pl 88477/A

A. „ATM”. Kupno, sprzedaż, wynajem;
www.atm.nieruchomosci.pl /012/632-06-
52. 89818/A

A. Bardzo tanio! 40-metrowe wynajmę.
012/431-08-88. 90303/A

A. Elba (licencja), tel./fax 012/413-07-87.
89575/A

A. Licencjonowane biuro przyjmie lokale,
nieruchomości. 012/430-00-02. 90353/A

A. Mieszkania, lokale wynajmujemy. /012/
422-01-10. 90728/A

A. www.twojdom.icenter.pl licencja. 012/
643-76-60. 81147/A

A. Wynajmujemy, sprzedajemy. /012/636-
60-04. 14885/A

A&A Agencja Nieruchomości Łekawski (li-
cencja). /012/423-47-03, www.lekaw-
ski.krakow.pl 14620/A

AGENCJA Zieliński, /012/429-24-74. Li-
cencja, www.zielinski.com.pl 13926/A

ALBERTYŃSKIE 65.000. 0501-176-026.
87640/A

APARTAMENT nowy, centrum, hipoteczny,
sprzedam. /012/269-06-26. 14927/B

APARTAMENTY. 012/423-15-99. 90811/A

ATRAKCYJNA garsonierę okazjnie wynaj-
mę. 012/431-15-15. 90304/A

ATRAKCYJNE - Grochowska, wynajmiemy.
012/428-13-20. 88980/A

ATRAKCYJNE - Huta, sprzedamy. 012/
423-14-00. 88972/A

ATRAKCYJNE - Kotlarska, sprzedamy.
012/ 428-13-21. 88977/A

ATRAKCYJNE dwu-, trzypokojowe do
wynajęcia. 012/423-14-00. 88970/A

ATRAKCYJNE jednopokojowe do wynaję-
cia. 012/430-01-07. 88969/A

ATRAKCYJNE Turka. 0502-959-515.
87641/A

ATRAKCYJNE, tanie mieszkanie własno-
ściowe TBS. 0602-687-312. 89171/A

ATRAKCYJNE: Azory, Krowodrza, Prądnik,
Dąbie, Kurdwanów, Kozłówek, Prokocim,
sprzedamy. 012/428-13-20. 88978/A

ATRAKCYJNY lokal handlowo-usługowy,
Śródmieście, tanio wynajmę. 012/431-05-
55. 64396/A

ATRAKCYJNY pokój 300. /012/632-01-
31. 14875/C

BAŁUCKIEGO 33 m², 2.200/ m², sprzeda
„Realność”. /012/632-37-96, 633-15-49
pn.-pt. (11.00-18.00). 90681/C

BIEŻANOWSKA 50 m². 0501-176-026.
87645/A

BIEŻANÓW, 2-pokojowe, 85.000,- /012/
421-21-35. 88555/J

BIEŻANÓW, 70-metrowe, 125.000,- /012/
421-21-35. 88555/X

BIURA do wynajęcia. /012/647-08-97,
/012/ 414-31-84. 79851/A

BIURA, hale do wynajęcia. 012/415-04-42
wew. 311, 0603-926-135. 89218/A

BIURA. /012/423-11-03. 90695/A

BIUROWA powierzchnia, wysoki standard,
118 m², niskie ceny, „Realność”. /012/632-
37-96, 633-15-49. Pn.-pt. 11.00-18.00.
90681/A

BIUROWE, Śródmieście, okazjnie wynaj-
mę. 012/431-05-55. 64394/A

BIUROWY 18 m² do wynajęcia. 012/633-
06-63. 90946/A

BLISKO Plant! 30-metrowe tanio wynajmę.
012/431-27-27. 90306/A

BŁONIA, dwupokojowe 850,-. 012/632-06-
82. 14882/L

BOCHNIA. 850-metrowe wynajmę. 0602-
345-739. 86243/A

BRONOWICE, jednopokojowe, garaż wynaj-
mę. 0501-787-943. 90791/A

BROŻKA, trzypokojowe, 95.000. 012/266-
69-10. 90917/A

CENTRUM biurowy wynajmiemy. 012/430-
00-02. 90374/A

CENTRUM Krakowa, 2-pokojowe wynajmę.
012/431-15-15. 90312/A

CENTRUM, lokal mieszkalny, I p., nadający
się na pracownię 50 m², wynajmę. 012/
421-71-28. 14658/A

CZTEROPOKOJOWE Krowodrza sprze-
damy. 012/636-16-77. 89979/A

CZTEROPOKOJOWE, 58-metrowe, Pia-
stów, 108.000,- /012/421-46-33. 91541/F

CZTEROPOKOJOWE. 012/655-92-42.
89894/A

DALIOWA, dwupokojowe, nowe, 1.900
zł/m² „Dąbkiewicz”. 012/413-11-22.
90417/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, kuchnia, ume-
blowane. 012/645-59-22. 14682/A

DO wynajęcia 50 m², Czyżyny, na hurtow-
nię, ciche rzemiosło. /012/647-77-85.
88743/A

DO wynajęcia czteropokojowe, Królewska.
/012/641-46-98. 91239/B

DO wynajęcia dom, Bronowice Małe. /012/
638-14-33. 14731/B

DO wynajęcia dwupokojowe, 480. 012/
431-08-88. 90308/A

DO wynajęcia dwupokojowe, umeblowane,
550 + czynsz + media, Huta. 012/649-92-
36. 91064/A

DO wynajęcia garsoniera umeblowana,
Lea. Bezpośrednio. /012/413-31-86,
0602-872-751. 14909/A

DO wynajęcia garsoniera. /012/427-00-41.
90914/A

DO wynajęcia lokal 80 m², ul. Zachodnia.
/012/655-74-03, 0601-53-33-78. 89178/A

DO wynajęcia nowe 2-pokojowe. 0602-
199-587. 89082/A

DO wynajęcia nowe mieszkania: Pa-
górkowa, Raciborska, Seweryna. /012/
656-01-17. 90714/G

DO wynajęcia nowy lokal 60 m², okolice Gi-
ganta. 0501-32-33-99. 14555/A

DO wynajęcia pomieszczenie (biuro, lekka
produkcja), 30, 61 m². /012/411-28-16.
90185/A

MIESZKANIA CZYNSZOWE
Al.29 Listopada/ Ks. Meiera
Własne mieszkanie już za 838 zł/m²
Niska stawka czynszu!
Niska kaucja! Wysoki standard wykonania!
Płatność ratalna, możliwość kredytowania
również pierwszych wpłat.
Budynki 4-kondygnacyjne budowane metodą
tradycyjną. Pełne opomiarowanie.
Mieszkania z wykończeniem.

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
DOMY JEDNORODZINNE
ULGA BUDOWLANA!
Metraż: mieszkanie 35,70 m², domy 100-150 m²
Cena: mieszkania od 84.000 zł
Al.29 Listopada/ Ks.Meiera.
Kraków, ul. Kielecka 3, tel./fax (0-12) 412-11-60, 412-36-07
Kraków, os. Kościuszkowskie 1/8, tel. (012) 649-53-78
Internet: www.budrem.pl

BUDREM

DO wynajęcia sklep 20 m². 012/265-72-57.
88335/A

DOMEK wynajmę, Podgórze. 0504-873-
627. 88285/A

DWU-, trzypokojowe wynajmę. 012/645-
71-18. 89675/A

DWUPOKOJOWE - Krowodrza, kupię. 012/
263-02-92. 91299/A

DWUPOKOJOWE 72.000,-. 012/632-73-
93. 89122/A

DWUPOKOJOWE 76.000. 012/655-92-
42. 89892/B

DWUPOKOJOWE Azory 800,-. 012/636-
08-68. 91214/A

DWUPOKOJOWE Bronowicka, Piastowska
sprzedamy. 012/638-29-50. 90887/A

DWUPOKOJOWE Dwywizjono 98.000. 012/
413-07-87. 90370/A

DWUPOKOJOWE Jasna 210.000,-. 012/
636-08-68. 91207/A

DWUPOKOJOWE Krakowiaków, Oświece-
nia sprzedamy. /012/429-60-06, 0503-
014-383. 89384/A

DWUPOKOJOWE Krowodrza wynajmiemy.
012/430-00-02. 90372/A

DWUPOKOJOWE nowe, 1.000,-. /012/
634-26-04. 14880/B

P.W. Budrem

ul. Kielecka 3

tel. 412-11-60, 412-36-07

OSTATNIE MIESZKANIA

Z ULGĄ!

2-pokojowe 56 m², garaż

w osiedlu: Na Wzgórzach 17d

ATRAKCYJNA CENA

DWUPOKOJOWE Nowowiejska sprze-
damy. 012/636-16-77. 89972/A

DWUPOKOJOWE Prokocim, 65.000
sprzedamy. 012/430-00-02. 90363/A

DWUPOKOJOWE Siemaszki 112.000,-.
012/431-13-63. 90152/A

DWUPOKOJOWE w starym budownictwie,
kupimy pilnie. /012/422-73-17. 90754/A

DWUPOKOJOWE wynajęcie, os. Przy Arce,
umeblowane, odremontowane, balkon, tele-
fon, właściciel. 0601-453-305. 14632/A

DWUPOKOJOWE wynajmę. /012/647-79-
39. 89783/A

DWUPOKOJOWE, 45 m², Dembowskiego,
III/ IV, sprzedam. 0603-788-960. 86040/A

DWUPOKOJOWE, Azory, 38-metrowe,
73.000,-. /012/421-46-33. 91541/B

EURODOM

POSZUKUJE DO WYNAJMU
TRZECH JEDNOPOKOJOWYCH,
ŁADNYCH, UMEBLOWANYCH

MIESZKAŃ - PODGÓRZE,
KAZIMIERZ, ŚRÓDMIEŚCIE

(0 12) 623 75 22; 0601 488 071
eurodom@kki.pl

DWUPOKOJOWE, Centrum A, 50-metrowe,
98.000 „Dąbkiewicz”. 012/413-11-22.
90415/A

DWUPOKOJOWE, Kalwaryjska, 67-metro-
we, 130.000,-. /012/422-37-58. 91541/N

DWUPOKOJOWE, Kazimierzowskie, 38-me-
trowe, 69.000,-. 012/422-37-58. 91541/M

DWUPOKOJOWE, Klimatyzacja, Nowo-
wiejska, sprzedam. 012/636-08-14, po
19.00. 90479/A

DWUPOKOJOWE, Kozłówek, 37-metrowe,
72.000,-. /012/422-37-58. 91541/J

NAFTO-ACTIVINVESTMENT

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
LOKALE USŁUGOWO - BIUROWE
DOMY W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

Siedziba firmy:NAFTO-ACTIV INVESTMENT
Kraków, ul. Lubicz 25, tel. (012) 619 75 57, 619 75 58, 619 76 81

www.naftoactiv.com.plpn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰, sobota 9⁰⁰ - 14⁰⁰

JEDNOPOKOJOWE, Jaremy, 25-metrowe, 52.000,-, „ATM”. /012/632-06-52. 89818/E

JEDNOPOKOJOWE, Królewska, sprzedam. /012/429-41-39. 91237/B

JEDNOPOKOJOWE, ok. Grota Roweckiego 37 m², nowe, ulga budowlana. 0501-285-800. 80910/A

JEDNOPOKOJOWE, Ruczaj, nowe, 37-metrowe, 89.000,-. /012/421-46-33. 91541/G

JEDNOPOKOJOWE, Wieliczka, atrakcyjne. 012/642-02-27, /012/291-49-99, 0503-035-355. 14961/B

JEDNOPOKOJOWE, z jasną kuchnią 34 m² sprzedam właściciel. /012/654-22-54 po 20.00. 88868/A

JEDNOPOKOJOWE, Zdrowa, 31-metrowe, 77.000 zł. 012/632-89-22. 89886/A

JEDNOPOKOJOWE, Złocien, 42.000,-. /012/636-93-54. 89791/O

KALWARYJSKA lokal handlowy wynajmie właściciel. 012/656-04-60. 89426/A

KANCELARIA prawna, obsługa osób fizycznych, podmiotów gospodarczych, „Realność”. /012/632-37-96, 633-15-49. Pn-pt. 11.00-18.00. 90681/B

KAPELANKA, 63-metrowe sprzedamy. /012/ 632-50-03. 14724/F

KARMEŁICKA, lokal handlowy, wynajmie właściciel. 0605-107-956. 89188/B

KAZIMIERZ jednopokojowe sprzedamy. 012/430-00-02. 90356/A

KIJOWSKA, dwupokojowe sprzedamy. /012/4211-311. 14877/I

KIOSK, Hala Targowa, sprzedam, wynajmę. /012/635-20-04. 90712/A

KROWODRZA 43 m² 100.000. 0501-176-026. 87647/A

KROWODRZA trzypokojowe tanio sprzedamy. 012/430-00-02. 90357/A

KROWODRZA, 2-pokojowe, 48-metrowe, 93.000. /012/423-21-36. 90653/F

KROWODRZA, 50-metrowe, wyremontowane, 110.000,-. /012/431-18-48. 90098/B

KUPIĘ 2-, 3-pokojowe. /012/632-50-03. 14724/C

KUPIĘ czteropokojowe okolice II Pułku, Narciarska. 0501-32-65-95. 88863/A

KUPIĘ jednopokojowe w Myślenicach. 0606-709-888. 90332/A

KUPIĘ mieszkanie jedno- lub dwupokojowe, bez pośredników. 012/411-85-03, 504-024-336. 90186/A

KUPIĘ mieszkanie. 012/643-58-21.90206/A

KUPIĘ mieszkanie. 0502-959-515. 87651/A

KUPIĘ nieduże mieszkanie w centrum Krakowa, 40- 70 m². 0503-022-086. 90879/A

KUPIMY dwupokojowe, (Łobzów, Krowodrza), „ATM”. /012/632-06-52. 89818/B

KUPIMY mieszkanie Huta, Olsza, Dąbie. 012/658-76-18, 412-83-49. 91112/A

KURDWANÓW dwupokojowe, 500, wynajmiemy. 012/430-00-02. 90369/A

KWATERY pracownicze, turystyczne. 012/644-13-66. 89571/A

LOKAL 42 m², do wynajęcia. /012/415-72-96, 0609-19-20-20. 90980/A

LOKAL 93 m² I piętro w Podgórzu do wynajęcia na biuro, usługi. 012/644-00-30 (wieczorem). 81953/A

LOKAL biurowy 400,-. 012/638-29-50. 90882/A

LOKAL handlowy do wynajęcia. /012/425-10-82. 14903/A

LOKAL na hurtownię wynajmiemy. /012/641-64-40. 91489/S

LOKAL, 36-metrowe sprzedamy. /012/633-66-82. 86806/C

LOKALE handlowe, centrum wynajmiemy. 012/422-42-89. 91122/A

LOKALE użytkowe: Mikołajska, 17 m²; Miodowa, 70 m²; do wynajęcia. /012/421-95-70. 14998/B

LOKALU 20 m² szukam. 0501-492-947. 15003/B

MAGAZYNY, produkcja, tanio. Tel. 0601-48-68-82. 63598/A

MATECZNY, jednopokojowe, umeblowane do wynajęcia. 012/266-36-70. 90845/A

MAZOWIECKA 60 m trzypokojowe pilnie sprzedamy. 012/632-04-09. 89774/A

MAZOWIECKA 61.000. 012/638-03-77. 89826/A

MIESZKANIE w centrum wynajmie właściciel. 0606-65-80-48. 89191/A

MIESZKANIE, centrum, sprzedam. /012/656-43-76. 90118/B

NIEDROGIE mieszkania do wynajęcia. 012/423-15-99. 90822/A

NIERUCHOMOŚCI, Grodzka 31, pilnie poszukujemy lokali, mieszkań. /012/422-04-22. 14908/A

NOWE mieszkanie sprzedamy, ulga do wykorzystania, superlokalizacja. /012/269-22-56, 0604-371-037. 14780/D

NOWE, jednopokojowe, Podgórze sprzedamy. 012/430-00-02. 90361/A

NOWE, Śródmieście, 3.000,-. 0607-44-32-99. 14851/B

OKAZJA! Trzypokojowe, Składowa, sprzedamy. /012/421-95-70. 14998/C

OKAZJA, nowe, 40-metrowe, 40.000,-. 0607-44-32-99. 14851/A

OLSZA, 2-pokojowe, 38-metrowe, 83.000. /012/429-46-23. 90653/H

OLSZA, 60-metrowe, sprzedamy. /012/421-21-35. 88555/O

OSTATNIE mieszkania z ulgą, Kazimierza Wielkiego, wysoki standard sprzeda „Realność”. /012/632-37-96, /012/633-15-49 pn.- pt. 11.00-18.00. 88988/H

OŚWIECENIA, 54-metrowe 98.000. /012/429-41-39. 91237/H

PIASTOWSKA trzypokojowe sprzedamy. 012/638-03-77. 89835/A

PODGÓRZE, 4-pokojowe, 70-metrowe, wyremontowane, 140.000. /012/423-10-69. 90653/G

POKOJE paniom, samodzielne. 012/431-05-55. 90316/A

POKÓJ (oddzielne wejście). 012/431-05-55. 90318/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/655-86-09. 89778/A

POKÓJ do wynajęcia. 012/425-87-98, 0608-47-37-91. 89584/A

POKÓJ dwóm osobom tanio. 0605-451-599. 89513/A

POKÓJ dwuosobowy, stuedntkom. 0601-86-66-74. 89432/A

POKÓJ paniom, Huta. /012/654-17-92. 90079/A

POKÓJ studentce, Dębniki. 012/632-06-82. 14882/M

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Oświecenia" oferuje do sprzedaży mieszkania na terenie osiedla Oświecenia - termin otrzymania mieszkań - 2001/2002 - wpłaty ratalne - ulga podatkowa - premia gwarancyjna Informacje i zapisy - os.Oświecenia 45.pokój 17 ☎ 647-46-06

POKÓJ superkomfortowy wynajmę 1 lub 2 niepalącym studentom. /012/413-34-45. 88836/A

POSZUKUJEMY mieszkania do wynajęcia bez prowizji. 012/645-71-18. 89672/A

POSZUKUJEMY mieszkań do sprzedaży i wynajmu „Drażkiewicz”. 012/413-11-22. 90423/A

POSZUKUJEMY mieszkań, sprzedaż, wynajm. 012/427-25-32. 14845/B

NOWE MIESZKANIA!

Krowodrza-Górka Narodowa (ul. Kuźnicy Kołatajowskiej)

cena: **2.250 zł/m²**

Tel. (012) 428-04-20 do 22.

e-mail:kbpb@post.pl 9073501

POSZUKUJEMY mieszkań. 012/636-16-77. 89997/A

POSZUKUJEMY najem Huta, Olsza. 012/658-76-18, 412-83-49. 91110/A

POSZUKUJĘ 2-, 3-pokojowe do wynajęcia. 012/644-07-54. 90818/A

POSZUKUJĘ lokalu (centrum, Kazimierz) na małą gastronomię. 0601-489-041. 90993/A

POSZUKUJĘ lokalu. /012/636-60-04. 14885/D

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia, blisko centrum, do 50 m², z miejscem parkingowym lub garażem. 0601-82-10-02. 91531/A

POSZUKUJĘ mieszkania na agencję towarzystą dzienną. 0501-936-235. 91310/A

MIRABUD SPRZEDA MIESZKANIA

tel. 643-69-18, 644-05-47 656-02-48, 292-07-42

ul. Nowosądecka odbiór tel. 425-66-75 2001

ul. Obózowa odbiór tel. 262-70-28 2001,2002

Prądnik Czerwony odbiór tel. 415-75-08 2003

POSZUKUJĘ mieszkania. /012/422-01-10. 90733/B

POSZUKUJĘ mieszkania. /012/636-60-04. 14885/C

POSZUKUJĘ niedrogiego 2-pokojowego mieszkania centrum, okolice. 0609-731-190, 0609-729-070. 14987/A

POSZUKUJĘ w Śródmieściu, dwupokojowego do wynajęcia. /012/412-73-67. 85348/A

PÓWSTAŃCÓW, 46-metrowe wyremontowane sprzedam. /012/429-23-13. 91237/G

PRZYJMIEMY mieszkania do sprzedaży. 012/632-68-38. 89360/A

ROSTWOROWSKIEGO, trzypokojowe 145.000. 012/266-69-10. 90919/A

RUCAJ jednopokojowe sprzedamy. 012/430-00-02. 90360/A

Kraków ul.Dobrego Pasterza 68 ☎ 413-24-74 , 413-25-79

INTERDOM

NOWE MIESZKANIA OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA

- pow.od 27 do 72 m² - garaże

- własność hipoteczna - termin realizacji

- cena 2590 zł/m² IV kwartał 2002 r.

- budowa w realizacji

RUCAJ, dwupokojowe, 100.000. 012/266-69-10. 90921/A

SABAŁY nowe dwupokojowe, 56 m², III p. sprzedamy. 012/633-67-31. 89881/A

SABAŁY, nowe 57-metrowe, 135.000. /012/429-23-13. 91237/A

SALWATOR, trzypokojowe, sprzedamy. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 90243/A

SAMODZIELNY filiziar podejmie pracę. 0504-558-792. 90999/A

SAŃKA. 012/643-58-21, 012/643-34-76. 90205/A

SAŃKA. 2-pokojowe 68.000 Kozłówek 78.000 Prądnik 99.000 Dywizjonu. 90199/A

SAŃKA. 3-pokojowe: 81.000 Huta 110.000 duże Kurdwanów. 90203/A

Kapelanka/Brożka mieszkania [Lipińskiego i Strąkowa]

BUDYNEK 1: II KW. 2002 BUDYNEK 1: II/III KW. 2003

ceny od: 2790 za m²

BUDUJEMY OD 24 LAT

Biuro sprzedaży, pn-pt 9-17, sb: 9-13, Kraków, ul. Ruczaj 15g, tel. (012) 269 01 09

SKLEP w dobrym położeniu, do wynajęcia od 1 stycznia, właściciel. 0608-896-362, 012/429-14-23 wieczorem. 14856/A

SŁONECZNE, Szkolne, 3-pokojowe sprzedamy. /012/421-21-35. 88555/V

SPRZEDAM 2-pokojowe, 78.000,- Krowodrza. /012/633-78-82. 14941/A

SPRZEDAM bezpośrednio, trzypokojowe, 48 m², Nawojki. /012/427-35-04. 89655/A

STAROWIŚNIA wynajmę. 0602-345-739. 86264/A

STRYCH do adaptacji, rej. Karmelickiej sprzedamy „Drażkiewicz”. 012/413-11-44. 90420/A

STUDENT poszukuje mieszkania 1-pokojowego. 0503-700-559. 90852/B

STUDENTKI poszukują dwóch współlokatorów do pokoju (Ruczaj). 0605-038-861. 91364/A

STUDENTOM mieszkania wynajmiemy. /012/423-11-03. 90695/D

TANIO sprzedam trzypokojowe. 0603-866-111 po 20.00. 89916/A

TATARSKA, 71-metrowe, atrakcyjne, 226.000. 012/656-21-33. 91044/A

TRYJAŃSKI. 012/632-78-11. 87290/A

TRZYPOKOJOWE 68.000. 012/655-92-42. 89899/A

TRZYPOKOJOWE 800. 012/292-43-84. 91157/A

TRZYPOKOJOWE Azory 95.000,-. 012/636-08-68. 91216/A

TRZYPOKOJOWE, Boh. Września 60-metrowe, 115.000 „Drażkiewicz”. 012/413-11-22. 90411/A

TRZYPOKOJOWE, Imbramowska 58-metrowe, 132.000 „Drażkiewicz”. 012/413-11-22. 90418/A

TRZYPOKOJOWE, Mogilska, 64-metrowe, 149.000 zł. 012/632-04-02. 89890/A

TRZYPOKOJOWE, osiedle Widok. /012/430-15-39. 14771/H

TRZYPOKOJOWE, piętro domu, Powstańców, 63-metrowe, 150.000,-. /012/636-93-54. 89791/R

TRZYPOKOJOWE, Powstańców, 53-metrowe, 100.000,-. /012/421-46-33. 91541/H

TRZYPOKOJOWE, Pułku Lotniczego, 65-metrowe, 125.000,-. /012/422-37-58. 91541/C

TRZYPOKOJOWE, Strzelców, 82-metrowe, nowe, 200.000,-. /012/422-37-58. 91541/L

TRZYPOKOJOWE, Widok, 46-metrowe, 115.000,-. /012/421-46-33. 91541/E

TRZYPOKOJOWE, Wielicka 230; 63 m², 68 m², nowe, ulga budowlana. 0501/285-800. 80908/A

TRZYPOKOJOWE. 012/636-16-77. 90001/A

TYNIEC, dom wynajmiemy. 012/266-69-10. 90927/A

UGOREK, 60-metrowe, wyremontowane, 145.000,-. /012/431-15-54. 90098/E

Pośrednictwo Nieruchomości ul. Królewska 26/3, KRAKÓW tel. (012) 632 08 40, (012) 421 85 39



JEŚLI CHCESZ MIESZKAĆ w reprezentacyjnym budynku skorzystaj z naszej oferty.

UL. PIEŁĘGNIAREK (ok. UL. PRĄDNICKIEJ)

Powstaje tu budynek z mieszkaniami o pow. od 25 m² do 200 m²

w cenie 2.500 zł/m² + inflacja.

Odbiór mieszkań - listopad 2002 r.

Więcej ofert w internecie: www.chmura.com.pl

UROCZE, 36-metrowe, 67.000. 012/656-21-33. 91040/A

URZĘDNICZA, pokój wynajmiemy. 012/266-69-10. 90925/A

WŁAŚCICIEL wynajmie 2-pokojowe-umeblowane, bez pośredników. 012/657-82-32 (po 17.00). 90625/A

WŁAŚCICIEL wynajmie jednopokojowe. /012/415-65-33 po 16.00. 91030/A

WŁAŚCICIEL wynajmie lokal na biuro, gabinet 44 m², ul. Dąbrowskiego, z telefonem, parter, osobne wejście. 0501-358-099, po 19.00 /012/427-11-14. 14544/B

WOLA Duchacka, 2-pokojowe sprzedamy. /012/421-21-35. 88555/O

WOLNO stojący 26 m². 0504-964-327. 88935/A

WÓJTOWSKA, 550,-. 0501-43-30-40. 90776/D

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 87117/A

WYNAJMĘ czteropokojowe, umeblowane, ul. Powstańców. /012/421-08-36 po 16,00. 91548/B

WYNAJMĘ dwupokojowe umeblowane, ul. Rydla. 0504-646-760. 91548/A

WYNAJMĘ lokal handlowy 24 + 24 m², ul. Na Zjeździe. /012/656-57-99. 89808/A

WYNAJMĘ magazyn, Podgórze, ul. Robotnicza. 012/425-30-07. 14638/A

WYNAJMĘ okazynie dwupokojowe. 012/431-27-27. 90313/A

WYNAJMĘ pokój 1- 2 studentkom. Róg Wielickiej i Kamińskiego. Dostęp do kuchni i łazienki. Od 1.12.01 -31.03.02. /012/655-28-09, 0503-438-212. 90902/A

WYNAMJĘ 18 m² okolice Dworca Głównego. 012/423-09-44. 14919/A

WYSŁOUCHÓW, dwupokojowe, nowe, luksusowo wyposażone z garażem wynajmie właściciel. 012/451-25-74. 85970/A

WYSOKOSTANDARDOWE trzypokojowe. 0502-959-515. 87649/A

1- i 2-pokojowe mieszkania z odpisem; inwestor. Tel. 012/423-31-00, 0501-737-021. 0501-259-000. 91052/A

2-osobowy pokój 210 + media/osoba. /012/ 414-17-33 po 20.00. 14940/A

2 pokoje dla studentek w samodzielnym mieszkaniu. /012/648-89-68. 14599/A

5-pokojowe 85 m², Kurdwanów sprzedam, 165.000 lub wynajmę (1.100 + opłaty); III/ IV. /012/654-87-50, 0601-45-37-09. 14842/A

60-metrowy, parter, biurowo-mieszkalny, sprzedam. /012/431-14-30. 14750/A

91 m², Siemiradzkiego, I piętro, sprzeda właściciel. 0502-864-930. 14947/A

Nieruchomości

ADMINISTRACJA i zarządzanie, licencje. Grodzka 41. /012/432-06-11, 0604-59-22-52, 0604-43-76-88. 86356/B

ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami, pośrednictwo nieruchomości. Licencja państwowa. Tel./fax. 012/296-34-57, 012/296-34-58. 80299/A

ATRAKCYJNY teren na domek lub domki rekreacyjne, blisko basen kąpielowy, las, wyjątkowo widokowy. 012/272-13-32, 012/272-17-00, 0605-035-846. 91184/A

BIEŻANÓW, dom do zamieszkania, 290.000. /012/429-23-13. 91237/D

BLIŹNIAK, Ruczaj sprzedam. 0501-38-24-61. 88262/B

BRONOWICE, 8 arów. 0502-035-390. 14545/A

BUDYNEK na siedzibę firmy wynajmiemy. /012/641-64-40. 91489/U

CZTEROPOKOJOWE - sprzedam lub zamienię na mniejsze. Tel. 0602-470-758. 90846/A

DOM „Dworek”, stan surowy otwarty sprzedam. 0503-783-498, wieczorem 012/251-10-70. 91397/A

DOM jednorodzinny, nadający się na działalność gospodarczą w Jugowicach, 7 a, mieszkanie 200 m², produkcja 270 m², wysoki przydział mocy, 425.000 PLN, sprzedam. 0602-279-126. 81518/B

DOM murowany sprzedam. /012/275-75-68. 91058/A

DOM nowy Swoszowice, Śledziejowice sprzedamy. 012/292-43-84. 90400/A

DOM nowy, Wola Justowska (duża ulga) sprzeda właściciel. 0605-318-211. 88096/C

DOM Przybyszewskiego, Koszykarska, Piaski sprzedamy. 012/638-29-50. 90889/A

DOM w Krakowie, odliczenie podatkowe, sprzedam. 0607-22-70-10, 0605-403-381. 89104/A

DOM Wieliczka, 230.000. 012/288-00-90. 89293/A

DOM, Kliny. /012/430-20-71. 14708/A

DOM, Kraków, okolice, kupię. /012/429-45-75. 91237/J

DOM, Michałowice/ Bibice (duża ulga budowlana), sprzeda właściciel. 0609-116-491. 87064/A

DOM, okolica Liszek, 120.000. /012/421-97-43. 14771/D

DOMEK w Stróży sprzedam. 0504-931-551. 91548/C

DOMY szeregowe 164-174 m², wysoki standard, Nowy Sącz ul. Gucwy, 1780 m² brutto w tym działka, opłatę skarbową, notarialną ponosi sprzedający. Możliwość zamieszkania od zaraz, ulga budowlana. Tel. 018/449-09-40. 90718/A

DZIAŁKA 15 a, budowlana, Wola Justowska Chelm, ogrodzona, sprzedam. Tel. 0609-570-683. 14469/B

DZIAŁKA 6-arowa, Oficerskie. /012/421-97-43. 14771/B

DZIAŁKA 8-arowa (usługowo-mieszkalna) z pozwoleniem na budowę. 0602-627-455. 85282/C

DZIAŁKA, Rząska 13-arowa, uzbrojona, 17.000/a „Drażkiewicz”. 012/413-11-44. 90413/A

DZIAŁKĘ 42 ary ul. Pasternik UP/M4 sprzedam. Tel. 0501-737-021. 91048/A

DZIAŁKĘ budowlaną w Niepołomicach. 012/281-17-32. 14954/A

DZIAŁKĘ budowlaną, uzbrojoną, dobra lokalizacja, przy głównych ciągach komunikacyjnych w Krakowie, kupi firma. 0601-97-98-03. 91483/A

DZIAŁKI komercyjne: Kurdwanów, Wieliczka, sprzedamy. 012/292-43-84. 91109/A

DZIAŁKI, okolice Liszek, pozwolenie na budowę. 012/625-41-75, 012/625-41-65. 86508/A

EKSPONOWANA, 15-arowa, blisko Carrefoura. „Grunt”. 012/632-88-38. 90169/A

GOLKOWICE gm. Wieliczka, 26-arowa, budowlana, uzbrojona, 115.000. /012/423-00-21. 90653/E

„GRUNT” Nieruchomości, specjalizacja: działki. Pilnie poszukujemy działek. Jesteśmy skuteczni! 012/632-88-38. 89897/A

KAMIENICĘ, Józefińska, sprzedamy. /012/4211-311. 14877/K

KAMIENICA, Śródmieście sprzedam. 0607-44-32-99. 14851/C

KLINY, dom, sprzedam. 0602-49-42-49. 88262/A

KLINY, dom, szeregowka, 475.000,- sprzedam. 0501-38-24-69. 90792/A

KOKOTÓW nowy 75 m², 150.000 sprzedamy. 012/633-67-31. 89352/A

KSIĘCIA Józefa, atrakcyjna 9-arowa. „Grunt”. 012/632-88-38. 90167/A

KUPIĘ dom - okolice Krakowa. 012/263-02-92. 91291/A

KUPIĘ halę stalową, 800- 1000 m², całą lub konstrukcję. 0602-221-400. 88523/A

KUPIĘ las. 0609-735-152, 013/434-90-70. 85258/A

KUPIMY domy nieduże nowe, stare. 012/658-76-18, 412-83-49. 90401/A

KUPIMY działki przemysłowe, komercyjne. 012/658-76-18. 91114/A

MAŁOPOLSKIE
BIURO INWESTYCYJNE

AGMEN

Kraków, ul. Szpitalna 34, tel. 422 11 65
421 79 33 (10-18)
www.agmen-krakow.com.pl
ISO 9001CENY GWARANTOWANE
WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA -
PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI
DO XII 2001■ os. Podwawelskie, ul. Rozdroże
- mieszkania hipoteczne
- poddasza■ Krowodrza, ul. Wybickiego
- kontynuacja inwestycji

LIBERTÓW 9 a, pozwolenie, ulga, sprzedam, 012/654-70-45. 14923/A

ŁOKIETKA, szeregówkę sprzedamy, 012/266-54-52. 90937/A

MARSZOWIEC, 13,5-arowa, widokowa. „Grunť. 012/632-88-38. 90165/A

MICHAŁOWICE, 9-arowa, 21-arowa. „Grunť. 012/632-88-38. 90162/A

MIESZKANIA D.B.A.- Development - Nowy Sącz- Jamnicka, 38-65 m². Teren ogrodzony, parkingi, indywidualny garaż. Własność hipoteczna, bezczynszowe. Cena 1.840 zł/m² netto. Ulga budowlana. Zakorčenje II-pięc 2002 r. Tel. 018/449-09-40. 90719/A

MIRAGE. Nieruchomości. 012/266-09-10, 0501-71-78-93. 14503/A

MOGILANY, działka, 47.000. 012/266-54-52. 90931/A

MIESZKANIA
WŁASNOŚCIOWE
ul. Długa 70
ULGA BUDOWLANA,
ZAKOŃCZENIE BUDOWY
- III kw. 2002 r.Inf. PTBS sp. z o.o.,
ul. R. Jahody 2 a, Kraków,
tel. 269-14-55, 264-20-20.

NIEPOŁOMICE, dom do zamieszkania, 319.000. 012/429-41-39. 91237/E

NIERUCHOMOŚCI, Grodzka 31, atrakcyjne oferty. 012/422-04-22. 14908/B

NOWY SĄCZ, atrakcyjne działki pod działalność gospodarczą, 10,59 arów, Mediator. 018/442-23-81, www.mediator.nowy-sacz.pl 89464/A

NOWY SĄCZ, domy w zabudowie szeregowej, 130 i 100 m², ulga budowlana, atrakcyjne warunki, Mediator. 018/442-23-81, www.mediator.nowy-sacz.pl 89472/A

OKAZJA! Tanio sprzedam dwie działki. 0609-729-066. 14568/A

PARTER domu, Prokocim, 130.000.- 012/421-97-43. 14952/A

PILNIE kupię dom lub działkę w Zakopanem. 0608-315-300. 89532/A

PILNIE sprzedam dom. 012/657-45-43. 91150/A

PROKOCIM bliźniak 10-letni, 310.000 sprzedamy. 012/632-04-09. 89356/A

PRZYJMIEMY domy do sprzedaży. 012/633-67-31. 89363/A

RUCZAJ nowy bliźniak, odpis sprzedamy. 012/632-68-38. 89359/A

RUDAWA, dom 160-metrowy, 125.000. 012/656-21-33. 91046/A

TYLKO W GRUDNIU
WOLA
JUSTOWSKA8 apartamentów od
50 - 92 m² na 2002 r.
z dużą ulgą,
bez nowego VAT,
w konkurencyjnej cenie.
W budynku sauna
i fitness.INFORMACJE: Kancelaria
„Czernecki-Kudyk” s.c.,
ul. Szewska 14/2,
30-009 Kraków,
tel./fax 421-95-70, 430-21-81
e-mail: czerkud@bci.krakow.pl

RZĄSKA, 19-arowa, uzbrojona. Okazyjnie. 0607-673-733. 90098/F

„SET Estates”, parcela 15-arowa, Kijowska, do wynajęcia. 012/421-00-59. 86846/A

SKOTNIKI, 10-arowa, 160.000. 012/266-54-52. 90928/A

SPRZEDAM działki budowlane, okolice Woli Zachariaszowskiej. 0-605-591-250. 87060/A

SPRZEDAM małą działkę budowlaną wraz z uzgodnionym projektem domu jednorodzinnego z usługami, okolice Dobrego Pasterza od strony al. 29 Listopada. 0504-00-86-85. 91025/A

SWOSZOWICE, 8,2-arowa. „Grunť. 012/632-88-38. 90164/A

SWOSZOWICE, nowy dom, 9-arową sprzedam. 012/421-56-25. 91237/C

TOMASZOWICE, rozpoczęta budowa, ulga budowlana, 16 a, wszystkie media, 170 tys. sprzedamy. 012/422-81-22. 15005/A

ULGA, chaty- domy z bali. Tel. (0-89) 6244162 85394/A

WĘGRZCE, działka budowlana 8-arowa, 83.000. 0501-944-907. 85642/A

WIDOKOWA, uzbrojona, 60 arów, działka, 18 km od rynku, sprzedam. 0609-764-253. 14931/B

WIELICZKA bliźniak, 300.000 sprzedamy. 012/632-68-38. 89357/A

WOLA Justowska, działkę sprzedamy. 012/266-54-52. 90939/A

WWW.FLAT.PL 84191/A

WYCENA. 012/632-41-29, 0601-43-35-75. 87117/A

WYDZIERŻAWIĘ 15-arową z budynkiem, os. Ruczaj. 0692-312-316. 89674/A

ZABIERZÓW, budowlana 19-arowa, sprzedamy. 012/4211-311. 14877/J

12 a budowlaną sprzedam właściciel. 0501-166-236. 89206/A

17 arów, budowlane, sprzedam. 012/278-41-05. 91523/A

21-arowa, Sidzina ul. Wróny 101. 91094/A

43 ha, rejon Bochni, sprzedam. 014/685-52-43 wieczorem. 89508/A

Zguby

INDEKS na nazwisko Kuśnierz Izabela, znalazca proszony o kontakt. 012/285-68-44. 15002/A

JAROSŁAW Jarosz, legitymacja AGH. 90867/A

LEGITYMACJA AE, Lejko Paweł. 91459/A

LEGITYMACJA AGH, Wojciech Fic. 91467/A

LEGITYMACJA AGH: Michał Kuścik. 90863/A

LEGITYMACJA AR, Magdalena Fajkier. 14925/A

SEK Dariusz, legitymacja PK. 91336/A

TOMASZ Nowogórski, legitymacja studencka AGH. 91505/A

W związku z kradzieżą pieczątki FH „Arge” z siedzibą w Krakowie informuje, że pieczęćka o treści: Firma Handlowa „Arge” sp. z o.o. Prezes Zarządu mgr Krzysztof Kordeusz jest nieważna. 91086/A

ZGUBIONO legitymację AE, Karina Szymczyk. 0503-603-206. 14937/A

Usługi

A. Anteny najtaniej. 012/423-57-08. 88983/A

A. Anteny telewizyjne, satelitarne, alarmy, wideodomofony, sprzedaż, montaż, raty Cyfra+, Wizja TV. 012/427-15-99, 0501-69-82-15. 89557/A

ALARM. 012/657-70-49. 85454/B

ALARMY, kamery, rolety. 0502-025-055. 90214/A

ALARMY. 012/262-41-51. 79440/B

ALARMY. 012/423-55-44. 89827/A

ANTENA. 012/421-62-54. 85454/A

ANTENA. 012/645-19-13. 79290/A

ANTENOWE instalacje, montaż, naprawa także Cyfra, Wizja. 012/429-53-56. 89305/A

ANTENY- domki, Cyfra. 012/422-87-39. 91303/B

ANTENY montaż, naprawa. 012/645-13-92. 84710/A

ANTENY, Cyfra. 012/659-13-92, 0501-417-455. 81911/B

ANTENY, montaż, naprawy. 012/647-85-26, 0602-10-95-10. 80746/A

ANTENY. 012/655-07-81. 89926/A

ANTENY. 012/648-30-42. 89595/A

ANTENY. Cyfra, Wizja, Polsat. 012/430-66-47. 88830/B

ANTENY. Firma „Dipol” zaprasza instalatorów na kurs: „Zbiornice instalacje satelitarne, kanał zwrotny”. Informacje, zapisy: 012/644-57-19. www.dipol.com.pl 90447/A

ANTYKI, renowacja. 0604-684-398. 88393/A

ANTYWLAM. drzwi. Promocja. 0501/47-11-33, 012/411-84-25. 90156/A

ANTYWLAM. Zamki tapicerki „Tempo”. 012/267-13-00, 649-71-51, 0605-269-211. 90884/A

ANTYWLAMANIA atestowane zamki domykatcze, tapicerowanie, awarie „Express-serwis”. 012/274-60-42, 0607-447-447. 89064/A

ANTYWLAMANIA, blacha, blokady, drugie drzwi. „Omega”. 012/632-29-58. 86646/A

ANTYWLAMANIA, blacha, blokady, tapicerka, zamki. Najtaniej. 012/415-42-87. 74373/A

ANTYWLAMANIA, montaż zamków, dodatkowe drzwi. 0604-139-509, 012/451-82-22. 91135/A

ANTYWLAMANIA, zabezpieczenia, tapicerki. 012/421-83-06, 0602-437-748. 89744/B

BALUSTRADY. 012/278-55-31. 84483/A

BRAMY przesuwne, ogrodzenia. 018/332-12-45. 89079/A

BRAMY, balustrady. 0604-786-541. 89492/A

BRAMY, drzwi, napędy, szlabany. 012/294-22-45. 81808/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczalnia Fachman. 012/644-01-73, Kolorowe 35. 89543/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczalnia. 012/285-81-38. 88784/A

CZYSZCZENIA. 012/412-72-58. Dywany, tapicerka, żaluzje. 86048/C

CZYSZCZENIE. 012/411-11-88. 88782/A

DOM. Domofon. 012/388-16-72. 78527/A

DOMOF. Domofony. 012/645-18-97. 89589/A

DOMOFON naprawa. 012/645-29-58. 77483/A

DOMOFON naprawa. 012/658-46-96. 81939/A

DOMOFON tanio. 012/642-04-36. 86130/A

DRZWI stalowe (antywlamaniowe). 012/635-17-54. 85103/A

E. Elektryk. 012/636-94-41. 87742/B

ELEKTROAWARIA, elektroinstalacje. 012/429-58-68. 81034/A

ELEKTROAWARIA. 012/266-20-61. 82686/A

ELEKTROAWARIE. 012/412-40-61. 78833/B

ELEKTROINSTALACJA. 012/276-72-13, 0501-56-86-10. 88321/A

ELEKTROINSTALACJE tanio. 012/388-50-46. 77217/A

ELEKTROINSTALACJE, odgromy. 012/275-73-84, 0607-138-922. 76638/C

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania, przyłącza, remonty, odgromy. 012/267-21-00. 89229/A

ELEKTROINSTALACJE, tanio. 012/294-19-84, 012/633-61-28. 89874/A

ELEKTROINSTALACJE. 012/276-73-86, 0601-86-45-30. 84678/A

ELEKTROINSTALACJE. 012/632-91-16, 0604-27-91-16. 84545/A

ELEKTROINSTALACJE. 0600-743-184. 88485/A

ELEKTRYK domowy. 0503-933-343. 87452/A

ROLETY

ŻALUZJE

BRAMY ROLOWANE

♦ doradztwo
♦ produkcja
♦ montaż **RATY!**

“INTECH” Kraków, ul. Wrocławska 76
tel./fax (012) 634-11-96

ELEKTRYK ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907. 78625/A

FLIZOWANIE. Panelarz. 012/423-38-55. 13006/B

GAZ, Junkers, Mora, Świebódzice, c.o., serwis, naprawa, instalacje gazowe, szczelność. 012/656-52-05. 91203/A

GAZ, Junkers. 012/430-10-28. 89896/B

GAZ, piecyki. 012/415-49-18. 89479/B

GAZ, szczelność, piecyki, hydraulika, uprząwnienia. 012/644-69-93, 0604-244-106. 90448/A

GAZ. A. Hydraulika. Piecyki. 012/425-90-57. 88609/A

HYDRAULICY, awaria. 012/430-10-28. 89896/A

HYDRAULICZNE wodomierze. 012/267-30-34. 79429/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 13212/A

HYDRAULIKA, awarie, przeróbki. 012/282-47-98. 88973/B

HYDRAULIKA, awarie. 012/642-10-22, 0503-035-090. 91325/A

HYDRAULIKA, awarie. 0606-153-279. 88973/A

HYDRAULIKA, c.o., gaz. 012/644-33-76, 0501-148-331. 90462/A

HYDRAULIKA, c.o., gaz. Profesjonalnie, solidnie. 012/417-28-68, 0605-607-859. 89791/K

HYDRAULIKA, łazienki. 012/643-36-89. 90405/A

HYDRAULIKA, przeróbki. 012/282-58-47. 88973/C

HYDRAULIKA. 012/423-23-95. 83611/A

HYDRAULIKA. 012/636-51-77. 89460/A

HYDRAULIKA. 012/637-33-74, 0503-401-195. 89135/A

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58. 13212/D

HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20. 13212/C

HYDRAULIKA. Przeróbki. Awarie. 0605-599-144. 13212/B

INSTALACJE c.o., wod.-kan., gaz., tanio. 012/ 296-19-11. 91426/B

INSTALACJE c.o., gaz, woda. Szybko. Tanio. Solidnie. Materiały. 012/415-49-18, 0603-03-44-25. 89479/A

INSTALACJE wod.-kan., gaz, CO. 012/413-16-60, 012/283-97-25. 82125/A

INSTALACJE wod.-kan., CO. Gaz, piecyki, montaż, naprawa. 012/415-25-67, 0603-560-884. 91005/B

KOLDRY, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-57. 88608/A

KOMINKI - tanie ciepło, Bochnia ul. Węgierska 1. 014/61-229-38 po 18.00. 88567/A

KOMPUTEROWE. 0502-862-395. 89743/A

KOPARKOŁADOWARKA. 012/643-60-91. 82827/A

KRATY antywlamaniowe rozsuwane. 012/422-46-71, 0601-40-37-64. 77192/A

KRATY antywlamaniowe. 012/632-39-38. 85103/B

KRATY rozsuwane. 012/632-02-49. 85103/C

KRATY tanio. 012/633-40-14. 85103/D

KRATY. 012/633-40-14. 85103/E

KRATY. 012/635-17-54. 85103/E

KRATY. 012/645-69-59. 89752/A

MALOWANIE, tapetowanie, instalacje elektryczne, wod.-kan.-gaz, flizowanie, panele, wykładziny. Finster. 012/633-87-36. 14855/A

MEBLE kuchenne 600 zł/m.b. 012/645-85-15, 0503-138-237. 89564/A

MEBLE kuchenne, szafy wnękowe. 012/636-35-45. 78418/A

MEBLE kuchenne, szafy, regały. 012/658-57-67, 0504-983-889. 89493/A

MEBLE wyrób, nietypowe zabudowy, kuchnie, szafy. 012/636-35-06. 88889/A

MIKOŁAJ. 0609-461-239. 86786/A

MYCIE okien, sprzątanie. 012/411-11-88. 89656/A

OKNA, dopasowywanie, naprawa, skuteczne uszczelnianie. 012/633-79-14, 0501-434-803. 91540/A

OPRÓŻNIANIE mieszkań, piwnic, strychów, wywóz. 012/654-92-65, 0604-243-194. 14824/A

P. Panelarz! Podłogi montaż 6 zł. 012/656-18-06. 90959/B

P. Panelarz! Ściany, sufity. Szafy, pawlacz. Najtaniej. 012/421-00-84. 90959/A

P. Panelarz. 012/412-73-67. 90042/A

KRATY ROZSUWANE

PRODUKCJA I MONTAŻ
KARNISZE opuszczane
ROLETY
ŻALUZJE drewniane
FOLIE okienne
BRAMY wjazdowe i garażowe

Kraków, ul. Szklarska 10
☎ 423 58 56

P. Panele ściennie, podłogowe, remonty, adaptacje, szafy, flizy. Tanio, szybko. 012/633-35-77, VAT. 86252/A

PANELARZ tanio. 012/643-31-33. 88205/A

PANELARZ. 012/430-33-77. 86703/B

PANELARZ. 012/649-38-73. 86703/A

PANELE solidnie. 0502-292-901. 87183/A

PANELE, fachowo. 012/655-87-05. 88866/A

PANELE, szafy. 0503-329-884. 87185/A

PANELE, wykładziny. 012/411-11-88. 89656/C

„PARKIETLAND”. Usługi, cyklinowanie, lakierowanie, sprzedaż parkietów: eksportowego, egzotycznego, desek podłogowych, paneli, listew, klejów, lakierów. Stanisława ze Skalmierza 8. 012/412-52-52, 012/ 412-90-65. 89837/A

Dokończenie ze str. 30

TAPICER u klienta. /012/632-12-41, 0601-487-449. 89418/A

TAPICER. /012/411-07-76. 90092/A

TAPICER. /012/415-46-63. 86212/A

TAPICER. 012/638-61-16. 88478/A

TAPICERKI, zabezpieczenia drzwi. /012/421-83-06, 0602-437-748. 89744/A

TRANSPORT. Izoterma. 20 palet, winda. 0602-62-26-49. 14781/C

VIDEOANG, wideofilmowanie, komputerowy montaż, DVD. /012/262-04-36. 69679/A

VIDEOEKSPERT. 012/412-61-43. 13104/B

VIDEOFILM. /012/647-71-77. 79646/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/648-48-18. 88865/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/656-47-09. 88332/B

WIDEOFILMOWANIE. /012/648-64-90. 82359/A

WOLNE moce, frezarka, tokarka, szlifierka, wtryskarki. /012/637-63-55. 88249/A

WWW.VIDEOGRAF.V1.PL wideofilmowanie, DVD. 012/657-93-99. 79588/A

WYKŁADZINY. /012/411-11-88. 89656/D

WYKREŚŁE rysunki każdej branży. /012/294-12-95. 88454/A

WYWÓZ wszystkiego. 0602-85-68-78. 90938/A

ZABUDOWA balkonów, aluminium. /012/276-16-62, 0501-248-975. 69408/A

ZABUDOWA balkonów, daszki. 012/451-23-69. 91140/A

ZABUDOWA balkonów, promocja. /012/389-11-59. 90894/A

ZABUDOWA wnek, meble na wymiar. Do 50% rabat! 012/412-22-06. 90880/A

ZABUDOWY wnek, szafy. /012/655-49-42, 0607-527-055. 83628/B

ŻALUZJA, atrakcyjnie, rolety systemy Velux, markizy, najnowsze rozwiązania Vertena. 012/417-12-01. 82970/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 70560/A

ŻALUZJA. Roleta. Brama. Markiza. „Skalmar” ceny producenta, Wielicka 8. 012/656-20-04. 90705/A

ŻALUZJE pionowe, poziome, rolety tekstylne, produkcja, montaż, naprawy „Zalmax”. 012/655-74-74. 89281/A

ŻALUZJE poziome, pionowe, plisowane. Tel. 012/261-09-62. 90130/A

ŻALUZJE, produkcja montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 89652/A

ŻALUZJE, rolety, aluminiowe, tekstylne. /012/633-42-44. 14274/A

ŻALUZJE, rolety, produkcja, montaż, gwarancja. /12/636-56-97. 90069/C

ŻALUZJE, rolety, sprzedaż, montaż, naprawy. Łazarza 13. /012/423-18-64. 83547/A

ŻALUZJE, rolety, szybko, tanio „Lux-żal”. /012/415-82-32. 86542/A

ŻALUZJE. /012/413-71-78. 90069/B

ŻALUZJE. 012/415-75-66, 0601-288-970. „Almes”. Opolska 12. Producent. 14846/A

Cyklinowanie

A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Rachunki. Wójcik. /012/415-33-33, /012/648-29-62. 79296/A

A. A. A. Cyklinowanie bezpyłowe, układanie. Polerki. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/412-73-67. 90042/D

A. A. Cyklinowania, układania. 012/643-11-59. 89577/A

A. A. Cyklinowania, układania. 012/643-29-40. 89587/A

A. A. Cyklinowanie, układanie parkietu, remonty budowlane mieszkań, biur, domów. /012/415-16-35, /012/278-37-55, 0601-45-41-53. 90714/C

A. A. Cyklinowanie, układanie. 20-letnia praktyka. 012/643-26-97. 88858/A

„ABAD”. Sprzedaż parkietu, paneli, usługi. Dobrego Pasterza 91. /012/411-85-84. 85799/A

ATRAKCYJNE ceny, cyklinowania. /012/416-11-44. 86304/A

CYKLINOWANIA. /012/632-17-46. 86958/E

CYKLINOWANIA, układania. /012/657-03-80. 81911/A

CYKLINOWANIA. /012/292-65-75. 79901/A

CYKLINOWANIA. /012/632-30-90. 86304/B

CYKLINOWANIA. /012/637-33-10. 86304/C

CYKLINOWANIA. /012/645-78-61. 86304/D

CYKLINOWANIA. 012/636-39-22. 90945/A

CYKLINOWANIA. 012/658-13-97. Lasota. 91217/A

CYKLINOWANIE, lakierowanie. 012/655-68-50. 88877/A

CYKLINOWANIE, układanie, olejowoskowanie, sprzedaż parkietów. Nowoczesny sprzęt, rok założenia 1976, Kurdziel. 012/266-96-16. 80511/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja. VAT. /012/429-47-30, 0601-47-17-75 /10.00-18.00/. 89837/E

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż, nowoczesne maszyny, wylewki samopoziomujące. Kurdziel. 012/655-81-40. 76511/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż: parkiet „Jarząbek”, kleje, lakiery. Wypożyczalnia cykliniarek, polarek. „Grodex”, Łużycka 27. 012/655-52-77. 88374/A

CYKLINOWANIE, układanie, tani parkiet. /012/278-67-69. 82033/A

JAK parkiet to tylko „Krak-Parkiet”, sprzedaż, usługi, raty, kleje, lakiery, oleje Bona, Deva, Uzin, egzotyki Doussie, Merbaun, Teak, Iroco, panele Baltic. Wypożyczenie cykliniarek, polerek. Brodzińskiego 2a. 012/ 656-25-20. 89765/B

PARKIET, schody, materiały „Loba”, „Wakol”, „Uzin”. Sprzedaż, montaż. 012/637-50-17. 76136/A

PARKIETY, podłogi, układanie, cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 87320/A

SALON parkietowy oferuje parkiety, mozaiki, materiały do montażu; Loba- Wakol, Bona, profesjonalny montaż. ul. Kąpcik 8, /012/296-19-17. 81867/C

TALA, cyklinowanie, polerowanie, układanie, /012/634-47-25, 0503-002-609.

TANIO. /012/268-16-22. 77358/A

Czyszczanie

A. A. A. A. Czyszczenie solidnie. 012/649-53-44. 91328/A

A. A. A. Czyszczenie Karcherem. 012/637-82-24, 0501-07-13-14. 76801/A

A. A. Czyszczenia dywanów. 012/632-46-54. 14732/A

A. A. Czyszczenia solidnie. „Dywanszop”. /012/634-33-73. 14823/A

A. Czyszczenia. /012/412-72-58. 86052/A

A. Czyszczenia. /012/649-00-20. 73213/A

A. Dywany, tapicerki, żaluzje. /012/412-99-85. 90049/A

A. Karcher 2./m². /012/654-89-60. 88691/A

„AGOS”. /012/649-57-44. 82927/B

BŁYSKAWICZNIE. /012/657-98-41. 80693/A

CZYSZCZENIA dywanów, tapicerki, żaluzji. /012/637-17-84. 14783/A

CZYSZCZENIA. /012/413-30-42. 87933/A

CZYSZCZENIA. /012/634-09-78. 76684/A

CZYSZCZENIA. 0503-814-741. 76684/F

CZYSZCZENIA. Solidnie. /012/634-03-50. 84093/B

CZYSZCZENIE dywanów. /012/658-80-41. 86288/A

CZYSZCZENIE. 012/648-41-16. 12791/A

DYWANÓW Wap-em. /012/411-67-36. 14864/A

DYWANÓW. 0504-876-558. 76684/G

DYWANÓW. 0602-750-933. 76684/C

DYWANY, tapicerka, żaluzje. 012/654-75-64 rachunki. 84671/A

„EFFECT” dywanów, tapicerek, gruntownie, solidnie. 012/647-56-92. 91083/A

GŁOWICE Karchera PW-10 do prania dywanów, tapicerki, tanio sprzedam. /012/411-85-84. 91479/A

KARCHER. /012/634-09-78. 76684/B

KARCHER. /012/649-57-59. 89373/A

KARCHER. 0503-814-741. 76684/E

KARCHEREM. /012/413-82-20. 90257/C

KARCHEREM. /012/654-01-96. 90257/D

KARCHEREM, superoferta 1,5 zł/m². 0502-325-772. 88643/A

PROFESJONALNIE. 012/636-10-86. 78373/A

RAINBOW. /012/411-54-53. 73609/A

SKUTECZNIE. 0602-750-933. 76684/D

012/643-75-35. 86158/A

Flizowanie

A. A. Adaptacja wnętrz, flizowanie, hydraulika, elektryka, remonty, suche tynki, sufity podwieszane, malowanie, gładź, układanie paneli, parkietu, cyklinowanie. Rachunki, gwarancja. /012/415-16-35, /012/278-37-55, 0601-45-41-53. 90714/B

A. Flizowanie. /012/658-76-66. 77288/A

ARANŻACJA łazienek, flizowanie, hydraulika, gaz, c.o., malowanie, panele. 0504-275-971, 012/633-55-15. 14249/A

ELEGANCKIE łazienki, kompleksowo. 0602-77-17-06, 012/658-43-42. 90416/A

FLIZOWANIA. /012/645-55-88. 77349/A

FLIZOWANIE, hydraulika, panele. 012/647-01-78. 90319/A

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/657-58-54. 88753/A

FLIZOWANIE, hydraulika. 012/649-66-95. 90476/A

FLIZOWANIE, malowanie, gładź, elektryka, hydraulika, panele, VAT. /012/251-44-70, 0604-944-259. 91296/A

FLIZOWANIE, remonty, VAT. 012/657-22-59. 86837/B

FLIZOWANIE. /012/422-20-98. 90555/A

FLIZOWANIE. /012/658-08-74. 91527/A

FLIZOWANIE. 012/278-29-88, 0602-653-623. 90458/A

FLIZOWANIE. 012/386-31-35. 89328/A

FLIZOWANIE. 0504-456-823. 89434/A

PROFESJONALNIE. /012/425-60-63. 90073/B

Malowanie

A. Gładź, malowanie. 012/658-65-33, 0607-573-813. 81477/B

A. Malowanie. /012/638-27-00. 13942/A

„AGOS”. /012/649-57-44. 82927/A

AKRYLOWE tapety natryskowe 8 zł/m². Raty. /012/281-10-09, 0600-548-851. 14417/A

BAWEŁNIANE tapety natryskowe. 0602-446-164. 89004/A

CZYSTO, solidnie malowanie, remonty. /012/425-50-13. 90009/A

GŁADŹ. /012/422-03-43. 89692/A

MALARSKIE. 012/389-58-39, 0604-797-745. 91066/A

MALARSKIE. Gładź. /012/415-65-11. 86185/A

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/451-19-48. 83849/A

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/657-79-69. 91126/A

MALOWANIA tanio. 0503-795-815. 88583/A

MALOWANIE ekspres, tapetowanie, gładź. /012/262-91-29, 0605-071-795 77892/A

MALOWANIE, gładź. 0602-115-073. 91286/A

MALOWANIE, gładź. 012/262-43-42, 641-06-77. 78257/A

MALOWANIE, tapetowanie, rzetelnie. /012/ 425-58-73, 0609-182-968. 85416/A

MALOWANIE, tapetowanie. 012/278-27-81, 0606-993-746. 89232/A

MALOWANIE. 012/645-69-59, 0602-89-62-60. 89754/A

NAJTANIEJ. /012/268-16-22. 85052/A

PODWYKONAWSTWO. 0603-610-893. 88230/A

PROFESJONALNIE. /012/425-60-63. 90073/B

PROFESJONALNIE. 012/636-04-52, 0502-719-020. 78375/A

TAPETY natryskowe, malowanie, remonty, 012/270-32-47, 0501-53-12-83. 89535/A

WSZYSTKO remontujemy. 012/644-83-54. 90453/A

Usługi budowlane

ADAPTACJA, remonty, referencje. /012/415-05-97. www.kto.jest.kim.pl/edi 83650/A

ADAPTACJE poddasza, docieplenia, wykończenia domów, kompleksowo - kominek gratis. /012/282-21-46, 0606-312-147. 88785/B

ADAPTACJE wnętrz, remonty kapitalne: flizowanie, instalacje, malowanie, wykona firma z wieloletnim doświadczeniem. Najwyższa jakość. 012/649-37-39. 88910/A

ADAPTACJE, flizowanie, hydraulika, inne. 012/417-30-81. 14677/A

ADAPTACJE, remonty, elektryka, hydraulika, centrala. 012/278-27-81, 0606-993-746. 89241/A

ALTANKI, domy letniskowe. /012/275-73-64. 13864/B

AUTOMATYKA bram. Promocja! Tel. 0503-104-563; 0503-972-945. 13530/A

AZBEST. Najtaniej utylizacja i inne niebezpieczne. „Westal”. 012/632-69-77, 0503-150-142. 77882/A

BALUSTRADY. 012/278-55-31. 84541/A

„BEMAR” adaptacje poddaszy, suche tynki, ścianki, sufity, łazienki. 0608-417-955. 85328/A

BOAZERIE, podłogi, schody. 0607-299-783, 012/274-78-47. 89733/A

BRUKARSKA A. „Bruk- Pol” kompleksowo, 5-letnia gwarancja. 0602-597-415, 0602-584-625, /012/657-84-65 po 20.00. 80768/A

BRUKARSTWO kompleksowe. 012/636-76-73, 0691/13-76-71. 89722/A

BUDOWA domów, remonty. 012/623-75-82, 0604-775-857. 83966/A

BUDOWLANY sprzęt: zagęszczarki, młoty wypożyczamy. 012/644-01-73. 89544/A

DACH naprawa, krycie. 012/645-36-11, 0604/684-902. 90947/A

DACHY kompleksowo. /012-275-73-64. 13864/A

DACHY kompleksowo. 0600-506-786. 83210/A

DACHY kompleksowo. Referencje. /012/278-38-11. 85742/A

DACHY, izolacje papowe. 0607-86-37-69. 86082/A

DACHY, niemieckie papy termozgrzewalne, wykonawstwo. Gwarancja. 0600-376-249, /012/427-31-84 wieczorem. 87254/A

DACHY. /012/269-33-59. 90483/A

DACHY. /012/648-18-79. 76563/A

DOCIEPLENIA budynków, strychów. 0608-44-31-08. 90091/A

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 12595/A

FIRMA budowlana przyjmie zlecenia, faktura VAT. 0607-565-144, /012/411-36-77. 14942/A

FIRMA- pelen zakres usług remontowo-budowlano-instalacyjnych, gwarancja, VAT. 0604-695-744. 88551/A

FLIZOWANIE, malowanie, panele, tapety. /012/267-22-05. 91385/A

FLIZOWANIE, schody, tarasy, paneleł podłogowe i sufitowe, suche tynki, inne usługi budowlane. 0604-33-47-00, /012/412-67-12. 87020/A

KIEROWNICTWO, nadzory, tanio. /012/285-03-68, 0609-240-940. 88637/A

KOMINKI, wkłady grzewcze najlepszych firm europejskich. Kompleksowa usługa, najniższe ceny. Przy zakupie dodatkowe atrakcje. „Styl Art” Kraków Starowiślna 95 /012/422-90-71; Tarnów Goldhammera 7 /014/622-42-37; Nowy Sącz Grodzka 1 /018/444-26-36. 82779/B

Pracownia Projektowa Architektoniczno-Budowlana

☐ doradztwo budowlane - pozwolenia, materiały...

☐ adaptacje i aranżacje pomieszczeń - strychy, poddasza, wnętrza...

☐ projektowanie - pełny zakres

☐ sprzedaż - własne projekty domków jednorodzinnych

1481201

Sroda - piątek, godz. 10.00-18.00. 012/427-27-15, 0602-86-79-23.

KOMINKI. /012/388-21-79. 87215/A

KOMINKI. /012/411-48-03. 12719/B

KOMPLEKSOWE remonty profesjonalnie. /012/425-60-63. 90073/A

KOMPLEKSOWE remonty. 0602-115-073. 91289/A

KOPARKA „Ostrówek”. /012/649-08-19. 87615/A

KOPARKA 4x4, koparkoładowarki, młoty, sprężarki, transport, dźwigi. 012/643-55-02. 89599/A

KOPARKA mini, usługi, drenaż. 012/413-43-65, 0600-805-407. 89548/A

KOPARKI, koparkoładowarki, spychacz, młot hydrauliczny, wywrotki. /012/388-58-61, 0602-69-34-34. 87577/A

KOPARKOŁADOWARKA 4x4. /012/638-18-24, 0504-549-449. 90131/A

KOPARKOŁADOWARKA Case, Ferguson (4x4). 012/41-92-350, 0605-683-765. 89736/A

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-40-82. 77228/A

KOPARKOŁADOWARKA. 0501-575-468. 82830/A

MUROWANIE, tynki, wylewki. 0607-86-37-69. 86115/A

OKNA PCV, wymiana gratis. 012/270-18-08. 87420/A

OKNA. 012/271-36-66. 86662/A

PANELE. 012/637-02-26. 81888/A

PANELE. 0604-20-50-54. 90354/A

PARAPETY zewnętrzne. Tel. 012/261-09-49. 90223/A

REEGIPS. 0604-20-50-54. 90352/A

REMONTY kompleksowo. 0600-506-786. 83211/A

REMONTY mieszkań. 0503-37-58-85. 89848/A

REMONTY mieszkań. Flizy, malowanie, suche tynki. 012/636-76-73, 0691/13-76-71. 89725/A

REMONTY, mieszkania, łazienki, kompleksowo. /012/637-15-14, 0602-382-760. 14644/A

SAUNY. /012/411-48-03. 12719/A

SCHODY „Mromar”. 018/35-120-13, 0604-172-192. 86391/A

SCHODY balustrady, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 89556/A

SCHODY kręte. 012/278-55-31, www.scalaris.krakow.pl 84544/A

SCHODY, balustrady. 0609-472-908, 012/643-05-70. 89568/A

SCHODY, parkiet, montaż, produkcja. /012/ 412-73-67. 90042/C

STOLARSKIE. 012/656-03-33, 0501-423-454. 89012/A

STOLARSTWO. 0603-485-381. 90977/A

SUCHE tynki, adaptacje. 012/648-52-01. 82538/A

SUCHE tynki, flizowanie, wylewki. 0604-080-240. 78855/A

SUCHE tynki, gładź, wylewki, remonty. /012/654-79-46, 0504-958-183. 90984/A

SUCHE tynki. /012/658-91-18. 13736/A

SUCHE tynki. 012/262-43-42, 641-06-77. 78261/A

SUCHE tynki. 012/637-02-26. 81890/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, docieplenia, malowanie, gładź. 012/647-74-10, 645-90-03, 0501-418-390. 90470/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. /012/412-24-98. 78399/A

TYNK gipsowy. /012/655-46-41. 88333/B

TYNKI agregatem, wylewki mikroskretem. 0601-51-66-52. 83151/B

TYNKI gipsowe maszynowo firmy Knauf (referencje). 014/68-58-187, 0604-816-362. 85874/A

TYNKI gipsowe. 0600-193-081. 86704/A

TYNKI, wylewki. /012/278-38-77, 0501-24-83-87. 85639/A

TYNKOWANIE, wylewki, suche tynki, sufity podwieszane, flizowanie, malowanie, docieplanie. Profesjonalnie, solidnie. /012/417-28-68, 0605-607-859. 89791/J

WANNY, odnawianie. 0602-717-791, 265-74-25. 85582/A

WYKONANIE prac budowlanych, remonty, tynki mokre - suche, wylewki, flizy, ocieplanie poddaszy. 014/68-44-202, 0609-315-968. 90140/A

WYKOŃCZENIA wnętrz. /012/285-26-48. 84773/A

WYKOPY, wyburzenia, własna zwalka. 0504-614-754. 84590/A

WYLEWKI maszynowe. 013/469-13-90, 0501-037-338. 79098/A

Usługi dla biur

BIURO księgowo, tanio. Huta. ZUS - załatwości, dojazd gratis. /012/645-57-01, 0501-78-30-10. 76089/A

KOMPUTEROWE. 0602-74-84-07. 88009/A

SERWIS foteli biurowych. 012/423-63-82. 80748/A

ZAOPATRZENIE na telefon. /012/417-31-07, /012/413-29-94, www.cygnus.bsp.pl 14660/A

ŻALUZJE. /012/423-18-64. 83547/C

Naprawy

A. Automat pralek. /012/655-22-62. 90859/A

A. Automat, pralek, lodówek. /012/29-666-10, /012/642-20-84. 82031/A

A. Każda pralka. /012/643-51-64. 89851/A

A. Pralek. 012/638-23-72. 91251/A

A. Pralek. 012/649-19-80. 76388/A

A. Pralki, elektroinstalacje. /012/421-66-21. 14974/A

AUTOMATYCZNE pralki profesjonalnie. 012/ 637-62-14. 14349/A

AWARIA. Gazowe piecyki. 012/649-08-39, 0602-824-930. 85392/A

BIŻUTERIĘ każdą. /012/430-72-60. 85778/A

BOJLERY, piecyki, kotły, kuchenki, pralki, spluczki. 0602-717-791, 012/265-74-25. 85583/A

CAŁODOBOWY! Komputerowy serwis. 0604-276-555, 012/658-22-11 (8.00-16.00). 83975/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/266-20-61. 82686/B

ELEKTRYKA. Gaz. Hydraulika. 012/657-21-50. 77261/A

GAZ naprawa piecy. 012/641-54-20, 0503-865-598. 90929/A

GAZ. Awarie piecyków. 012/419-22-63. 77225/A

GAZ. Naprawa piecyków. 012/430-57-56. 89204/A

GAZ. Piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 80192/A

KOMPUTER. 012/647-20-41. 79626/A

KOMPUTERY. 012/422-50-67, 0607-36-38-34. 88634/A

LODÓWEK. /012/415-33-95. 13295/A

LODÓWEK. 012/425-51-92, 0501-420-451. 80943/B

LODÓWEK. 012/425-86-14, 0604-708-157. 90346/A

LODÓWEK. 012/647-51-22. 90346/A

LODÓWKI, pralki. 012/648-00-30. 82467/A

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 88595/A

LODÓWKI. /012/636-25-49 (8-20), 0602-155-090. 83106/A

MASZYN do szycia, AGD, RTV u klienta. /012/276-32-89. 91528/A

MASZYN szyjących. /012/266-45-48.
84259/B

NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41, 012/633-30-68 (9.00-17.00). 89549/A

NAPRAWA pralek, lodówek. /012/266-77-29, 0608-37-43-49. 14861/A

NAPRAWA profesjonalna telewizora, monitora u klienta. /012/648-13-55, 0502-789-662. 89938/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów u klienta. /012/260-55-00. 14593/D

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/645-85-46. 14379/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/648-45-75, 0601-860-760. 14379/C

NAPRAWA telewizora. 012/645-92-08. 90941/A

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów u klienta. 012/266-70-80. 14593/C

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/647-44-30, 0607-46-16-18. 14379/B

PIECYKI gazowe. 012/425-63-88, 0609-530-502. 14106/A

PROFESJONALNA, RTV Sanyo, Sony, gwarancja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 14804/A

PROFESJONALNA: „Grundig”, „Philips”. 0605-060-828. 14593/B

PRZEWAZANIE: silniki, wirniki, elektronarzędzia, AGD. Handlowe 5. 0602-463-718. 81145/A

RTV. /012/285-94-14. 14804/B

RTV. /012/422-45-25, 0603-773-762. 77126/A

SERWIS „Sony”, „Sanyo”, roczna gwarancja. 0601-43-72-76. 14593/E

STRAKUJE telewizor? /012/645-47-65. 88806/A

TELEWIZOR (wszystkie). 012/656-03-87. 12513/B

TELEWIZOR „Funai”, „Samsung”, „Myama”. 0605-64-78-84. 14593/A

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 14648/C

TELEWIZORA. /012/637-24-91. 14648/B

TELEWIZORA. /012/638-51-06. 14648/A

TELEWIZORÓW (wszystkie). /012/266-83-44, 0603-327-437. 88843/A

TELEWIZORÓW, dojazd gratis, gwarancja. 012/642-22-05. 83935/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, wszystkie typy. /012/430-66-47, 0601-56-37-15. 88830/A

ŻALUZJI. /012/423-18-64. 83547/B

Transport

A. A. A. A. A. A. A. Absolutnie wszystko wywieziemy, załadujemy. 0602-79-99-68, 012/657-40-22. 79719/B

A. A. A. Najtaniej. /012/421-07-46. 14726/A

A. A. A. Najtaniej. 012/636-61-63. 12644/A

A. A. A. 6 t, gruz, śmieci. /012/654-92-65, 0604-243-194. 14824/B

A. Kraj, zagranica. 012/641-00-07. 79729/A

AUTOTRANSPORT Jelcz, Kamaz. 012/649-89-41, 503-049-832. 90455/A

AUTOTRANSPORT. 012/647-85-20. 89596/A

BAGAŻOWY Max, VAT. /012/658-58-68, 0502-962-002. 88379/B

BAGAŻOWY, tanio. 012/658-66-25, 0601-46-71-07. 90500/B

BAGAŻOWY. /012/250-68-73, 0501-026-005. 85301/A

BAGAŻÓWKA. /012/643-47-60. 12846/A

BUS, 14 miejsc, wynajem. 012/645-48-70. 82138/A

DAF 10 ton izoterma. 0501-439-606. 86101/A

DOSTAWCZYM. 0604-057-318. 79438/A

FACHOWO przeprowadzamy. 012/251-14-50. 88898/A

GRUZ, Jelcz HDS. 012/653-93-47, 0601-43-05-10. 90359/A

GRUZ, piasek, ziemia. 012/654-97-57, 0501-601-321. 88052/A

IVECO dostawczy 1 zł/km. 012/647-49-82, 0603-308-553. 86113/A

IVECO Max, VAT. Przeprowadzki, transport. 0504-133-357, /012/657-51-31. 89701/A

IZOTERMA (4,2). 0601-500-361. 87422/A

IZOTERMA 3,5. 012/632-96-14. 83263/A

JELCZ. Piasek, gruz, zwalka. 0602-69-34-34. 87578/A

KAMAZ, piasek, gruz, śmieci. 0600-551-972. 85033/A

KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz, własna zwalka. /012/270-31-76. 84590/B

KONTENEROWY wywóz gruzu, śmieci. /012/270-31-32, 0501-192-950. 91478/A

KRAJ, zagranica. /012/656-56-86, 0605-617-460. 87029/A

LIAZ HDS kiper. 0604-312-707. 14865/A

MERCEDES Sprinter 17-osobowy. /012/658-36-53, 0608-77-61-59. 88029/A

MERCEDES, 1,5 t. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 89235/B

MIKROBUS. /012/648-65-18. 86872/A

MIKROBUSY. 012/283-81-84, 0606-74-62-77. 81737/A

MIKROBUSY. 0502-114-248. 85536/B

PIASEK, żwir. 0501-580-331. 85475/A

PRZEPROWADZA „Ava”. /012/649-46-59, 0602-36-88-33. 88299/B

PRZEPROWADZA „Domus”. /012/421-22-75, 0501-678-874, biura, mieszkania pojemniki bezpłatnie. 83624/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57. 79472/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 89235/A

PRZEPROWADZA. „KING-POL”. 012/656-29-11, 0601-439-015. 89459/A

PRZEPROWADZA. /012/416-31-66. 89073/B

PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 88492/A

PRZEPROWADZAM. /012/429-60-99. 88194/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pianin, urządzeń, pojemników. 012/636-78-05, 0600-534-116. 89550/A

PRZEPROWADZKI, sejfy, pianina. /012/430-65-62, /012/263-05-80, 0601-502-800. 82119/A

PRZEPROWADZKI, tanio. 0501-420-424. 85539/A

PRZEPROWADZKI, transport. 012/644-19-42. 84979/A

PRZYWÓZ piasku, kamienia, ziemi, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73, 0691-13-76-71. 89723/B

SCANIA 10 ton, izoterma, winda. /012/387-13-38, 0502-382-718. 89056/A

STAR HDS wywrotka załadunek wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 91313/A

TANI transport, Polonez Truck. /012/269-23-76. 84538/A

TANI transport. 0503-516-254, /012/636-92-57. 89014/A

TANIO. /012/655-44-58. 85499/B

TRANSPORT 4t 21 m³. 0601-40-80-91. 82275/A

TRANSPORT do 5 ton, 36 m³, winda. 0605-666-464. 87564/A

TRANSPORT kontenerami gruzu, ziemi, śmieci. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 81228/A

WYWROTKI, koparka, zwalka. 0501-215-334. 14300/A

ŻUK. /012/266-47-47. 76519/A

ŻUK. /012/278-17-90. 90513/A

ŻUK. /012/419-13-49, 0608-724-215. 14794/B

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A

GABŁOTĘ zabudowaną do sprzedaży obwarunków, pieczywa sprzedam. /012/411-45-55. 91210/A

KANCELARIA windykacyjna. Bezzaliczko. /012/417-37-30. 85241/A

KSIĄŻKA, kadry, ZUS: profesjonalnie, tanio, sympatycznie. /012/658-50-40. 90986/A

KSIĘGOWANIE, tanio od 150,00 zł. /012/681-32-64, 0601-45-32-51. 88264/A

KSIĘGOWOŚĆ. /012/292-24-79. 13108/A

KSIĘGOWOŚĆ. 012/417-25-71, 012/647-30-83. 90452/A

LEASING - uproszczone procedury. Autoleasing, medycyna, leasing zwrotny. IPF „Stumm”. Partner Siemens Finance. 0503-136-661; 0503-136-662; tel/fax (094) 340-49-02. 77246/A

NIEMCY, podatek. /012/411-87-73. 88317/A

ODSTĄPIĘ biuro nieruchomości 1997, lokal centrum 350,-, umowy, telefon. 012/429-55-74 wieczorem. 88468/A

ODSTĄPIĘ pub, Kazimierz. 0502-127-445. 14167/A

PODEJMĘ zlecenie na prace remontowo-budowlane. 0608-130-470. 88847/A

POSIADAM lokal handlowo-biurowy 120 m² w centrum Krakowa, oczekuję propozycji lub przystąpię do spółki w usługach, turystyce, handlu. 0501-338-426. 14876/A

PRZYJMĘ reklamę na samochód dostawczy. 0604-241-482. 88777/A

RACHUNKOWE. 0605-275-426. 77925/A

SPÓŁKĘ z o.o. sprzedam. Kapitał 4.000, bez rozpoczętej działalności. 0502-740-630. 86300/A

SPÓŁKĘ z o.o., każdą zadłużoną przejmę. 0501-471-482. 68366/A

WYNAJMĘ lub sprzedam działający sklep spożywczy 50 m², Śródmieście. /012/284-50-17. 89850/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/413-05-35. 79943/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/413-05-35. 79943/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/413-05-35. 79943/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/413-05-35. 79943/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/413-05-35. 79943/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/413-05-35. 79943/A

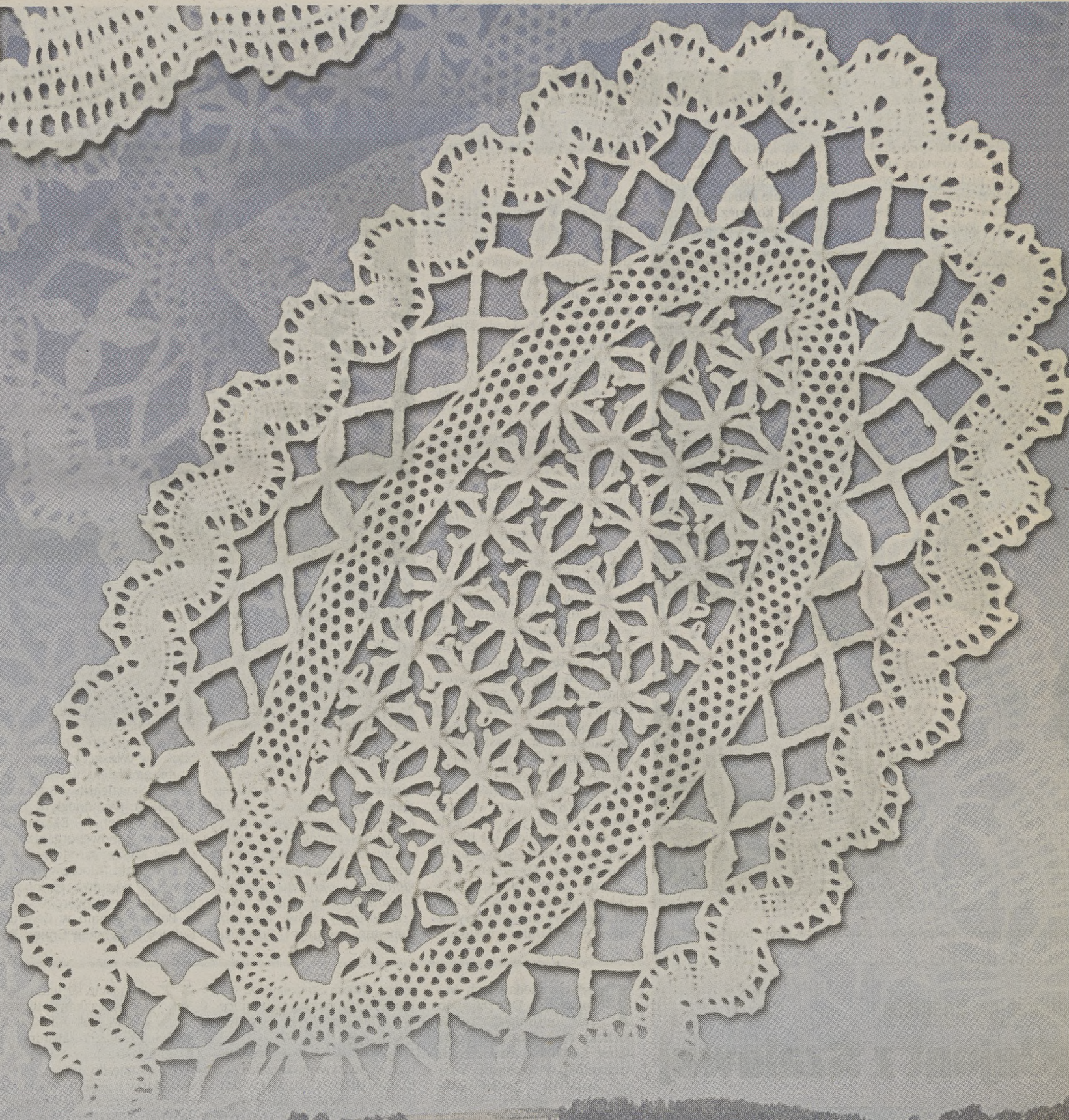
ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/413-05-35. 79943/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/413-05-35. 79943/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/413-05-35. 79943/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/413-05-35. 79943/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/413-05-



W numerze:

Gmina Bobowa

str. III

Gmina Łużna

str. IV

Gmina Moszczenica

str. V

Gmina Biecz

str. VI

DZIENNIK POLSKI

GMINY i biznes

Dodatek „Dziennika Polskiego”

4 grudnia 2001

W jednej ze scen „Kwiatu mego sekretu” Pedro Almodovar portretuje koronczarki przy pracy. Kamera skierowana jest na poduszki, do których zostały przyklejone papierowe wzory. Szpilki umieszczone na ich brzegach nie tylko podtrzymują papier, ale również siatkę lnianych nici. Kobiety wypłatają wzór wiążąc nici, z których każda nawinięta jest na drewniany kołeczek, w Pol-

Koronkarstwo klockowe w Bobowej

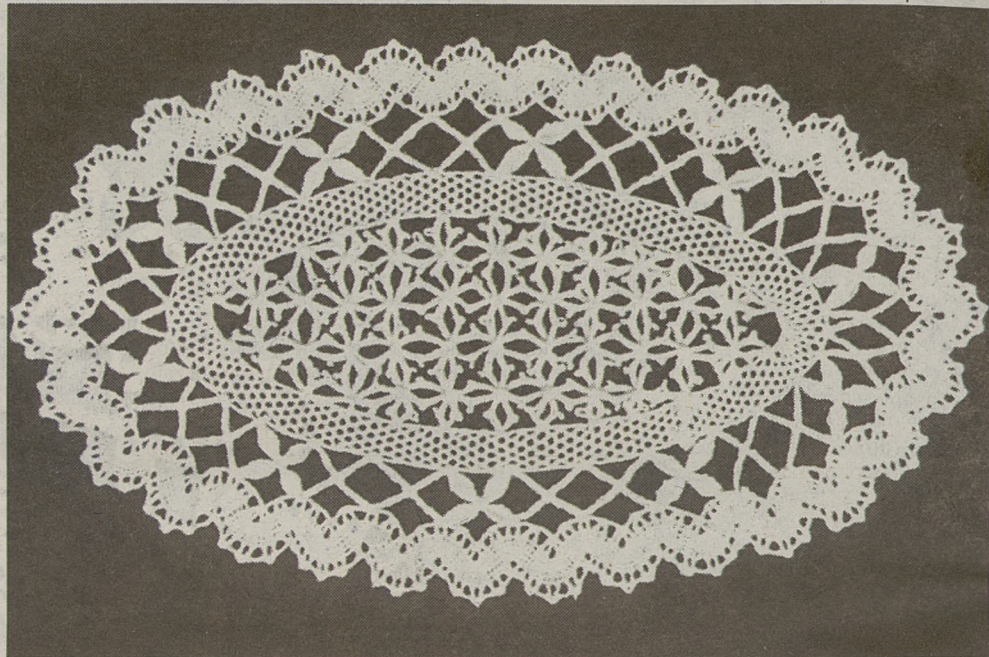
Z benedyktyńską cierpliwością

sce zwany klockiem (stąd nazwa rzemiosła – koronkarstwo klockowe). Stukot uderzających o siebie klocków rytmizuje pracę koronczarek, skupiając jednocześnie całą ich

uwagę na tworzonej właśnie koronce.

Nieprzypadkowo w hiszpańskim filmie z połowy lat 90. zaprezentowane zostało rzemiosło, które w Polsce wydaje się dzisiaj archaiczne. Okazuje się, że kiedyś było ono niezwykle popularne na południu Europy, m.in. w Hiszpanii, Portugalii i we Włoszech (zwłaszcza w Genui oraz Mediolanie), skąd prawdopodobnie dotarło do Królestwa Polskiego na początku XVI stulecia. „Dlatego też – jak twierdzi Krystyna Kipiel, dokumentująca historię koronkarstwa klockowego – w koronce polskiej (zwanej również słowiańską) widoczne są wpływy włoskie, hiszpańskie i niderlandzkie. Charakterystyczny tylko dla niej jest natomiast wypełniony pasek będący jednym z elementów wzoru oraz motyw liści dębu, kasztana i tzw. pikotki”.

Rozkwit koronkarstwa klockowego w Polsce przypada na XIX w., kiedy to – zwłaszcza w Galicji – było ono jednym ze sposobów walki z bezrobociem. Służyło ono przede wszystkim potrzebom dworów szlacheckich (w wyprawie ślubnej każdej młodej kobiety z dobrego domu obowiązkowo musiało znaleźć się kilka ręcznie robionych koronek). Wtedy właśnie Helena Modrzejewska założyła w Zakopanem najśłynniejszą na tym terenie szkołę koronkarską. Podlegała jej m.in. – istniejąca od 1899 r. – Krajowa Szkoła Koronkarska w Bobowej. O renomie tej ostatniej niech świadczy fakt, że jej uczennice w 1902 r. zdobyły brązowy medal na wystawie w Saint Louis, a następnie



złoty medal w San Francisco w 1905 r.

Szkoła bobowska – mimo przejściowych trudności oraz krótkich przerw w nauczaniu – funkcjonowała aż do 1999 r., początkowo jako samodzielna placówka działająca przy szkole powszechnej, a od 1947 r. w ramach miejscowej szkoły zawodowej.

„Dziś – w co trudno wprost uwierzyć – Bobowa jako jeden z nielicznych w Polsce ośrodków pielęgnuje tradycje związane z koronkarstwem klockowym. Miejskowe środowisko – w ramach działającego od 1994 r. Stowarzyszenia Twórczości Regionalnej – aktywnie promuje to zanikające w naszym kraju rzemiosło” – mówi dyrektor Centrum Kultury i Promocji

Gminy Bobowa, Bogdan Krok. Bobowskie koronki z powodzeniem prezentowane są za granicą. W 1996 r. gościły na XX Międzynarodowych Targach Rzemiosła w portugalskim miasteczku Villa Doconde, a w latach 1998 – 2000 – na Międzynarodowej Wystawie Koronki Klockowej w Camarinas w Hiszpanii. Prezentowano je także we Włoszech, Belgii, Irlandii, na Malcie, w Szkocji, Rosji oraz Czechach. W ubiegłym roku dotarły nawet do Egiptu. Od 2000 r. w Bobowej organizowany jest Międzynarodowy Festiwal Koronki Klockowej połączony z wystawą regionalną prac rodzimych twórców.

Pół roku temu w Centrum Kultury i Promocji Gminy Bo-

bowa otwarto galerię, w której prezentowane są wyroby miejscowych koronczarek. Na wystawie można oglądać również medale pamiątkowe przywiezione z zagranicznych festiwali oraz – będące małymi dziełami

sztuki – klocki używane w różnych krajach do wyrobu koronek. Centrum, starając się wychowywać nowe pokolenia twórców koronek klockowych, organizuje warsztaty dla osób pragnących nauczyć się tego niezwykłego rzemiosła.

Co ma kluczowe znaczenie przy tworzeniu koronki? Józefa Myśliwiec – bobowska koronczarka twierdzi, że najważniejsza jest cierpliwość. „Bez niej nie można by pracować nad jedną koronką kilka tygodni bez przerwy (poświęcając jej średnio 8 godzin dziennie). Przy tworzeniu tego miniaturowego arcydzieła liczy się głównie precyzja, a nie czas wykonania, dlatego pośpiech jest największym wrogiem koronki”.

(MG)

Diabeł na kościele

Klejnot z Szalowej



Podczas niedawnych Małopolskich Dni Dziedzictwa Kulturowego region gorlicki reprezentował drewniany kościółek pw. Michała Archanioła w Szalowej. Wnętrze świątyni – polichromia, drewniane sprzęty, wystrój rzeźbiarski i malarski – należy do wyjątkowych w skali światowej. Podobne do znanego barokowego kościoła św. Anny w Krakowie z istotną jednak różnicą: „Anna” to marmur, a „Michał Archanioł” – cały z drewna.

– Gwoździe tzw. kowalskie znajdują się tylko przy okuciach do wejściowych drzwi – mówi proboszcz Stanisław Tobiasz i pokazuje jeden z wielu tutejszych rarytasów: żelazną kłódkę z napisem „zrobił uczciwy Józef Kapuściński, 1659”. Licząca blisko 350 lat kłódka działa bez zarzutu do dziś. Podobnie jak „młodsza” do kruchty – z 1766 r.

Wszystko jest drewniane, siedem ołtarzy, nawet żyrandole i profilowane gzymsy, kolumny i pilastry. Malarze i rzeźbiarze z Szalowej podporządkowali swoje dzieła zapomnianej dziś idei panslawizmu. Święci są bowiem Słowianami – Wojciech, Kazi-

mierz, dwóch Stanisławów, Jan Kanty, a np. Janowi Nepomucenowi towarzyszy herb stolicy Czech, Pragi.

Kościół w Szalowej wpisano na Listę Światowego Dziedzictwa Kultury UNESCO. Parafia w Szalowej, u podnóża Maślanej Góry, powstała w XIV wieku i należała przez stulecia do rodu Szalawskich (w latach Reformacji człowiek arian). Następnie włączyły tu rodziny Jordanów i Gładyszów. Po pożarze w XVIII wieku zbudowano – z fundacji ks. Wojciecha Stefanowskiego i Krzysztofa Jordana – nowy kościół, który cieszy dziś oczy najwybredniejszych koneserów. Ciekawostką jest też to, że na wieży kościelnej widnieje podobizna...diabła, poskramianego przez Michała Archanioła.

– Zapraszam, przyjdźcie w Wielki Tydzień. Rozkładamy wtedy liczący ponad 300 lat Grób Pański (konstrukcja w częściach spoczywa teraz w magazynie). Piękna rzecz: tradycja! – powiada proboszcz Tobiasz, rezydujący w Szalowej od 1972 roku. Tradycja rzeczywiście zobowiązuje: księgi metrykalne w Szalowej są prowadzone od 1699 r.

(LEŚ)

Kilkanaście lat temu, jedna z mieszkanki Bieczy, siostra zakonna Bochniwna, znalazła zatrudnienie w administracji watykańskiej. Miała okazję do dość częstych kontaktów z Janem Pawłem II. Onegdaj zaniepokojony papież zapytał:

– Skąd jesteś, drogie dziecko?

Wieża ratuszowa

– Z Bieczy, Ojciec Święty.
– Znam, znam, nieraz tam bywałem. Piękne miasteczko. Po śmierci biskupa Karola Pęka li bierz mowałem tu młodzież. A na wieżę ratuszowej byłeś?

– Nie. Wysoko, tyle schodów...

– A ja byłem i to kilka razy!

Wieżę w ostatnich miesiącach poddano gruntownej modernizacji. M.in. czasza helmu pokryta została miedzianą blachą. Obecny budynek ratusza pochodzi z 1830 r. Poprzedni, gotycki, powstał w drugiej połowie XV w. Z tego okresu zachowały się jedynie fragmenty

piwnic, z turmą, do której kiedyś wtrącano skazańców. Pierwsza wieża runęła w 1569 r., obecną wznosił w ciągu następnych kilkunastu lat architekt Jeremiasz Kwajer. Do budowy wykorzystano wtedy cegłę z detalami kamiennymi, na ścianie od strony zachodniej wmurowano zygmunto-wskie orła, a poniżej herb Ligęzów

– starostów i kasztelanów bieckich. Po lewej stronie umieszczono herb biskupa warmińskiego – Marcina Kromera, który zasilł odbudowę ratusza prywatnymi funduszami.

Warto przypomnieć, że w czerwcu 1997 r., gdy Ojciec Św. wracał z Krosna do Krakowa, papieski helikopter kilkakrotnie zatoczył pętlę nad Bieczem. Wydarzenie to obserwowało wielu mieszkańców. Wierzą nadal, że podczas któregoś z następnych pielgrzymek papież odwiedzi znajome miasto.

(LEŚ)

aptekę. Pod koniec XIX w. zabudowania przeszły w ręce żydowskiej rodziny Klotzów, a po II wojnie światowej zarządzają nimi miasto.

Prowadzący dziś restaurację w tej kamienicy Ewa i Dariusz Bożkowscy dbają o zachowanie tradycji, starodawnego wystrój wnętrza, cieszące oko detale. Dania i napoje serwują kelnerki w strojach średniowiecznych.

(LEŚ)

„Gminy i biznes” – specjalny dodatek „Dziennika Polskiego”

Redakcja: Agata Wawrzyszczuk, Jerzy Leśniak (Nowy Sącz), Monika Gucwa

Zdjęcia: Robert Huk, Jerzy Leśniak, Krzysztof Mikruta

Wydawca: Wydawnictwo Jagiellonia S.A.

31-072 Kraków, Wielopole 1

tel./fax. 012/ 619 91 69

www.dziennik.krakow.pl, e-mail: agatawaw@jagiellonia.krakow.pl

Zainteresowanych życiem gospodarczym powiatu gorlickiego

informujemy, że 18 grudnia 2001 roku

ukaze się dodatek „Gminy i biznes” poświęcony

Uściu Gorlickiemu, Ropie, Sękowej, Lipinkom

ZAPRASZAMY DO LEKTURY!

Początki najbardziej znanej kamienicy mieszczkańskiej „Domu zbója Becza” w bieckim rynku toną w mrokach historii.

– Nie znamy daty budowy tego domu. Zachowane do dziś ostrołukowe piwnice, mury, kamieniarka i portale wskazują na epokę gotycką. Budynek należał do starej bieckiej rodziny bogatych kupców i rzemieślników Chodorów. W połowie

XVI wieku Jerzy Chodor zdecydował się na gruntowny remont: dostawił piętro, browar,

mu legendarnego zbója Becza”.

Od XV wieku właścicielami budynku byli kolejno Ma-

W domu zbója Becza

piwnice – wyjaśnia dr Tadeusz Ślawski. – W tradycji miejscowej kamienica nosi nazwę „Do-

drowice, Lukowice, Jan Gawroński, a od 1666 r. Kazimierz Lachowicz, który urządził tu

GMINA Bobowa



Trzecie miasto w powiecie

Na przystanku autobusowym znajdującym się na bobowskim rynku widnieje napis: „Bobowa – miasto”. Nie wiele osób dziś pamięta, że jest on jednym z niewielu śladów historii miejscowości, która w XIV wieku otrzymała prawa miejskie (utrącone w 1934 r.). Dziś jest wprawdzie stolicą gminy, nie przestała jednak aspirować również do roli miasteczka. Odzyskanie utraconego statusu ma dla Bobowej wymiar prestiżowy (stałaby się ona trzecim po Gorlicach i Bieczu miastem w powiecie). Ważniejszy jednak jest rozwój całej gminy. Bobowa musi bowiem dysponować konkretnymi argumentami w postaci infrastruktury technicznej niezbędnej w każdym mieście, m.in. kanalizacji, sieci dróg, dworca autobusowego. Na inwestycje drogowe w Bobowej przeznaczają się corocznie ok. 500 tys. zł. Ponadto Bobowa współpracuje z powiatem oraz gminami ościennymi przy modernizacji dróg powiatowych (m.in. części drogi Jankowa – Lipniczka oraz drogi Bobowa – Stróżna biegnącej przez Szalową do Gorlic). Wójt Bobowej – Jerzy Nalepka – uważa, że poważnym problemem gminy jest brak chodników i oświetlenia przy najbardziej nerwalgicznych odcinkach dróg. „Wspólnie z Wojewódzkim Za-

rządem Dróg planujemy inwestycję związaną z budową chodnika przy biegnącej przez Bobową drodze Warszawa – Kielce – Tarnów – Krynica”. Mówiąc o komunikacji trudno nie wspomnieć o planach budowy dworca autobusowego w Bobowej. W tym celu gmina



kupiła od Starostwa Powiatowego w Gorlicach plac przy Zespole Szkół Ogólnokształcących. „Inwestycja ta z pewnością przyczyni się do poprawy warunków ruchu pasażerskiego w Bobowej” – wójt jest dobrej myśli. „Liczymy, że złożony przez nas wniosek do Marszałka Województwa Małopolskiego zostanie rozpatrzony pozytywnie i gmina otrzyma dofinansowanie planowanej na

przyszły rok inwestycji z Programu Modernizacji Centrów Małych Gmin i Miast”. Najważniejszą inwestycją prowadzoną od kilku lat w gminie jest jednak budowa kanalizacji. Została ona zapoczątkowana w latach 1997/98 przez poprzedni samorząd. Wtedy to powstała

go Funduszu Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz europejskiego Funduszu Phare Inred (ogółem ok. 900 tys. zł). W ramach inwestycji związanej z kanalizacją w zeszłym roku powstały w Bobowej trzy nowe parkingi. Kierowcy, którzy do tej pory nierzadko bezskutecznie poszukiwali w okolicy rynku miejsca do parkowania, mogli wreszcie odetchnąć z ulgą. Wójt Bobowej myśli teraz o kolejnym etapie inwestycji, kończącej skanalizowanie Bobowej. „Mamy nadzieję, że całe przedsięwzięcie zostanie sfinansowane w ciągu najbliższych dwóch lat. Dzięki temu oczyszczalnia ścieków (wykorzystywana obecnie jedynie w 50%) zacznie pracować pełną parą”. Po Bobowej przyjdzie kolej na kanalizację kolejnych miejscowości w gminie. „Przy dużym rozrzuconiu gospodarstw trzeba pomyśleć o systemie przydomowych oczyszczalni ścieków obsługujących jedno lub kilka gospodarstw”. Podniesienie standardu życia mieszkańców gminy wiąże się również ze wzrostem jakości oferowanych im usług, m.in. medycznych. W tym kontekście niebagatelne znaczenie ma dla Bobowej uruchomiona 7 kwietnia 2001 r. Poradnia Rehabilitacji Medycznej (oferująca usługi m.in. w zakresie kinezyterapii, magnetoterapii, hydroterapii).

(MG)

Gmina w liczbach

- Powierzchnia gminy – 50 km²
- Liczba mieszkańców – 9 185 osób
- Podział terytorialny – 8 sołectw (7 wsi)
- Wydatki na inw. (2000 r.) – 11%
- Stopień zgazyfikowania – 90%
- Telefonizacja – 100%
- Stopień zwodociągowania – 70%
- Stopień skanalizowania – 15%
- Ilość podmiotów gospodarczych – 275

Urząd Gminy Bobowa
38 – 350 Bobowa

tel. 018/351 43 00, 351 40 34, 351 41 02

fax 018/351 43 00;

e-mail: bobowa@bobowa.pl

www.bobowa.pl

Zagłębie oświaty

W przypadku Bobowej mamy do czynienia z fenomenem na skalę ogólnopolską pod względem ilości szkół ponadpodstawowych funkcjonujących na

Drewna i Technikum Technologii Odzieży. Na bardzo wysokim poziomie stoi również bobowskie szkolnictwo podstawowe. O jego specyfice decydują przede wszystkim



Bobowa w finale Mistrzostw Polski Młodzików.

terenie gminy wiejskiej. Zgrupowane są one w dwóch zespołach, w których łącznie uczy się prawie 1000 osób z powiatu gorlickiego i miejscowości z nim sąsiadujących (m.in. Ciężkowice, Korzennej czy Rzepiennika Strzyżewskiego). W Zespole Szkół Ogólnokształcących im. Henryka Sienkiewicza znajduje się Liceum Ogólnokształcące, Technikum Żywności i Gospodarstwa Domowego, a także Szkoła Policealna przygotowująca do zawodu technik ekonomista oraz technik żywności i gospodarstwa domowego. W skład Zespołu Szkół Zawodowych im. Stanisława Wyspiańskiego (w 1999 r. obchodzącego stulecie istnienia) wchodzi: Zasadnicza Szkoła Zawodowa kształcąca stolarzy i krawców; Liceum Techniczne o profilach: leśnictwo i technologia drewna, kształtowanie środowiska oraz ekonomiczno – administracyjnym; a także Technikum Technologii

spektakularne sukcesy sportowe tamtejszych gimnazjalistów. W tym roku zdobyli oni mistrzostwo Małopolski w siatkówce chłopców, znaleźli się również wśród 8 najlepszych drużyn finałów Mistrzostw Polski w kategorii juniorów młodszych. Kilku chłopców z bobowskiej drużyny ma szansę znaleźć się w kadrze nadziei olimpijskich przygotowującej przez Polski Związek Piłki Siatkowej na olimpiadę w 2008 r. (w ubiegłym roku brali oni udział w turnieju nadziei olimpijskich w Cetniewie). O ile Bobowa jest zagłębiem siatkówki, o tyle Wilczyńska jest prężnym ośrodkiem tenisa stołowego. Przy tamtejszej szkole podstawowej od 1994 r. działa Uczniowski Klub Sportowy „Sęp”. Jego członek – Wojciech Szpila zdobył w ubiegłym roku w Częstochowie tytuł Wicemistrza Polski Żaków, uczestniczył także w turnieju tenisa stołowego w Belgii.

(MG)

Jak gospodarka?

ponujących mniejszym arealem gruntów. Wspólnie z Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego z Nawojowej przygoto-

wujemy cykl szkoleń, których celem będzie przekonanie ich o konieczności wprowadzenia zasadniczych zmian do pro-

dukcji rolnej dla utrzymania jej opłacalności, a także dostosowania jej do wymogów Unii Europejskiej”.

(MG)



Bobowa jest gminą typowo rolniczą z przewagą małych rozdrobnionych gospodarstw (średnia wielkość wynosi ok. 3 ha). Większość jej mieszkańców przez długie lata utrzymywała się przede wszystkim z pracy najemnej w dużych zakładach przemysłowych Tarnowa, Nowego Sącza i Gorlic, traktując pracę na roli wyłącznie jako zajęcie dodatkowe. W wyniku restrukturyzacji dużych zakładów przemysłowych, w obliczu upadku miejscowego przemysłu (m.in. Zakładu Rękodzieła Ludowego i Artystycznego „Koronka”) duża część miejscowej ludności straciła pracę, a jedynym źródłem utrzymania stały się dla niej gospodarstwa rolne.

Według wójty gminy alternatywą dla rosnącego w gminie bezrobocia mogą się stać chociażby grupy producenckie. W pierwszej kolejności jest to szansa dla kilkunastu dużych (15-20 ha) gospodarstw typu farmerskiego, ukierunkowanych na hodowlę trzody chlewnej i bydła. „Staramy się jednak zachęcać do tego również rolników dys-

Oferta inwestycyjna • Oferta inwestycyjna • Oferta inwestycyjna • Oferta inwestycyjna • Oferta inwestycyjna • Oferta inwestycyjna • Oferta inwestycyjna • Oferta inwestycyjna

1. Bobowa – działki nr 271, 272/1 o łącznej pow. 0,51 ha położone przy drodze wojewódzkiej nr 977 Tarnów – Krynica, w pobliżu stacji kolejowej; uzbrojone, w planie zagospodarowania przestrzennego przeznaczone pod obsługę techniczno – gospodarczą wsi.

2. Jankowa – działka nr

319/1 o pow. 0,66 ha znajdująca się w odległości 1 km od stacji PKP na trasie Kraków – Bukareszt oraz w pobliżu drogi Gorlice – Nowy Sącz – Krynica. Ze względu na położenie w dawnym parku dworskim oraz bliskość rzeki Białej może być ona przeznaczona na cele rekreacyjne.

3. Jankowa – działka nr 319/2 o pow. 10,59 ha. Jej część o pow. 0,07 ha zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego przeznaczona jest pod usługi, resztę natomiast stanowią tereny zieleni parkowej, izolacyjnej i urządzonych. Ww. działki w Jankowej leżą na terenie obiektów

objętych ochroną konserwatorską, dlatego wszelkie działania należy uzgodnić z konserwatorem zabytków i przyrody.

4. Siedliska – działka nr 673 o pow. 0,75 ha (dawna Spółdzielnia Usług Rolniczych) położona jest w bezpośrednim sąsiedztwie drogi powiatowej Bobowa – Gorlice –

Wysowa oraz drogi wojewódzkiej Gorlice – Kraków. Znajdują się na niej obiekty magazynowe (stan techniczny budynków dobry), całość jest ogrodzona, a plac manewrowy utwardzony. W planie zagospodarowania przestrzennego działka została przeznaczona pod techniczną obsługę wsi.

5. Siedliska – działka nr 674/2 o pow. 1,46 ha przylegająca bezpośrednio do działki nr 673 zlokalizowana przy drodze powiatowej Bobowa – Gorlice. Część działki od strony drogi powiatowej przeznaczona pod budownictwo jednorodzinne z dopuszczeniem usług i rzemiosła nieuciążliwego.

Gmina Łużna

Gmina w liczbach

- Powierzchnia gminy – 56,24 km²
- Liczba mieszkańców – 8 236 osób (2000 r.)
- Podział terytorialny – 5 sołectw

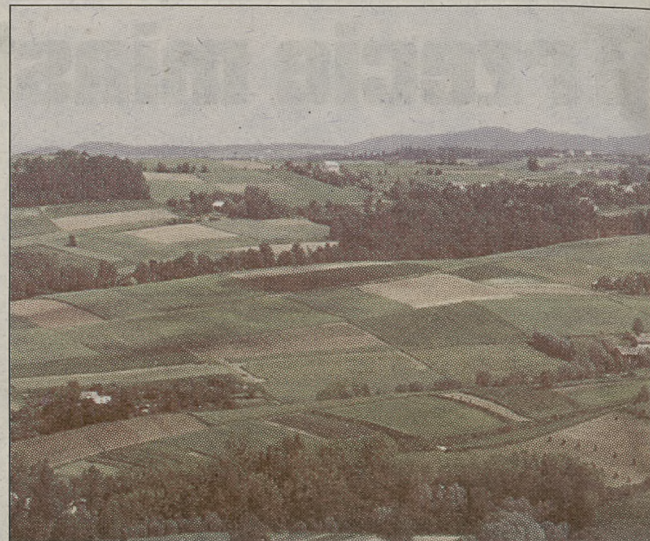
Urząd Gminy Łużna
38 – 322 Łużna
tel./fax 018/353-69-22

W sercu Pogorza

Gmina Łużna położona jest pod względem geograficznym na obszarze Pogorza Karpackiego, zwanego także Pogórzem Środkowo-Beskidzkim.

Pogórze Karpackie dzieli się na dziewięć mniejszych jednostek geograficznych, na terenie dwóch z nich położona jest gmina Łużna – a mianowicie Pogorza Ciężkowickiego i Obniżenia Gorlickiego. Pogórze Ciężkowickie rozcią-

ga się na południe od Tarnowa i Pilzna, na zachód od doliny rzeki Białej, na wschód od doliny Wistoki i na północ od linii Bobowa – Szalowa – Zagórzany, stanowiącej granicę Pogorza Ciężkowickiego i Obniżenia Gorlickiego. Obniżenie Gorlickie dzieli się z kolei na jeszcze mniejsze jednostki: kotlinę Libuszy i Obniżenie Łużnej. Sama Łużna leży w dolinie potoku Łużnianka.



Nadzieje i realia

Stara, odnotowywana już przez Jana Długosza, gmina Łużna, mozołnie wini się z cywilizacyjnego mar-

dło podatkowego zasilania, to rejestr dokonań obecnej kadencji samorządu wzbudza szacunek dla trudu miejsco-



ginesu. Nadal dominuje tu uprawa ziemniaków i hodowla bydła oparta na rasie polskiej czerwonej, ale coraz częściej ludzie poszukują dochodów poza rolnictwem, w agroturystyce i usługach. Ożywienie gospodarcze wymagało jednak spełnienia wielu wymogów, choćby kompleksowej telefoniczacji, która była największą inwestycją ostatnich lat. Po zainstalowaniu dwóch w pełni zautomatyzowanych central w Łużnej i Szalowej przybyło tu ok. 1400 abonentów.

Mimo, że w gminie nie ma większych zakładów pracy, które nakreślałyby koniunkturę i stanowiły dla samorządu źró-

wych gospodarzy, którzy w wielu przypadkach nie szczędzą czasu, sił i pieniędzy dla wspólnych, niemożliwych bez społecznego wsparcia, przedsięwzięć.

Lista jest długa: budowa szkoły w Łużnej, dodatkowe nawierzchnie asfaltowe, uruchomienie gabinetu stomatologicznego w Woli Łużańskiej i laboratorium analitycznego w ośrodku zdrowia w Łużnej – wszystkie te zadania czynią życie mieszkańców wygodniejszym, bliższym normalnym standardom. Dodajmy do tego jeszcze rozbudowę remizy w Szalowej i boiska w Woli Łużańskiej, kanalizację i budowę

oczyszczalni, remont mostu na drodze wojewódzkiej w Mszance. Gotowa też jest koncepcja doprowadzenia magistrali wodnej z rozbudowanego Zakładu Uzdatniania Wody w Gorlicach.

Gminie brakuje własnego wysypiska odpadów komunalnych. Śmieci gromadzone są w kontenerach, a utylizacją zajmuje się Zakład Gospodarki Komunalnej z Grybowa.

Wójt Kazimierz Krok włada gminą od 1 lutego 1997. Uważa się za realistę („postęp wymaga pieniędzy...”), ale i optymistę.

- Najpilniejszym zadaniem jest modernizacja dróg gminnych. Nie uciekniemy również, razem z ościennymi gminami, przed wspólnym rozwiązaniem gospodarki odpadami komunalnymi – mówi wójt Krok.

Władze gminne prowadzą siedem szkół podstawowych (w Bieśniku, Szalowej, Biesnej, Mszance, Woli Łużańskiej i dwie w Łużnej) i jedno gimnazjum (w Łużnej, z oddziałem w Szalowej) będące właśnie w rozbudowie. To spora armia uczniów i pedagogów.

W gminie działają cztery ośrodki zdrowia. Łużniański posiada własną karetkę, gabinety ginekologii, pediatrii, stomatologii i medycyny ogólnej. Ma też, co jest rzadkością w ośrodkach wiejskich, własną pracownię analityczną. (LES)

Stawka na turystykę



Szansę na przyrwył złotówek stwarza turystyka: gmina jest położona w malowniczym, górzysto-nizinnym terenie, dolinie poprzecinanej licznymi potokami. Magnesem może też być historia: pamiątki po bitwach I wojny światowej (na cmentarzu wojennym na wzgórzu Pustki spoczywa 2 tys. żołnierzy kilku narodowości) i np. Wola Łużańska – miejsce urodzenia i pracy twórczej jednego z najwybitniejszych poetów polskiego Oświecenia Wacława Potockiego.

Atutem turystycznym gminy jest dostępność komunikacyjna: do wszystkich miejscowości gminy dojeżdżają autobusy PKS, w Szalowej i Woli Łużańskiej są stacje PKP, a przez teren gminy przebiega droga krajowa nr 981, przy której w Łużnej i Szalowej znajdują się stacje paliw.

Przez Szalową – Biesnik biegnie nadto znakowany szlak turystyczny. Działają na terenie gminy punkty małej gastronomii, dobrze jest też rozwinięta sieć sklepów spożywczych. Zarazem jednak brak jest w gminie stałych miejsc noclegowych, turystyka ma więc tu charakter tranzytowy.

Najistotniejszych więc celem strategicznym wyznaczonym w obszarze turystyki, ce-

lem bardzo realistycznym, jest zatrzymanie turysty dłużej niż jeden dzień na terenie gminy. Zadania w tym zakresie to rzecz jasna szybki rozwój agroturystyki na terenie gminy – prowadzone są już zresztą szkolenia w tym zakresie oraz planowane otwarcie domu noclegowego w Łużnej. Przygotowuje się także zorganizowanie pola namiotowego oraz udostępnienie basenu kąpielowego przy Szkole Podstawowej nr 1 w Łużnej. Inne działania to oznakowanie ciekawych miejsc turystycznych i krajobrazowych oraz wytyczenie szlaku rowerowego z postojami w pobliżu obiektów zabytkowych i w miejscach interesujących wizualnie, wreszcie rekonstrukcja spalonej w 1985 r. gontyny na cmentarzu wojennym Pustki.

Przez Szalową – Biesnik biegnie znakowany szlak turystyczny. Polecamy trzy piesze wycieczki: Szalowa przez Bystrą do Gorlic (szlak niebieski), z Szalowej przez Wilczyska i Jezów do Bobowej (szlak zielony) oraz na Maślaną Górę (bez znaków).

(LES)

Na wzgórzu Pustki

Międzynarodowe porządki



Węgierska, niemiecka i polska młodzież przebywająca na międzynarodowym obozie uporządkowała ostatnio cmentarz wojskowy na górze Pustki koło Łużnej – największą nekropolię wojenną Galicji Zachodniej z I wojny światowej.

Wzgórze, mające duże znaczenie strategiczne, zna-

komicie ufortyfikowane i bronione przez doborowe oddziały rosyjskie (m.in. 31 Dywizję Piechoty) uważane było za bastion nie do zdobycia. Tutaj rozegrał się jeden z najkrwawszych epizodów I wojny światowej. Rosjan pobili szturmem na bagnety: 12 Krakowska Dywizja Piechoty, 56 Wadowicki Pułk Piechoty oraz 100 Cieszyński Pułk Piechoty – w znacznej mierze złożone z Polaków. Artylerią dowodził znany później generał II RP Tadeusz Rozwadowski.

W pojedynczych i zbiorowych mogiłach spoczywa ponad 1200 żołnierzy kilku narodowości. Teraz młodzi ludzie uporządkowali zaniebane groby, ścieżki, naprawiają krzyże.

- Nasza grupa od 10 lat jeździ po Europie w celu uporządkowania żołnierskich mogił – mówi szef ekipy węgierskiej Endre Daniel. - Ta praca daje nam satysfakcję i służy zbliżaniu narodów kiedyś ustawionych po przeciwnych stronach frontu.

Podobnego zdania są młodzi Niemcy z kierownikiem Oli Spanem. Od lat szlakiem starych cmentarzy w różnych zakątkach Europy podąża Alois Schmidt – pracownik niemieckiej ambasady w Budapeszcie. 69-letni Zbigniew Majcher z Łużnej pamięta dobrze okupację hitlerowską.

- Nigdy bym się nie spodziewał, że Polacy i Niemcy będą razem chodzić po cmentarnym lesie, opiekować się grobami.

(LES)



Gmina Moszczenica



Słów kilka o przeszłości

Historia Moszczenicy sięga 1348 r. Jej nazwa pochodzi od moszczenia bagnistych odcińków dróg drewnianymi belami. Mieszkańcy Moszczenicy zasłynęli w 1553 r. wniesieniem skargi przed sąd królewski na dzierżawcę Myszkowskiego o zmuszenie ich do nadmiernej robocizny.

W XVIII w. Moszczenica słynęła z tkactwa. Wytwarzano tu samodziałowe

sukna oraz płótna, z których szyto ubiory pogórszańskie. Na typowy strój kobiecy składały się: sukienka zwana „piekielnica”, gorset, biała chusta na głowę oraz „rańtuch”. Mężczyźni nosili w tym czasie wełnianą czapkę zwaną „magierką” oraz „cuwę”, czyli białą sukmanę z dużym prostokątnym kołnierzem, obszytym na końcach paskiem czerwonego lub niebieskiego płótna.

Stroje te można dziś oglądać w Izbie Regionalnej w miejscowej szkole podstawowej.

W Moszczenicy działa najstarsze w powiecie gorlickim Koło Gospodyń Wiejskich. Zostało ono założone w 1929 r. przez Kunegundę Jemioło, której córka - Leokadia Warchoł jest obecnie najstarszą członkinią Koła. Od chwili jego powstania prowadzona jest kronika, w

której można przeczytać m.in., że w 1935 r. członkinie Koła uczestniczyły w pogrzebie Marszałka Józefa Piłsudskiego, a w 1937 r. otrzymały sztandar od Powiatowego Zarządu Kół Gospodyń Wiejskich za specjalne zasługi w zachowywaniu tradycji ludowych. Wśród mieszkańców Moszczenicy (i nie tylko) znane są głównie z doskonałych pierogów i pączków.

Gmina w liczbach

- Powierzchnia gminy - 37,6 km²
- Liczba mieszkańców - 4 900 osób
- Podział terytorialny - 2 sołectw
- Wydatki na inv. (2000 r.) - 35%
- Stopień zgażyfikowania - 80%
- Telefonizacja - 100%
- Ilość podmiotów gospodarczych - 120

Urząd Gminy Moszczenica

38 - 321 Moszczenica 524

tel. 018/354 13 00; fax 018/354 10 85

e-mail: gmina@moszczenica.powiat.gorlice.pl

www.moszczenica.powiat.gorlice.pl

Kraina mlekiem płynąca

Rozmowa z wójtem Moszczenicy - Jerzym Wałęgą

- O specyfice Moszczenicy decyduje niewątpliwie jej wielkość. Jest ona jedną z dwóch najmniejszych gmin w powiecie gorlickim, zarówno pod względem obszaru jak i liczby ludności...

- W jej skład wchodzi wprawdzie tylko dwie miejscowości, ale jedna z nich - Moszczenica licząca aż 3,5 tys. mieszkańców należy do grona największych wsi w Polsce. Jest tym samym ewenementem w skali powiatu, w którym przebiega miejscowości niewielkie i rozdrobnione.

- Mała gmina nie oznacza słabości. Świadczy o tym chociażby wielość inicjatyw gospodarczych podejmowanych przez jej mieszkańców... -W obliczu zmieniającej się sytuacji gospodarczej wsi (Ustawa o rolnictwie górskim) szansą dla miejscowych rolników jest produkcja zdrowej żywności. We współpracy z Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego z Nawojowej organizujemy pod tym kątem szkolenia dla miejscowej ludności. Prowadzimy również indywidualne rozmowy z rolnikami zainteresowanymi ekologiczną produkcją zbóż, warzyw, roślin okopowych czy mleka. Parafrazując znane powiedzenie, „Moszczenica jest krainą mlekiem, a nie miodem płynącą”. Podejmowane w tym zakresie wysiłki cały czas procentują. Obecnie

kilka gospodarstw stara się o certyfikat gospodarstwa ekologicznego.

- Przy znacznym rozdrobnieniu gospodarstw rolnych (średnia wielkość wynosi 3,6 ha) rolnicy indywidualni nie mogą raczej liczyć na zyski wynikające ze specjalizacji produkcji. Czy możliwe jest jednak, aby rozpoczynali tego typu działalność w oparciu o grupy producenckie?

- Samorząd wiąże z tym duże nadzieje. Niedawno grupa mieszkańców gminy postanowiła powołać do życia Stowarzyszenie Hodowców Bydła, które z czasem ma szansę przekształcić się w grupę producencką. Liczymy, że przykład kilku rolników z inicjatywą stanie się w przyszłości motywacją dla wszystkich niezdecydowanych.

- Promowanie rolnictwa to jedno, ale równie ważne jest także wspieranie lokalnej przedsiębiorczości...

- W tym celu z roku na rok staramy się podnosić wartość oferty inwestycyjnej gminy. Najbardziej atrakcyjne inwestycyjnie tereny usytuowane są obecnie w okolicy tzw. Krzyżówki przy modernizowanej właśnie drodze wojewódzkiej do Koniecznej. Znajduje się tam młyn

gospodarczy, oczyszczalnia ścieków oraz pierwszy odcinek gminnej sieci kanalizacyjnej. Lepsza infrastruktura techniczna wsi stanowi dobrą bazę dla tych mieszkańców gminy, którzy pragną rozpocząć działalność pozarolniczą. Z satysfakcją obserwujemy wzrost liczby podmiotów gospodarczych, zarówno w zakresie handlu jak i usług (w ciągu ostatniego roku kształtował się on na poziomie 1/5).

- Jakie znaczenie ma dla gminy jej usytuowanie przy drodze wojewódzkiej biegnącej wprost do granicy ze Słowacją?

- Duże nadzieje wiążemy z rozbudową przejścia granicznego w Koniecznej. Poszerzenie go o małą wymianę towarową samochodów do 7,5 tony pozwoli nam zainicjować współpracę gospodarczą z partnerską gminą Moszczenicy - Kurimą, znajdującą się w obwodzie bardejovskim. Strona słowacka zainteresowana jest m.in. materiałami budowlanymi oraz meblami, których producenci mają swoje zakłady na terenie naszej gminy. Rolnicy z Moszczenicy mogliby natomiast liczyć na dostawy materiału siewnego ze Słowacji. Ma-

my nadzieję, że przy okazji wizyty działaczy gospodarczych z Kurimy na przyszłorocznych Targach Budownictwa organizowanych w Gorlicach dojdzie do pierwszych ustaleń pomię-

dzy przedsiębiorcami z obu gmin.

- Życzę zatem owocnych negocjacji. Dziękuję za rozmowę.

ROZMAWIAŁA M. G.



Oferta gospodarcza gminy

Nieruchomość o powierzchni 0,84 hektara wraz z budynkiem o kubaturze około 1000 m² zlokalizowana w Moszczenicy - Kułkówce przy skrzyżowaniu dróg i granicy powiatów. Działka uzbrojona jest w sieć elektryczną, gazową, telefoniczną. W planie zagospodarowania przeznaczona jest pod działalność usługową, handlową lub drobną wytwórczość.

Właścicielem terenu jest gmina Moszczenica (tel. 018/354 13 00).

Moszczenica kontra Moszczenica



Mecz piłkarski samorządowców obu Moszczenic (24.06.2001 r.)

Miejscowości o nazwie Moszczenica jest w Polsce co najmniej kilkanaście, gminy natomiast jedynie dwie. Moszczenica położona na terenie województwa łódzkiego, w powiecie piotrkowskim może wydać się Goliatem w porównaniu z Moszczenicą Małopolską (obejmuje bowiem aż 21 sołectw, a jej powierzchnia jest prawie trzykrotnie większa). W przeciwieństwie do biblijnego bohatera nie ma jednak żadnych złych zamiarów wobec swej imienniczki.

W 1997 r. - wkrótce po tragedii powodzi, która dotknęła Małopolskę - pospisała z pomocą Moszczenicy leżącej w powiecie gorlickim. To był początek kilkuletniej współpracy pomiędzy obiema gminami, która zaowocowała m.in. wymianą kulturalną i sportową. Najpierw chór wiejski z Moszczenicy Małopolskiej gościł na Festiwalu Twórczości Kulturalnej Ziemi Piotrkow-

skiej, a w 2001 r. tamtejsze zespoły ludowe uświetniły festyn gminny zorganizowany pod Gorlicami. W tym samym roku - w ramach zacieśniania stosunków pomiędzy Moszczenicami - zorganizowany został dwumecz piłkarski z udziałem pracowników samorządowych obu gmin. Zapytany o wrażenia ze spotkań wójt Moszczenicy Małopolskiej - Jerzy Wałęga odpowiedział: „Byliśmy zafascynowani grą tamtejszego księdza proboszcza, świetnego strzelca, który - jak się okazało - grał kiedyś intensywnie w piłkę nożną. Myślę, że w tej sytuacji wyniki meczów powinny nas w pełni satysfakcjonować”.

Wójt nie wyklucza, że kolejnym etapem współpracy partnerskiej z łódzką Moszczenicą będzie wymiana ekonomiczna. „Mamy nadzieję, że nasze samorządy doprowadzą w przyszłości do skoordynowania podmiotów gospodarczych z terenu obu gmin”.

(MG)



GMINA BIECZ

Gmina w liczbach

- Powierzchnia gminy – 9 928 ha
- Liczba mieszkańców – 17 500 osób
- Podział terytorialny – 10 sołectw (i miasto Biecz)

Urząd Gminy Biecz

38 – 340 Biecz, Rynek 1

tel./fax 013/447 11 13

e-mail: gmina@biecz.powiat.gorlice.pl

Wnioski do Banku Światowego

Europejskie pieniądze

Władze Bieczy zabiegają o pozyskanie środków finansowych na planowane inwestycje proekologiczne z przedakcesyjnych funduszy Unii Europejskiej.

– Do Banku Światowego wystąpiliśmy z 23 wnioskami spodziewając się dofinansowania m.in. budowy kanalizacji dla wsi Binarowej i Raclawic, Korczyny i Libuszy. Nasze możliwości budżetowe są skromne. Tegoroczny budżet, rzędu ok. 14 mln zł, wystarcza jedynie na pokrycie bieżących zadań, utrzymanie w należytym stanie substancji zabytkowej miasta i funkcjonowanie szkół – mówi wiceburmistrz Bieczy, Leszek Ślawski.

Kanalizacja bieckiej gminy jest kluczowym przedsięwzięciem obecnej kadencji samo-

rządu. Łączna długość sieci kanalizacyjnej w mieście (wraz z przykanalikami) wynosi blisko 5 km. Do kanalików przyłączonych jest ok. 750 użytkowników. Od kilku lat trwa kanalizowanie obszarów wiejskich budową odcinka wspólnego kolektora sanitarnego dla wsi Korczyna i Libusza. Nowe kanały otrzyma też Binarowa i Raclawice. Gotowa jest dokumentacja dla wsi Libusza.

– Wszystkie ścieki z terenów wiejskich będą przyjmowane do oczyszczalni w Bieczu, która musi być rozbudowana z obecnej mechanicznej o przepustowość 515 m sześć. na dobę o część biologiczną z przepustowością ok. 2 000 m sześć. na dobę.

(LES)

– W jaki sposób władze Bieczy chcą turystów przyciągnąć i zatrzymać na terenie gminy dłużej niż na kilka godzin?

– Magnesem ma być stworzenie całościowego produktu turystycznego gminy.

– Co się kryje pod tą fachową nazwą?

– Na przykład organizacja imprez kulturalnych (jarmarku winnego, turniejów – rycerskiego i katowskiego), powstanie infrastruktury rekreacyjnej i sportowej – pola namiotowego, przystani kajakowej, ścieżek rowerowych i spacerowych np. „Szlakiem bieckich kaszteli”.

– Nie samą jednak historią turysta żyje...

– Oczywiście, marzy nam się pływalnia i miniamfiteatr. Konsultanci z Małopolskiego Instytutu Samorządu Terytorialnego i Administracji zwrócili nam uwagę np. na to, aby niezabytkowe kamienice w rynku przekształcić tak, aby w pełni harmonizowały w obiektach zabytkowymi. Tworzeniu tego specyficznego klimatu na pewno pomoże przywrócenie starej cysterny wodnej na rynku w miejsce istniejącej fontanny.

– Czy nadal gospodarz wizytówką Bieczy są słodkości ze spółdzielni „Kasztelan-ka”?

– Proszę spróbować, palce lizać! Będziemy promować nie tylko „Piernik Kasztelański”, ale też „Puchatki” i „Magdusie”. „Kasztelan-ka” pod nowym kierownictwem przechodzi restrukturyzację. Będziemy też dążyć do reaktywowania ośrodka konferencyjnego w Bieczu poprzez odnowienie współpracy i kon-

taktów z ogólnopolskimi organizacjami naukowymi np. Polskim Towarzystwem Farmaceutycznym, Polskim Towarzystwem Historycznym, organizacjami zrzeszającymi historyków sztuki, konserwatorów zabytków. Przy okazji na-

leży też wykorzystać partner-skie, zagraniczne kontakty szkół. Nie chcemy świecić oczami przed Jadwigą, gdyby zechciała ponownie zawitać do ukochanego przez siebie grodu...

(LES)



Burmistrz Witold Bogdan: – Nie chcemy świecić oczami przed Jadwigą, gdyby zechciała ponownie zawitać do ukochanego przez siebie grodu...

W Starej Aptece

Zatrzymując się w Bieczu warto zobaczyć dużą ekspozycję obrazującą dzieje aptekarstwa na Podkarpaciu, czynną w tzw. Domu z Basztą, czyli kamie-

Bartłomiej, wszyscy aptekarze.

Jak ustalił dr Tadeusz Ślawski, w 1683 r. budynek przeszedł na własność również aptekarza – Mikołaja

Wewnątrz Starej Apteki zachował się pierwotny układ pomieszczeń, z renesansowymi portalami, nadprożami i obramieniami okiennymi. Najciekawsze są dwa wnętrza różnych aptek z drugiej połowy XIX wieku, z oryginalnymi meblami i kompletnym wyposażeniem z tego okresu. Najstarszymi eksponatami są szkła z bieckiej apteki z XVI i XVII wieku, kolekcja miedzianych aptekarskich, puszki drewniane, porcelanowe i fajansowe.

Do cennych pozycji należą też starodruki medyczno-aptekarskie, dzieła z zakresu ziołolecznictwa, oryginalne recepty zachowane od XVI w. Swoje miejsce znalazł portret Ignacego Łukasiewicza (również aptekarza!) i kopia epitafium Anny Barianowej Rokickiej, żony Marcina, właściciela apteki z połowy XVI w. W laboratorium aptecznym roi się od pigulnic, puszczadeł do krwi, maszynek do tarcia leczniczych korzeni, pojemników do robienia cukierków ślazowych oraz osobliwości przyrodniczych (krabów, rożgwiadz i muszli) dawanych niegdyś do lekarstw.

(LES)

Wołanie o obwodnicę

– Od lat czynimy starania o budowę obwodnicy dla naszego miasta w ciągu drogi krajowej nr 98 Wadowice – Przemyśl. Chodzi o odcinek długości 5,5 km. Zgodnie z analizą ekonomiczną opracowaną przez prof. Halinę Chrostowską z Instytutu Budowy Dróg i Mostów poniesione nakłady inwestycyjne zwrócą się w ciągu pięciu lat – wyliczają przewodniczący Rady Miejskiej Antoni Mazur i zastępca burmistrza Leszek Ślawski.

Obwodnica jest Bieczowi potrzebna jak woda rybnie. Przyczyni się nie tylko do poprawy warunków ruchu, polepszenia bezpieczeństwa, ale przede wszystkim ograniczy

do minimum negatywny wpływ na środowisko i liczne obiekty o dużej wartości historycznej znajdujące się w bezpośrednim sąsiedztwie obecnego układu komunikacyjnego. Gdy ciężkie tiry i cysterny rafinerii przejeżdżają przez Biecz trzęsą się mury pamiętające królów jagiellońskich. Pęknięcia na murach i sklepieniu można już zaobserwować w kolegiacie i w klasztornej kościele pw. św. Anny.

„Rysy w murze kolegiaty niech przemówią do ludzkich sumień. Przepowiednia głosi o zawaleniu kościoła w największe święto kościelne” – alarmuje kwartalnik Towarzystwa Przy-

jaciół Bieczy i Ziemi Bieckiej „Terra Bieicensis”.

Projekt inwestycji obejmuje: budowę jednojezdniowej drogi o szerokości 7 metrów, dodatkowo z pobocznymi gruntowymi o łącznej szerokości 1,5 m. Konieczny jest, oczywiście, most na rzece Ropie i trzy wiadukty.

Co jest gotowe? Przede wszystkim sam projekt techniczny opracowany przez Gdańskie Biuro Projektów Dróg i Mostów, analiza efektywności ekonomicznej. Wykupiono też prawie wszystkie działki, po których przebiega projektowana trasa. Czas na decyzję.

(LES)

Do kata... z legendą

Biecz miał prawo miecza: tu sądzono i karano bandytów grasujących na szlakach handlowych. Przy sądzie pracował kat ze swoimi czeladnikami i pomocnikami, których uczył torturowania, ścinania głów czy też darcia pasów. Skoro już o opryskach mowa, to przypomnijmy legendę związaną z powstaniem murowanego Bieczy. Miał się do tego wydatnie

przyczynić zbój Becz, ujęty przez wojsko kasztelana, torturowany i skazany na śmierć. Gdy okazał skrucę, władza odstąpiła od egzekucji zobowiązując go do finansowania budowy murów.

Reporter „Dziennika” miał rzadką okazję wejść w podziemia ratusza do dwóch pomieszczeń (jedno było przeznaczone dla kobiet, drugie dla mężczyzn). Oczekujących na wyko-

nanie wyroku wrzucano do dziury w posadzce osłoniętej kratami. Na ścianie zachowały się napisy skrobane przez więźniów. Wrażenie niezwykle, momentami wydawało się, że z lochu dobiegają jęki więzionych nieszczęśników...

Teraz w restauracji „U Bieczy”, w narożu rynku, sący piwo mieszane towarzystwo: miejscowa bohema i turyści z plecakami. Szefowie miejscowego samorządu – burmistrz Witold Bogdan i wiceburmistrz Leszek Ślawski – właśnie w turystyce upatrują przyszłość miasta. (LES)



nicy Barianów Rokickich. W tym właśnie domu pierwszą aptekę na Podkarpaciu urządził w 1557 roku Marcin Barian Rokicki. Kamienicę i jej wnętrza rozbudowywali upiększali kolejno spadkobiercy Marcina – syn Sebastian, wnuk Daniel i prawnuk

Arckierbauma, ożenionego z prawnuczką Marcina, Katarzyną Rokicką. Pod koniec XVII w. wprowadzili się tu starostowie libuscy – uwaga! – Rejowie z Nagłowic. Ostatnimi właścicielami (do 1963 r.) byli przedstawiciele rodziny Służewskich.

Bieczanie są zakochani w królowej Jadwidze. Niedawno imię królowej otrzymał Zespół Szkół Zawodowych. Portret ostatniej Piastówny wisi na honorowym miejscu w samotni gwardiana bieckiego klasztoru Franciszkanów ojca Samuela Bombersbacha.

Jadwiga odtworzona przez jedną z pięknych bieczanek była centralną postacią zorganizowanego jesienią br. I Jarmarku Winnego. Królowna wjechała wtedy do Bieczy tym samym traktem jak w sierpniu 1384 roku, gdy po raz pierwszy podążała z Węgier do Krakowa. Jak opisuje historyk Karol Szajnocha, na granicy grodu witali wtedy królownę możni panowie, m.in. starosta biecki Spytko z Melsztyna, kasztelan wojnicki Jasko Tęczyński, wojewoda krakowski Dobiesław z Kurozwęk. Tym razem średniowiecznych włodarzy zastąpili burmistrz Witold Bogdan i starosta gorlicki Andrzej Welc.

- Impreza nawiązała do tradycji handlu winem i położenia miasta na szlaku węgierskim - mówi wiceburmistrz Leszek Ślawski. - Do współorganizacji zaprosiliśmy partnerów z Węgier - Tokajski Dom Handlowy oraz konsulat w Krakowie. Pomyślnie Jarmarku Winnego był dyrektorem Wawelu prof. Jan Ostrowski.

Biecz w średniowieczu posiadał jako jedno z nielicznych miast Małopolski prawo składu wina węgierskiego, które sprowadzano tu m.in. z Tokaju i Egeru, transportowano dalej w kierunku Krakowa

Ufundowała szpital, nadawała przywileje

Królowna i wino

i Mazowsza. Jako pierwszy zezwolił na zbudowanie w mieście dwóch piwnic na wino król Kazimierz Wielki. Ówczesne, nazwijmy je koncesje na składowanie wina, były wyłącznie we władaniu monarchów. Król Aleksander Jagiellończyk nakazał w 1505 r. nawet, aby cały winny ruch handlowy odbywał się na trasie wiodącej przez Biecz, co poważnie podniosło rolę miasta jako ośrodka handlowego.

Największy obrót winem notowano w Bieczu w XVI i XVII w. Zachował się dokument z kontroli piwnic w dniu 17 stycznia 1618 r. Wyśłannicy króla zarejestrowali wówczas w Bieczu aż 331 olbrzymich beczek z winem. Jedną z nich przetrwała w dobrym stanie do dziś i cieszy się w pobliżu muzeum nie tylko amatorów tego napoju, ale i turystów-abstynentów, imponuje rozmiarami, bo ma aż 9 tys. litrów pojemności.

Tyle wina, co mieści biecka beczka, mogłoby wystarczyć z nadatkiem na kilka naście wesel w Kanie Galilejskiej...

W pobliżu bieckiego rynku, za Szkołą Podstawową nr 1 im. Marcina Kromera, stoi niepozorny, jak na dzisiejsze czasy, budynek, prosty pod względem architektonicznym. Ufundowany przez królową Jadwigę, w porozumieniu z miejscowymi rajcami, ponad

600 lat temu, w 1395 r. szpital dla ubogich. Jadwiga przeznaczyła na ten cel plac po dworze królewskim i hojnie szpital uposażyła dobrami ziemskimi w Bieczu, Krygu i Libuszy. Placówka służyła chorym i ubogim aż do 1950 r. Teraz znajduje się w opłakanym stanie i doprasza się o ratunek, przywrócenie do życia, jako jedna z nielicznych materialnych, autentycznych pamiątek po Jadwidze, dzieło jej

wielkiego miłosierdzia, najcenniejszy przejaw budownictwa szpitalnego w Polsce południowo-wschodniej.

O remont zabytku zabiega obecnie Zgromadzenie Fundatorów Fundacji na rzecz Szpitala Ubogich im. św. Królowej Jadwigi.

- Celem naszej fundacji jest uratowanie od zagłady budynku szpitala, jego konserwacja i adaptacja, wreszcie reaktywowanie lecznicy zgodnie z jej



przeznaczeniem np. jako dom opieki społecznej - informuje Gabriela Ślawski, autorka interesującego opracowania pt. „Związki z Bieczem św. Jadwigi Królowej” - wydane przez Towarzystwo Kulturalne Bieczy i Regionu im. bpa Marcina Kromera. Na okładce tej książ-

eczki znajduje się obraz przedstawiający Jadwigę przy łóżku chorego w szpitalu w Bieczu.

- Jadwiga była wielką oświeceniową Bieczką, osobiście ufundowała w naszym mieście szpital i kościół św. Ducha - zauważa ks. Władysław Kret, nowy proboszcz biecki.

Jadwiga w swoim krótkim przeciętym życiu przebywała w Bieczu co najmniej 9 razy: w 1384 (po raz pierwszy w drodze z Węgier do Krakowa), 1386, 1388, 1389, 1390, 1392 (w drodze na Spisz), 1394, 1296 i 1398. Biecz i ziemia biecka należały do dóbr stołowych królowej.

W kolegiacie bieckiej znajduje się piękna polichromia tetmajerowska z wizerunkami Kazimierza Wielkiego i Jadwigi.

- Nadała bieczanom wiele przywilejów, rozpatrywała sprawy sądowe, wydawała dokumenty. Wiele czasu poświęcała biednym, gdyż wielkie było jej miłosierdzie. Znane są również zapiski osób świeckich na rzecz szpitala, od 1396 r. aż po wiek XX. Przeważnie znajdowało w nim schronienie 30-40 osób - przypomina pani Gabriela.

(LEŚ)



● KALEJDOSKOP FIRM ● KALEJDOSKOP FIRM ● KALEJDOSKOP FIRM ●

SCINEX
FIRMA USŁUGOWO - HANDLOWA
38-300 Gorlice, ul. Krzywa 16, tel. 353-70-62
Polecamy wyroby firmy
STIHL
- pilarki spalinowe i elektryczne
- kosy spalinowe
- myjki ciśnieniowe

PPH Plast - Gum
ul. 11 Listopada 34
38-300 Gorlice
tel./fax (018) 353 59 24
✓ WYROBY Z GUMY
✓ OPAKOWANIA TYPU PUSTER
PRODUKCJA - HANDEL

Gamar
FIRMA PRODUKCYJNO - USŁUGOWA
"GAMAR" Spółka z o.o.
38-300 Gorlice, ul. Biecka 30
tel. (018) 353 94 45, 353 94 48, 353 75 51
**Kompleksowe sprzątanie biur
- czyszczenie żaluzji pionowych**

Pranie odzieży roboczej
**Obsługa gastronomiczna narad
i konferencji u zleceniodawcy**

SWPC "KASZTELANKA" w Bieczu
Od blisko pół wieku piecze dla Państwa pyszne pierniki, herbatniki i wafle. Stosujemy sprawdzone, staropolskie receptury, używając jedynie naturalnych składników.
Trafiamy do Państwa domów by móc cieszyć Państwa podniebienia w zaciszu domowego ogniska.

SWPC "KASZTELANKA"
38-340 BIECZ
tel. centrala: (013) 447 10 35
tel. fax: (013) 447 12 10
tel. dz. marketingu: (013) 447 10 21
Zapraszamy do współpracy

PPH PRODREW
PPH „PRODREW” Sp. z o.o. w likwidacji
38-340 Biecz, ul. Kazimierza Wielkiego 21
tel. 013/ 447 10 20,
tel. kom. 0502 74 96 70
fax. 013/ 447 10 67
E-Mail: prodrew1@ns.onet.pl
http://www.prodrew.idb.pl
Produkujemy:
Tarcicę iglastą w szerokim asortymencie, a także konstrukcje dachowe na zamówienie klienta fryzy bukowe i dębowe. Świadczymy usługi przetarcia i suszenia drewna. Prowadzimy skup surowca iglastego, liściastego, fryz bukowych i dębowych. Handlujemy opałem i materiałami budowlanymi. Świadczymy usługi przetarcia, parowania i suszenia drewna
ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY
Pozozonowa obniżka cen do 31.12.01r.
Ceny towarów z zapasu niższe od 5-15%
SKORZYSTAJ Z OKAZJI!

Zakład Ślusarski
PRODUKCYJNO-USŁUGOWO-HANDLOWY
HENRYK POTOCZEK
38-350 Bobowa 272
tel. (0-18) 351 41 96 po 15.00
tel./fax (0-18) 351 41 56 od 7.00 do 15.00
tel. kom. 0-90 659 905, tel. kom. 0-502 659 905
Oferuje:
→ produkcję siatek ogrodzeniowych
→ wyrób segmentów ogrodzeniowych, słupków, bram wjazdowych, krat, balustrad
→ usługi ślusarskie i tokarskie.

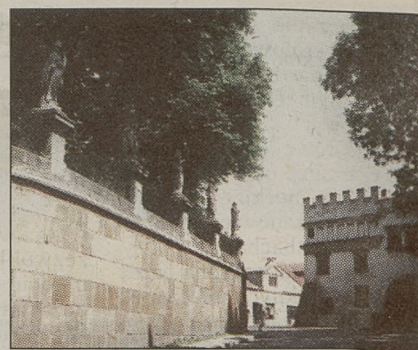
BANKI BANKI BANKI BANKI
Bank BPH S.A.
Oddział Gorlice, 38-300 Gorlice, ul. Jagiełły 6, tel. (018) 353 51 20
Bank PKO S.A.
Oddział Gorlice, 38-300 Gorlice, Legionów 12, tel. (018) 353 73 59
Bank PKO BP
38-300 Gorlice, ul. Legionów 12, tel. (018) 353 60 27
Bank Spółdzielczy
38-300 Gorlice, Stróżowska 1, tel. 9018) 353 54 01
Kredyt Bank PBI S.A.
38-300 Gorlice, ul. Wróblewskiego 7, tel. (018) 353 74 59
BGŻ
38-300 Gorlice, ul. Mickiewicza 2, tel. (018) 353 54 50

TURNUS SYLWESTROWO - NOWOROCZNY 2001/2002
DOM SANATORYJNO - WYPOCZYNKOWY GLINIK W WYSOJEJ ZDROJU
Termin 27.12.2001 do 02.01.2002 - 6 dni
Cena pobytu dla 1 osoby Dziecko do lat 7
1. w pokoju 1 osob. - 420,00zł nie dotyczy
2. w pokoju 2 osob. - 390,00zł 290,00 zł
3. w pokoju 3 osob. - 330,00zł 230,00 zł
4. w pokoju 4 osob. - 270,00zł 170,00 zł
Dzieci do lat 3 GRATIS !!! (bez dodatkowego miejsca do spania)
W cenie pobytu 6 dniowego:
- nocleg i całonocne wyżywienie
- ognisko z pieczeniem kiełbasek i herbatą cygańską
- wycieczka piesza z przewodnikiem po okolicy
Uwaga:
Bał Sylwestrowy w cenie 240,00 zł od osoby
Rezerwacje w Domu Sanatoryjno-Wypoczynkowym "Glinik" w Wysokiej Zdroju
Tel. (018) 35-32-024 lub (018) 35-32-028

PROMOCJA
SKLEP
Wojtowicz Stefania
ul. Legionów 6F
Gorlice
Udzielamy rabatu przy zakupie powyżej 100 zł
RABAT 5%

KAWIARNIA - PIZZERIA RAFAELLO
Zapraszamy!
Codziennie 10.00-22.00
Niedziela 15.00-22.00
Dostawy na telefon!
(018) 353 63 28
GORLICE
ul. Ogrodowa 2

Powiat Gorlicki



DZIENNIK POLSKI

Dziennik Polski
– Oddział Nowy Sącz

Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6
Redakcja: tel./fax (018) 443 54 49, 443 54 78
e-mail: dp@ns.medianet.pl
Biuro Reklam i Ogłoszeń:
tel./fax (018) 440 74 52, 444 21 50
e-mail: bo@ns.medianet.pl

KRONIKA KRAKOWSKA

DZIENNIK POLSKI

Krzywdy im nie robimy...

Papugi mrozoodporne

- Brat kupował te papugi, pod warunkiem, że mogą one być na powietrzu także w taką pogodę jak teraz. To nie są papużki nierozłączki, im taka temperatura nie przeszkadza - mówi siostra właściciela lokalu „Bar u Bazylego” przy ulicy Batorego w Wieliczce. Bar wzbudził zainteresowanie niektórych osób, gdyż w klatce na zewnątrz budynku są tam cztery papugi, a na „dworze mróz”.

- Wiedziałam, że są tam papugi; były w lecie. Wczoraj byłam w Wieliczce i dowiedziałam się, że one tam nadal są w klatce na zewnątrz budynku, a przecież jest już zima. Specjalnie tam poszłam wieczorem i rzeczywiście są - dwie mniejsze i dwie większe - mówi pani Małgorzata, mieszkanka Krakowa. - Powiadomiłam o tym policję, żeby zajęli się sprawą. Ja nie znam zimowych odmian papug, czy są jakieś papugi arktyczne? One siedzą w klatce metr na metr - na takim zimnie.

- Właściciel już wie, że została podjęta interwencja i sam skontaktował się z nami w poniedziałek. Twierdzi, że są to papugi przystosowane do

miął tam wystać patrol. Jeśli tylko będziemy w Wieliczce, z pewnością zobaczymy, co jest z tymi papugami, czy są trzymane właściwie - usłyszeliśmy w Krakowskim Towarzystwie Opieki nad Zwierzętami.

- Już była u mnie Straż Miejska - mówi siostra właściciela „Baru u Bazylego”. - Na wszelki wypadek mam w barze książkę o tych papugach. To są dwie papugi faliste i dwie rozelle białolice. Napisał tu w książce, że te faliste „mogą być trzymane w wolierze ogrodowej przez cały rok”; napisane jest także, że białolice są odporne na zimno; podobno nawet do minus 30 stopni. Te papugi zostały kupione od hodowcy, on tu nawet wczoraj był, rozmawialiśmy w tej sprawie. Papugi mają bardzo dobrą opiekę, bardzo dobre jedzenie. Krzywdy im nie robimy.

- Jeśli to są te papugi (faliste i rozelle białolice - przyp. jś) - to one mogą znieść takie temperatury, jakie są obecnie, nawet do minus 5 stopni; rzeczywiście wiele osób nie wie, że niektóre gatunki mają taką wytrzymałość, ale tylko niektóre - mówi Teresa Grega, wicedyrektor Fundacji Miejski Park i Ogród Zoologiczny w Krakowie. - Czy wytrzymają w klatce na zewnątrz budynku przez całą zimę. Trzeba pamiętać, że jest różnica między zimą u nas a zimą np. we Francji. Uważam, że przy niższych temperaturach powinny mieć możliwość przejścia z tej klatki na zewnątrz budynku do środka, gdzie jest cieplej; one same powinny decydować, czy jest już dla nich za zimno. U nas niektóre papugi też czasami zimą wychodzą na zewnątrz, ale w każdej chwili mogą się schować.

- Oczywiście sprawa będzie wyjaśniana. Prawdopodobnie te papugi, przy obecnych temperaturach, mogą jeszcze być w klatce na zewnątrz, ale może i dobrze, że znalazła się dobra dusza, która zainteresowała się ich losem, bo przecież nigdy nie wiadomo, czy coś rzeczywiście złego się nie dzieje - powiedział nam przedstawiciel policji.

(J.ŚW)

Odreagowują przy piłce

Przy obecnym przeludnieniu w zakładach penitencjarnych wiele pomieszczeń, które miały dotąd inne przeznaczenie, adaptuje się raczej wyłącznie na cele mieszkalne



Z sali gimnastycznej korzysta tygodniowo 160 osadzonych

Fot. Anna Kaczmarz

W Areszcie Śledczym przy ul. Montelupich w Krakowie od niedawna osadzeni mają salę gimnastyczną. Korzysta z niej 160 osób tygodniowo, od poniedziałku do piątku (jednorazowo 8 osób). - Wychodzą z celi, gdzie na ograniczonej powierzchni przebywa np. dziesięć osób, które raczej nie mają przyjemności być ze sobą. Na sali mogą rozprostować kości, odreagować agresję, wyładować się - mówi mjr Józef Drażniowski, kierownik Działu Penitencjarnego aresztu.

Sala jest nieduża, ma wymiary 12,7 na 5,4 m. Urządzono ją w pomieszczeniu po kotłowni, która została zlikwidowana przed rokiem, gdy areszt podłączył się do miejskiej sieci energetycznej. Sala ma wentylację, posiada węzeł sanitarny, szatnię dla ćwiczących. Usunięto dotychczasowe urządzenia, uzupełniono tynki, wymalowano pomieszczenie. Na wylewce betonowej zaznaczono linie jak na boiskach. Zamontowano dwa kosze do koszykówki. Prace wykonywali osadzeni - w czynnie społecznym. Na sali przede wszystkim gra się w ko-

zykówkę; są też zaczepy potrzebne do umieszczenia siatki do gry w siatkówkę, ale ta gra na razie nie cieszy się zainteresowaniem.

Niegdyśjsza kotłownia mogła zostać przerobiona na salę gimnastyczną, gdyż mieści się w podziemiu, na poziomie piwnic. Przy obecnym przeludnieniu w zakładach penitencjarnych wiele pomieszczeń, które miały dotąd inne przeznaczenie, adaptuje się raczej wyłącznie na cele mieszkalne. Podstawowa „pojemność” aresztu przy Montelupich to 702 miejsca (w tym 103 w szpitalu, do którego przywożeni są osadzeni z placówek z terenu Polski południowej), ale w areszcie jest obecnie 880 osób (w tym 90 w szpitalu), więc o jedną trzecią więcej niż liczba, na jaką obliczony jest areszt. Zlikwidowano tu dotąd 4 świetlice, punkt biblioteczny i siłownię (kolejną, mniejszą - na 4 osoby - udało się urządzić w wygospodarowanej niedużej salce) - wszędzie tam są teraz cele mieszkalne.

Osadzeni mają godzinę spaceru dziennie. Poza salą gimna-

styczną i małą siłownią mogą jeszcze w środy, gdy nie ma wizyt osób z zewnątrz, zagrać w tenisa stołowego na sali widzeń (grają w ciągu dnia 4 grupy liczące po 10 - 12 osób). Dostępne są tam też gry planszowe, domino, szachy, warcaby... Raz w tygodniu 10 - 12 osób może oglądać film w ramach spotkań DKF-u, dla których udostępniana jest tzw. sala terapii. - To w miarę aktualne filmy, przynoszone głównie przez wychowawców - ostatnio np. „Gladiator”. Starocie nie spotkałyby się z zainteresowaniem. Przy czym są to filmy ambitniejsze - informuje mjr Drażniowski. Rzadko - mniej więcej raz w roku - bo nie ma na to środków, udaje się zaprosić na występ do aresztu teatr czy kabaret. Artyści, którzy chcieliby tu wystąpić za darmo - mile widziani. - Zorganizowanie dla osadzonych jakiejś formy spędzania czasu, wyjścia na powietrze - ma cel profilaktyczny. Jest sposobem m.in. na uniknięcie zdarzeń, którymi mogłaby skutkować agresja - wyjaśnia mjr Drażniowski.

(MM)

Notujemy

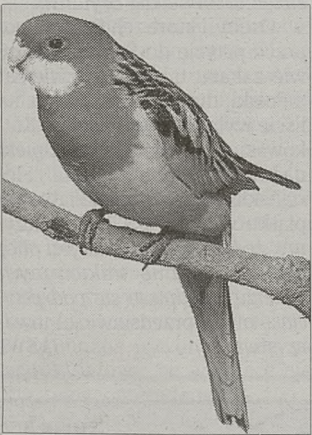
■ **MIESZKANIA ZA 3 MILIONY ZŁ.** Władze gminy zażądały wybór oferty dotyczącej zakupu przez miasto budynku przy ulicy Krokusowej; za 3,2 miliona złotych postanowiono kupić obiekt - w ramach „pozyskiwania mieszkań przez gminę” - od Budowlanej Spółdzielni Mieszkaniowej „Inwestycja”. W tym roku gmina zapłaci 70 procent wynegocjowanej ceny; przekazanie obiektu miastu ma nastąpić do końca kwietnia przyszłego roku. (jś)

■ **PAMIĄTKI PO KUPCU.** Adam Schwarż-Czarnowski postanowił podarować Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej pamiątki po swoim dziadku Henryku Schwarzu. Henryk Schwarż (1836 - 1911) był znanym krakowskim kupcem (jego firma działała przy ul. Grodzkiej 13), kawalerem Orderu Cesarza Franciszka Józefa I, radcą cesarskim, prezesem Towarzystwa Dobroczynności, zastępcą dyrektora Kasy Oszczędności (w kościele św. św. Piotra i Pawła znajdują się dwie tablice poświęcone rodzinie Schwarżów). Przez 31 lat był starszym Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej. Wśród pamiątek, które otrzyma KKK będą m.in.: cesarski order, fotografie kilku pokoleń rodziny oraz sklepu, a także bilet wizytowy Jana Matejki z jego odręczną adnotacją do firmy. (jś)

■ **PIWO BEZ ZEZWOLENIA.** Strażnicy miejscy wraz z policjantami przeszukali pomieszczenia jednego ze sklepów przy ul. Pilotów i znaleźli tam 160 puszek piwa; wcześniej wylegitymowali mężczyznę, który przyznał, że kupił w sklepie piwo. Problem w tym, iż placówka nie ma pozwolenia na handel alkoholem. (jś)

■ **RURKA PO TWARZY.** Policjanci zatrzymali 24-letnią kobietę, która w jednym ze śródmiejskich hoteli uderzyła mężczyznę rurką w twarz, a następnie wyładowała się jeszcze na trzech autach stojących przed hotelem (uszkodziła fiata 126p, poloneza oraz bmw). Ponieważ kobieta sporo wcześniej wypila - przewieziono ją do izby wytrzeźwień. (jś)

■ **NOCNA AKCJA.** 24 mandaty (w sumie 2580 złotych), głównie za naruszanie przepisów drogowych oraz zanieczyszczanie miejsc publicznych, 2 wszczęte postępowania, 18 pouczonych osób, a 4 odwiezione do izby wytrzeźwień - to efekt nocnej akcji strażników miejskich w centrum Krakowa. Podobne działania przeprowadzono również w rejonie Kurdwanowa, Woli Duchackiej i os. Kliny. Tam złapano mężczyznę, który był pijany, co nie przeszkadzało mu w prowadzeniu samochodu. Znalaziono skradzione auto i skierowano 3 wnioski do sądu o ukaranie osób pijących alkohol pod gołym niebem. (jś)



W informacji encyklopedycznej o rozelli białolicej napisano, że nie szkodzi jej mróz, „jeśli ma do dyspozycji miejsce chronione przed wiatrem czy deszczem”.

przebywania na zewnątrz także przy obecnej pogodzie - powiedział nam przedstawiciel policji.

- Po otrzymaniu sygnału z telefonowaliśmy do Straży Miejskiej w Wieliczce i dyżurny

Z kroniki wypadków

W godzinach rannych na ul. Wielickiej doszło do zderzenia dwóch samochodów. Jedna z jadących kobiet po kilku godzinach poczuła się źle i zgłosiła się po pomoc do pogotowia ratunkowego. Policja Drogowa interweniowała na terenie miasta i powiatu w jednym wypadku i 18 kolizjach. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło do godzin wieczornych pomocy 110 pacjentom. (BAR)

Jak się dowiedzieliśmy, w Urzędzie Miasta przygotowywana jest kolejna zmiana organizacji ruchu w centrum Krakowa. Tym razem będą ustępstwa wobec niektórych kierowców, ale i kolejne ograniczenia.

Ustępstwa mają dotyczyć mieszkańców niektórych ulic, które ostatnio wyłączono z ruchu, a także taksówkarzy. To efekt ostrych protestów przeciwko ostatnim zmianom w organizacji ruchu w centrum miasta, które utrudniły życie osobom mieszkającym przy uli-

Ustępstwa i ograniczenia

Abonament na mieszkanie, a nie na osobę

cach zamkniętych dla ruchu. Jeżeli Zarząd Miasta zaakceptuje propozycje zmian, to na ulice Kanoniczą, Senacką, św. Anny, Wiślną, Gołębią i Bracką dopuszczony będzie wjazd samochodów, których właścicielami są mieszkańcy tych ulic. Wjazd będzie przysługiwał również taksówkom.

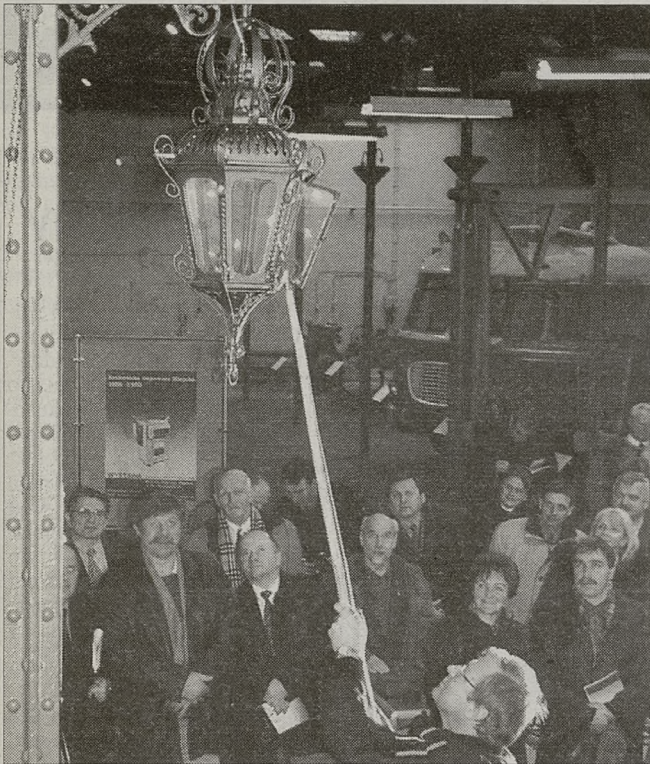
Pomysł ograniczeń dotyczy uprawnień do otrzymania rocz-

nego abonamentu postojowego w strefie płatnego parkowania. Propozycja zmian zmierza w tym kierunku, by roczny abonament dla mieszkańca przysługiwał tylko jeden na jedno mieszkanie. Ma to wyeliminować sytuację, w której do mieszkania w centrum Krakowa domeldowywane są osoby tylko po to, by mieć prawo do taniego i stałego parkowania w strefie.

Jest także pomysł zlikwidowania rocznego abonamentu dla osób niepełnosprawnych. Osoba taka, będąca mieszkańcem strefy, ma prawo do taniego abonamentu jako mieszkaniec. Pozostali niepełnosprawni będą mogli parkować, ale za opłatą 3 zł za godzinę postojową. Dlaczego magistrat chce likwidacji tego abonamentu? Mieszkańcy strefy B wykupili ponad 1,6 tys. abonamentów rocznych, podczas gdy inwalidzi - blisko 3,4 tys. Często abonament inwalidy wykorzystywany jest przez całkowicie sprawnych kierowców. (GEG)

Bony na gaz

Pomiędzy spółką z Dessau a Krakowem szybko doszło do konfliktów, gdyż gaz nie był najlepszej jakości, zaś żądane za niego kwoty – ogromne



Na wernisażu wystawy zapalono XIX-wieczną latarnię gazową
Fot. Piotr Kędziński

Żelazka na gaz, z własnym palnikiem wewnątrz lub do stawiania bezpośrednio na kuchence, piece gazowe łazienkowe z początku XX wieku, upomnienia dla klientów zakładu gazowniczego sprzed prawie stu lat – to tylko niektóre eksponaty, jakie pokazywane są na wystawie „Krakowska Gazownia Miejska 1856 – 1950”.

Można oglądać też m.in. dokumenty z historii krakowskiej gazowni, pocztówki z latarniami gazowymi, reklamówki upowszechniające korzystanie z gazu. Są bony, którymi można było uiszczać część płatności – np. na 5 metrów sześciennych gazu; prawdopodobnie rozdawano je niegdyś w zakładach pracy – jak teraz bony do hipermarketów. Jest też zachowana XIX-wieczna latarnia. Eksponaty pochodzą z Archiwum Państwowego w Krakowie, Muzeum Inżynierii

Miejskiej, Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, ze zbiorów Zakładu Gazowniczego i prywatnych.

Wystawa została zorganizowana w 145. rocznicę podpisania kontraktu między władzami Krakowa a Niemieckim Kontynentalnym Towarzystwem Gazowym w Dessau – kontraktu na oświetlenie naszego miasta. Spółka ta (z kapitałem prywatnym) uzyskała wyłączność na oświetlenie Krakowa na 25 lat. Wybudowała nowoczesną gazownię na Kazimierzu, w której produkowano gaz. 22 grudnia 1857 roku w Krakowie zaświeciło się 409 latarni gazowych: na Rynku Głównym i na głównych ulicach od niego odchodzących, a także na ciągu od Dworca Głównego przez Rynek do placu Wolnica i dalej do mostu Podgórskiego. W 1864 roku oświetlenie gazowe dotarło do Podgórza: na

Rynku Podgórski i przyległe do niego ulice. Kraków był w pierwszej piątce miast na dzisiejszych ziemiach polskich, które uzyskały oświetlenie gazowe.

– Zanim pojawiło się ono, w Krakowie – jak i w całej Europie – stosowano latarnie olejne, opalane tłuszczem zwierzęcym – mówi Waldemar Brzostkiewicz z Muzeum Inżynierii Miejskiej, jeden z komisarzy wystawy. – W domach do oświetlenia używano się lamp oliwnych, olejnych i świec, a do ogrzewania i gotowania – węgla. Korzystanie z gazu było dość kosztowne, mogli sobie na nie pozwolić zamożniejsi mieszkańcy. Ogrzewanie i oświetlanie gazem dotarło do większej liczby domów dopiero w latach 80. XIX wieku, a i tak nigdy nie było to nawet 80 proc. gospodarstw.

Pomiędzy spółką z Dessau a Krakowem szybko doszło do konfliktów, gdyż gaz nie był najlepszej jakości, zaś żądane za niego kwoty – ogromne. Miasto nie chciało przedłużyć więc kontraktu po 25 latach, postanowiło wybudować własną gazownię; zażądało usunięcia latarni i całej instalacji, a za niewykonanie tego co miesiąc naliczało kary. W końcu Niemcy odsprzedali gazownię miastu – 1 kwietnia 1886 r.

Od końca XIX w. elektryczność zaczęła wypierać gaz, na Rynku Głównym zaczęto montować pierwsze latarnie elektryczne w 1914 r. Gazowych latarni pozbyli się stąd Niemcy podczas II wojny światowej – prawdopodobnie przetopili je na czołgi. Z kolei produkcji gazu zaprzestano na Kazimierzu w 1968 r. Od tej pory krakowska gazownia zajmuje się tylko przesyłem gazu.

Wystawa w siedzibie Muzeum Inżynierii Miejskiej (przy ul. św. Wawrzyńca 15 w Krakowie) będzie trwała do 31 marca 2002 r. Czynna jest od wtorku do niedzieli w godz. 10 – 16. Bilet normalny kosztuje 4 zł, ulgowy – 2 zł. Kto zaś chce zobaczyć działające dotąd lampy gazowe w Krakowie – powinien zajrzeć w podcienia Sukiennic. (MM)

Warto wiedzieć i skorzystać...

□ **DZISIAJ, W GODZ. 15 – 17, W KSIĘGARNI „CAMENA”** (Rynek Główny 34) swoją najnowszą książkę pt. „Opowieści z Krainy Centusiołów” będą podpisywali – Mieczysław Czuma i Leszek Mazan.

□ **GALERIA „KOCIOŁ ARTYSTYCZNY”** (ul. Mikołajska 6) zaprasza do końca roku na wystawę okolicznościową pt. „Prezent dla Ciebie”. 17 artystów krakowskich, dzięki swojej inwencji, przygotowało niecodzienne prezenty m.in. dla: „żony, kochanki, ojca, męża, księdza, policjanta, adwokata, lekarza, konesera...”. Galeria czynna jest codziennie od godz. 11 do 19, w soboty od godz. 10 do 14.

□ **KSIEGARNIA OSSOLI-NEUM** zaprasza do 6 bm. na „Mikołajowy kiermasz książek dla dzieci” w holu Polskiej Akademii Umiejętności przy ul. Sławkowskiej 17 (w godz. 10 – 16).

□ **IMPREZA MIKOŁAJOWA PT. „TAŃCZĄCA CHOINKA”** – w wykonaniu Teatru Banasów z Warszawy – 5 grudnia o godz. 11 i 13, 6 grudnia o godz. 13 i 17 i 7 grudnia o godz. 11 i 13 (8 i 9 grudnia – zamówienia z zakładów pracy, godziny do uzgodnienia) w Nowohuckim Centrum Kultury przy pl. Centralnym (bilety 7 zł). Informacje w NCK, tel.: 644-24-81 i 644-12-33.

□ **NA SZTUCZNYM LODOWISKU PRZY UL. SIEDLECKIEGO 7 – 5 bm.** w godz. 17.30 – 19 impreza mikołajowa dla dzieci; w programie m.in. konkursy z nagrodami dla jeżdżących na łyżwach. Wstęp wolny.

□ **MUZEUM NARODOWE ZAPRASZA DZIECI DO GMACHU GŁÓWNEGO** (al. 3 Maja 1) – 5 bm. o godz. 16 na oglądanie wystawy (połączone z zabawą) „Jan Matejko. Opus magnum. Polichromia kościoła Mariackiego w Krakowie”. Wstęp bezpłatny dla posiadaczy „anielsko-diabelskich akcesoriów” (dzieci mogą przyjść z rogami diabła lub skrzydłami anioła).

□ **MUZYCZNA PIWNICA „WIERZYŃKA”** (Rynek Główny 15) zaprasza na koncerty – Katarzyny Radwańskiej – dziś, 5, 11, 12, 19 i 27 bm. o godz. 20 (11, 12 i 19 bm. piosenki świąteczne). Wstęp wolny.

□ **PIWNICA ŚWIĘTEGO NORBERTA** zaprasza dziś o godz. 19.30 do piwnicy „Eliaszówka” (pod kościołem oo. Karmelitów na Piasku – wejście od ul. Karmelickiej 21) na koncert „Wtorku, co masz w worku?” – adwentowe spotkanie ze św. Mikołajem.

□ **TOWARZYSTWO LEKARSKIE KRAKOWSKIE** i Towarzystwo Internistów Polskich zapraszają dziś o godz. 18 (ul. Radziwiłłowska 4) na posiedzenie naukowo-szkoleniowe pt. „Perspektywy i zagrożenia medycyny trzeciego tysiąclecia”.

□ **W GALERII SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ BUNKIER SZTUKI** (pl. Szczepański 3a) – dziś o godz. 18 wernisaż wystaw: Zuzanny Janin „I Love You Too/Ja Ciebie Też”, Tomasza Gudzwatego „Following the Rain” oraz „Black Box Recorder”. Wystawy czynne do 6 stycznia (wt. – niedz. 11 – 18).

□ **W KSIĘGARNI EMPIK** (róg Rynku Głównego i ul. Siennej) – dziś o godz. 16 promocyjne spotkanie z pisarzem i bioenergoterapeutą Andrzejem Żakiem, który będzie podpisywał swoją najnowszą książkę „Palcamy dotykam nadziei” i udzielał krótkich porad z zakresu bioenergoterapii.

Kawałek domu na gminnym

Legalizowanie samowoli

Jeden głos przewagi zdecydował o pozytywnej opinii Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Krakowa dla projektu zamiany działek z właścicielem jednej z firm deweloperskich.

W roku 1997 poprzedni właściciel uzyskał pozwolenie na budowę domu. Kilka miesięcy później działka trafiła do obecnego właściciela. W trakcie budowy okazało się, że fragment domu stoi na działce wydzielonej pod drogę dojazdową i należąca do gminy. Po stwierdzeniu tego faktu, sprawą zajął się Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego, który we wrześniu tego roku zezwolił na wznowienie robót przy inwestycji. Teraz Zarząd Miasta proponuje zamianę działek z właścicielem – działka pod domem ma trafić do dewelopera, w zamian gmina ma otrzymać inną, a sama zamiana ma także umożliwić budowę drogi.

Józef Burkat zarzucił Zarządowi Miasta, że projekt zmierza do zalegalizowania samowoli budowlanej. – Dlaczego powiatowy inspektor nadzoru budowlanego

wydał zgodę na wznowienie robót, skoro działka nadal należy do gminy, a nie budującego domu? – pytał radny Burkat. Jego zdaniem, należy najpierw wyjaśnić wszystkie wątpliwości i ukarać urzędników winnych wydania błędnego pozwolenia na budowę, a dopiero potem decydować o zamianie (jego wniosek o wstrzymanie wydania opinii nie zyskał większości). – To rozgrzeszenie winnych – protestował Józef Burkat. – Rozgrzeszenie to osobna sprawa – bronił projektu wiceprezydent Paweł Zorski. – Zamiana ma na celu prawidłowe zagospodarowanie terenu i uznaliśmy, że można jej dokonać. Zwolennicy zamiany argumentowali, że deweloper nie jest winny, bo kupił działkę z błędnym pozwoleniem, więc trudno zarzucić mu działanie w złej wierze.

To nie pierwszy taki przypadek. Kilka lat temu gmina dokonała już podobnej zamiany z jedną ze spółdzielni mieszkaniowych – postawiła ona budynki wielorodzinne na cudzych działkach, które później stały się własnością miasta. (GEG)

Koszmar na rzeż

Podpisy pod petycją do Sejmu

Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami zamierza przekazać do Sejmu protest dotyczący „eksportu żywych koni z Polski – jadących na rzeż, najczęściej w skandalicznych warunkach”. Wczoraj rozpoczęło zbieranie podpisów pod petycją w tej sprawie.

– Wprawdzie są przepisy wykonawcze do Ustawy o ochronie zwierząt, które dotyczą również transportu zwierząt, ale coś z tego, skoro nie są respektowane. Mielśmy przypadek w Krakowie, gdy właściciel transportu koni – zostawił na jednej z ulic, na mrozie, stłoczone w pojeździe zwierzęta, a sam wrócił po coś do domu; mieszka w województwie nowosądeckim. Przez wiele godzin na mrozie stał też w Krakowie transport koni, które jechały na rzeż z Przemyśla do Włoch – mówi Anna Baranowska, sekretarz Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami. – Wielu przewoźników obchodzi się okrutnie z przewożonymi koniami; wiele zwierząt pada w drodze, mają połamane nogi,

są bite, jadą w koszmarnych warunkach, co potwierdziły raporty m.in. Najwyższej Izby Kontroli. To, z czym czasami mamy do czynienia, kompromituje nasz kraj; często obrazki z transportu zwierząt z Polski są pokazywane w zagranicznych stacjach telewizyjnych. Słynna francuska aktorka Brigitte Bardot uratowała klacz więzioną, w bardzo złych warunkach, z Polski (nazwała ją Polka). Chcemy obecnie nawiązać kontakt z agendą brytyjskiej organizacji zajmującej się sprawą koni, która doprowadziła już do zakazu transportowania zwierząt z Wielkiej Brytanii.

Osoby, które chciałyby poprzeć petycję do Sejmu w sprawie zakazu transportu zwierząt z Polski, mogą złożyć podpis na liście wyłożonej w siedzibie Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami przy ul. Floriańskiej 53 (od poniedziałku do piątku w godz. 9 – 15). – Liczymy, że każdy, komu nie jest obojętne, jak okrutnie traktowanych zwierząt, podpisze się pod petycją – mówi przedstawiciel towarzystwa. (J.SW)

Negatywnie o projekcie budżetu

Jaka prywatyzacja?

Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Krakowa negatywnie (przewagą jednego głosu) zaopiniowała projekt przyszłorocznego budżetu miasta. Komisja wnioskuje o nieuwzględnienie w prognozie długu kwot z prywatyzacji spółek komunalnych.

Już w ubiegłym roku radni opozycji zwracali uwagę na to, że w prognozie długu założono prywatyzację spółek komunalnych, choć do tej pory Rada Miasta o tym nie zdecydowała. Już wtedy wnioskowano do Zarządu Miasta, by przedstawił strategię prywatyzacji spółek. Wtedy przedstawiciele ZM tłumaczyli, że jeszcze jest czas na przedstawienie szczegółów.

Minał rok i sytuacja się powtarza. – Zapisanie kwot z prywatyzacji, bez przedstawienia szczegółowych informacji w tej sprawie, to gotosłowne stwierdzenia – mówiła na wczorajszym posiedzeniu Barbara Bubula. – Bez tych informacji decyzja zostanie podjęta w ciemno, tylko po to, by zgadzały się wskaźniki zadłużenia. A za parę lat miasto może być zmuszone do sprzedania majątku. Józef Burkat zwrócił uwagę, że w budżecie nie może znaleźć się dokument (a tym jest prognoza długu), dla którego nie ma uzasadnienia, skąd wzięto kwoty: – Jeżeli ma to być prywatyzacja, to trzeba powiedzieć, co się chce sprzedać i za ile. Krytykując brak informacji o założeniach prywatyzacji spółek podkreślali, iż już w roku 2003 założono kilkadziesiąt milionów złotych wpływu, więc wypadałoby mieć świadomość, za czym się głosuje.

Wiceprezydent Jerzy Jedliński przyznał, że istnieje „duża doza niepewności” co do docho-

dów miasta w następnych latach (m.in. z powodu braku pewności, jak będzie wyglądać ustawa o dochodach jednostek samorządu). Dodał, że gdyby prywatyzacja była gotowa, to nie planowano by jej na przyszłość, tylko już wpisywano by ją w budżet. – W przyszłym roku będzie czas na przygotowanie się do prywatyzacji – oświadczył wiceprezydent Paweł Zorski. Większość członków komisji była przeciwnego zdania i przegłosowała wykreślenie z tabeli dotyczącej długu kwot z prywatyzacji spółek komunalnych. Zażądała też przedstawienia strategii miasta w zakresie tej prywatyzacji. – W najbliższych latach z tego tytułu miasto chce uzyskać 600 mln zł, a to równowartość majątku np. Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji – argumentowała radna Bubula (wszystkie spółki wyceniane są na ok. 1 mld zł).

Komisja nie poparła wniosku o zwiększenie o 10 mln zł, przez 3 lata, dokapitalizowania Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego. Nie zgodziła się także na wykreślenie z budżetu zadań inwestycyjnych, bez pozwolenia na budowę, ale zażądała harmonogramu dla takich inwestycji (warto przypomnieć, że ZM sam przyjął postanowienie o niewprowadzaniu budżetu inwestycji bez pozwolenia na budowę, a w projekcie takie inwestycje są). Zdecydowana większość członków komisji poparła zwiększenie „o co najmniej 7 mln zł” kwoty na mieszkalnictwo. Także zdecydowana większość wniosowała o zamrożenie na przyszły rok czynszów za lokale użytkowe. (GEG)

Kraków
Rynek Główny 8

KLUB POD JASZCZURAMI
ZAPRASZA

4 grudnia (wtorek)
godz. 19.00
Salon POLITYKI
Spotkanie z Prezydentem RP
Aleksandrem Kwaśniewskim
 poprowadzi
Janina Paradowska

Sponsorzy:

Patroni Medialni:

Łowy na giełdzie

Wartość zarekwirowanego towaru przekracza 370 tys. złotych

Policjanci z Sekcji ds. Przestępczości Gospodarczej Komendy Miejskiej Policji w Krakowie przeprowadzili nalot na giełdę rtv przy ulicy Balickiej – poszukując pirackich nagrań muzycznych i programów komputerowych. W czasie akcji zatrzymano pięć osób (w wieku od 16 do 29 lat), przy których znaleziono w sumie ponad 2240 pirackich płyt kompaktowych oraz kaset wideo ze skopiowanymi nielegalnie filmami. Policjanci zainteresowali się także porzuconymi stoiskami (ich właściciele uciekli, widząc kontrolę) – czego efektem było zarekwirowa-

nie około 7 tysięcy pirackich programów komputerowych. Zatrzymanym osobom – jak podał komisarz Tomasz Klimek, rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji – przedstawiono zarzuty dotyczące łamania zapisów ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych. Za rozpowszechnianie nielegalnych nagrań muzycznych i filmowych oraz programów komputerowych może im grozić nawet do 5 lat więzienia. Policja szacuje, że rynkowa wartość zarekwirowanego towaru przekroczyła 370 tysięcy złotych.

(J.ŚW)

Ugody nie będzie

Gmina zmuszała do odśnieżania jezdni i osiągała korzyść majątkową – orzekł przed rokiem sąd

Gmina Kraków nie podpisała ugody z właścicielami nieruchomości, którzy żądają zapłaty za utrzymanie czystości na połowie jezdni i chodnika. Rok temu w Sądzie Rejonowym dla Krakowa Śródmieścia gmina przegrała sprawę o zapłatę 6 244 zł za „zmuszanie do utrzymania czystości na przylegającej do nieruchomości połowie jezdni i chodnika”.

Z wnioskiem o ugodę wystąpiła jedna z krakowskich kancelarii adwokackich, reprezentująca właścicieli 2 nieruchomości. Projekt porozumienia przewidywał, że właściciele nieruchomości zrezygnują z wystąpienia do sądu w zamian za uznanie roszczeń finansowych. W pierwszym przypadku roszczenie dotyczyło kwoty 15 650 zł, a w drugim – 69 050 zł. W pierwszej sprawie rok temu zapadł wyrok na korzyść właścicieli nieruchomości, którym gmina powinna wypłacić 6 244 zł z ustawowymi odsetkami (żądanie obejmowało okres od 1 listopada 1989 r. do 31 grudnia 1990 r.).

Marcin Hanczakowski, dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UM, powiedział nam, że odmowa podpisania ugody wynika przede wszystkim z tego, że kwoty są „wzięte z kapelusza” i nie można powoływać się na wyrok sądowy, bo w Polsce nie ma prawa precedensu. – Uwaga, że warto jeszcze raz przejść drogę sądową, nie wiem, jakie argumenty przemawiały za takim, a nie innym orzeczeniem – stwierdził dyrektor Hanczakowski. Rok temu gmina broniła się m.in. przedawnieniem części roszczeń (ponad 10 lat) i brakiem przesłanek o bezpodstaw-

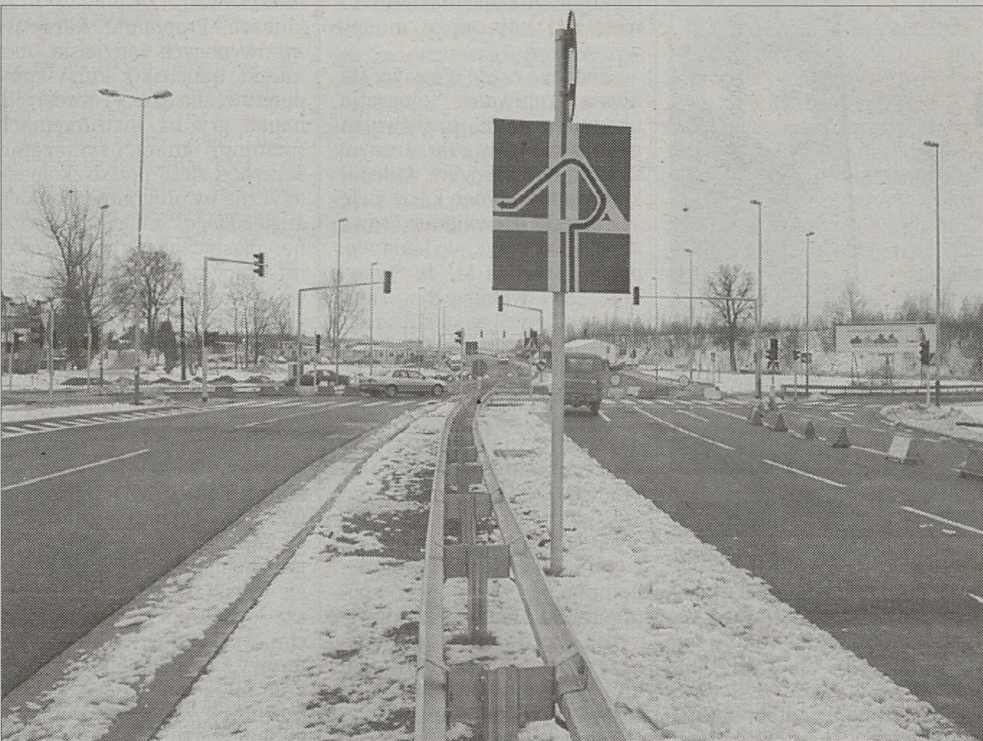
nym wzbogaceniu się gminy. – Jeżeli już ktoś chce skarżyć, to powinien swoje żądania skierować do budżetu państwa – to nie samorząd wymyślił takie prawo, jakie było stosowane – dodał dyrektor Hanczakowski, przyznając, że w latach 1991 – 95 rzeczywiście nie było ustawowych podstaw do nakładania obowiązku na właścicieli nieruchomości odśnieżania połowy jezdni i chodnika (obowiązek ten nakładało rozporządzenie Rady Ministrów).

W wyroku sprzed roku Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia wytknął brak ustawowego umocowania do nałożenia tego obowiązku i uznał to za niedopuszczalne. Roszczenia właścicieli uznał za zasadne, bo gmina uzyskuje ich kosztem korzyść majątkową (musieli oni sami sprzątać chodnik i połowę jezdni lub za to płacić, byli też upominani przez Straż Miejską i zostali nawet postawieni przed kolegium ds. wykroczeń). Sąd nie uznał argumentu o przedawnieniu, bo pozew został złożony w terminie.

W Polsce rzeczywiście nie istnieje precedens. Jednak za przykładem jednych właścicieli mogą pójść następni. „Obowiązek utrzymania czystości chodnika i drogi gminnej spoczywał na stronie pozwanej” (gminie – przyp. geg) – mówi fragment uzasadnienia wyroku z ubiegłego roku. Co by się stało, gdyby nagle właściciele zażądali zapłaty za odśnieżanie jezdni przez kilka lat, a sądy przyznały im rację? Na to dyrektor Hanczakowski nie chciał odpowiedzieć. Przytaknął jedynie stwierdzeniu: „Chroń nas, Panie Boże”. (GEG)

Pierwszy fragment ulicy Nowotarskiej

Czekanie na autostradę



Otwarto odcinek ul. Nowotarskiej: od budowanego węzła z południową obwodnicą Krakowa do ul. Witosa

Fot. Anna Kaczmarz

Wczoraj oddano do użytku pierwszy fragment tzw. ulicy Nowotarskiej: od budowanego węzła z południową obwodnicą Krakowa do ul. Witosa.

Ul. Nowotarska (w przyszłości przyjąć ma najprawdopodobniej imię Zbigniewa Herberta) stanowić ma alternatywę dla przeciążonej ruchem tranzytowej ul. Zakopiańskiej i ronda Matecznego. Zdaniem prezydenta Krakowa Andrzeja Gołasia, inwestycja ta poprawi układ komunikacyjny okolic Kurdwanowa i nie tylko. – Prawdziwa wartość tej budowy zostanie doceniona, kiedy ulica Nowotarska połączona zostanie z autostradą – podkreślał prezydent Gołaś. Oddany

wczoraj do użytku pierwszy fragment inwestycji, docelowo w 2003 roku, złączyć ma południową obwodnicę Krakowa z ul. Kamieńskiego.

Budowa nowo otwartego odcinka trwała rok i kosztowała 18,3 miliona złotych. Podczas prac inwestycyjnych wykonano 60 tys. metrów sześciennych nasypów i zbudowano dwujezdniową ulicę o długości 1,5 kilometra. Przebudowano skrzyżowania ulic: Stojalskiego z Podmokłą i Witosa z Myślenicką. W rejonie inwestycji wykonano wodociąg, kanalizację ogólnospławną, przepusty drogowe, zainstalowano oświetlenie uliczne oraz sygnalizację świetlną.

(KRM)

Za szeroki autobus, za wąska droga

Mieszkańcy Bodzowa walczą o komunikację

– Niestety, żeby mógł jeździć tam autobus, droga powinna spełniać pewne warunki – mówi Anna Tomana z Zarządu Dróg i Komunikacji. – Tam jest zbyt wąsko, droga ma 3 metry szerokości a autobus – 2,5 metra. 2 pojazdy nie mogłyby się tam minąć. Nie ma tam również poboczy ani chodników. To nie są bezpieczne warunki do wprowadzenia komunikacji zbiorowej.

Mieszkańcy osiedla Bodzów od dłuższego już czasu starają się o doprowadzenie tam komunikacji miejskiej. – Dawniej mieliśmy po prostu nadzieję, że w miarę postępu urbanizacji tutaj też powstanie jakaś linia autobusowa – mówi jedna z mieszkanki. – Nic się jednak nie dzieło, chociaż staraliśmy się o to kilkakrotnie. Zawsze odpowiedź była taka sama: droga nie spełnia warunków bezpieczeństwa dla wprowadzenia komunikacji miejskiej, a poza tym miasto ma ważniejsze inwestycje.

Bodzów to osiedle domków jednorodzinnych, położone niedaleko brzegu Wisły, na prawo od ul. Tynieckiej. Mimo że znajduje się aż za Pychowicami, do granic miasta jest jeszcze daleko. Jedyny, położony w pobliżu osiedla przystanek autobusowy znajduje się przy ul. Tynieckiej, między Pychowicami a Kostrzem. – Do tej pory korzystaliśmy z tego przystanku, bo prowadziła do niego droga na skróty, przez fort – tu-

macza mieszkańcy. – Po zmroku nie zawsze było to bezpieczne, ale skracало czas dojścia do przystanku do 10 minut.

W tym roku skrót przez fort stał się drogą prywatną i już niedługo nie będzie można tamtędy przechodzić. – Wędrówka do przystanku zajmie nam teraz co najmniej pół godziny – skarżą się mieszkańcy Bodzowa. – Dorośli jakoś sobie poradzą, bo praktycznie każda rodzina ma samochód, ale dzieci idące do szkoły będą miały spory problem. Przydałby się nam chociaż mikrobus jeżdżący kilka razy dziennie. Mieszkańcy wystosowali w tej sprawie kilka pism do władz miasta, do Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego oraz do ZDiK, który zarządza drogą prowadzącą do osiedla.

– Jesienią przeprowadzona była wizja lokalna – tłumaczy Filomena Serwin, rzecznik prasowy MPK. – Niestety, droga nie nadaje się do wprowadzenia komunikacji autobusowej, jest zbyt wąska. Nawet przedstawiciele policji, którzy brali udział w wizji, to potwierdzili. Mieszkańcy Bodzowa z niepokojem powitali nadejście zimy. – Nasze dzieci będą teraz musiały po ciemku, przy niskich temperaturach, kilkadziesiąt minut spędzać w drodze do przystanku – martwią się. – Staramy się tak organizować sobie pracę i czas, co nie jest łatwe, aby móc je odbierać z przystanku.

(SIE)

Listy, polemiki...

Wielkie solenie

Spadł śnieg i rozpoczęło się wielkie solenie. Solą drogowcy, dozorczy i wszyscy inni odpowiedzialni za przejeźdźność i przejście dla mieszkańców.

Używa się mało piasku i nie usuwa się śniegu, bo sól wszystko załatwi. Tymczasem cierpią na tym samochody, buty przechodniów i zieleń, której tak bardzo brak w naszym mieście. A koszty naprawy szkód spowodowanych soleniem ponosimy my. Ciekawym, ile kosztuje rekultywacja szkód poniesionych przez zimę w mieście; co na to Urząd Miasta i podległe mu służby. A co do tych służb, to chętnie bym je widział nie tylko w centrum miasta, ale również na innych ulicach i nie tylko patroli samochodowe, ale również piesze patroli – interesujące się stanem naszego bezpieczeństwa i porządku publicznego.

Mieszkam na Alejach i ani razu nie widziałem, od czasu obowiązywania zmodyfikowanego kodeksu drogowego, interweniujących funkcjonariuszy, np. w strefie obowiązywania znaku B-35 (i pytanie do nich: jak długo można parkować w strefie obowiązywania tego znaku?). Ponadto brak interwencji w przypadku naruszania ustawy o wychowaniu w trzeźwości. Osobnicy pijący oficjalnie wino i piwo na ulicy i alejkach to normalność o każdej porze dnia i nocy.

Przesyłam pozdrowienia redakcji
Maciej Godfrejów

Znalezione w magazynie firmy spożywczej

Żarówky z napadu

Kilkanaście tysięcy samochodowych żarówek – prawdopodobnie pochodzących z przestępstwa – znaleźli policjanci z Centralnego Biura Śledczego w magazynie firmy spożywczej na peryferiach Krakowa. Podczas policyjnego nalotu na magazyn zatrzymano kilku mężczyzn – w wieku 25–45 lat. Trzem z nich – m.in. właścicielowi firmy – przedstawiono zarzuty paserstwa.

Policjanci zakładają, że znaleziony towar mógł zostać skradziony w czasie napadu, do jakiego doszło w połowie tego roku w jednym z sąsiednich województw. Skradziono wówczas żarówky o wartości około 500 – 600 tysięcy złotych. Ustalamy obecnie, czy chodzi o ten sam transport – na razie wiemy, że zgadza się zarówno asortyment, jak i ilość towaru – mówi podinspektor Dariusz Nowak, rzecznik małopolskiej policji.

Z nieoficjalnych informacji wynika, że prowadzący śledztwo łączy sprawę zarekwirowanego transportu żarówek z napadem na kierowcę tira w województwie podkarpackim latem br. Podczas krótkiego postoju kierowca został zaatakowany metalową rurką i stracił przytomność. Gdy się przebudził, po samochodzie nie było już śladu. Kilka miesięcy później tir został odnaleziony w Krakowie. W porzuconym aucie nie było już jednak żadnego ładunku.

Do tej pory sprawców napadu nie wykryto. Nie ustalono także, kto miał być nabywcą przechowywanych w magazynie żarówek. Tymczasem podejrzani w tej sprawie mężczyźni – po przesłuchaniu w sądzie i przedstawieniu zarzutów – wrócili do domów. Sąd nie znalazł podstaw do zastosowania wobec nich tymczasowego aresztu i odrzucił wniosek prokuratora w tej sprawie. (EK)



Tira wypełnionego kradzionymi żarówkami odholowano na parking Komendy Wojewódzkiej Policji

Fot. Piotr Kędziński

Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna
im. Ludwika Solskiego w Krakowie
zaprasza na:

recital

Magdaleny Sekuły

„Miłości piękne i trudne”

opieka artystyczna:
Józef Opalski

scena PWST,
ul. Straszewskiego 22
patronat prasowy:

DZIENNIK POLSKI

„Rowerem przez dzieje”

Ucieczka od cywilizacji



Fot. Anna Kaczmarz

W Bibliotece Głównej AGH została wczoraj otwarta wystawa „Rowerem przez dzieje”, prezentująca długą i ciekawą historię tego niezwykłego pojazdu.

Wystawę przygotowywano od dwóch miesięcy. Pokazane są na niej rzadkie eksponaty, ilustrujące początki roweru i jego obecny rozwój. Jest też wiele materiałów o sporcie kolarskim, w tym książka Karola Małcużyńskiego na temat Wyścigu Pokoju z roku 1952.

– Jazda na rowerze to wspólna odrzutka na stres i przede wszystkim hobby – powiedziała Anna Machalska-Garbacz, dyrektor wystawy. Swoimi

wspomnieniami podzielił się rektor AGH prof. Ryszard Tadeusiewicz. Przypomniał on, że w czasach, kiedy był studentem, a później wykładowcą, jeździł na uczelnię właśnie na rowerze.

Najcenniejszym eksponatem na wystawie jest rower wojskowy z 1897 roku (wypożyczony z Muzeum Historycznego Miasta Krakowa). Nie mniejszą atrakcją będzie też niemiecka damka (1928 rok) z lampą karbidową. Bardzo dobrze prezentują się również polskie przedwojenne rowery, m.in. w wersji dla kobiet z 1924 r. oraz wyścigowy „Ryboski” z roku 1935. Tym histo-

rycznym już eksponatom towarzyszą najnowsze modele wyczynowe.

Znaczną część wystawy stanowią archiwalne fotografie, ukazujące m.in. przedwojennych strzelców oraz drużyny strażackie i policyjne. Miłośników historii dwóch kółek ucieszą zdjęcia drewnianego roweru z 1790 roku, wykonanego przez Francuza M. de Sivrac'a oraz tzw. welocypeda, skonstruowanego w 1817 roku przez Niemca Karla Friedricha Drais von Sauerbronn. Jest też seria współczesnych fotografii z wyprawy rowerowej do Islandii, w której uczestniczył znany podróżnik Przemysław Przewłucki. Poza tym przygotowano duży zbiór akcesoriów z okresu przed- i powojennego, m.in. hamulce z 1930 roku, pompkę z 1939 r. oraz stare przerzutki i lampy karbidowe.

W otwarciu wystawy uczestniczył Krzysztof Chojko, który brał udział w czternastu wyprawach rowerowych po Europie. – Rower to możliwość dotarcia do przyrody i ucieczka od cywilizacji. To odbieranie całego otoczenia w sposób bezpośredni – wyjaśnia K. Chojko. – Dzięki niemu możemy smakować świat w każdej chwili. Według niego – rozwój tak prostej konstrukcji, jaką jest rower, wciąż postępuje i ma on wielką przyszłość.

Wystawa „Rowerem przez dzieje” będzie otwarta do 30 stycznia. (MAJER)

Dokąd po szkole?

DK „PODGÓRZE” (ul. Krasickiego 18, tel. 656-36-70 lub 656-44-41) zaprasza dzieci i młodzież do udziału w zajęciach edukacyjnych, kołach zainteresowań, zespołach oraz klubach. Proponuje: kursy języków obcych (angielski, niemiecki, francuski), kursy komputerowe dla dzieci i dorosłych, naukę gry na instrumentach (pianino, gitara, syntezator, skrzypce, flet), przedszkole estetyczne (w programie: nauka j. angielskiego, zajęcia muzyczne, plastyczne, komputerowe, integracyjne, ogólnorozwojowe), warsztaty plastyczne (zajęcia w zakresie malarstwa, rysunku, rzeźby, grafiki), kurs rysunku i malarstwa, trening szybkiego czytania i zapamiętywania, zajęcia kompensacyjno-wyrównawcze, porady psychologa, warsztaty teatralne, koło polonistyczne i matematyczne, kurs tańca towarzyskiego i nowoczesnego, zajęcia rytmiczno-baletowe, młodzieżowe warsztaty literackie „Pierwsze loty w poezję”, klub Pika-chu, weekendowy klub komputerowy, klub kolekcjonerów, klub młodego modelarza, klub szachowy, zajęcia w grupie teatralnej Rachta i studiu piosenki dziecięcej. Propozycje dla szkół podstawowych, gimnazjów i średnich: poradnictwo psychologiczno-pedagogiczne, edukacja muzyczna, spotkania z filmem, repetytoria dla uczniów ostatnich klas szkół podstawowych i gimnazjów, warsztaty ekologiczne.

„Wampiriada” w Akademii Ekonomicznej

Rozładował stres



Rafał Kołacz udział w „Wampiriadzie” potraktował jako formę rozładowania stresu
Fot. Anna Kaczmarz

Niezależne Zrzeszenie Studentów Akademii Ekonomicznej wraz z Regionalnym Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa zorganizowało wczoraj „Wampiriadę”, akcję honorowego oddawania krwi.

– Krew, niemal 37 litrów, oddały 82 osoby. Przez cały czas trwania akcji ktoś do nas przychodził. Nie było przestojów. Krew oddało trochę więcej kobiet niż mężczyzn – informowała Monika Gawlicka z NZS AE.

– Przeszedłem tu zaraz po egzaminie, żeby rozładować stres. Zdałem historię myśli ekonomicznej. Pobieranie krwi trwało chyba trochę za krótko, nadal czuję emocje – mówił Rafał Kołacz, student IV roku Aka-

demii Ekonomicznej, jeden z honorowych krwiodawców.

Akcja będzie kontynuowana także dzisiaj. Podobnie jak wczoraj, krew będzie można oddawać w godz. 9 – 15 w pawilonie sportowym (sektor A) przy ul. Rakowickiej 27. Wszyskie osoby, które oddadzą krew, otrzymają zwolnienie z zajęć lub pracy na cały dzień, a także czekoladę, koszulkę, będą mogli też nieodpłatnie otrzymać wyniki badania krwi. Honorowi krwiodawcy liczyć mogą także na otrzymanie zniżkowych biletów (po 12 zł) do kina „Kijów” oraz bezpłatne podwójne wejściówki na seanse organizowane w kinie „Wanda”.

(KRM)

„Od dziadka do nastolatka”

Rodzinne dokonania

– Hafty to moje hobby, przydatne zresztą, bo można wyhaftować obrus na święta, prezenty dla przyjaciół. Są tu też moje rysunki, akwarele, pastele. Siadam z dziećmi i maluję – żeby był spokój w domu! – mówi Anna Uchwat, jedna z autorek, której prace można oglądać na wystawie „Od dziadka do nastolatka” w Młodzieżowym Domu Kultury przy ul. Beskidzkiej 30 w Krakowie. Otwarta wczoraj wystawa prezentuje dokonania artystyczne sześciu członków jednej rodziny.

W cyklu wystaw rodzinnych swoje prace pokazują dzieci, biorące udział w zajęciach plastycznych w MDK, ich rodzice, dziadkowie, dalsi krewni. Obecna wystawa jest już trzecią w cyklu – wcześniej prezentowały się dwie rodziny wspólnie, tym razem salę MDK w całości wypełniły prace jednej.

Są rysunki, prace malarskie i wycinanki trójki dzieci rodziny Uchwatów: Marysi (8 lat), Piotra (5 lat), Jasia (3 lata). – Najtrud-



Na wernisażu zjawili się następujący autorzy wystawy: Anna Uchwat, Piotr, Jaś i Marysia Uchwatowie oraz Wojciech Paul. Fot. Piotr Kędziński

niej jest namalować ludzi. A fajnie się maluje kwiaty – powiedziała nam Marysia Uchwat, która oprócz zainteresowań plastycznych ma też i teatralne.

Obok dziecięcych prezentują swoje dokonania z wielu lat: mama – Anna Uchwat, mama cioci – Celina Fila oraz daleki wujek – Wojciech Paul. Można

zobaczyć m.in. piękne haftowane obrusy (haftem tzw. Riche-lieu) i „obrazki” na płótnie – haftem gobelinowym (np. trzy aniołki na... trzepaku, albo też motywy kwiatowe) Anny Uchwat. Mamy cioci – półabstrakcyjne pastele, oddające przeżycia autorki. A wujka – fotografie przyrodnicze, z kilkunastu lat. – Jestem botanikiem i fotografia – moje hobby – pomaga mi w pracy, potrzebna jest do dokumentowania badań. Ale zdjęcia, które są pokazane na wystawie, były robione jako artystyczne. To wypowiedź artysty, choć związana z zawodem – mówił nam Wojciech Paul, który debiutuje tą wystawą jako artysta. Jego zdjęcia pokazują finezyjne piękno roślin, widziane głównie z bardzo bliska.

Rodzina zdecydowała się przedstawić publiczności prace dotąd leżące w szufladach – m.in. by pokazać, że w domu robi się coś więcej od oglądania telewizji.

Wystawę można oglądać do 12 grudnia w godzinach otwarcia MDK przy Beskidzkiej 30 (godz. 10 – 20). (MM)

Komunizm i co po nim

Ośrodek Myśli Politycznej zaprasza dziś o godz. 16 na kolejną debatę z cyklu „Polskie rodowody intelektualne”.

Jej tematem będzie „Doświadczenie komunizmu a współczesna kultura polska”. Głos w dyskusji zabiorą zaproszeni naukowcy, politycy i publicyści. Swoją wypowiedź: dr Jakub Karpiński, historyk z Uniwersytetu Warszawskiego, autor prac o dziejach opozycji w PRL, dr Miłowit Kuniński, filozof z UJ, wiceprezes OMP, prof. Zdzisław Najder, wykładowca na Uniwersytecie Opolskim, były dyrektor Radia Wolna Europa, dr Andrzej Nowak, historyk z Kra-

kowa, redaktor naczelny dwumiesięcznika „Arcana” oraz Bronisław Wildstein, w latach 70. i 80. działacz krakowskiej opozycji, dziś publicysta dziennika „Rzeczpospolita”. Goście, przy udziale publiczności, zastanowią się – na ile wpływ komunizmu obecny jest w polskiej kulturze, czy przejawia się on w naszym życiu publicznym, czy ostatnie burzliwe wydarzenia polityczne nie są aby jego skutkiem. Z drugiej strony uczestnicy spróbują ocenić, czy doświadczenie komunizmu było w pewnym sensie inspirujące dla intelektualistów i ludzi kultury. Czy zostało ono w należyty sposób zbadane i opi-

sane. Na organizowane od kilku lat publiczne debaty ośrodek zaprasza osobistości życia politycznego i naukowego wywodzące się z różnych nurtów ideowych, o rozmaitych doświadczeniach i zapatrywaniach. – Staramy się tak dobierać dyskutantów, by różnili się zasadniczo poglądami. To zapewnia żywość dyskusji i czyni ją ciekawą – mówi Jacek Kłoczowski z Ośrodka Myśli Politycznej. Spotkanie odbędzie się w sali Fontany Muzeum Historycznego Miasta Krakowa (Rynek Główny 35); wstęp wolny. Cykl „Polskie rodowody intelektualne” jest dotowany ze środków gminy Kraków. (PS)

Urząd Miasta Krakowa i Dom Kultury Podgórze zapraszają na kolejny wieczór z cyklu

Słynne Polki XX wieku

Spotkanie poświęcone

Poli Negri

Gościem specjalnym wieczoru będzie

Anna Radwan-Gancarczyk

aktorka Teatru Starego

5.12.2001r. godz. 18.00, sala Kameralna Domu Kultury Podgórze, ul. Krasickiego 18

Wstęp wolny

MP3 **plus** **radio** **kraków**

DZIENNIK POLSKI

Wydawnictwo znak

zaprasza dzieci i dorosłych na spotkanie

z ks. Mieczysławem Malińskim

który będzie podpisywał swój najnowszy tom świątecznych bajek

A może to było tak...

- 5 grudnia o godz. 16.00 w „Księgarni św. Stanisława” przy ul. Wiślniej 12a
- 6 grudnia o godz. 16.00 w księgarni „Znak” przy ul. Sławkowskiej 1

Księdzu będzie pomagał święty Mikołaj

9193301

FILHARMONIA **DZIENNIK POLSKI**

Koncerty symfoniczne

5 grudnia 2001r., godz. 19.30 - aula Collegium Novum

Koncert uniwersytecki

Konstanty A. Kulka - skrzypce

Roman Jabłoński - wiolonczela

Prof. dr hab. Jacek Purchla

słowo

Nowy dyrektor SP ZOZ

Rozpocząć uzdrawianie

Rozliczenie musi dotyczyć każdej strzykawki...

Wczoraj obowiązki dyrektora myślenickiego szpitala objął Dariusz Jędrzejczak. Zastąpił Waldemara Style, który to stanowisko piastował ponad rok.

Pracownicy służby zdrowia pokładają nadzieje w operatywności nowego dyrektora. Wierzą, że zorganizuje on pracę jednostki, która zatrudnia kilkaset osób. Dariusz Jędrzejczak rozpoczął pracę od spotkania z władzami starostwa oraz przedstawicielami pracowników. Po prezentacji nowego szef SP ZOZ udał się na obchód obiektu. Oglądał go nie pierwszy raz, bo przyznaje, że pełniąc funkcję dyrektora departamentu medycznego w Małopolskiej Regionalnej Kasie Chorych wizytował już myślenicki szpital.

Wtedy patrzyłem globalnie na warunki pracy w służbie zdrowia, teraz muszę dostrzegać więcej: zniszczone tynki, dziury w ścianach i pajęczyny na suficie – stwierdził.

Najbliższy miesiąc Dariusz Jędrzejczak chce wykorzystać na spotkania z pracownikami różnych szczebli. Zamierza wnikliwie przeanalizować sytuację finansową, którą uważa za bardzo trudną. Przyznaje, że 6,5

mln zł długu (z kredytem) jest znacznym obciążeniem finansowym. Pierwszą analizę sytuacji zamierza przedstawić za 3-4 tygodnie. Po dogłębnym zapoznaniu się z problemem dyrektor planuje opracować program naprawczy, który ma być wdrażany przez najbliższe 2 lata. Jednym z jego ważniejszych założeń jest usamodzielnienie finansowe oddziałów oparte o wyliczenia kosztów.

Rozliczenie musi dotyczyć każdej strzykawki, urządzenia i pracy wykonanej na oddziale. Ciągniemy ten sam wózek, interes pracowników i dyrektora jest wspólny – przekonuje Dariusz Jędrzejczak. Chce do połowy przyszłego roku przedstawić władzom powiatu plan inwestycyjny, ze wskazaniem źródeł finansowania z ofert banków oraz funduszy budżetu państwa. O prywatyzacji świadczeń zdrowotnych dyrektor nie chce jeszcze mówić, oczekuje bowiem na decyzje Ministerstwa Zdrowia w sprawie tworzenia sieci podstawowych jednostek szpitalnych, które zgodnie z zapowiedziami rządu pozostaną podmiotami publicznymi. Zdaniem nowego dyrektora szpital

myślenicki, jako jedyny w powiecie, ma szansę być jednym z nich.

Dyrektor posiada specjalizację lekarską II stopnia, która pozwala mu zarządzać placówką samodzielnie. Na razie nie przesądza, czy będzie miał zastępców. Zdecydowanie nie zamierza pracować w zawodzie ginekologa. Przynajmniej w najbliższym czasie. Chce się skupić na zarządzaniu, zakładając efektywną pracę. Nie wyklucza przeprowadzki do Myślenic, by mieć szpital na oku. Ile czasu chce poświęcić pracy?

W najlepszej formie pracowałem 400 godzin miesięcznie, nie zamierzam ograniczać czasu, zakładam, że praca będzie bardzo absorbująca – odpowiada.

Nowy dyrektor urodził się w Katowicach w 1959 roku, teraz mieszka w Krakowie. Mówi, że nie stroni od kultury i sportu. Interesuje się polskim kinem, lubi słuchać muzyki Ryszarda Wagnera, Fryderyka Chopina oraz lżejszej muzyki wiedeńskiej. Fascynują go sporty wodne: żeglarsstwo i nurkowanie. Jest żonaty, ma nastoletnią córkę i syna.

(JBO)

W Zespole Szkół Specjalnych w Wieliczce

Świątecznie i mikołajowo



Prace wykonane na konkurs na malowanie zimowego bałwanka ozdobią teraz klasy młodych artystów

Wczorajsze przedpołudnie uczniowie Szkoły Podstawowej i Gimnazjum z Zespołu Szkół Specjalnych w Wieliczce spędzili w świątecznym nastroju. To był dla dzieci dzień ogromnych emocji i radości. Rozpoczął się od zabawy mikołajowej przygotowanej dla nich przez młodzież z krakowskiego XV LO im. Marii Skłodowskiej-Curie. A zakończył wizytą Mikołaja, który każde z dzieci obdarował prezentami.

Konkursy plastyczne na najpiękniej namalowanego bałwanka, na najpiękniejszą ozdobę choinkową, na naśladowanie renifera, wykonanie piosenki zimowej, to tylko niektóre zabawy przygotowane przez kilkunastu uczniów klasy IIIa z XV LO. Nie zabrakło wśród nich aniołów, renifera i diabła, którzy oceniali i nagradzali sło-

dyczami dzieci biorące udział w konkursach.

Przyjaźń między naszymi szkołami rozpoczęła się w ubie-

głym roku dzięki nauczycielce wielickiej szkoły Beacie Markowskiej i polonistce z naszego LO Bożenie Poławskiej-Motyce. Obecna klasa IVa pani Bożeny przygotowuje dla tej szkoły świąteczny spektakl teatralny, a część kontaktów przejęła teraz moja klasa, ze względu na przygotowania starszych do matury – mówi wychowawczyni klasy IIIa Beata Palmowska. Zabawę i konkursy poprowadzili wczoraj: Tomasz Gędek, Magda Stankiewicz i Ewa Adamska. A potem witany gorąco przez dzieci przybył do szkoły Mikołaj.

To, że każde z dzieci mogło otrzymać paczkę od Mikołaja, zawdzięczamy wielkim sercom naszych sponsorów, głównie z wielickich firm – mówi szefująca od września Zespołowi Szkół Specjalnych Iwona Włodarczyk. Zorganizowanie tego święta dnia to zasługa serdecznych krakowian oraz nauczycieli i pracowników naszej szkoły oraz inicjatorki tego pomysłu Beaty Markowskiej – dodaje pani dyrektor.

Tekst i fot.: (WR)



Powitanie Mikołaja w szkolnej auli

Słomniki

Wyprowadzka?

Sprzedaż przez gminę nieruchomości położonej na osiedlu Świerczewskiego w Słomnikach potocznie nazywanej „barakiem” wywołała zaniepokojenie społeczności miasta. W budynku mieściła się Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna oraz gabinet pielęgniarstwa środowiskowych.

Ogłoszenie przetargu oraz wypowiedzenie lokalu wzbudziło nasz niepokój. Nie stać nas na wynajęcie pomieszczenia. Zajmowany dotychczas gabinet gmina użyczała nam bezpłatnie. Z naszych usług korzysta ponad 10 tys. mieszkańców miasta i gminy. Jeżeli nie znajdziemy innego pomieszczenia, będziemy w trudnej sytuacji – mówią pielęgniarki z Grupowej Praktyki „Zdrowie” w Słomnikach.

Codziennie z gabinetu korzysta ok. 20 osób. Z sześciu pielęgniarek środowiskowych pięć ma dyżur w terenie, a jedna dyżuruje w gabinecie.

Potrzebne nam jest małe pomieszczenie, które spełni wymagania sanepidu. Musi być ogrzewane, z oknami, z ciepłą wodą, ubikacją – dodają pielęgniarki.

Wskazany przez gminę lokal w budynku starej szkoły przy ul. Kościuszki – duży, bez ogrzewania, nieszczelny i zniszczony – zupełnie nie odpowiada tym wymaganiom.

W innej sytuacji są panie pracujące w Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej – filii Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej nr 6 w Krakowie. Ta instytucja opiekuje się starostwo. Za trzy pomieszczenia, które zajmuje, poradnia płaciła czynsz. W ubiegłym roku przeprowadzono tu remont. Słomniczanie obawiają się, że poradnia opuszczając zajmowane dotąd gabinety, mogłaby opuścić miasto na zawsze. Stracą na tym dzieci i młodzież, które przychodzą tu do psychologa, na ćwiczenia logopedyczne itp.

Poradnia zajmuje się wszystkimi uczniami – od przedszkola, po liceum, szkołę zawodową, zaoczne technikum w Smrokowie. Rocznie stałą opieką objętych jest 300 dzieci. Konsultacje z rodzicami i nauczycielami podwajają tę liczbę – mówi kierowniczka Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Słomnikach Maria Wojtaś.

Dzięki temu, że poradnia usytuowana jest w Słomnikach, rodzice dzieci mieszkających w okolicy chętnie korzystają z bezpłatnych usług specjalistów. Przeniesienie poradni do Krakowa i koszty związane z dojazdem dzieci mogą znacznie utrudnić ten kontakt.

AJA

Komputer dla policji

Zgodnie z prawem, bo przez starostwo



Komendant powiatowy policji w Proszowicach podinsp. Jan Fabiański prezentuje darowany komputer

W ubiegłym tygodniu proszowicka Komenda Powiatowa Policji otrzymała komputer będący wcześniej własnością Telekomunikacji Polskiej SA. Pojawiły się w związku z tym wątpliwości, czy przekazanie prezentu jest zgodne z prawem.

Darowizny finansowe lub rzeczowe mogą być przez policję przyjęte wyłącznie od właścicieli terytorialnie jednostek samorządowych, fundacji i instytucji ubezpieczeniowych. Telekomunikacja nie należy do żadnej z tych kategorii. Prawo pozostawia jednak furtkę. W przypadku otrzymania oferty od darczyńcy nie wymienionego wyżej, darowizna może zostać przekazana za zgodą komendanta głównego policji – poinformowano nas w biurze prawnym Małopolskiej Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie. Jego pracownicy zastrzegli jednak, że bez znajomości do-

kumentów związanych z tą sprawą, nie mogą się wypowiadać, czy w tym konkretnym przypadku prawo zostało złamane.

Jak wyjaśniają zainteresowani w przypadku komputera dla proszowickiej komendy wszystko było w porządku. Sprzęt został przez TP SA przekazany starostwu. Dopiero to przekazało go komendzie policji.

Doskonale wiemy, że Telekomunikacja nie może przekazywać sprzętu komputerowego policji. Mogłoby to zostać odebrane jako swego rodzaju łapówka. Ponieważ jednak chcieliśmy przekazać ten sprzęt komendzie, zrobiliśmy to za pośrednictwem starostwa, czego prawo nie zabrania – tłumaczy dyrektor Rejonu Obsługi Klienta Telekomunikacji Polskiej SA w Proszowicach Stanisław Zastawny.

Tekst i fot.: (ALG)

W powiatach: krakowskim miechowskim myślenickim proszowickim wielickim

Krzeszowice

Kwesta

samorządowców

W Krzeszowicach, przed kościołem parafialnym, dzięki uprzejmości miejscowego proboszcza księdza dr. Andrzeja Szczotki kwestowali w niedzielę członkowie Interwencyjnego Zespołu Pomocy Międzyludzkiej. Zebrano 4 630 zł. Ofiarodawcy otrzymywali od św. Mikołaja cukierki i dzwoneczki. Wśród kwestujących byli m.in. członkowie zespołu, z jego prezesem Józefem Kukułą i zastępcą dr. Stanisławem Koziółem, a także przedstawiciele samorządu gminnego, dyrektorzy i prezesi zakładów pracy oraz znane osobistości z Krzeszowic, m.in. burmistrz Wiesław Jagiełło, jego zastępca Marek Sowiński, przewodnicząca Rady Miejskiej Marta Sobczyk, dyrektor Krzeszowickiego Ośrodka Kultury Maciej Liburski. Zebrane pieniądze przeznaczone zostaną na pomoc najuboższym dzieciom w gminie.

(KG)

Wieliczka

Podziemne tajemnice

W dniu barbórkowego święta w komorze im. Stanisława Staszica na drugim poziomie Kopalni Soli w Wieliczce otwarto wystawę zatytułowaną „Podziemne sacrum”; są tam m.in. zdjęcia podziemnych miejsc kultu, znajdujących się poza trasą turystyczną. Pierwsza część wystawy gromadzi obrazy i rzeźby z wizerunkami świętych, ornaty, mszały, modlitewniki, sprzęty liturgiczne itp; druga natomiast składa się ze zdjęć podziemnych kaplic, wykonanych przez górników, geologów i historyków podczas inwentaryzacji. Atmosferę tej niecodziennej wystawy przybliża nam fragment wydanej w 1998 roku publikacji pt. „Świątynie i kaplice Wieliczki”: Są miejsca w wielickich podziemiach pełne świętych tajemnic. Po fragmentach figur i detalach zdobień można domyślać się tylko istnienia otarzący, przed którymi ongiś górnicy czynili znak krzyża.

(DSF)

Walne Raclawickie

Zarząd Raclawickiego Towarzystwa Kulturalnego serdecznie zaprasza na najbliższą niedzielę – 9 grudnia – do sali konferencyjnej Urzędu Gminy. O godz. 13 rozpocznie się walne zebranie wszystkich członków tego towarzystwa. Na początek występ młodzieży z miejscowej Szkoły Podstawowej im. T. Kościuszki. Sprawozdanie z działalności zarządu za 2001 rok przedstawi prezes RTK, inż. Eugeniusz Skoczeń.

(WOJ)

4 grudnia

wtorek

Barbary, Krystiana



Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, 7 dni w tygodniu, 8 - 22, tel. 411-01-26.

CAŁODOBOWE: os. Centrum A, bl. 3, tel.: 644-17-36; os. Młodości 8, tel.: 643-39-30; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; pl. Wolnica 12A, tel.: 430-58-54; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Komorowskiego 12, tel.: 421-23-04; ul.

Kapelanka 56, tel.: 296-42-39; ul. Beskidzka 20, tel.: 425-64-72.

*

KRZESZOWICE, Rynek 12, MIECHÓW, ul. Wesoła 4 (po godz. 20), MYŚLENICE, Rynek 17/18, SKAWINA, ul. Popiełuszki 8 (pawilon).



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala:** tel. 422-36-00; **Lotnisko Balice:** Alarmowy: tel. 285-59-99, **Linia zwykła:** 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633-39-99, **Alarmowy:** tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skąpa:** tel. 389-19-99; **Krzeszowice:** tel.

999; **Proszowice:** tel. 999, **Zachorowania i przewozy:** tel. 386-21-35.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

GINEKOLOGIA - 0601-436-669.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

„LEKARZ” - wizyty domowe specjalistów, tel. 658-49-59 (8-22)

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - lecznica (10-24), 643-53-08.



Telefony

ZAUFANIA

PORADNIA PRZECIWAŁKOHOLOWA - terapia indywidualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek - piątek (16 - 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 - codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt (10 - 20), (dwa ostatnie piątki każdego miesiąca w godz. 15 - 20 dyżur społeczno-prawny). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9 - 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW:** 412-77-22, poniedziałek - piątek (16 - 19). **TELEFON ZAUFANIA,** choroby weneryczne: 266-09-51, poniedziałek - piątek (9 - 17). **CENTRUM POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW I PATOLOGII SPOŁECZNYCH** - **STOWARZYSZENIE „KATON”,** ul. Dominikańska 3/26: 429-55-25 poniedziałek - piątek (11.30 - 19.30). **TELEFON ZAUFANIA DLA UZALEŻNIONYCH OD JEDZENIA:** 423-20-58 wtorek - czwartek (20.30 - 22.30). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET:** 422-47-50 - poniedziałki, środy (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). **POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ:** 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 431-01-77 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17. **OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ** - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKO-**

LOGII: 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. **DLA SAMOTNYCH** - Stowarzyszenia Samopomocy Społecznej „Psyche” - tel.: 634-23-66 (pon. - czw. 10 - 18); również grupy wsparcia. **INFORMACJA** (automatyczna) o AIDS 958. **TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS:** 430-61-35 (pon., pt. 17 - 21). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI** - klub „Amazonki”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30). **TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY** - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 - 18, wt., czw. 9 - 18, śr., pt. 9 - 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawną-socjalną). **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI,** ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18. **OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA,** ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ** oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). **PUNKT KONTAKTOWY AA,** ul. Dietla 74/6, tel.: 431-22-48 (czynny całą dobę). **CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH**

RODZIN: 425-57-50. **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN,** ul. Rozrywka 1, wt. (12 - 18), śr., czw., pt. (8 - 14.30), tel. 411-60-44. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA,** os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIĄŻY** - 623-73-04 (środy i czwartki godz. 18 - 20). **TELEFON CENTRUM PRAW KOBIET** - tel.: 431-19-94 (wtorki 10 - 14, piątki 17 - 19). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE,** Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry). **SZKOŁA RODZENIA** im. dr Jadwigi Beaupré - al. Słowackiego 48, tel. 423-36-66 - zajęcia dla kobiet w ciąży.

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. **ŻAN-DARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45,

986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel. 680-15-00 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłowiec 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowo). **URZĄD CELNY** - tel. 429-25-11 (7 - 19). **INSPEKCJA CELNA** - tel. 422-31-50. **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** - tel. 429-74-72. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. **ZIELONY TELEFON** - tel. 421-33-64.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. **INFORMACJA PKP:** komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa - 624-15-80, 421-86-64. **PKS** - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** - 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). **PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH** im. Brata Al-



Krakowska antena

Radio Alfa

6.15 - 9.45 Serwisy drogowe (co pół godziny)
6.00 - 9.00 Poranek 9.50 Pieśniadze i nowoczesność 9.00 - 11.00 Blok muzyki - przebój za przebojem 11.00 - 13.00 Przeboje nieco starszych nastolatków 13.00 - 18.00 Blok muzyki - przebój za przebojem 18.00 - 19.00 Komu piosenkę? 19.00 - 21.00 Każdy rodzi się poetą 21.00 - 22.00 Romantyczna fala 23.00 - 6.00 Noc z Radiem Alfa.

Radio Blue FM

Serwis Informacyjny 9.00 do 16.00 co godzinę Skróty Informacji 6.00, 7.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 - podsumowanie dnia Serwis pogodowy 6.04, 6.30, 7.04, 7.30, 8.04, 8.30, 9.04, 10.04, 11.04, 12.04, 13.04, 14.04, 15.04, 16.04, 17.04, 18.04, 19.04, 20.04, 21.04, 22.04, 23.04, 24.04 Serwis drogowy 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 14.35, 14.59, 15.35, 15.59, 16.35, 16.50.

6.00 - 10.00 ACH, TEN BU-DZIK - Dawid Pytlak, Anna Wejman 10.00 - 11.00 Muzyka non stop 11.00 - 15.00 Na wybiegu - Elżbieta Lenart 15.00 Muzyka non stop 16.00 Co jest grane - Szymon Rak 18.00 - 20.00 Cyberdancowa lista przebojów - Szymon Rak 20.00 - 24.00 Delfinarium - Bartek Grzywacz 24.00 - 6.00 Muzyka nonstop.



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ - Prądnicka 35 (III Klinika Chirurgii CM UJ), **CHIRURGII URAZOWEJ** - Kopernika 21, **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. St. Żeromskiego), **LARYNGOLOGICZNY** - Śniadeckich 2, **OKULISTYCZNY** - Witkowiec, **UROLOGICZNY** - Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

Jazz Radio

6.00 - 10.00 Bułka z funkiem 19.00 - 20.00 Nowości Sony Music Polska 20.00 - 21.00 Bębny i inne instrumenty - audycja Jacka Kochana związana z rytmem i sekcją rytmiczną - z tym, co, zdaniem autora, powoduje, że jazz jest taki ciekawy 21.00 - 22.00 Grolsch Jazz Live - koncert z archiwum Akwarium - największe gwiazdy światowego jazzu 22.00 - 24.00 Eric Dolphy Memorial Barbecue i Stanisław Bogusz - klasyczny jazz z lat pięćdziesiątych i sześćdziesiątych (Eric Dolphy, John Coltrane, Thelonius Monk).

Opera

7.05 G. Rossini „Wilhelm Tell” - M. Caballe, M. Mesple, N. Gedda 11.05 W.A. Mozart „Czarodziejski flet” - A. Dermota, I. Seefried, E. Kunz 13.20 G. Donizetti „Maria Stuart” - J. Sutherland, L. Pavarotti, R. Soyer 21.25 G. Verdi „Joanna d'Arc” - M. Caballe, P. Domingo, S. Milnes 23.35 G.F. Haendel „Poro” - G. Banditelli, R. Bertini, B. Fink 2.10 K. Goldmark „Królowa Saby” - S. Solomon-Nagy, J. Gregor, V. Kincses 5.25 Ch.W. Gluck „Armida” - S. Burgess, F. Palmer, R. Herinex.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane - Podhale

100,0 MHz; Nowy Sącz 90,00 MHz; Krynica 102,1 MHz, Rabka 87,6 MHz, Tarnów 101 MHz Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00 Skróty wiadomości od 6.30 do 16.30. Zaproszenia kulturalne: 7.30. Wiadomości sportowe 7.05, 8.05, 20.05. Autoserwisy: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

5.30 Nasza Europa - Monika Wawer, Marcin Pulit 6.05 - 9.00 Chwytaj dzień - prow. Sławomir Mokrzycki, Marcin Pulit 9.05 - 12.00 Przed hejnałem - Justyna Nowicka, Andrzej Kukuczka, w tym: 9.15 Dwoje na huśtawce - konkurs 9.35 Sałatka ogórkowa - fel. Dobroslawa Rodziewicz 9.45 Notatnik prowincjonalny 10.10 Moja mania to pytania - Dorota Włosowicz 11.10 Raczej serio - rozmowy Marty Szostkiewicz 11.45 Z radiowej biblioteki: Ryszard Kapuściński: „Heban” - czyta Krzysztof Gordon (odc. 15) 12.05 - 13.00 Grająca szafa - Piotr Czyż 13.10 - 13.30 Ścieżkami Małopolski - Z banku światowego do gminy - Jan Stępień 13.35 - 15.00 Podglądanie miasta - Agnieszka Barańska 15.00 - 16.00 W cieniu przeboju - Jerzy Skarżyński 16.10 - 16.45 Co niesie dzień 16.50 Nasza Europa 17.05 - 18.00 Przesiewanie przebojów 18.05 - 20.00 Wiadro Kraków 20.05 - 21.00 Tak czy nie - „Radiowa Agencja Wywiadowcza - magazyn policyjny - O wyłudzeniu kamienic” - Andrzej Kaczmarczyk, Witold Gadowski 21.05 - 22.00 Kłasyka z walkmana - Magdalena Wojewoda 22.00 - 23.00 BBC 23.05 Z radiowej biblioteki: Ryszard Kapuściński „Heban” - czyta Krzysztof Gordon (odc. 15) 23.15 Nocny szlak RK - Jerzy Skarżyński 1.05 Henryk Sienkiewicz „Quo vadis” - czyta Tadeusz Zięba (odc. 14) 2.05 Z radiowego archiwum.

Radio Plus

Serwisy informacyjne: 6.00 - 24.00 (co godzinę) Notowania giełdowe: 12.28 Waluta Plus/Minus - serwis walutowy: 9.28 Puls Krakowa - wiadomości lokalne: 6.30 - 16.30 (co godzinę) Prognoza pogody: 6.30 - 17.30 (co godzinę) Plus poleca - rekomendacje kulturalne: 8.30. Trasa Plus - informacje dla kierowców: 6.29 - 8.59 (co pół godziny), 14.59 - 17.59 (co pół godziny) English to go: 7.50, 13.20 Radio Plus Pomoc: 6.34, 11.54.

6.00 - 9.00 Plus dobry - od 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysłami na skuteczne budzenie: konkursy (codziennie do wygrania tort z logo Radia Plus), sondy, pobudka na zamówienie; co 30 minut: aktualne wiadomości, informacje dla kierowców, prognoza pogody - wszystko w rytm najlepszej muzyki 9.00 Pasma muzyczne 12.00 Rytm & Plus: muzyczne premiery, niespodzianki, informacje ze świata filmu i motoryzacji, od 14.59 co 30 minut aktualne raporty z krakowskich dróg 16.00 Pasma muzyczne 20.00 Nocny odcień Plusa 24.00 - 6.00 Muzyczna noc w Plusie.

Radio Wanda

Serwis informacyjny: zawsze o pełnej godzinie (6.00 - 23.00) Serwis drogowy: 7.50, 9.50, 11.50, 13.50, 17.15 Pogoda: 7.15, 8.15, 9.15, 14.15, 17.20.

7.00 - 9.00 Radio Wanda o świecie 7.15 Informacje służb miejskich 7.30 Konkurs: Kolorowe taksówki 8.15 - 8.30 Giełda nieruchomości 10.00 Godzina dobrej polskiej muzyki 12.00 - 15.00 Galicyjskie południe, a w nim: gorący temat; giełda pracy; informacje drogowe; repertuar kin; konkurs 17.00 „Z notatnika reportera” 20.00 Piosenka na życzenie 22.00 Gorąca linia 0.15 Muzyczna noc z Wandą.

422-92-05. **CIEPLNE MPEC** - 993.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. CAŁODOBOWA: 262-01-69, 0501-522-550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82.

„WIGO”: Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

DOSTAWCZE, osobowe: 292-41-09, 0608 454-062

USŁUGI POGRZEBOWE

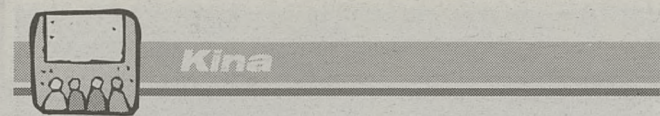
PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pięlegniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 - 14. Realizujemy zasilki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41; ul. Podwale 6, 431-14-66.



Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Amelia” (135', 15 l.) - 12.35, 15.05, 17.35, 20.05, „American Pie 2” (128', 15 l.) - 9.50, 12.20, 17.05, „Atlantyda: Zaginiony łód” (111', b.o.) - 9.30, 11.40, 14, 16.15, „Bandyci” (108', 15 l.) - 13, „Grzeszna miłość” (130', 15 l.) - 9.55, 15.50, 21.05, „Intymność” (115', 18 l.) - 14.35, 19.20, 21.50, „Kameleon” (125', 15 l., premiera) - 10, 15.35, 20.50, „Kod dostępu” (126', 15 l., premiera) - 10.15, 12.45, 15.15, 17.45, 20.15, „Mali agenci” (97', b.o.) - 10.25, 12.50, „Memento” (146', 15 l., premiera) - 12.25, 18.35, „Moulin Rouge” (139', 15 l.) - 14.50, „O” (110', 15 l., premiera) - 14.45, 17, 19.15, 21.45, „Planeta małp” (135', 15 l.) - 12.30, 18.20, „Ratunku! Jestem rybka” (93', b.o.) - 10.05, „Rozgrywka” (138', 15 l.) - 18.45, 21.15, „Shrek” (110', b.o.) - 10.30, 15.30, 17.15, „Straszny film 2” (105', 15 l.) - 10.35, 15.45, 18, 19.45, 22, „Quo vadis” (pol., 15 l.) - 10.40, 14.05, 17.30, 21, „Ulubieńcy Ameryki” (127', 15 l.) - 9.45, 12.15, 17.50, 20.20, „Włoski dla początkujących” (123', 15 l.) - 12.55, 19, 21.30, „Wyścig szczurów” (127', 15 l., premiera) - 9.40, 12.10, 15.20, 18.05, 20.35.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy): „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 15.30, „Ulubieńcy Ameryki” (USA, 15 l.) - 18, „Kod dostępu” (USA, 15 l., premiera) - 20; **ARS: ANEKS SZTUKI** (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: tel. 421-41-99): „Pianistka” (fr./aust., 18 l.) - 13.45, „Rozgrywka” (USA, 15 l.) - 16, „Włoski dla początkujących” (duń., 15 l.) - 18.20, „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 20.30; **ARS: KINIARNIA 1** (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Shrek” (USA, 15 l.) - 16.15, „Drobne cwaniaczki” (USA, 15 l.) - 18.15, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 15 l.) - 20.15;

ARS: KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Kod dostępu” (USA, 15 l., premiera) - 15, 18.40, „Zwierzak” (USA, 15 l.) - 17, „Pianistka” (fr./aus., 18 l.) - 20.40;

ARS: SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, fotele lotnicze, foteleki dziecięce Booster Buddy): „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 11.30 (seanse dla szkół na zamówienie), „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 14, 18.30, „Kod dostępu” (USA, 15 l.) - 16.30, 21;

ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Straszny film 2” (USA, 15 l.) - 15.15, 16.45, „Oczy anioła” (USA, 15 l.) - 18.15, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 20.15;

GRAFFITI KINO POD BARRANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Szkola dziewczic” (fr., 119') - 13, 20.30, „Himalaya” (fr., 104') - 15, „Człowiek, który płakał” (ang./fr., 2000) - 17, „Requiem dla snu” (USA, 102') - 18.45;

GRAFFITI KAWIARNIA FILMOWA (ul. św. Gertrudy 5) (wstęp wolny): „Kogel-mogel” - 19;

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Amelia” (fr./niem., 120') - 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30;

GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Grzeszna miłość” (USA, 115') - 16, 18, „Kropla słońca” (węg., 170') - 20.05;

KIJÓW (al. Krasińskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Atlantyda - zaginiony łód” (USA, b.o.) - 8.30, 10.15, 16.45, „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 12, 18.30, 21;

MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Boże skrawki” (USA/pol.) - 15, „Angelus” (pol., 110') - 16.45, „Drobne cwaniaczki” (USA, 15 l.) - 18.45, „Miłość dla każdego” (meks./hiszp., 109') - 20.30;

PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „Traffic” (USA, 15 l.) - 18;

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Dziennik Bridget Jones” (ang., 15 l.) - 14.45, „Moulin Rouge” (USA, 15 l.) - 16.20, „Shrek” (USA, b.o.) - 18.30, „Amores Perros” (meks., 18 l.) - 20;

SFINKS (Górali 5): „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 17, „Suzhou” (chin./niem. 15 l.) - 19.30;

ŚWIT (os. Teatralne 10): (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (dwie sala): „Mali agenci” (USA, b.o., dubbing) - 15.30, „Quo vadis” (pol., 15 l.) - 17.15, „Blow” (USA, 15 l.) - 20.15;

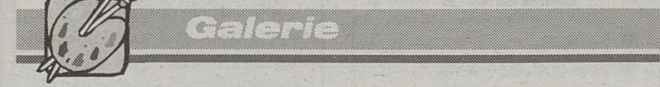
TECZA (ul. Praska 52): seanse dla szkół - zgłoszenia na telefon (266-90-80);

UCIECHA (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Atlantyda - Zaginiony łód” (USA, b.o.) - 9, 16, „Quo vadis” (pol., 12 l.) - 11, „Wyścig szczurów” (USA, 15 l.) - 18, 20.15;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): Filmowe Mikołajki: „Złodziej z Bagdadu” (ang., b.o.) - 14.30, „Sztuka rozstania” (USA, 15 l.) - 16, „Zatrute pióro” (ang., 18 l.) - 17.35, „Zakręcony” (USA, 15 l.) - 20;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20): „Ulubieńcy Ameryki” (USA, 15 l.) - 16, „Bunkier” (ang., 15 l.) - 17.45, „Braterstwo wilków” (fr., 15 l.) - 19.30;

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 15.



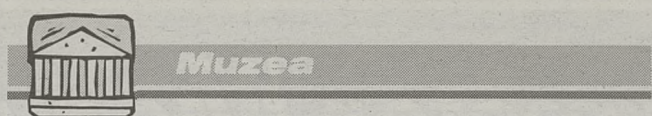
GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Wystawa malarstwa Stanisława Chmichewskiego pt. „Pejzaż i konie”. Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, I p.): Wystawa malarstwa Janusza Trzebiatowskiego „Ona” (do 15 grudnia). Czynna: wt. - pt. 11 - 17, sob. 11 - 14.

GALERIA MIĘDZYNARODOWEGO CENTRUM KULTU-

RY (Rynek Główny 25): Wystawa pt. „Dynamika i funkcja. Architektura Ericha Mendelsohna”. Czynna (do 15 stycznia): wt. - sob. 11 - 17, nd. 11 - 16.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „KERSTEN” (ul. Sławkowska 5/7 - Grand Hotel): Wystawa Artura Przebindowskiego „Złota harmonia bieli” (do 29 grudnia). Ekspozycja stała. Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.



KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): **PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom:** *Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącz, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych;* codziennie 8.00 - 16.00; inf. tel. 278-73-66 (20-proc. zniżki bilety wstępu) (**4 grudnia nieczynne**);

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:

- **EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom kopalni soli, gł. 135 m):** Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makieta XVII-wiecznej Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie.* Wyst. czasowa: *Zabytki miasta Wieliczki w twórczości osób niepełnosprawnych* (do 31 XII); wt.-sb. (9 - 20), nd., pon. (9.30 - 16), ekspozycja jest dostępna dla niepełnosprawnych; inf. tel. (012) 278-58-49;

- **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM** (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: *Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, miasto Wieliczka, rezerwat górniczy z najstarszym sztybem w Polsce z połowy XIII w., Kolekcja solniczek; Kancelaria salinarna w czasach austriackich* (do 31 XII); czynne: codziennie 9 - 15 (do 15 IV 2002 r.) nd., wt. - niecz., inf. tel. (012) 278-32-66;

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 16), niedz. (10 - 15, wstęp wolny), pon. - nieczynne;

KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czasowa: *Sztuka cenniejsza niż złoto; jednorożec z przewodnikiem, w cenie biletu przewodnik (z j. angielskim o pełnych godzinach, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min);* niedz. (10 - 15), wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 16), pon. - niecz.;

WAWEL ZAGINIONY: pon., śr.-niedz. (9.30 - 15, wstęp wolny), wt. - nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: *Sztuka Wschodu;* wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 16), niedz. (10 - 15, wstęp wolny), pon. - nieczynne;

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 16), niedz. (10 - 15, wstęp wolny), pon. - nieczynne;

KATEDRA: wt.-sb. (9 - 15), niedz. (12.15 - 17.15); pon. - nieczynne;

MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego, Galeria Broni i Barwy w Polsce;* wyst. czasowe: *Jan Matejko. Opus magnum - polichromia kościoła Mariackiego; Alina i Vanni Scheiwiller - kolekcja współczesnej grafiki krakowskiej* (do 6 I 2002); wyst. czas.: *Zwiewne piękno. Wachlarze Zachodu i Wschodu w zbiorach Muzeum Narodowego w Krakowie* (do 31 XII); **Hall MNK (I piętro):** wyst. czas.: *Wachlarze z czterech stron świata;* wt. (10 - 15.30), śr. (10 - 18), czw.-niedz. (10 - 15.30), pon. nieczynne; sprzedaż biletów do godziny 19, rezerwacji grup do 30 osób dokonywać pod numerami telefonu: 0-12 634-30-82, 423-47-23 lub 423-47-67 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKENNICACH: wt., śr., pt. - niedz. (10 - 15.30), czw. (10 - 18), pon. - nieczynne (wstęp wolny tylko w niedzielę);

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czas.: *Matejko a Średniowiecze;* wt. - czw., sb., niedz. (10 - 15.30), pt. (10 - 18), pon. - nieczynne (co trzecia niedziela nieczynne), telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem);

MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicka 9): wt., śr., pt.-niedz. (10 - 15.30), czw. (10 - 18), pon. - nieczynne (kasy biletowe zamknięte są na pół godziny przed zamknięciem muzeum);

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wt., czw.-niedz. (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 - 15.30), śr. (10 - 18), pon. - nieczynne;

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGHA (ul. Konopnickiej 26): **Hall Główny:** Wyst. stała: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie - kolekcja Feliksa Jasieńskiego, codziennie z wyjątkiem poniedziałków* (10 - 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4): **Górny Pałac:** Wyst. czas.: *Wystawa polskiego malarstwa, rysunki i grafiki Kazimierza Sichulskiego 1879-1942, ze zbiorów Lwowskiej Galerii Sztuki* (do 9 XII); **Świetlica Wyspiańskiego:** *Wystawa szkła - Norwegia* (do 31 XII); Wstęp wolny dla członków TPSP i ich najbliższych, studentów ASP, Historii Sztuki UJ, Wydziału Plastycznego Akademii Pedagogicznej, dla uczniów Liceum Sztuk Pięknych w Krakowie, dla osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami oraz dla seniorów z wnukami codziennie (8.15 - 18);

KLUB STALEGO CZYTELNIA DZIENNIK POLSKI

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: s, ś, t, u, v, w, z, ż oraz ż, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna zaprasza na recital Magdaleny Sekuły „Miłości piękne i trudne”. Koncert odbędzie się 4 i 5 grudnia o godz. 18.30. Trzy podwójne bilety.

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99) jedno podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

OFFICE DEPOT (ul. Jasnogórska 2a, tel. 614-06-86. pn.-pt. 9-20, sob. 10-18, ul. Zakopiańska 62, tel. 261-31-30, pn.-sob. 9.30-21). Największa na świecie sieć z artykułami biurowymi: komputery, monitory, drukarki, telefony, faksy, niszczarki, bindownice, meble biurowe, art. piśmiennicze, papier i wiele innych. Dwa bony o wartości 20 zł.

AUTOMYJNIA „VULKO” (ul. Lwowska 28, tel. 292-76-24, pn.-pt. 8-18, sob. 8-17.) oferuje myjnię ręczną, sprzedaż opon zimowych i letnich, wulkanizację, komputerowe wyważanie opon, mycie tapicerki. Mycie zewnętrzne dużego samochodu 12 zł, małego samochodu 9 zł. Trzy bony na mycie auta.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO” (os. Kościuszkowskie 1/10, pn.-pt. 8-21, sob. 8-17, tel. 64-89-555). Odchudzanie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulitisu, masaże, podnoszenie biustu, ujędrnianie ciała, rehabilitacja, krioterapia, kosmetyka, usuwanie owłosienia-naczyni-brodawek, wzmacnianie naczyń, oczyszczanie skóry, leczenie trądziku i blizn, zabiegi złuszczone, zabiegi odmładzające, makijaż, manicure, bezbolesne przekłuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline Super Turbo Power z klimatyzacją, California Tan - ekskluzywnie kosmetyki do opalania. Dwa bony o wartości 20 zł na usługi kosmetyczne. Teraz do 20% taniej dla wszystkich czytelników.

Studio Odnowy Biologicznej ROSA www.rosa.cc.pl (os. Młodoci 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9 do 21. Proponuje solarium XXI w. Viva V6 (52 lampy, 4 opalacze), Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), stojące (48 lamp), Body Therm, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaże klasyczny, żaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włóczków 6 kl. III, tel. 422-78-87 czynne 14-19). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitisu. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet kosmetyczny FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03). Kosmetyka lecznicza (trądzik popól. i różowaty), włókna kolagenowe, elektrokoagulacja (usuwanie naczynek krwionośnych), elektroliza (trwałe usuwanie zbędnego owłosienia), makijaże, przekłuwanie uszu, bezpłatne porady. Henna gratis.

Centrum kosmetyczne STUDIO NATURA (os. II Pułku Lot. 26 I kl., tel. 647-71-54). Polecamy: solarium, masaż oraz szeroki zakres zabiegów kosmetycznych. Pracujemy na produktach renomowanych firm światowych. Zapewniamy wysoki standard usług, a także miłą i sprzyjającą



relaksowi atmosferę. Kawa, herbata gratis. Bon na jacuzzi.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Mikołajska 9/7 tel. 429-10-27) oferujemy usługi z zakresu stomatologii zachowawczej, protetyki, chirurgii, stomatologii dziecięcej. 2 bony o wartości 30 zł.

NATUROTERAPIA (tel. 654-11-28, kom. 0606-291-574, rejestracja 9-10). Profesjonalny masaż klasyczny, leczniczy, usprawnianie narządów ruchu (kinezyterapia, stretching). Usuwanie bólów głowy, schorzeń zatok nosa, uszu i gardła metodą lejkowania i świecowania. Terapia dzieci z moczeniem nocnym. Energoterapia, akupresura stóp. Bon o wartości 35 zł.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) **Park Jordana** pn.-pt. 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na: aerobic, hi/low, latino, disco-robic, body-toning, TBC, step, slimnastic, TAE-BO, BPU, siłownię, masaże, solarium. Zajęcia prowadzi profesjonalna kadra instruktorska. Zniżki dla studentów. Bon na ćwiczenia.

Fitness Club ROBIN'S (ul. Smolonia 20, tel. 658-79-81, 658-07-59, 657-57-00). Zapraszamy na zajęcia z aerobiku, gimnastyki francuskiej, a także do siłowni wyposażonej w profesjonalny sprzęt firmy Hes. Karnet na ćwiczenia.

FEMINA studio gimnastyczne (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, BPU, funky, future dance. Najlepsi instruktorzy w Krakowie. Zapraszamy na kurs instruktorów fitness. Karnet na 10 wejść na siłownię.

STUDIO RUCHU „SYLWIA” (ul. Kochanowskiego 25, tel. 632-52-26, czynne pn.-pt. 8.30-22.00, sob. 10.00-14.00). Oferujemy: BPU, slim N'Shape, Step N'Shape, Step Reebok, Step N'Dance, COMBO, Tae Bo, TBC, grupy męskie, Hip-Hop, Funky, AFRO DANCE, aerobik dla dzieci, siłownia aerobowa. KURSY INSTRUKTORÓW FITNESS. ZNIŻKI DLA UCZNIÓW I STUDENTÓW. FACHOWA OPIEKA DOŚWIADCZONYCH I PROFESJONALNYCH INSTRUKTORÓW. NIEPOWTARZALNA I MIŁA ATMOSFERA KLUBU. Bon o wartości 45 zł.

Olimpia Fitness (ul. Karmelicka 28, tel. 623-71-21) zaprasza Panie na: aerobic, TBC, TBU, step, stretching i inne formy ruchu. Zajęcia prowadzone są w małych grupach przez profesjonalnych instruktorów. Karnet na 4 zajęcia.

F.H.U. „EKUCIK” (ul. Kobierzyńska 23A, tel. 266-45-48). Maszyny i urządzenia szwalnicze. Naprawy, regulacje i konserwacje wszelkich maszyn do szycia domowych i przemysłowych. Sprzedaż maszyn wieloczynnościowych. Bon o wartości 40 zł.

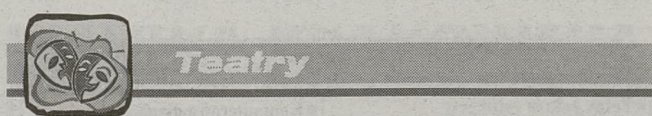
Firma „DomSerwis” wyreczy Cię w pracy. Oferujemy: solidne, fachowe sprzątanie mieszkań i domów, prace ogrodnicze, dochodzącą pomoc domową, stałe i doraźne sprzątanie biur. Prowadzimy także pośrednictwo pracy w zakresie tych usług. Zadzwoni. tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, od 9 do 18. Bon na 2 godz. sprzątania.

CENTRUM TERAPII TLENOWEJ (al. Grottgera 2/8, tel. 623-76-24, czynne pn.-pt. 9-17, sob. 9-14). Proponujemy badanie niedoboru tlenu w organizmie, a następnie kurację tlenową dobraną do stopnia niedotlenienia. Tlenoterapia odtruwa organizm, odmładza, aktywuje siły vitalne i odpornościowe. Bon o wartości 40 zł.

KRAKOWSKA SZKOŁA GOSPODARZA Policealne Studium Zawodowe psychologiczno-socjologiczne (zarządzanie personelem), sekretarsko-asystenckie, dziennikarskie, finansów i rachunkowości, wiedza o biotechnologii. Nauka trwa 1 rok. Informacje i zapisy ul. Lubicz 25, VII., tel. 619-73-65.

KLUB STALEGO CZYTELNIA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. **Nasz telefon: 61-99-300.** Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00 - 16.00 w pokoju 207.

WTOREK



TEATR im. J. SŁOWACKIEGO (pl. św. Ducha 1) - 19: „Don Juan i Molier” (Sankt-Petersburski Teatr Baletu Borysa Ejfmana).

STARY - MAŁA SCENA (ul. Sławkowska 14) - 19.30: „Gimpel glupek”.

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) - 19.15: „Najstarsza profesja”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 2) - 9, 11.15: „Podanie o Piaście i Popielu”.

SCENA STU (al. Krasińskiego 16/18) - 19: „Królowa i Szekspir” (premiera).

PWST Scena St. Wyspiańskiego (ul. Straszewskiego 22) - 20: „Kontrabasista”

TEATR PWST - Scena 210 (ul. Straszewskiego 22) - 18.30: „Miłości piękne i trudne” (recital dyplomowy studentki IV roku Magdaleny Sekuły)

SCENA EL-JOT (ul. Miodowa 15) - 18: „U prążniczki siedzą jak anioł dziewczeczki - Oświadczyły staropolskie” (spektakl muzyczny studentów PWST w Krakowie).

Informator Medyczny

Wizyty domowe

ANGINA, grypa. /012/655-61-69. 89791/A
 CAŁODOBOWO. /012/625-41-52. 14519/G

CHIRURG, USG, konsultacje, internista,
 EKG, L-4, konsultacje. /012/635-91-29. 84705/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. 012/
 637-20-55, 0602-531-538. 14152/A

DERMATOLOG. 012/415-46-21, 0502-
 588-852. 14356/A

DOMOWA diagnostyka, USG, chirurgi.
 012/636-27-91. 88415/B

ESPERAL. 0603-925-891. 89402/A

LARYNGOLOG. 012/637-02-45. 14586/A

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 75745/A

MASAŻ kalsyczny próżniowy, reiki. /012/
 637-38-04. 77554/A

MASAŻ klasyczny. 0691-114-266. 90077/A

MASAŻ kręgosłupa. /012/633-32-35,
 0605-416-955. 14569/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 88953/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/
 633-15-54. 88417/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 81560/A

NEUROLOG, Maria Kania- Stoch. /012/
 411-70-95, 0604-308-273. 86949/A

ODTRUWANIE poalkoholowe, terapia.
 012/421-71-56. 89260/A

PEDIATRA całodobowo. 012/425-83-03.
 79143/A

PEDIATRA całodobowo. 012/636-74-93.
 89252/A

PEDIATRA choroby płuc. 012/648-78-41,
 0603-245-765. 88954/A

PEDIATRA specjaliści. /012/656-23-73,
 /012/658-76-98. 88764/C

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-
 23, 0601-43-65-04. 88676/A

PEDIATRA, codziennie. 0601-520-082.
 89791/B

PEDIATRA. /012/647-57-34. 85440/A

PSYCHIATRA- gabinet. 0608-460-872.
 88457/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 88735/A

REHABILITACJA. /012/637-15-12. 14453/A

SPECJALISTA chirurg naczyń. 012/
 647-59-52. 88419/B

UROLOG. 0604-998-470. 89209/A

USŁUGI PIEŁGNIARSKIE

DYPLOMOWANA pielęgniarka, całodobo-
 wo. 012/641-58-78, 0501-638-739. 87776/A

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49. 89607/A

PIEŁGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-
 758-202. 85037/A

PIEŁGNIARKA. 012/422-08-18. 88421/B

PIEŁGNIARKI. 012/643-73-49. 89602/A

PIEŁGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-
 557-242. 89353/A

WIZYTY DOMOWE

Dr med., 655-61-69 do 24⁰⁰
INTERNISTA - EKG - USG
GASTROLOG - USG - L4
Próby wątrobowo - trzustkowe,
nerkowe, sercowe
Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4/1
tel. 655-61-69, 633-36-56 godz. 13⁴⁵
 7382901

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista,
 pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA

Tel. 411-13-78, całą dobę

MAXI MED

wizyty domowe

- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- TERAPIA MAŁŻENSKA
- chirurg-urazowy, ortopeda
- BÓL - LECZENIE
- tel. 427-02-61 całą dobę
- 421-71-56 w godz. 20.00 - 6.00

„LEKARZ”

658-49-59

WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)

LEKARZY SZPITALI I KLINIK

- Pediatra
- Internista
- Laryngolog
- Okulista
- Reumatolog
- Neurolog
- Pulmonolog
- Dermatolog
- Urolog
- EKG
- Chirurgi
- Odtruwanie, Esperal

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

Internistów, Pediatrów

SCANMED

CAŁODOBOWE

tel. 412 36 93

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG,
- PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY,
- NACZYNIOWY ORTOPEDA,
- GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTO-
- PEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMA-
- TOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA,
- PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- USG W DOMU PACJENTA
- ODTRUWANIE poalkoholowe,
- wszyscyw ESPERALU
- WYMIANA CEWNIKÓW

641-91-57

649-14-70

codziennie 9-22

Zgłoszenia z całego Krakowa

8930901m

8930901b

8930901c

8930901d

8930901e

8930901f

8930901g

8930901h

8930901i

8930901j

8930901k

8930901l

8930901m

8930901n

8930901o

Gabinety

AKTYWNE płukanie jelita grubego (okręż-
 nica). 012/637-95-39, 0501-014-316. 88407/B

AKUPRESURA, akupunktura, masaż
 Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu
 (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota:
 pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56,
 Mogilska 121/704. 91482/A

AKUPUNKTURA masaż. Medycyna Dale-
 kiego Wschodu. Świtezianki 3. /012/413-
 35-65 10.00-18.00, sob. 9.00-13.00. So-
 bota: pierwsza wizyta bezpłatna. 90020/A

ALERGIA, testy aparatem „Bicom-BRT”,
 odczulanie, pediatra, internista, ul. Kre-
 rowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-
 149. 90018/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr
 Magdalena Śliwińska, Krakowska 4,
 012/421-55-29. 90012/A

DEPRESJE, nerwice, psychoterapia. Irena
 Nowak psychiatra. 0602-711-740. 81933/A

DERMATOLOGIZY. „Osteomed” Kraków ul.
 Kazimierza Wielkiego 57, tel. 012/423-
 40-43, poniedziałek, środa, piątek. 88135/A

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96. 89255/A

FIZYKOTERAPIA i laseroterapia, Pomor-
 ska 3/5. 012/623-74-73. 89704/A

FIZYKOTERAPIA mgr Wąż (012)413-79-
 07. 85466/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków.
 0603-616-491. 45139/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-
 620-397. 45139/B

GINEKOLOG, anesteziolog. 504-934-832.
 85024/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-
 702-008. 6159/B

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-
 428-158. 82658/A

GINEKOLOG. 0601-439-027. 86602/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narko-
 zie. 0604-132-924. 77173/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całod-
 obowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-
 38-35, 0604-238-938. 87539/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków.
 89613/A

GINEKOLOGIA. USG. 012/423-38-88, cał-
 odobowo, 0601-436-669. 88414/A

GINEKOLOGICZNO - położniczy, specja-
 lista Lidia Jończyk. /012/655-05-30. 86293/A

GINEKOLOGICZNO - położniczy, Stojalow-
 skiego 15/32. 0604-634-946. 89286/A

KATARY. Astma. Odczulanie. „Atopia”, al.
 Słowackiego 39, 012/633-01-75. 12616/B

LOGOPEDA. /012/655-61-69. 86748/D

ONKOLOG. 0602-270-253. 89654/A

POLSKO-FRANCUSKA klinika „Gameta”.
 Niepłodność, męska i kobieca, pozaustro-
 jowe zapłodnienie IN VITRO, mikroiniekc-
 cja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, reje-
 stracja codziennie 15-18. Łódź, tel.
 042/645-76-00, 645-77-77. 89219/A

PSYCHIATRA. 012/633-01-75 (8.00-
 20.00). 12616/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda
 Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego
 2. 012/633-76-08. 89561/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30,
 0501-451-527. 89259/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-
 64-67. 14684/A

PSYCHOLOG. /012/416-18-63, 0502-
 022-501. 14577/B

PSYCHOLOG. Badania, terapie. 0607-
 234-277. 90378/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opini-
 e, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-
 20-94. 80137/A

PSYCHOLOG. Kryzys w małżeństwie.
 Przemoc. Nerwice, depresje. /012/647-
 53-89, 0501-793-203. 14536/A

PSYCHOLOG: konsultacje, terapia, opinie.
 /012/637-76-62, 0603-750-783. 14141/A

PSYCHOLOGOWIE. Badania. Terapia.
 012/ 425-76-87. 88805/A

PSYCHOTERAPIA. Hipnoza. Problemy ko-
 biet. Mgr psychologii Bogusława Pawelec.
 012/415-36-38, 0601-53-33-94. 14389/A

REUMATOLOGIA, rehabilitacja, wizyty do-
 mowe. 422-05-61, 0603-914-201.88437/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJ-
 NY, Dr. Wójcik, również wizyty domowe.
 /012/655-24-28, 0501-343-942. 88241/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia.
 Porady psychologiczne. Pro-Vita, Kraków,
 ul. Majora 5, /012/413-80-47. 88511/A

SPECJALISTYCZNY Gabinet Psychiatrycz-
 ny. 012/421-15-77. 89563/A

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80.
 89256/A

USG, Batorego 4. 012/633-52-80. 83968/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga; gastrolog, ga-
 stroskopia, USG, rekto-kolonoskopia, ul.
 Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/
 633-36-56. 89791/E

Centrum Rehabilitacji

- Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów
- Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant
- Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa

Kraków

(012) 429-53-99

Prywatna Klinika Dermatologiczna

- Komputerowa diagnostyka nowotworów skóry i monitorowanie znamion barwnikowych
- Ciężkie postacie trądzika
- Łysienie

ul.Św. Gertrudy 28

(012) 429-25-23

MEDYCZNE CENTRUM

DERMATOLOGICZNO - ESTETYCZNE

- Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
- Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej, dermatochirurgi
- Kondycjonowanie skóry

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU

Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01

- ENDERMOLÓGIE - usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej, jedyna niechirurgiczna metoda sprawdzona w 70 krajach (skuteczność potwierdzona badaniami medycznymi)

pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰

ZAPRASZAMY !!!

8930901v

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski

Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16,
 czynny wtorek i czwartek
 w godz. 16.00 - 18.00.

Rejestracja tel. 430-52-96
 od poniedziałku do piątku
 w godz. 9.00 - 15.00. 8841001

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII os. Piastów 40

KONSULTACJE:
 ALERGOLOGICZNE,
 PULMONOLOGICZNE,
 INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE
 Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych.
 Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria,
 kroplówki, oznaczanie IgE.

Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75



NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com

Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05

tel./fax: (012) 415 86 60

pn. do pt. 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

POPIELA

GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kar-
 diochirurgii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii,
 nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmo-
 wego u niemowląt i dzieci.

DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki prze-
 wodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamicz).

BADANIA i ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroscopia, drogi żółciowe (ERCP), ko-
 lonoskopia, rektoskopia, leczenie kurczy wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu
 żółciowego i jego udrażnianie.

ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny),
 wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żyłaków odbytu, oper. urolo-
 giczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT)
 Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anestezyjologicznej i pielęgnarskiej.
 Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH
 NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM.

6401

BEZPŁATNE PORODY

PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)

tel. 427-15-48, 427-15-49

UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ

KASĘ CHORYCH

AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE

CZYNNE CAŁĄ DOBĘ

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA
NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże,
gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

OŚRODEK REHABILITACJI
REMEDIUM
KARDIOLOGICZNEJ
UMOWA Z KASĄ CHORYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych,
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

SPECJALISTYCZNY
GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI

Kraków, ul. Wrocławska 1-3

tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie
chorób prostaty metodą
terapii laserowej

PRZYCHODNIA ZDROWIA
RODZINY
Fundacji „Pro Humana Vita”

LEKARZE SPECJALIŚCI
SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE

Kraków, ul. Sławkowska 1
pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
tel. 422-53-29, 422-53-49

USG Cytologia, biocenoza
Psycholodzy, Nauczyciele N.P.R.

CHIRURGIA
DERMATOLOGICZNA
Dr med. Piotr Kanas

CHIRURG DERMATOLOG

- Leczenie zmian barwnikowych skóry
- Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry
- Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej

Kraków, ul. Liryczna 7
rejestracja tel. (012) 4118143
(po godz. 16⁰⁰)

Szpital Zakonu
Bonifratrów
św. Jana Grandego

w Krakowie, ul. Trynitska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-19.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

MEDYCZNE CENTRUM KRAKUSA

dr. med. ZBIGNIEW KEMPF
ul. Krakusa 10/2, rej. 10 - 18
tel. 656-58-13, 656-58-23

- chirurg ogólny • dziecięcy • naczyniowy
- ginekolog • laryngolog • urolog • ortopeda
- dermatolog • kardiolog • USG • gastroscopia
- akupunktura • akupresura
- nieoperacyjne leczenie żylaków • zabiegi w znieczuleniu ogólnym i miejscowym

Diagnostyka:

- badania laboratoryjne • cytologia
- RTG • USG • gastroscopia
- rektoskopia • kolonoskopia

Gabinety specjalistyczne:

- ♦ chirurgia
- ogólna, onkologiczna,
- naczyniowa, urazowa, dziecięca
- ♦ ortopedia
- ♦ proktologia ♦ urologia
- ♦ ginekologia i położnictwo
- ♦ choroby wewnętrzne
- ♦ kardiologia ♦ choroby zakaźne
- ♦ hepatologia ♦ gastrologia
- ♦ endokrynologia ♦ laryngologia
- ♦ neurologia ♦ alergologia
- ♦ dermatologia ♦ rehabilitacja.

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.
Zabiegi dermatochirurgiczne

AS MEDICA tel. 416 28 00

os. Żabiniec, ul. Konecznego 6/19 u

Rejestracja pn-pt 8⁰⁰-18⁰⁰ sb 9⁰⁰-13⁰⁰

- ▲Badania kierowców
- ▲Badania okresowe
- ▲EKG, analityka- również w domu pacjenta
- ▲Internista

SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77

pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

- badania wzroku
- badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
- dobór okularów
- soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zęza
- wizyty domowe
- cienie i laski
- szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

8930901w

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA

N Z O Z
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI

BADANIA:

analitka, testy alergiczne, EEG, mammografia, USG - pełny zakres, EKG, artroskopia, uroflowmetria

GABINET ENDOSKOPII: gastroscopia, rektoskopia, cystoskopia, kolonoskopia - możliwość wykonywania w narkozie

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:

- chirurgia ogólna - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, bezoperacyjne usuwanie żylaków odcyłu (laser, krioterapia),
- chirurgia plastyczna, dziecięca, dermatologiczna
- CHIRURGIA REKI, OPERACJE ARTROSKOPOWE BARKU I KOLANA, INNE ZABIEGI ORTOPEDYCZNE

Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych:

PORADNIE: Chirurgii urazowo-ortopedycznej, Chirurgii naczyniowej, Neurologiczna, Urologiczna, Chirurgiczna ogólna.

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79

ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62,

czynne codziennie od pn. do pt. od 7.30 do 20.00,
soboty od 8.00 do 14.00

NAJLEPSZA PRZYCHODNIA W MAŁOPOLSCIE - LAUREAT „ZŁOTEJ SŁUCHAWKI 2001”

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA ZAKŁADÓW PRACY

Badania wstępne i okresowe • Program opieki zdrowotnej dla firm

• Kursy z pierwszej pomocy zgodne z wymogami Kodeksu pracy

SZCZEPNIENIA • STOMATOLOGIA

NOWOŚCI • ul. Rzeźnicza - Masaż klasyczny rehabilitacyjny

• ul. Barska - zabiegi laryngologiczne, m. in. migdałków, polipów, przegrody nosa, • ul. Rogozińskiego - leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu nowoczesną metodą TVT.

PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW

ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06

czynna od pon. do pt. od 8.00 do 18.00

LECZENIE SCHORZEŃ
KRĘGOSŁUPA
DR CHARLES JANGDHARI

DYPLOMOWANY W STANACH
ZJEDNOCZONYCH

bóle kręgosłupa, kończyn, głowy,
skolioza, wypadnięcie dysku,
rwa kulszowa

Kraków, ul. Westerplatte 12/4
rejestracja telefoniczna: (012) 430-29-76
www.chiropraktyka.medi.pl

AMICOR
CENTRUM
KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOPROZONEM

Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56

- ♦ Alergie ♦ Bezbolesne testy ♦ 400
- alergenów ♦ Odczulanie ♦ Spirometria
- ♦ Stany zapalne ♦ Terapie przeciwbólowe ♦ Nerwice ♦ Nadciśnienie
- ♦ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

8930901i

KRIOMED

- * CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- * GINEKOLOGIA * DERMATOLOGIA
- * KOLONOSKOPIA * GASTROSKOPIA
- * ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa • uszu • piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek • blizn
- brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO
TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG

Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.

WYNIKI NATYCHMIAST

USG GABINET LEKARSKI

DIAGNOSTYKA ULTRASONOGRAFICZNEJ

Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg.lpl

PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI

- BAD. SUTKÓW, TARCZYCY, BIOPSJE (BAC)
- GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głowica EV)
- ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER
- USG BIODER I STAWÓW KOLANOWYCH
- USG NACZYŃ - KOLOR DOPPLER
- MAMMOGRAFIA

(012) 267-69-66

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

- ♦ CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka,
- żyłaki ♦ PROKTOLOGIA choroby odbytu,
- jelita grubego M. Trystuła, K. Łomnicki
- ♦ GINEKOLOGIA - M. Chrzanowski
- ♦ STOMATOLOGIA, ♦ ORTOPEDIA

LECZENIE LASEREM
owrzodzeń żylakowych, żylaków odcyłu,
usuwanie tatuaży, nadżerek sztyki macicy

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641-59-84 ml 2581

Centrum Medyczne „MED-ALL”

ul. Budzińskiego 1
(za zaleźnią MPK Mistrzejowice)

tel. 641 02 21
641 04 54

pon.-pt. 8-20 sob. 9-12

Bezpłatne porady w ramach
kontraktu z Kasą Chorych

- ♦ lekarze pierwszego kontaktu
- ♦ alergologia
- (spirometria, testy, odczulanie)
- ♦ laryngologia dermatologia
- leczenie cukrzycy

Lekarze wszystkich
specjalności

- ♦ gastroscopia RTG, USG (pełny zakres)
- ♦ medycyna pracy - badania wstępne, okresowe i kierowców
- ♦ badania analityczne - (pełny zakres)
- ♦ stomatologia - (pełny zakres)

8930901j

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE

Prażmowskiego 25 b
411-88-03, 413-32-14

GASTROSKOPIA, CYTOLOGIA, USG
ENDOKRYNOLOG, GINEKOLOG
NEUROLOG, UROLOG, KARDIOLOG
DERMATOLOG, ALERGOLOG
LARYNGOLOG, OKULISTA
CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ
MAMMOGRAFIA, BAD. KRWI
Rejestracja w godz. 8-19

8943601

Podgórska Poradnia Lekarska

K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
- EKG wysiłkowe (bieżnia)
- Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISCI - pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu

udzielamy
rabatów do 20%

8943601

GABINET LARYNGOLOGICZNY
ENDOSKOPOWE OPERACJE
NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH

Dr hab. med. Paweł Stręk

Kraków, ul. Raclawicka 48
Rejestracja tel. (012) 633-79-85
w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰

Kraków, ul. Kasztanowa 44 c
Rejestracja tel. 0601-40-42-30
w godz. 15⁰⁰ - 20⁰⁰

AR MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,
tel. 633-18-67, 423-38-34

Rejestracja od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-19⁰⁰

Konsultacje wszystkich specjalistów:

- urolog
- okulista
- ortopeda
- onkolog
- stomatolog
- chirurg ogólny
- neurolog
- kardiolog
- chirurg plastyczny
- psychiatra
- seksuolog
- chirurg naczyniowy
- psycholog
- dermatolog
- endokrynolog
- ginekolog-położnik

Szeroki zakres specjalistycznych usług medycznych

- EKG spoczynkowe, wysiłkowe, Echo - Doppler
- USG - pełny zakres, biopsja, endoskopia
- Okulistyka / także szkła kontaktowe /
- Badania krwi - pełny zakres, w tym hormony
- Lifting, Exoderm
- szczepienia p/grypie

Badania kierowców - badania dla zakładów pracy - wstępne, okresowe, profilaktyczne, L-4

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”, ul. Kazimierza Wielkiego 57,
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00

- Ginekolog-endokrynolog • Ginekolog-położnik • Internista-USG
- Endokrynolog-internista • Kardiolog-internista • Dermatolog
- Chirurg ortopeda • Gastrolog • Reumatolog • Urolog • Laryngolog
- Neurolog • Medycyna pracy • USG : dorośli i dzieci

KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA

NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA

KRIOTERAPIA, LASER, USG - pełny zakres

USG - stawy biodrowe, DENSITOMETR

Badania:
HORMONY - pełny zakres, ANALITYKA - pełny zakres
CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG - z opisem
BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe,
SZCZEPNIENIA - WZW, grypa itd.

USG

8943601

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
- POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30
rej. codz: 8-20; sobota: 8-14

tel: 632-80-80, 633-02-58

4243601

Ośrodek Diagnostyczno-Lecznicy
„CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitska 11

Bezpieczeństwo szpitalne - warunki domowe.

Kontrakty z prywatnymi
firmami ubezpieczeniowymi.

Klinika Videochirurgii
Operacje z zakresu: chirurgii
ogólnej i klatki piersiowej,
chirurgii dziecięcej, urologii,
ginekologii, ortopedii.

Centrum leczenia
przepuklin
Standardy zalecane przez
Amerykańskie Towarzystwo
Chirurgów

Klinika Chirurgii
Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyński
15.XII '01 DNI OTWARTE
bezpłatne konsultacje
(rejestracja telefoniczna)

Pełny zakres badań diagnostycznych
Szczepienia ochronne
DOMOWE WIZYTY INTERNISTÓW
DOMOWE WIZYTY PIELĘGNIARSKIE
- POBIERANIE KRWI, OPIEKA

ZAPRASZAMY NA SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE
z tym ogłoszeniem 10 % RABATU

Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193

ZESPÓŁ LECZENIA
PRZEWLEKŁYCH INFЕКCJI

- Gardło, uszy, oczy, nos,
skóra, kości, ukt. oddechowy,
moczowo - pęciowy i inne.
- Konsultacje mikrobiologa klinicznego.
- Posiewy autostereopionki, dobór leków.

Lekarze specjaliści:
chirurgia ogólna, naczyniowa, onkologiczna,
dziecięca, urazowo-ortopedyczna,
neurochirurgia, proktologia, anestezjologia,
urologia, ginekologia, laryngologia, okulistyka,
dermatologia, choroby wewnętrzne, reumatologia,
kardiologia, endokrynologia, pulmonologia
i alergologia - spirometria, testy skórne,
neurologia, psychiatria
rehabilitacja - masaże,
badania profilaktyczne
i badania kierowców.

USG - pełna diagnostyka
biopsje cienkoigłowe

Leczenie uzależnień
alkoholizm, nikotynizm

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynitska 11

od 1 stycznia 2002 r. podpisze umowę
z BRANŻOWĄ KASĄ CHORYCH dla SŁUŻB MUNDUROWYCH
w zakresie porad w Wojewódzkiej Poradni Chorób Naczyni
i hospitalizacji w Wojewódzkim Oddziale Chirurgii Naczyni

Pacjenci ubezpieczeni w Branżowej Kasie Chorych będą przyjmowani na zasadach
obowiązujących w systemie powszechnych ubezpieczeń zdrowotnych.

Rejestracja od 15.11.2001 r. - tel. 430 61 40

KLINIKA KRAKOWSKA

ul. Mehoffera 6 (Azory), tel. 638-38-18, pon.-pt. 8⁰⁰-20⁰⁰

⇒ Badania analityczne

⇒ Lekarze specjaliści, USG + biopsja cienkoigłowa

RTG + Mammografia + Tomografia komputerowa

⇒ Medycyna pracy, rehabilitacja, masaże leczniczy

Gastroscopia, rektoskopia, kolonoskopia

⇒ Chirurgia plastyczna - korekcja blizn,
zmarszczek, znamion barwnikowych, chirurgia ręki

Spotkania przedporodowe dla kobiet w trzecim
trymestrze ciąży

Bezpłatne porady
kardiologiczne
i laryngologiczne
w ramach kontaktu
z Kasą Chorych

www.klinika.krakow.pl
klinika@klinika.krakow.pl

7651601i

MEDYCINA
LASER

GABINETY
LEKARSKIE

POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG,
ONKOLOG, CHIRURG
ENDOKRYNOLOG

cytologia, próby ciążowe, analityka

USG EKG -KTG UL. DŁUGA 30

Rej. 8-20, sob. 8-14, tel. 632-80-80

7651601i

HORMON - DIA

BADANIA HORMONALNE
BADANIA ALERGICZNE
BAKTERIOLOGIA
MARKERY NOWOTWOROWE
CHOROBY ZAKAŻNE
PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZU

Kraków
MAZOWIECKA 25, tel./fax 423-37-66
Augustynka WICHURY 18 (b. Łokietka 19),
tel. 632-77-32, 632-41-66

4374601

PRACOWNIA
ANALITYCZNA

Krowoderskich Zuchów 23/31
tel./fax 634-17-84 do 21.00

Także pobieranie materiału
w domu pacjenta
(Kraków i okolice)

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY

7619901A

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago
oraz pochodnych, jak: bóle
i zawroty głowy, ból kończyn
i klatki piersiowej, uczucie
„duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

1440101

BADANIA
LABORATORYJNE

ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1
al. Dygasińskiego 5, ul. Palacha 3

413-64-57, 413-99-00, 636-90-09
422-53-29, 422-53-49, 658-40-73

DIAGNOSTYKA

GABINET OKULISTYCZNY

dr n. med. Joanna SŁOMSKA
dr n. med. Renata URBAN

- Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- SOCZEWKI KONTAKTOWE
- Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacja
- Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia

pn.-pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰ tel. (012) 423-13-03
www.okulista.krakow.pl

SALON OPTYCZNY

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,
SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGICZNE
W SUROWICY KRWI

KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
430-60-70

CHIRURG:
leczenie żylaków „pajęczków”,
hemoroidów, chorób odcyłu, operacje.

DERMATOLOGIA ESTETYCZNA:
usuwanie zmarszczek, leczenie trądziku,
łysienia, krioterapia, elektrokoagulacja

GINEKOLOG
ALERGOLOG
INTERNISTA
REUMATOLOG
UROLOG

GER-MED
sp. POLSKO-NIEMIECKA

USG
i analityka
(pełny zakres)

RAJSTOPY PRZECIWŻYLAKOWE
tel. (012) 415-58-00, 415-60-31, fax 415-60-37
ul. Pleszowska 23-25, e-mail: ger-med@kraknet.pl

437201A

APARATY SŁUCHOWE
LARYNGOLOG

Bezpłatnie: badanie słuchu, dobór
wizyty domowe
naprawa, akcesoria, raty
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
refundacja kas chorych - PERON

APARATY SŁUCHOWE

szeroki asortyment - dobór komputerowy - pełna diagnostyka również w domu pacjenta - raty - laryngolog - refundacja kas chorych

"dor-MED" tel. 632 41 74
Kraków, ul. Urzędnicza 10
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. 282 64 57
infolinia: 0804 200 400
koszt połączenia: 0,29zł netto/1 min.

APARATY SŁUCHOWE

dobór komputerowy
serwis, akcesoria
realizacja wniosków kas chorych
raty nieoprocentowane
konsultacje laryngologiczne
wizyty domowe.

INMED
30-048 Kraków, ul. Czapieńskiego 3,
tel. 631-12-90, 631-12-91
e-mail: inmed@kr.onet.pl

Odnowa biologiczna

KARDIODENT

ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLOG **Analizy**

EKG, EKG wysiłkowy,
Holter serca
Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG
USG brzucha

www.kardiodent.med.net.pl
e-mail: kardiodent@med.net.pl

APARATY SŁUCHOWE

BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR
WIZYTY DOMOWE
NAPRAWA, AKCESORIA
KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE

REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNYCH KAS CHORYCH
31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1
tel. 422-52-13, 422-22-91

APARATY SŁUCHOWE

dobór komputerowy badania
sprzedaż naprawy akcesoria

"FONMED" s.c.
filia w NOWYM TARGU
ul. KONFEDERACJI TATRZAŃSKIEJ 1a, parter
TEL. (018) 264-94-75 wew. 57
Realizujemy wnioski Kasy Chorych

KLINIKA MEDYCYN ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
Kraków, Krakowska 5, lp.
(012) 429-12-13

Bezoperacyjne odmładzanie cery
Eliminujemy: bruzdy nosowo-wargowe,
kurze łapki, zmiany potrądzikowe
Powiększamy i modelujemy usta.
Revelacyjny weekend peel, ekfoliacja.
Najnowsze leki: Botox, Dysport, Dermalive,
Rewiderm, Restylane, New Fill.

Konsultacja lekarska bezpłatna.

GABINET DERMATOLOGICZNY
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie
zmian skórnych • peelingi medyczne
wypełnianie zmarszczek

Rejestracja od 10.00 do 18.00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94

ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

Gabinet Odnowy Biologicznej "Sun Life"

gwarantowane wyszczuplenie metodą drenażu limfatycznego - usuwanie cellulitu
makijaż permanentny - trwałe brwi (też u Klienta)
masaż leczniczy i relaksujący
solarium turbo, świecowanie uszu
ujednornianie twarzy, szyi, biustu i nóg

Kraków - Włoczków 6, kl. III, tel. 422-78-87
(od 14.00 do 19.00) pozostałe do uzgodnienia

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Dr n. med.
Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyczny
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71

WYKONUJEMY OPERACJE
ZACMY
METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
W ZNIECZULENIU KROPOWYM, MIEJSCOWYM

Dr n. med.
Marta Fejkiel-Hydzyk
Gabinet okulistyczny
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77
tel. kom. 0 603 184 914

PRYWATNA KLINIKA CHIRURGII PLASTYCZNEJ
ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00

Lek. med. Artur Zawisz
specjalista chirurgii plastycznej
z Polanicy Zdroju
Tel. kom. 0608 099939

NOWOŚĆ!
ODCHUDZANIE WYSZCZUPLANIE
NISKIE TEMP. -75 °C

Salon Kosmetyczny MIRAGE
ul. Broniewskiego 1, (DH Wanda)
tel. 648-50-66 wew. 43

PROMOCJA
Consensus Niepubliczny ZOZ

DEPILACJA LASEROWA
LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ
DERMATOLOGIA ESTETYCZNA
blizny, rozstęp, zmarszczki, przebarwienia, korekcja ust
KRIOCIRURGIA - mrożenie brodawek i innych zmian

Kraków, Zygmunta Augusta 9
(0-12) 431-21-81, 431-06-13
www.consensus.med.pl

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc
„DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wysokospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- wielorzędowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szynnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- spirometria, bodypletyzmografia
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroscopia
- badania wysiłkowe serca, spirometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antykoagulantowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.
Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!



Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”
os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98

CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA,
DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG,
NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG

BADANIA KIEROWCÓW, BADAŃ ANALITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE
Czynna od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00-18.00

DIAGNOSTYKA SKUTECZNE LECZENIE
GRZYBIC
ul. Św. Gertrudy 28
tel. (012) 429-25-23

HIT w przedłużaniu i zagęszczaniu włosów "EASY HAIR"
bez zgrzewania i sklejanja,
włosy do wielokrotnego używania

Studio fryzjersko - kosmetyczne
„EMPIRE”
Kraków, ul. Dobrego Pasterza 66
tel. (012) 418-19-01

NOWOŚĆ!
KOMPLEKSOWY ZABIEG PIELEGNACYJNY OCZU
w tym:
REGENERACJA I WZMACNIANIE BRWI I RZES,
ZABIEG PRZYSPIEZAJĄCY WZRÓST WŁOSA,
TRWAŁA NA RZĘSY,
ZABIEGI ANTYCELLULITOWE I OCHUDZAJĄCE
SZTUCZNE PAŹNOCIE BEZPIECZNA METODA FLY-ON

Kraków, pl. Mariacki 9
tel. (012) 431-24-48, 422-52-48, 0601-520-851, 0607-65-89-48

RZUĆ PALENIE
1 zabieg 95 % skuteczności

- kuracja odchudzająca
- regeneracja, odnowa organizmu
- podnoszenie odporności organizmu

Kraków, ul. Komorowskiego 12
(przebiega z ul. Kościuszki)
tel. (012) 427-17-17

METAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ

WANDA GEYER

urządzenie TWINSVELT
NOWOŚĆ
działanie wałka uciskowego połączone z masażem ssącym

- likwidacja cellulitu
- drenaż limfatyczny
- depresso masaż

Ponadto oferujemy:
pełny zakres usług kosmetycznych, makijaż trwały,
bezoperacyjne usuwanie zmarszczek metodą NEW FILL,
fryzjer, masaż, solarium, manicure, pedicure,
gabinet laseroterapii
usuwanie rozszerzonych naczyń, znamion i przebarwień

31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

STUDIO URODY MK
ul. Kocmyrzowska 643-63-13
(obok Salonu Skody)

Ekskluzywny lokal - 1/2 ceny
SALON KOSMETYCZNY
- pełny zakres usług
SALON FRYZJERSKI
SOLARIA ULTRA
TURBO POWER 1zł/min.
Siłownia dla kobiet
MASAŻE LECZNICZE - Paweł Kaczor

Leczenie schorzeń kręgosłupa, rwa kulszowa, dyskopatia, nastawianie kręgów, masaż regeneracyjny, upiększający, kuracje odchudzające, moxa.

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

✓ **ULTRADŹWIĘKOWA FAKOEMULSYFIKACJA zaćmy**
- znieczulenie kroplowe - bez zastrzyków
- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu - bez szwów

DO KOŃCA ROKU PROMOCYJNE CENY

✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82
rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

O₂XYGENIUM BAR TLENOWY HELIOTARIUM

internet, masaże, cafe
ul. Zyblikiewicza 12/1
tel. 429 58 31
www.oxygenium.pl

Piramesse

GABINET KOSMETYCZNY
LEK. MED ANNA KNAPIK

- EGYPTOS i inne zabiegi wyszczuplające
- Zabiegi odżywczo liftingujące
- Kuracja odmładzająca RETINOL ROYAL Q 10
- Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
- Manicure - zdobienie paznokci
- Makijaż

ul. Karmolicka 46/44
tel.: 423-41-39 fax: 633-53-02

Gabinet Kosmetyki Laserowej i życie staje się łatwe...

Z okazji drugich urodzin firmy specjalna promocja

- Depilacja jedynym w Polsce laserem diodowym XC
- Usuwanie zmian naczyniowych
- Wygładzanie zmarszczek bezinwazyjne pobudzanie kolagenu do odnowy
- Rozjaśnianie przebarwień, sptykanie blizn

Kraków, ul. Floriańska 8, tel. (012) 292 74 65, 431 27 33
byliśmy pierwsi! www.dermed.pl jesteście najlepsi!

NSR **OŚRODEK DIAGNOSTYCZNY I PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA IM. ŚW. RAFAŁA**
ul. Bochenka 1 (os. Piaski Nowe)
tel. (012) 650-08-10, 650-08-11, 650-08-12, 650-08-13

- poradnie specjalistyczne
- USG (pełny zakres badań)
- rehabilitacja medyczna (pełny zakres m. in. krioterapia, laseroterapia, Bioptron)

W GRUDNIU KAŻDY ZABIEG 60 % TANIEJ

- Holter, EKG
- zabiegi pielęgniarstwa
- badania laboratoryjne

POBIERANIE MATERIAŁU TAKŻE W DOMU PACJENTA !!!
DRUKI L4 • BADAŃ PROFILAKTYCZNE I OKRESOWE • SZCZEPNIENIA

Dojazd: autobusy 164, 174, 204, tramwaje: 6,24
dojście: ul. Podedworze od ul. Nowosądeckiej (wejście od strony placu budowy)

BARDZO PRZYSTĘPNE CENY !!!

UNIWERSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE
KLINIKI COLLEGIUM MEDICUM UJ

REJESTRACJA:

- * Okulistyka 424-75-51
- * Endokrynologia 424-75-08 po 14
- * Laryngologia 424-79-13
- * Gastrologia 424-89-15; 424-89-18
- * Leczenie niestrawności 424-72-69
- * Badania diagnostyczne:
- RTG 424-77-51; 424-77-52
- Hormonalne; cytologiczne 424-85-82
- USG i biopsja 424-83-17
- Diag. wirus. zapalenia wątroby C i B
- Cytomegalia 424-87-90
- Helicobacter pylori 294-32-72 (13-15)
- Test oddechowy
- Gastroskopia 294-32-72 (13-15)
- Antybiogram Hp IgG 294-32-72 (13-15)
- * Badania laboratoryjne - pełny zakres: międzynarodowa kontrola jakości
- 24 h i cito 424-87-69; 424-83-92 (8-15)
- 424-83-94; 424-83-91 (15-8)
- Bakteriologia, mykologia 424-75-81

RZUĆ PALENIE

Skuteczna (90 %) likwidacja nałogu nikotynowego
zabiegi aparatem BICOM-ISO9002
terapię grupową dla firm

PROMOCJA!
BIOMEDIC os. Złota Jesień 15c
rejestracja: (w Hotelu Felix)
Pn - Pt 9.00 - 17.00 tel. 012/417-13-78

TRWAŁA DEPILACJA LASEROWA LASEREM DIODOWYM
estetica STUDIO
PROMOCJA GWIAZDKOWA RABAT 30 %
KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6
TEL 012 422 80 30

Usuwanie zmarszczek, powiększanie i modelowanie ust Dermalive, Restylane, New-fill, Dysport.

INSTYTUT KOSMETYCZNY BOŻENY KIEŁBIK
Kraków, ul. Pijarska 5/7,
tel. 012/422-01-18.

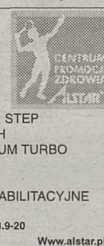
PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW ZAGĘSZCZANIE

Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

FITNESS CLUB
CENTRUM PROMOCJI ZDROWIA ALSTAR
KRAKÓW, UL. ZAWIA 61

PROPONUJE:
- AEROBIC, AEROBIC LIGHT, STEP
- SIŁOWNIA - SQUASH
- SAUNA - SOLARIUM TURBO
- MASAZ KLASYCZNY
- HYDROMASAZ
- ZABIEGI I ĆWICZENIA REHABILITACYJNE

ZAPRASZAMY PON.-PT. 14-22, SOB. 9-20
TEL. 282-04-03



Stomatologia

„ABADENT” ekspresowe wykonywanie, naprawa protez. Spokojna 18. 012/632-94-66. 89249/A

BARDZO tanio. Naprawa protez. Szkolne 14/8. /012/643-48-92. 89264/A

BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Atrakcyjne raty. Józefitów 3/10, 634-43-00. 88289/B

CAŁODOBOWA protetyka, wizyty domowe. 0501-027-037. 89271/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19. /012/632-90-24. 82695/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, /012/633-82-50. 86403/A

EXPROM. Protezy bezklamrowe, naprawa, dostawy zębów, superekspres. 012/266-01-18. Konkurencyjne ceny! 89620/A

JERZY Dorożyński, zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwiazdista 9 /boczna Kobjerskiej/, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 88433/A

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści -20%. Prądnicka 59, /012/633-14-74. 89149/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. /012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 89791/C

KAZIMIERZOWSKIE 7. /012/647-02-01, dyżur: soboty, niedziele, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty! 88739/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 88405/B

NIEDROGO, solidnie. Protezy bezklamrowe, naprawy. Kolorowe 21. /012/425-88-53. 89842/A

PEŁNY zakres usług- Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557. 88404/B

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00, /012/413-04-66. 88402/A

PRIMADENTE. Stomatologia, protetyka. Raty 9.00-20.00, Krowoderska 11. /012/ 430-03-57, www.primadente.med.pl 88718/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, porcelana, raty, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 88956/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. 88400/B

„WIE-MAR-DENT” - stomatologia (CARISOLV) protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 88397/A

RENTGEN STOMATOLOGICZNY

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej! 411-92-64. 88409/B

Stomatologia

ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA. PROTETYKA

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu

- korony, mosty z porcelany.
- LECZENIE**
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8³⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ

Kazimiera i Marek Witkowsy
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a,
codz. 425-33-69, 0608-648-127

- usuwanie zębów - leczenie -
protezy natychmiastowe
zabiegi w narkozie 8840601

MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

- zachowawcza - carisovgel, laser, wybielanie zębów, nowoczesne leczenie kanałowe
- KORONY PROCERA - NOWOŚĆ!**
- protetyka - protezy natychmiastowe, bezklamrowe, korony i mosty porcelanowe
- ortodoncja • chirurgia - zabiegi w narkozie

RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35

SPECJALIZACJA PROTETYKA
PORCELANA BEZ METALU NOWOŚĆ!

- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia
- implanty i wybielanie zębów
- leczenie zachowawcze

Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93 tel. (012) 417-33-84
Wola Duchacka, ul. Łużycka 22 tel. (012) 655-81-18
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz - Józwiak
Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne

IMPLANTY (wszczepy) straumann'a

- 9 letnie doświadczenia własne i nadzór Instytutu Straumann'a Szwajcaria
- potwierdzona naukowo, najmocniejsza integracja z kością
- różne możliwości odbudowy protetycznej

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

ponad 30 letnia tradycja !
Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty,
konsultacje profesorskie
RTG punktowy i panoramiczny

CARISOLV leczenie bez wiertła
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09

FAMA - DENT

Królewska 67a, tel. (012) 637-28-04

- stomatologia zachowawcza
- protetyka w pełnym zakresie (protezy od 300 zł)
- chirurgia
- ortodoncja

Czynne: pon. - pt. 8.30 - 20.00 sob. 8.30 - 14.30

PORADNIA STOMATOLOGICZNA OS. WIDOK, TEL. 638-02-02

ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji

CARISOLVGEL RENTGEN

STOMATOLOGIA PROTETYKA
PEŁNY ZAKRES USŁUG UL. BRONOWICKA 10A
(obok pętli tramwajowej)

Czynne pon - pt. 9.00 - 20.00,
sob. 9.00 - 13.00

Tel. (012) 638 42 60

PROTEZY
naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70 EXPRESS

NZOZ PRO-ORTO-DENT Sp. z o.o.

Plac Serkowski 10, parter
tel. (012) 656-43-02, 656-70-55
ul. Szwedzka 27, gab. 218, 219
tel. (012) 266-39-03

PROMOCJA PRZEDŚWIĄTECZNA

- Stomatologia zachowawcza
- Protetyka - Pełny zakres usług
- Ortodoncja (pl. Serkowskiego 10)

USŁUGI RATALNE!

GABINET STOMATOLOGICZNY OS. DYWIZJONU 303
PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

- pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
- ortodoncja
- Rtg zębów
- Wybielanie zębów

AGMADENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG PROTETYKA • RENTGEN

WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA

Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15

Maciej Stupka
chirurg stomatolog

Implantologia, chirurgia stomatologiczna.
30-308 Kraków
ul. Kilińskiego 5A
www.mm-stupka.com.pl
(012) 266 82 60

rok zał. 1991 Gabinet Stomatologii Estetycznej
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- korekta kształtu i koloru zęba
- korony porcelanowe, chirurgia

os. Teatralne 10 (kino "Świt")
tel. (012) 644-89-01
ORTODONCJA

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

rok zał. 1991

- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy, zastrzykowe
- profilaktyczne leczenie zębów u dzieci
- ortodoncja
- chirurgia

RTG punktowy, panoramiczny

Kraków, ul. Lubicz 24, tel. (012) 430-34-63
pn. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 12

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32

GABINET STOMATOLOGICZNY ORTODONCJA
BEZ LEKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!
ul. Podwałe 2,
tel. 430-10-50

ARMADENT
KOMPLEKSOWA OPIEKA STOMATOLOGICZNA
Kraków ul. Straszewskiego 6/1A tel. 422-73-97
ul. Nawojki 4 tel. 626-17-01
BEZPOŚREDNIA WSPÓŁPRACA Z LABORATORIUM PROTETYCZNYM ul. Nawojki 4
www.armadent.com.pl

STOMATOLOGIA VADENT

LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW

LECZENIE LASEREM lub ŻELEM

ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

DENTIMED

- BEZBOLESNE
- NOWOCZESNE MATERIAŁY
- LEKARZE - tylko specjaliści
- LECZENIE, ESTETYKA
- PEŁNY ZAKRES PROTETYKI
- CHIRURGIA, RTG

ul. Rakowicka 1, tel. 430-37-30
os. Złoty Wiek 77, tel. 649-92-10

STOMATOLOGIA KANALAB

zdjęcia:
• panorama
• cefalografia
• tomografia; transcan
• zatoki szczękowe; czołowe

Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84,
pon.-pt. 8.00 - 20.00,
sob. 8.00 - 14.00 4380301

STOMATOLOGIA DZIENNA
w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰

■ Stomatologia zachowawcza	■ Leczenie i usuwanie zębów w narkozie	■ Ortodoncja	■ Usuwanie zębów w domu pacjenta
■ Protetyka		■ Laser stomatologiczny	■ Wykonywanie protez w domu pacjenta
■ Chirurgia			

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

DENTAMERICA www.dentamerica.pl

10% ZNIŻKI WYBIELANIE ZĘBÓW, PIASKOWANIE
USUWANIE KAMIENIA NAZĘBNEGO

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
- protetyka
- chirurgia
- narkozy

RTG

pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48
430-21-88 - I p.
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11
ortodoncja - II p.
WIELICZKA ul. Słowackiego 9
tel. 288 10 74
pn.-pt. 9 - 20
sob. 9 - 14

kowdent
dr n. med. St. Kownacki

Wszelkie usługi stomatologiczne

Nowości:

- bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
 - implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
- licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
 - wybielanie zębów najnowszymi metodami
- likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
 - mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
 - leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
 - bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
 - sterowana regeneracja tkanki kostnej

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21 5ma

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

DENTA MED również w niedziele i święta

PROTETYKA	LECZENIE	BEZBOLESNE	PROTEZY
ORTODONCJA	I USUWANIE	BOROWANIE	MOSTY
RENTGEN	W NARKOZIE	LASEREM	PORCELANOWE
CHIRURGIA	IMPLANTY	ŻELEM	ZATRZASKI

NAPRAWA PROTEZ

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

ROYAL MEDICAL
CENTRUM STOMATOLOGII

Ortodoncja (aparaty stałe i ruchome - dorośli i dzieci)
Implanty
Nowoczesna protetyka
Stomatologia :
zachowawcza i estetyczna
Chirurgia stomatologiczna

Kraków ul. Zwierzyniecka 29 II p.
tel. (012) 431-15-85 tel./fax (012) 431-15-62
czynne: pon. - pt. 9 - 20 sob. 9 - 17

III liga piłkarzy ręcznych

Nie oddali prowadzenia

PAŁAC MŁODZIEŻY TARNÓW - OLSZA KRAKÓW 24-27 (14-14). Bramki dla Olszy zdobyli: Buras 11, Trzcinka 6, Flis 4, Figiel 3, Czekaj 3.

Początek meczu był wyrównany, ale później młodzi zawodnicy z Tarnowa (zespół oparty na juniorach starszych) wyszli na trzybramkowe prowadzenie, które szczypiornostom Olszy udało się zniwelować dopiero w ostatnich minutach pierwszej połowy. W drugiej znów początkowo na prowadzeniu byli miejscowi, których przewaga wynosiła nawet trzy bramki. Od 45 minuty Ol-

sza poczyniała coraz lepiej i dzięki skutecznej grze Burasa odrobiła straty i wyszła na prowadzenie, którego nie oddała do końca. Dzięki tej wygranej krakowski zespół prowadzony przez Jerzego Zdebskiego awansował na drugie miejsce w tabeli.

W drugim meczu HKS Sucha Beskidzka - MTS Chrzanów II 24-17. Pauzowała MOSiR Bochnia.

1. Chrzanów II	6	10	179-132
2. Olsza	6	6	164-139
3. Sucha	5	6	124-119
4. PM Tarnów	6	5	149-174
5. Bochnia	5	0	101-156

(PAN)

Siatkówka

III liga, kobiety

Podkarpacie Bobowa - MKS Andrychów 1-3 (20-25, 25-20, 9-25, 16-25), Maraton Krzeszowice - Armatura Kraków 1-3 (24-26, 19-25, 27-25, 20-25), Muszynianka II - AZS AWF Kraków 2-3 (25-27, 25-19, 25-20, 19-25, 15-17), Skawa Wadowice - Sandecja II Nowy Sącz 1-3 (25-17, 21-25, 22-25, 20-25). Pauzowała Wisła II Ciel Kraków.

1. Andrychów	6	12	18-6
2. AZS AWF	6	11	15-6
3. Armatura	6	10	14-8
4. Sandecja II	5	8	11-10
5. Maraton	6	8	10-9
6. Muszynianka	6	8	9-13
7. Wisła II	5	7	8-9
8. Bobowa	6	7	7-18
9. Skawa	6	6	5-18

Mężczyźni

Grupa I: Tarnovia - AZS AGH Kraków 1-3, LKS Bobowa - GKPS Gorlice 1-3, Dunajec Nowy Sącz - AZS WSB Nowy Sącz 3-0.

1. Dunajec	6	12	15-5
2. AZS AGH	6	11	15-8
3. Gorlice	6	10	15-10

4. Tarnovia	6	9	13-10
5. Bobowa	6	7	8-15
6. AZS WSB	6	6	0-18

Grupa II: Okocimski II Brzesko - Hilcus Kłos Olkusz 0-3, Sokół Brzesko - Maraton Krzeszowice 3-1, Hejnał Kęty - Janina Libiąż 3-1.

1. Hilcus	6	12	18-3
2. Janina	6	10	15-10
3. Hejnał	6	10	13-8
4. Sokół	6	8	9-13
5. Maraton	6	8	6-16
6. Okocimski II	6	7	5-16

IV liga kobiet

Ogniwo Piwniczna - Jedynka Tarnów 3-0, Tarnovia - Bociek Wojnarowa 3-0, Chrzanovia - AZS WSB Nowy Sącz - mecz przerwany. Pauzował Poprad Stary Sącz i Wisła III Ciel Kraków.

1. Ogniwo	5	10	15-2
2. Wisła III	4	8	12-0
3. Tarnovia	4	7	9-3
Jedynka	4	6	6-6
5. Bociek	5	6	4-12
6. Poprad	4	5	3-9
7. AZS N. Sącz	5	5	0-15

(PAN)

Borgiasz oczarowała

W niezwykle zawodach wzięły udział gimnastyczki Krakusa Nowa Huta. We Wrocławiu po raz 10. odbył się Międzynarodowy Turniej Gwiazdkowy w gimnastyce artystycznej z udziałem zawodniczek z 12 krajów. Polskę reprezentowało 7 osódek. - Biorąc pod uwagę poziom organizacyjny i sportowy zawodów, były najlepsze w tym roku w naszym kraju - mówi trenerka Krakusa Beata Piwnik.

Jej podopieczne Dominika Kruszyna i Katarzyna Borgiasz spisały się bardzo udanie. W kategorii dzieci (rocznik 1990 i młodsze) Dominika zajęła z notą 51,650 8. miejsce (zwyciężyła Chorwatka Ana Maria Zelimorski z notą 58,800). - Był to debiut Dominiki w turnieju międzynarodowym, więc nie obyło się bez tremy. Wykonała jednak czysto układy z obręczą i taneczno-akrobatyczny, a w finale ze skakanką - ocenia Beata Piwnik.

Swoim występem zauroczyła publiczność i sędziny Katarzyna Borgiasz. W kategorii juniorek zawodniczką Krakusa zajęła 6. miejsce, uzyskując notę 83,600 (zwyciężyła Ukrainka Julia Isajewa z wynikiem 90,300). - Kasia przebojowo wykonała swoje tango z maczugami, a także układ z obręczą do hiszpańskich rytmów. Udanie zaprezentowała się także w ćwiczeniach z piłką i wstążką. To był jej ostatni występ indywidualny w tym roku, więc cieszymy się, że wypadł tak dobrze. Była drugą Polką w klasyfikacji, po wrocławiance Małgorzacie Stupak, która zajęła 2. miejsce - mówi trenerka Krakusa. Rywalizację w gronie seniorki wygrała Anna Nowak z Widzewa (nota 104,500).

Ostatnim akcentem tego roku będzie dla gimnastyczek Krakusa udział w otwartych mistrzostwach Polski w układach zbiorowych w najbliższy weekend.

(MAS)

Badminton

Pech Pączka

W Słupsku odbył się międzynarodowy turniej badmintonu, w którym wystartowała cała krajowa czołówka oraz zawodnicy zagraniczni.

Ozdobą turnieju był ćwierćfinałowy pojedynek pomiędzy Przemysławem Wachą z Technika Głubczyce a Hubertem Pączkiem z AZS AGH Kraków. Obaj reprezentanci Polski stworzyli wielkie widowisko, lotkę meczową miał w pewnym momencie Pączek, ale Wacha zdołał opanować sytuację i wygrał po pięciosetowej walce. Później Wacha nie miał już tak groźnych rywali i pewnie wygrał turniej, a Pączek sklasyfikowany został na miejscach 5-8. Także na miejscach 5-8 sklasyfikowana została w grze pojedynczej Dominika Guzik z AZS AGH Kraków, a grę pojedynczą kobiet wygrała Kamila Augustyn z Piasta B Słupsk. Hubert Pączek stanął na podium w turnieju gry deblowej, startując razem z Janem Rudzińskim z AZS Warszawa i zajmując trzecie miejsce. W grze podwójnej mężczyzn triumfowali Aleksander Nikołajenko i Mikołaj Nikołajenko. Trzecie miejsce zajęła także Agata Stelmachczyk z AZS AGH, startując w grze deblowej z Kamilą Augustyn z Hubalu Białostok. Turniej wygrała para Monika Bińkowska (Bizon Płock) - Dorota Grzejdak (Orlicz Suchedniów).

(PAN)

Informator Podręczny

Gastronomia

LOT CATERING
Sp. z o.o.
POSILKI NA KAŻDĄ OKAZJĘ
* przyjęcia WIGILIJNE dla firm
* bankiety
* prowadzenie stołówek pracowniczych
Ceny konkurencyjne
tel. (012) 285 52 61

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

CUKIERNIA MICHAŁSCY
poleca
→ TORTY PIĘTROWE → OKOLICZNOŚCIOWE
→ ciasta, ciastka bankietowe
→ kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • Św. Tomasz 18 • Budryka 6
• pl. Imbromowski 138 • Makro, Gigant. 1405m

BAL SYLWESTROWY Z NIESPODZIANKĄ
Wesela, przyjęcia okolicznościowe
Kraków, Podgórze 30, tel. 262-21-97
UWAGA! MOŻLIWOŚĆ NOCLEGÓW

Restauracja Hotel* Galicya Sylwester 2001.**
Organizujemy przyjęcia weselne, konferencje, bankiety.
Lokal klimatyzowany.
Kraków, ul. Rzemieślnicza 4, tel./fax 012/267-34-20, 012/267-51-33, 0502-072-740.

RESTAURACJA SINUS KLUB TECHNIKA
zaprasza na
* bal sylwestrowy * wesela
* przyjęcia okolicznościowe * bankiety
Kraków, ul. Straszewskiego 28, tel. 421-18-22 9196401

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
na przyjęcia, bankiety, konferencje, imprezy okolicznościowe, itp.
Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa na terenie Krakowa gratis
MIKOŁAJKI KOLACJE WIGILIJNE SYLWESTER
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

RESTAURACJA „U POLLERA”
zaprasza na spotkania wigilijne i SZAMPAŃSKIEGO SYLWESTRA
Kraków, Szpitalna 30, tel. 432-32-00, tel./fax 421-80-61

SYLWESTER 2001/02
obsługa imprez okolicznościowych, spotkań towarzyskich rodzinnych, biznesowych, ponadto zjazdy, sympozja, konferencje
31-027 Kraków, ul. Mikołajska 28
tel. 429 60 26, 429 60 42, fax 429 61 39
www.wit-stwosz.hotel.krakow.pl email: wit-stwosz@hotel.krakow.pl

Hotel Batory
zaprasza na **BAL SYLWESTROWY** (300 zł od osoby)
* wysmienita zabawa
* domowa kuchnia
* rodzinna atmosfera
* kameralne wnętrza
Kraków ul. Łazarza, tel. 294-30-30

Usługi
TOPOLINO r. zał 1990
Agencja usługowa pośrednictwo
oferuje profesjonalny dobór: opiekunek, gospodyń domowych
usługi w zakresie: sprzątanie biur i mieszkań
☎ 633-06-62 0501-508-495 0501-617-338

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczykach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych 7652401

Wypożyczalnia

DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”
Kolekcja francuska, wiedeńska
w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach.
Kraków, Floriańska 39
Tel. (012) 429-53-28, 422-24-00.

Sprzątanie mieszkań i domów
Szybko i solidnie!
0600 988 030

WYPOŻYCZALNIA VITAL RENT
nowe samochody osobowe i dostawcze
412-11-79, 0600 067-001

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA
MEDYCZNA 94-39
GOSPODARCZA 94-34
CAŁODOBOWA
Internet http://www.coil.com.pl

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13, tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całodobowy
TYLKO w nagłych wypadkach. 515760

GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydou Zan Diarra
Kraków, Gdyska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycje.pl/help
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczyniowego
salon piękności psów
Sprzedaję karm:
"Eucanuba", "Royal", "Advance"
Opakow. 10 l 15 kg. Dowóz gratis 8460601

Halowe rozgrywki trampkarzy

III liga Trampkarze starsi

Proszowianka - Podgórze 3-3, Augustyn 2, Ryńca - Banaś 2, Cora; Proszowianka - Hutnik III 1-4, Kozerski - Białkowski 2, Madej, Ochman; Podgórze - Hutnik III 1-7, Woźniak - Ziemianek 3, Białkowski, Madej, Żyła, Adamek; Strzelcy Kraków - Bieżanowianka 4-1, Jemioło 3, Wajda - Perz; Strzelcy Kraków - Garbarnia II 5-1, Jemioło 2, Wajda, Jelen, Zabłocki - Kłaput; Bieżanowianka - Garbarnia II 1-1, Krzemień - Furlaga; PKS Jadwiga Kraków - Wawel II 1-1, Kuchnecki - Rechemtiuk; Jadwiga - Bronowianka 3-1, Cyganek 2, Kuchnecki - Morawiec; Bronowianka - Wawel II 0-2, Rechemtiuk 2.

1. Hutnik III	2	6	11-2
2. Strzelcy	2	6	9-2
3. Jadwiga	2	4	4-2
4. Wawel II	2	4	3-1
5. Proszowianka	2	1	4-7
6. Bieżanowianka	2	1	2-5
7. Garbarnia II	2	1	2-6
8. Podgórze	2	1	4-10
9. Bronowianka	2	0	1-5
Opatkowianka	-	-	-
Wanda	-	-	-

Trampkarze młodszy

Wanda Nowa Huta - Relax Kraków 2-1, Sadzikowski, Domagała - Pigulski; Wanda Nowa Huta - UKS Bakcył Bie-

lany 0-1. Ł. Czech; UKS Bakcył Bielany - Relax Kraków 1-0. Ł. Czech.

1. Bielany	4	9	4-3
2. Podgórze	2	6	5-0
3. Wawel II	2	6	4-0
4. Garbarnia II	2	6	4-1
5. Wanda	2	3	2-2
6. Strzelcy	2	1	1-3
7. Relax	4	1	2-5
8. Kmita	2	0	0-3
9. Wieczysta II	2	0	1-6
Proszowianka	-	-	-
Bieżanowianka	-	-	-

Trampkarze najmłodszy

Grupa A: Hutnik I - Bronowianka 3-0, Dudziński, Cichy, Wrona; Hutnik I - Wanda Nowa Huta 5-1, Łukasiuk 2, Wrona, Cichy, Piłula - Jurkowski; Bronowianka - Wanda Nowa Huta 1-3, Boba - Jurkowski 2, Kuś; Cracovia I - Clepardia 4-0, M. Zontek, Szatan, Jatzak, Gudź; Cracovia I - Wawel II 5-0, M. Zontek, Jatzak, Bobak, Kuraś, Klich; Clepardia - Wawel II 3-0, Guzik, Górkiewicz, Leszczak.

1. Cracovia I	2	6	9-0
2. Hutnik I	2	6	8-1
3. Wanda	2	3	4-6
4. Bronowianka	2	0	1-6
5. Clepardia	2	0	0-7
6. Wawel II	2	0	0-8
Krakus N. H.	-	-	-
Wisła II	-	-	-
Wisła III	-	-	-
Bukowno	-	-	-
Wieczysta	-	-	-

(PAN)



Informator Podręczny



Gastronomia



Tłumaczenia



Noclegi



Sklepy nocne



Wypożyczalnia



Opieka



Rozrywka



Sport

Cena 20 zł/moduł
bez podatku VAT

Sprzedaż tylko w pakiecie 2 tygodniowym lub miesięcznym.

Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

Giełda pracy i edukacja

● OFERTY ● DORADZTWO ● KSZTAŁCENIE ●

Być albo nie być

– Jak nie ma ruchu (i szefa), to mogę przygotować się do zajęć
– zwierza się Ania, studentka

placi nam tylko 3,5 zł za godzinę.

Innym popularnym sposobem reperacji budżetu jest sprzedawanie swoich umiejętności w postaci korepetycji. Najbardziej poszukiwani są specjaliści od języków. Tomek, student historii z dyplomem Advance z angielskiego, nie narzeka na brak klientów. – Uczę od kilku lat, w tej branży ważna jest marka. Moich uczniów można podzielić na dwie kategorie: jedni to wytrwali i myślący o przyszłości licealiści. Gorzej pracuje się z dziećmi, których rodzice płacą za korepetycje, by przechnąć je z klasy do klasy.

Stawki wahają się od 20 do 40 zł za godzinę. Na brak pracy nie narzekają też specje z matematyki. Poloniści mają trudniej, ale to głównie z powodu ogromnej konkurencji. Na specjalistów z innych przedmiotów popyt jest o wiele mniejszy, choć słyszałem o geografii, który potrafił utrzymać się z korepetycji, szczególnie przed maturą.

Studenti to narodek niezwykle różnicowany i mobilny, trudno więc znaleźć dziedzinę, której by nie opanowali. Niektórzy zapewniają sobie samowystarczalność oprowadzając wycieczki. Piotrek z inżynierii sanitarnej na Politechnice jest przewodnikiem – beskidzkim. – W sezonie – opowiada – mam nawet 20 wycieczek w miesiącu. Za każdą dostaje około 150 zł. Z zajęć w tym okresie raczej rezygnuję, ale za to później mogę przez całe wakacje wędrować po świecie, nie martwiąc się o pieniądze. Maciek jest ratownikiem TOPR, a dorabia oprowadzając po Jaskini Nietoperzowej i... układaniem towarów w hipermarkecie. – Jak już mam za duże długi, to idę do takiego sklepu – za noc noszenia pudeł

z bananami i ketchupem dają 40 zł na rękę.

Ewelina z Akademii Ekonomicznej na deficyt budżetowy nie narzeka. – Na pierwszym roku poszłam na kurs modelek. Po wakacjach... pojechałam do Paryża jako modelka. To był szalony rok, ale strasznie męczący. Obecnie zajmuję się scautowaniem – wyszukuję zgrabne dziewczyny na ulicach i proponuję im kurs modelek. Jeśli się spodobają i dostaną kontrakt, otrzymuję kilka procent jego wartości – ok. 4 tysięcy.

Marek z historii był ochotnikiem. – W liceum ćwiczyłem judo, okazało się, że w Krakowie zapotrzebowanie na osiłków jest większe niż na intelektualistów – mówi z przekorą. – Zatrudniłem się w tym zawodzie, ale po roku zrezygnowałem. Całe noce musiałem marznąć w bramie brońnięc kilku pozostawionych na noc stołów i krzesel – za 5,5 zł na godzinę. Potem w drukarni klejałem bezpłatne próbki do magazynów kobiecych – to był czysty wyzysk. Pracowałem na akord i nigdy nie udało mi się wyrobić normy. Zarabiałem nie więcej niż 3 złote za godzinę. Ostatnio pracowałem jako listonosz – Markowi twarz się rozjaśnia. – Jeśli się jest życzliwym dla ludzi, to i oni okażą serce. I kilka złotych za fatyge dorzuca.

Za granicą

Wielu studentom nie odpowiada jednak system stałej pracy. Niektórzy nie mają czasu – jak medycy czy prawnicy, innym szkoda weekendów i wolnych popołudni. Jeśli jednak zarabiać muszą, to często decydują się na wakacyjny wyjazd na Zachód.

– Zbierałem truskawki przez dwa miesiące na angielskim

Dokończenie na str. III

Znaleźć pracę marzeń

Prosto w oczy i z uśmiechem

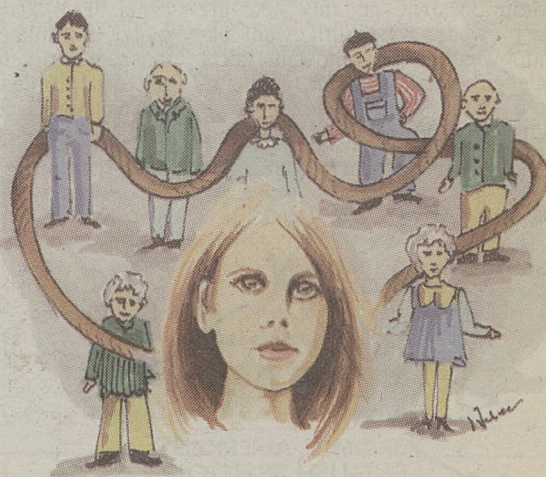
Często skuteczna pomoc nadchodzi z trzeciej lub czwartej ręki

Jednym z ważniejszych etapów w poszukiwaniu pracy jest zbieranie informacji o wolnych stanowiskach poprzez budowanie sieci kontaktów. Polega to na użyciu znanych nam ludzi, zarówno prywatnie, jak i zawodowo, jako źródła informacji i pomocy podczas poszukiwania pracy.

W tym celu należy

rozmawiać ze wszystkimi.

Trzeba wykorzystać swój talent do nawiązywania kontaktów lub nauczyć się korzystać owocnie ze spotkań z ludźmi, którzy są w stanie wam pomóc. Rozmowy należy prowadzić przy każdej okazji i wszędzie tam, gdzie spotykacie ludzi mogących wam pomóc: w czasie spotkań rodzinnych, grup zainteresowań, w klubach sportowych, podczas dni kariery i na spotkaniach prezentujących firmy.



Rys. Stanisław Stolec

Z napotkanymi osobami należy omawiać zagadnienia dotyczące rodzaju zatrudnienia, jakiego szukacie, oraz kompetencji i umiejętności, które chcecie zaoferować. Wciągacie waszych rozmówców do łańcucha następnych kontaktów i proście ich, żeby pytali swoich znajomych o wszelkie informacje o pracy, jakiej szukacie.

Często bywa tak, że skuteczna pomoc nadchodzi z trzeciej lub czwartej ręki. Należy ponadto

stworzyć plan strategiczny

poszukiwać w miejscach, w których tworzy się najlepsze, tzn. zawodowe połączenia siatki. W tym celu należy odnowić lub zawrzeć znajomości z pracownikami i osobami współpracującymi z firmami,

Dokończenie na str. III



Rys. Stanisław Stolec

W ostatnich latach coraz większa liczba studentów zaczyna pracować długo przed obroną dyplomu. Dorabianie do skromnych stypendiów często nie jest już determinowane pragnieniem posiadania fajniejszych butów czy spodni. Szczególnie dla tych spoza Krakowa to coraz częściej kwestia – być albo nie być na studiach.

W Krakowie

Znaleźć jakąś pracę w Krakowie, nawet na kilka godzin w tygodniu za 4-5 złotych za godzinę, nie jest łatwo, ale niektórzy pracodawcy chętnie przyjmują studentów. Nie trzeba za nich po prostu płacić ZUS... Stosunkowo najczę-

ściej zacy zatrudniani są w knajpach – robią sałatki, leją piwo. – Siedzę sobie całymi godzinami, podaję ciasteczka i herbatę – opowiada Ania z III roku polonistyki, pracownica kawiarenki na Mikołajskiej. – Może zarobki nie są oszałamiające, ale często są dla znajomych, jest miła atmosfera. A jak nie ma ruchu (i szefa), to mogę przygotować się do zajęć. Za dziesięć godzin pracy dostaje 65 złotych plus napiwki.

Olek – geolog z AGH – pracuje od wiosny do jesieni na Rynku w ogródkach przy restauracjach. – Czasami kilka godzin trzeba biegać między kuchnią a stolikami. Ale dobrze obsłużony gość, szczególnie z Zachodu, zawsze zostawi solidny napiwek. Restaurator

Raport: szkolenia zawodowe

Aby zdobyć zawód, niekoniecznie trzeba kończyć szkołę zawodową czy techniczną. Wszystkim, którzy jak najszybciej chcą zdobyć uprawnienia do wykonywania zawodu, ośrodki szkoleniowe oferują kursy i szkolenia przyuczające do pracy w danym zawodzie. W taki sposób można zostać np.: elektrykiem, operatorem maszyn, pracownikiem obsługi pól łańcuchowych, kasjerką, kosmetyczką czy księgową. Ceny kursów są bardzo zróżnicowane – od 150 do 3 tys. zł.

Słuchacz nasz pan

Institucją, która oferuje największą ilość kursów i szkoleń, jest Zakład Doskonalenia Zawodowego. Są to przede wszystkim kursy przyuczające do zawodu, przygotowujące do egzaminu na tytuły kwalifikacyjne, przygotowujące do uzyskania uprawnień zawodowych, doskonalące zawodowo i szkolące dla potrzeb własnych. Czas trwania i system zajęć dostosowywany jest często do potrzeb słuchaczy – bywa

Po kursie do pracy

Ośrodki szkoleniowe oferują długą listę kursów przyuczających do wykonywania zawodu

tak, że kilku zawodów można wyuczyć się na jednym kursie (tzw. system modułowy). Jedną z najnowszych form zajęć jest kształcenie metodą symulacji, czyli łączenie nauki z pracą przy zachowaniu rotacji na poszczególnych stanowiskach pracy.

Wykładowcy uczą także kursantów umiejętności skutecznego poszukiwania pracy oraz prowadzenia rozmów kwalifikacyjnych z przyszłymi pracodawcami.

W większości ośrodków kursy przyuczające do wykonywania zawodu obejmują zawody robotnicze i administracyjno-biurowe oraz szkolenia z zakresu usług, rzemiosła i handlu.

Są kursy dla pracowników obsługi pól łańcuchowych, suwnic czy dźwigów, dla operatorów maszyn różnego typu, np. budowlanych, elektrycznych, gazowych lub grzewczych, szkolenia dla pracowników ochrony mienia, handlowców, kosmetyczek, głównych księgowych, a także wiele rodzajów kursów ekonomicznych i informatycznych – wylicza Jolanta Nosal, doradca zawodowy Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Krakowie. – Czas trwania szkoleń jest bardzo różny, od kilkugodzinnego kursu obsługi kas fiskalnych do kilkumiesięcznych kursów, np. w zakresie księgowości. Podobnie jest z cenami – wahają się od 150 zł do ok. 3 tys. zł, np. za szkolenia komputerowe.

Zawody robotnicze

Kursy przygotowujące do wykonywania zawodów robotniczych przeprowadzane są na kilku obszarach. Na szkoleniach w zakresie obróbki metali można wyuczyć się m.in. zawodu blacharza (także blacharza samochodowego), frezera, emaliarnika, lakiernika samochodowego, tokarza, ślusarza czy galwanizera. Organizowane są także kursy cięcia gazowego metali oraz spawania gazowego, elektrycznego, w osłonie argonu i w osłonie dwutlenku węgla.

Szkolenia w zakresie energetyki przygotowują m.in. do pracy w zawodzie elektromontera, elektromechanika, elektroenergetyka czy palacza kotłów wodnych i parowych. Kursy dotyczą też eksploatacji różnego rodzaju urządzeń, np. sprężarek, agregatów prądotwórczych, pieców przemysłowych, turbin wodnych i parowych, instalacji i przyborów gazowych, pomp, wentylatorów i dmuchaw oraz sieci i instalacji ciepłych.

Na kursach przygotowujących do pracy związanej z budownictwem można m.in. zdobyć zawód malarza budowlanego, malarza-tapeciarza,

Dokończenie na str. VII

Języki to podstawa

Dobra znajomość języka to przede wszystkim umiejętność skutecznego porozumiewania się

Coraz częściej właściciele firm proponują swym pracownikom podnoszenie kwalifikacji w zakresie znajomości języka obcego, oferując udział w kursach językowych. Zazwyczaj są to szkolenia w zakresie języka angielskiego i niemieckiego – większość z nich prowadzona jest 2 razy w tygodniu i kosztuje ok. 400 zł za 40 godzin lekcyjnych.

Kursy językowe dla pracowników organizują ośrodki szkoleniowe (np. Główny Ośrodek Szkoleniowy prowadzący kursy dla pracowników Telekomunikacji Polskiej SA) oraz szkoły językowe. Jedną z pierwszych prywatnych szkół językowych w Polsce jest działająca od 14 lat Szkoła Języka Angloamerykańskiego FELBERG. W ubiegłym roku w 17 filiach szkoły w kraju z jej usług skorzystało 16 tys. słuchaczy.

Oferta kursów proponowanych przez ośrodki i szkoły jest bardzo rozbudowana. Obejmuje wszystkie poziomy zaawansowania i wszystkie grupy wiekowe. FELBERG – oprócz standardowych szkoleń – prowadzi także kursy egzaminacyjne, maturalne oraz specjalistyczne (np. prawniczy język angielski).

Większość kursów językowych obejmuje 12 poziomów zaawansowania, od podstawowego, poprzez średni stopień zaawansowania, aż do specjalistycznych szkoleń (FELBERG oferuje np. kursy języka angielskiego dla ekonomistów, bankowców, wojskowych czy sekretarek). Nauka odbywa się w kilku lub kilkunastu osobowych grupach, zazwyczaj dwa razy w tygodniu po dwie godziny lekcyjne – zajęcia prowadzi wykwalifikowani lektorzy, odpowiednio przygotowani także pod względem dydaktycznym. Jeden stopień kursu obejmuje ok. 40 godzin lekcyjnych (cena – ok. 400 zł) i jest zakończony

stronie www.felberg.com.pl zamieszczony jest test, którego rozwiązanie zajmuje ok. pół godziny.

Program i scenariusz zajęć zależą nie tylko od poziomu umiejętności słuchacza, ale także od ich potrzeb, oczekiwań i branży, jaką reprezentują. Wiele kursów prowadzonych jest zatem w oparciu o programy autorskie, dostosowane do potrzeb i zainteresowań poszczególnych grup. Zajęcia obejmują różnego rodzaju ćwiczenia gramatyczne i językowe, przeprowadzane za pomocą specjalnie dobranych podręczników oraz materiałów audiowizualnych. Główny nacisk szkoleń położony jest na umiejętność komunikacji – jedną z głównych form zajęć są dyskusje i konwersacje z lektorem oraz innymi uczestnikami kursu.

Dobra znajomość języka to przede wszystkim umiejętność skutecznego porozumiewania się w różnych okolicznościach życiowych. Optymalnym sposobem nauczania języka obcego jest łączenie szkoleń stacjonarnych z indywidualnymi bądź grupowymi wyjazdami na kursy językowe za granicę. Nasza szkoła organizuje wyjazdy do większości renomowanych szkół językowych na świecie. Wyjazdy te mogą być połączone z praktykami w wybranych firmach, opracowanymi pod kątem określonej grupy, np. kadry kierowniczej – mówi Ewa Mrozowska, dyrektor krakowskiej filii FELBERG.

Ze względu na coraz częstsze wyjazdy młodych osób na studia lub do pracy w Stanach Zjednoczonych, szkoła organizuje także kursy amerykańskojęzyczne. Słuchacze większości szkoleń j. angielskiego oraz jego amerykańskiej odmiany otrzymują certyfikaty ukończenia kursów – szkoła przygotowuje także swych kursantów do międzynarodowych egzaminów językowych.

(MWK)



Rys. Stanisław Stolec

testem sprawdzającym umiejętności oraz warunkującym przejście na wyższy poziom kształcenia.

Aby rozpocząć naukę języka obcego, słuchacze muszą przystąpić do testu kwalifikacyjnego, sprawdzającego stopień umiejętności i zaawansowania. Wyniki takiego testu w połączeniu z rozmową kwalifikacyjną decydują o skierowaniu słuchacza na odpowiedni stopień kształcenia. FELBERG przeprowadza testy i rozmowy kwalifikacyjne pracowników w firmach, w których są zatrudnieni. Ci, którzy mają problem z dopasowaniem się do wyznaczonych terminów, mogą sprawdzić swe umiejętności w Internecie – na

BIURO OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO
KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowisna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiśna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50. **RZESZÓW**, Księża Jakubowa 29, tel./fax (017) 85-22-478. **TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20. **OSWIECIM**, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55.

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE
DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 636-10-96, **COM-BEX** os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Baska 3, tel./fax 266-63-63, **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, **GIN s.c.**, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549, **STUDIO I**, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 012/296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76, **ROAN**, ul. Dąbrowa 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, **ANONS**, ul. Westerplatte 18, tel. 411-59-75, **ALTAR**, ul. Mogińska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19, **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, **GRAFPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, **NA-STROJE**, al. Beliny-Prądnickiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, **DANTE-MEDIA**, ul. Walek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93, **TAO**, al. Dobrowoły, tel. 637-21-80, **MMC**, ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, **FORMGRAF s.c.**, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98, **VENA sp. z o.o.**, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01, **NOVA**, Mysienice, ul. Galczyńskiego 7, tel. 274-41-24, **KREDYT&LEAS**, Krzeszowice, ul. Kościuski 44, tel. 282-24-81.

CENTRUM NAUKI
zak i Biznesu

przyjmuje na kursy:
zawodowe:
komputerowe, bhp, kosmetyczne, bukięciarstwa, kas fiskalnych, minimum sanitarnego, rachunkowości, księgowości, aerobiku, kroju i szycia;
przygotowujące do matury i egzaminów na wyższe uczelnie

językowe:
angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański.

Kraków, ul. J. Kochanowskiego 18, tel. 633-27-68
Tarnów, ul. 1 Maja 5, tel. 627-32-16
Nowy Sącz, ul. T. Kościuszki 7, tel. 440-71-73

K Stowarzyszenie Księgowych w Polsce,
Oddział Terenowy w Nowym Sączu
ogłasza nabór na następujące kursy:
- "Dla kandydatów na Głównych Księgowych" - 200 godz.
- "Dla średniej kadry finansowo-księgowej" - 120 godz.
- "Rachunkowość od podstaw" - 27 godz.
- "Podatki od podstaw" - 40 godz.
- "Zasady prowadzenia podatkowej księgi przychodów i rozchodów" - 40 godz.
W/w kursy prowadzone są w oparciu o Znowelizowaną Ustawę o Rachunkowości.
Bliższych informacji na temat programów udziela biuro SKWP 33-300 Nowy Sącz ul. Wawów 6
Tel/fax 018/443-71-37

Krajowa Korporacja Oświatowa
Oddział w Krakowie
PROFESJONALNE SZKOLENIA I PRAKTYKI ZAWODOWE
• POŚREDNIK w obrocie nieruchomościami
• ZARZĄDCA nieruchomości
• RZECZOSZNAWCA MAJĄTKOWY
(licencje państwowe)
TEL. 012/294-42-94, 413-49-89

LONDON
Callan
SZKOŁA JĘZYKA ANGIELSKIEGO
Filia Callan School - London
- Native Speakers
- Lekcje próbne
- Nabór przez cały rok
ul. Straszewskiego 21, Kraków, 012/421-45-58

FELBERG
BRITISH & AMERICAN ENGLISH SCHOOL
zaprasza od 10 XII na angielski dla każdego
• 14 lat tradycji • 17 filii w Polsce
• Niskie ceny (10 zł/godz. lekcyjna) i wysoka jakość
WIELOPOLE 32 • R. MOGIŁSKIE • RUCZAJ
www.felberg.com.pl 292-14-68

Goldene Schule
SZKOŁA JĘZYKA NIEMIECKIEGO W KRAKOWIE OD 1991 R
- kursy semestralne
- wakacyjne kursy intensywne
- przygotowanie do ZD, ZMP

GOLDENE SCHULE, 30-660 KRAKÓW, GRODZKA 60
SZKOŁA PARTNERSKA GOETHE-INSTITUT KRAKAU
TEL. 012 / 292 00 49 WWW.GERMAN.HOME.PL

Adept
Adept organizuje kursy przygotowawcze do egzaminów certyfikacyjnych z języka rosyjskiego w biznesie i języka ogólnego, zaliczającego z egzaminu maturalnego z języka, lektoratu, zaliczającego egzamin z języka dla aplikantów.
Od lutego - kurs języka z zakresu turystyki
W styczniu i lutym proponujemy 2-tyg. kurs językowy w Moskwie. W lecie kursy językowe w Moskwie, Petersburgu i specjalistyczny kurs dla prawników. 1, 2, 3.01.02 r. w UJ odbędzie się egzamin certyfikacyjny z j. ros. w biznesie i języka ogólnego.
Zgłoszenia i informacje: ADEPT
30-133 Kraków, ul. Lea 210, p. 120, tel./fax (012) 637-46-50
e-mail: adept@adept.pl

Ośrodek Szkolenia Rozwoju i Biznesu "LEX"
ul. Barbackiego 28
tel. 443 71 01
▲ Kursy języka angielskiego
▲ Kursy rachunkowości z elementami prawa pracy oraz prawa gospodarczego
▲ ABC przedsiębiorczości
▲ Prawo pracy i ubezpieczeń społecznych

ANGIELSKI Z ANGLIKAMI
STAIRWAY SCHOOL
UL. DUNAJSKIEGO 6
TEL./FAX (012) 422-18-36, 422-87-83
TYLKO WYKwalifikowani NATIVE-SPEAKERS
• Wszystkie poziomy • FCE, CAE, CPE
• Rano, popołudnie, wieczór • Nowe kursy od stycznia
• Dodatkowe bezpłatne zajęcia

LONDON
Callan
SZKOŁA JĘZYKA ANGIELSKIEGO
Filia Callan School - London
• Native Speakers
• Lekcje próbne
• Nabór przez cały rok
ul. Straszewskiego 21, Kraków, 012/421-45-58

ANGIELSKI
FCE, MATURA
z gwarancją zdania
Nauka mówienia DLA FIRM
tel. (12) 421 02 24

Bell International - Language for Life!
Dawniej GAMA-BELL, teraz BELL KRAKÓW.
Nowe logo, nowa siedziba - zawsze ta sama brytyjska jakość nauczania języka angielskiego w rozsądnej polskiej cenie!
Znana Krakowianom od blisko 13 lat szkoła języka angielskiego Gama-Bell, krakowski oddział renomowanej brytyjskiej fundacji edukacyjnej The Bell Educational Trust, Cambridge, której misją jest promowanie zrozumienia między narodami poprzez naukę języków obcych, zmieniła przed trzema laty nazwę na Bell Kraków. Po ponad dekadzie działalności przy ul. św. Krzyża 16, krakowski Bell przeniósł się do nowej siedziby w pobliżu skrzyżowania ulicy Michałowskiego z Karmelicką. Wszystkie aspekty działalności edukacyjnej Bell'a począwszy od wysokich kwalifikacji wykładowców a skończywszy na profesjonalnej organizacji toku nauczania i nienagannej etyce działania, podlegają rygorystycznym brytyjskim normom, których celem jest zapewnienie jak najwyższej efektywności nauczania języka angielskiego. Stąd zapewne znakomite wyniki osiągnięte przez słuchaczy krakowskiego Bell'a na egzaminach językowych Uniwersytetu Cambridge: FCE, CAE i CPE.
Bell Kraków prowadzi także wyższe studia zawodowe dla nauczycieli języka angielskiego we współpracy z Instytutem Filologii Angielskiej UJ (licencjat) oraz uzupełniające studia magisterskie we współpracy z Saint Michael's College w Vermont, USA.
Obecnie trwają zapisy na kolejny trymestr (I-III 2002r.) kursów na wszystkich stopniach zaawansowania dla dorosłych i młodzieży.
Informacje: Instytut Języka Angielskiego Bell Kraków
ul. Michałowskiego 4, tel. 634-12-49, 634-12-59
www.gamabell.pl, e-mail: bell@gamabell.pl

Österreich Institut
ul. Batorego 25, Kraków
tel. 422 95 53
JĘZYK NIEMIECKI
KURSY:
• regularne
• weekendowe
• specjalistyczne
• dla firm

SZYBKA NAUKA JĘZYKÓW
SITA
ROK NAUKI W TYDZIEŃ
CALLAN
ANGIELSKI 4 X SZYBCIEJ
TEL. 429 66 40
UL. DIETLA 93

„LINGO”
KURSY JĘZYKOWE DLA FIRM I INSTYTUCJI
Kraków, ul. Lubicz 25
tel./fax (012) 619 78 90
www.lingo.krakow.pl
biuro@lingo.krakow.pl

Język w sercu

Kurs semestralny wybranego języka obcego, 2-tygodniowe zimowisko na Słowacji połączone z nauką angielskiego, 2-tygodniowy kurs angielskiego w Brighton w Wielkiej Brytanii i intensywny wakacyjny kurs dowolnego języka, oto nagrody dla Czytelników, którzy wezmą udział w konkursie organizowanym przez Szkołę Języków Obcych „Mały Rynek”. Dziś pierwsza edycja!

Szkoła powstała ponad 10 lat temu. Jej tradycje sięgają jednak lat pięćdziesiątych. Już wtedy prowadzone w tym samym miejscu, w sercu miasta przy Małym Rynku, kursy językowe cieszyły się w Krakowie dobrą sławą. Wspaniałe stylowe wnętrza zabytkowych kamienic, ozdobione freskami i drewnianymi stropami, stwarzają niepowtarzalny klimat i sprzyjają skupieniu. Spotkania, organizowane z okazji świąt, celebrowanych w krajach, których języki proponowane są w ofercie szkoły, jak np. obchodzony uroczystości w Irlandii dzień św. Patryka, wspólne śpiewy i anegdoty służą nie tylko doskonaleniu języka, ale także przybliżeniu kultury i obyczajowości danego kraju. W myśl starej, wypróbowanej zasady: „Uczyć bawiąc” stanowią dobry impuls do nauki.

Dla każdego coś dobrego!

Szkoła Języków Obcych „Mały Rynek” od początku swej działalności stawiała na profesjonalizm, zatrudniając znakomitych lektorów, których umiejętności i pasja gwarantują zarówno wysoki poziom, jak też atrakcyjność zajęć. Dzięki temu, mimo dużej dziś konkurencji, przyciąga kolejne pokolenia słuchaczy „dużych” i „małych”.

KONKURS

DZIENNIK POLSKI

SZKOŁA JĘZYKÓW OBCHYCH

WYGRAJ ATRAKCYJNE KURSY JĘZYKOWE (W KRAJU I ZA GRANICĄ)

„Bez pracy nie ma kołaczy”
Proszę podać odpowiednik powyższego przysłowia przynajmniej w trzech językach:

- 1/ angielskim
- 2/ niemieckim
- 3/ francuskim
- 4/ włoskim
- 5/ hiszpańskim
- 6/ szwedzkim

Kupon konkursowy z wpisanymi w miejsce kropek odpowiedziami naklej na kartkę pocztową i wyślij pod adresem „Dziennik Polski” ul. Wielopole 1, z dopiskiem **UCZ SIĘ JĘZYKÓW**. Na odpowiedzi czekamy do 11.12.2001 r. Wyniki opublikujemy 18.12.2001 r.

Imię i nazwisko

Adres

Wypełnienie kuponu jest równoznaczne z pełną akceptacją warunków konkursu oraz z wyrażeniem zgody na wykorzystanie danych osobowych do celów konkursu.

Nad programem czuwają doświadczeni metodycy, a native speakerzy to osoby z wykształceniem nauczycielskim. W szerokiej ofercie szkoły, bez względu na wiek, poziom oraz zawód czy wykształcenie, każdy znajdzie coś dla siebie. Dzięki poprzedzającym naukę testom kwalifikacyjnym ustala się stopień znajomości języka. Lekcje odbywają się w niewielkich grupach, maksymalnie dziesięcioosobowych, bywa jednak, że i dwuosobowych. Możliwe są także lekcje indywidualne lub kursy specjalistyczne prowadzone np. dla pracowników na terenie firm.

Przy Małym Rynku można, prócz angielskiego, nauczyć się też: niemieckiego, francuskiego, hiszpańskiego, włoskiego, szwedzkiego i polskiego. Każdy kurs kończy się egzaminem pisemnym i ustnym, aby słuchacz mógł zorientować się, jakie poczynił postępy. Rozwijając umiejętności czytania, pisania, rozumienia tekstu pisanego i mówionego oraz konwersacji, kursy przygotowują do egzaminów międzynarodowych. Dzięki przynależności do międzynarodowego stowarzyszenia ARELS, „Mały Rynek” organizuje wyjazdy do renomowanych szkół językowych na całym świecie. Źródłem sukcesów osiąganych przez słuchaczy jest także, prócz ich zapału, profesjonalizm i serce, jakie w nauczanie wkładają wykładowcy.

Sześć języków do wyboru!

Osoby, które prawidłowo wypełnią dzisiejszy kupon, wezmą udział w losowaniu semestralnego kursu językowego (do wyboru: angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański oraz szwedzki). Wartość tej nagrody, w zależności od języka i poziomu zaawansowania, wynosi od 900 do 1350 zł. Zajęcia rozpoczyna się 4 lutego i potrwa do końca roku szkolnego.

Kupon zawiera pytania oraz miejsce na odpowiedzi. W losowaniu wezmą udział zestawy z poprawnymi odpowiedziami, przesłane (bądź dostarczone) do redakcji („Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, Kraków) do 11 grudnia (decyduje data stempla pocztowego), z dopiskiem „Języki”.

Kolejny kupon opublikujemy 11 grudnia. Tym razem zwycięzca skorzysta z wyjazdu na zimowisko w miejscowości Vyzné Ružbachy na Słowacji. Będzie to nie tylko szansa intensywnie nauki i szybkich postępów językowych, ale też możliwość miłego spędzenia czasu w pięknym miejscu. A więc połączenie przyjemnego z pożytecznym.

OLGA STANISŁAWSKA,
dyrektor Szkoły Języków Obcych „Mały Rynek”

Dokończenie ze str. 1

skiej farmie – Adam z teologii wydaje się zadowolony. – Byłem tam już trzeci raz, przywiozłem prawie 8 tysięcy złotych. Czasami było ciężko, ale to dla mnie jedyna możliwość utrzymania się w Krakowie. Rodzice nie mogą nic mi dożyć, a dzięki temu, że poświęcam wakacje, mam dziesięć miesięcy w roku na rozwijanie własnych zainteresowań.

Asia i Grześ ze stomatologii pobrali się na IV roku. – Mieszkaliśmy z rodzicami i nie mieliśmy żadnych widoków na własne mieszkanie – przyznają. – Wzięliśmy po ślubie dzierżawę i pojechaliśmy na rok do

Być albo nie być

Irlandii. Pracowaliśmy w Dublinie w knajpach i opiekowaliśmy się niepełnosprawnymi. Efekt – urządzamy właśnie nasze trzy pokoje na osiedlu na Klinach – razem mieliśmy do wydania niemal 150 tysięcy – i... wdramy się w studio – i o to mi właściwie cho-

Popularne, szczególnie wśród dziewczyn, są wyjazdy w charakterze opiekunki do dziecka. W takich przypadkach kokosów raczej się nie zarabia, ale... – Nauczyłam się języka i o to mi właściwie cho-

dziło – chwali się Dorota, która wakacje spędziła w Hamburgu z parą przeuroczych i niegrzecznych dziewczyn. Zazwyczaj taka rodzina zapewnia jedzenie, dach nad głową i kieszonkowe. Czasami płaci za szkołę językową. Do domu raczej nie da się przywieźć większych pieniędzy.

Popularne są (może były, obecnie trudno dostać wizę) wyjazdy do USA. Wiele firm zajmuje się werbowaniem studentów na obozy do pracy, np. w parkach narodowych lub

koloniach z dziećmi. Krzysztof zakwalifikował się na taki wyjazd i chyba przez przypadek dostał wizę pozwalającą na pracę przez 5 lat zamiast przez 4 miesiące. Właśnie wrócił. – Szybko piszę w tym roku magisterkę i wracam tam. Ekipa budowlana i 10 dolarów za godzinę czeka na mnie.

Magia północnej Ameryki przyciąga wielu. – Kiedy przyjechałem do Polski i zdałem sobie sprawę, że w restauracji za godzinę stosunkowo lekkiej pracy dostawałem tyle, ile moja mama lekarka za sześć godzin, to chyba chęć tam wrócić – zwierza się Miłosz.

WOYCIECH JARCZEWSKI

Prosto w oczy i z uśmiechem

Dokończenie ze str. 1

które zatrudniają ludzi z waszej sfery zawodowej.

Dobrze jest ustalić plan wizyt w miejscach, w których odbywają się spotkania związane z tematyką pracy, na konferencjach i zebraniach stowarzyszeń zawodowych odpowiadających waszemu profilowi wykształcenia. Można także przeprowadzić obserwacje w urzędach pracy, w których nadarzają się okazje do spotkań z ludźmi z waszego kręgu zawodowego i w których można dowiedzieć się o stanowiskach oferowanych w nieznanym wam firmach.

Do planu należy włączyć tzw. dni kariery zawodowej i prezentacji przedsiębiorstw, które stanowią formę rekrutacji i zbierania informacji na temat przedsiębiorstw, w których chcielibyście pracować.

Sposób postępowania przy budowaniu sieci kontaktów jest ustalony praktyką. W tym celu należy poszukiwać informacji zarówno o przedsiębiorstwach, jak i o was samych oraz o sposobach dostosowania się do zwyczajów panujących w zakładzie waszej przyszłej pracy. Informujecie się w centrach pomocy dla poszukujących pracy, podczas warsztatów dotyczących planowania kariery itp., które mogą pomóc wam w ustaleniu typu organizacji najlepiej wam odpowiadającej.

Następnie starajcie się wszędzie o to, by

być identyfikowanym.

Przedstawiciele przedsiębiorstw lubią łączyć nazwisko z twarzą. Dlatego nawet jeśli nie jesteście znanymi artystami i waszego nazwiska nikt nie zna, co was onieśmiela, piszcie nazwisko i imię na kartach prezentacyjnych i noście je w widocznym miejscu. W czasie prezentacji podawajcie nazwisko w taki sposób, żeby zostało od razu zapamiętane przez nowo poznaną osobę. Ubierajcie się odpowiednio. Pytajcie o zwyczaje, jakie panują w danym przedsiębiorstwie. Unikajcie rozmów grupowych. Na spotkaniach powinniście krążyć i zagajać rozmowę z przedstawicielami firm, dawnymi absolwentami waszej szkoły lub innymi osobami, ale w cztery oczy.

Zbierajcie wizytówki. Proście o nią każdego, kto robi na was dobre wrażenie: przedstawiciela firmy, przyjaciela rodziny, nowego znajomego. Podawajcie nazwiska tych osób w listach motywacyjnych. We wszystkich spotkaniach poświęconych budowaniu sieci informacji bądźcie mili.

Miejcie szczery i mocny uścisk dłoni. Patrzcie rozmówcy prosto w oczy i uśmiechajcie się!

ZENON KUCZERA

Dom Pomocy Społecznej
im. św. Brata Alberta w Izdebniku
zatrudni
od miesiąca stycznia 2002 r.

PSYCHOLOGA
ze specjalizacją kliniczną.

Warunki pracy do omówienia
w DPS w godzinach od 7.00
do 15.00, tel. (033) 876-32-22.

9050601

Wymagamy
tylko zaangażowania,
pracowitości i samochodu.

W zamian dajemy kilka
tysięcy złotych miesięcznie.

Nie przegap szansy

- zadzwon teraz

tel. 428-24-22 w godz. 10-16.

9050401

FHU „PLASTBUD”

32-700 Bochnia, ul. Poniatowskiego 12

**zatrudni osobę odpowiedzialną za sprzedaż –
do prowadzenia działu handlowego
(branża budowlana).**

Oferty zawierające życiorys oraz list motywacyjny
proszę składać na adres firmy.

9101

Duża firma zatrudni
specjalistę ds. kadrowych
na stanowisko

**KOORDYNATORA
DZIAŁU KADR**

Wymagania dla kandydatów:

- wskazane ukończone wyższe studia prawnicze, doświadczenie zawodowe przy obsłudze kadrowej przedsiębiorstw, biegła obsługa komputera, prawo jazdy, dyspozycyjność, wiek do 40 lat. Preferowane dodatkowe studia podyplomowe z zakresu prawa pracy, zarządzania kadrami.

Prosimy o nieskładanie ofert nie spełniających ww. kryteriów zatrudnienia. Oferty ze zdjęciem oraz dokumentami potwierdzającymi spełnienie ww. kryteriów prosimy kierować na 9011201DOBO, Kraków, ul. Starowiślna 2.

Firma zastrzega sobie możliwość kontaktowania się tylko z wybranymi osobami.

9011201

Centrum Kształcenia Ustawicznego w Krakowie

zaprasza do nowej siedziby na osiedlu Szkolnym 21.

Proponujemy kształcenie osób dorosłych na poziomie VI klasy szkoły podstawowej, gimnazjum oraz szkół średnich i policealnych w zakresie:

- Liceum Ogólnokształcącego 4-letniego na podbudowie Szkoły Podstawowej systemie zaocznym i dla Dorosłych

- Liceum Ogólnokształcącego 3 -letniego na podbudowie Szkoły Zasadniczej w systemie zaocznym i dla Dorosłych

- Technikum dla dorosłych 3-letnie na podbudowie Szkoły Zasadniczej o kierunkach:

a) obsługa i naprawa pojazdów samochodowych

b) technik elektryk
c) technik elektroniki

- Szkoła Policealna 2 letnia w systemie zaocznym w specjalności: technik informatyk

- kształcenie w systemie eksternistycznym: wszystkie typy szkół z wyjątkiem medycznych i artystycznych.

a) przygotowawcze do egzaminów eksternistycznych z zakresu Liceum Ogólnokształcącego

b) przygotowawcze do egzaminów dojrzałości

c) oraz kursy w zakresach wszystkich zawodów poza medycznymi i artystycznymi (warunek grupa 20 osobowa)

MMC

Szukam pracy

A. A. A. Pracodawco! Bezpłatnie znajdzie-
my Ci odpowiedniego pracownika! Tel. (dla
pracodawców): /012/421-15-43, 0501-
339-245, www.biuropracy.pl 89184/C

A. A. Profi, Biuro Pracy, pracownicy wszyst-
kich szczebli, Kraków, ul. Bałuckiego 27.
012/269-32-13. 86868/A

ABSOLWENTKA filologii rosyjskiej, między-
narodowy certyfikat języka rosyjskiego
w biznesie, kurs sekretarsko-asystencki,
podejmie pracę. 0504-87-60-30. 14676/A

ABSOLWENTKA technikum handlowego,
angielski, komputer. /012/275-10-87.
86327/A

ABSOLWENTKA, technikum ekonomicz-
nego podejmie pracę w sklepie. /012/655-
81-82, 0605-084-554. 90942/A

AMBITNA absolwentka AE - handel zagra-
niczny, doświadczenie w księgowości, ob-
słudze biura, angielski, komputer, prawo
jazdy. 0602-281-534. 87573/A

BUDOWLANIEC podejmie pracę. /012/
/262-18-97. 89856/B

DODATKOWO podejmę sprzątanie. /012/
38-95-417 po 14.00. 89475/A

DOŚWIADCZONY handlowiec, dyspozycy-
ny, poszukuje pracy. 0503-035-355.
14961/C

DOŚWIADCZONY przedstawiciel handlo-
wy, kierowca (cały kraj) podejmie pracę.
0501-586-303. 14674/B

DYSPOZYCYJNA, szkoła hotelarska, prak-
tyka w hotelach, języki: angielski, niemiecki.
0609-668-193. 89867/A

DYSPOZYCYJNA, technik handlowiec, do-
świadczenie, 012/387-14-54. 80588/A

DYSPOZYCYJNY z osobowym, podejmie
pracę. /012/637-85-15. 14730/A

ELEKTROINSTALATOR podejmie pracę.
012/387-22-76. 88353/A

ELEKTRYK podejmie pracę (1 kV). 012/
647-64-94. 87594/A

FACHOWY dobór opiekunek, gospodyń.
/012/ 633-91-38. 90972/B

FIZYCZNEJ pracy poszukuje trzydziestolet-
ni. 012/658-46-76. 89638/A

FRYZJERKA podejmie pracę. /012/655-
28-03, 0504-546-256. 90991/A

GLÓWNA księgowa podejmie pracę. 012/
636-60-35 wieczorem. 89959/B

GLÓWNY księgowy, dyrektor finansowy,
wyższe, doświadczenie. 0503-38-50-48.
86394/A

GLÓWNY księgowy, praktyka, oprogramo-
wanie CDN. 0502-730-103. 91160/A

INFORMATYK, II grupa inwalidzka, admini-
strator Novell, płatnik, oprogramowanie
księgowe, Dbase, prawo jazdy B. 012/278-
19-50. 81943/A

INSPEKTOR nadzoru branży sanitarnej po-
dejmie pracę w nadzorze. 012/266-52-95.
78289/A

KIEROWCA B, C, operator dźwigu 10 t, me-
chanik. 0503-80-60-31. 90227/A

KIEROWCA B. /012/657-66-76. 91011/A

KIEROWCA BC, uprawnienia: podnośnik,
wózki spalinowe, podejmie pracę.
012/626-38-30, godz. 8-15. 14652/A

KIEROWCA, student zaoczny, kat BE,C.
0601-509-263. 90746/A

KOSZTORYSANTKA podejmie pracę.
/012/421-35-33. 85746/C

KREŚLARZ, podejmie pracę. /012/294-12-
95. 88454/B

KROJCZY konstruktor odzieży (formy, nor-
my, szycie). 012/647-64-94. 87900/A

KSIEGARZ, studium, praktyka. 012/658-
43-42. 91102/A

KUCHARZ, po 40, szuka pracy. /012/ 266-
86-20. 89268/A

MECHANIK samochodowy wulkanizator, lat
30, przyjmie pracę. 0692-375-204. 89621/A

MECHANIK urządzeń przemysłowych i ob-
rabiarek z długoletnim stażem szuka pracy.
012/641-32-50. 14675/A

MGR biologii UJ. 0601-094-194. 84122/A

MŁODA szuka dodatkowej pracy (sprząta-
nie). Okolice: Dębniki, Salwator, centrum.
0503-322-051. 14392/A

MŁODA, dyspozycyjna pomoc kuchenna
szuka pracy. /012/422-34-02. 14741/A

MŁODY, dyspozycyjny, prawo jazdy B,C, ak-
tualna książeczka zdrowia. 0504-623-329,
/012/288-11-54. 91101/A

MŁODY, dyspozycyjny, wykształcenie śred-
nie, angielski, niemiecki, komputer, po woj-
sku. 0600-767-406, 012/637-68-98. 14671/A

MŁODY, fizyczny. 0609-318-480 Kraków.
91537/A

OPERATOR koparki szuka pracy. /012/
658-69-92, 0605-342-612. 90751/B

OPERATOR koparki, koparkoladowarki,
prawo jazdy B.T, podejmie pracę. /012/
388-38-85. 88085/A

PODEJMĘ pracę biurową. /012/632-06-
57. 89094/A

PRZYJMĘ chałupnictwo. 0501-488-561.
90307/A

PRZYJMĘ zlecenia na telefon. 0601-424-
845. 90078/C

REFERENT ds. księgowych podejmie pra-
cę. 0609-469-771. 90116/B

RENCISTA „złota rączka”, hydraulik, fil-
ziarz, inne, podejmie zatrudnienie. 012/
645-58-90. 89608/A

RENCISTA z samochodem dostawczym,
stała lub dorywca. 0604-107-258. 89622/A

RENCISTA: portier, stróż. 012/425-90-80.
89297/A

RENCISTKA (43) podejmie pracę oprócz
akwizycji. 012/644-48-77, 0504-132-104.
90393/A

RENCISTKA dyspozycyjna zaopiekuje się
osobą starszą. /012/645-71-86. 90550/B

RENCISTKA podejmie pracę. /012/283-
94-54. 90497/A

RENCISTKA, ekonomista, poszukuje pracy
na zlecenie. /012/266-34-20. 90082/B

SEKRETARKA szuka praktyki. /012/276-
56-56. 88745/A

SKRZYPACZKA poszukuje pracy w zespole.
0602-826-907. 14529/A

SOLIDNY, odpowiedzialny, studia, 49 lat,
doświadczenie kierownicze (handel, prze-
mysł). /012/413-25-94. 81893/A

STUDENT zaoczny, prawo jazdy B-zawodo-
we, komputer, angielski, dyspozycyjny.
0605-677-987. 90144/A

STUDENTKA zaoczna, angielski, komputer,
doświadczenie w księgowości i sekretaria-
cie. 0501-58-66-46. 89370/A

TECHNIK mechanik, duże doświadczenie
w działach technicznych, rencista. /012/
278-47-27. 86561/A

UCZCIWA 50-latką podejmie pracę. /012/
419-47-37. 14892/A

UCZCIWA, posprząta dom, zabawi dziecko.
/012/ 421-91-80. 89415/A

ZAOPIEKUJE się profesjonalnie osobą star-
szą. 0601-424-845. 90078/B

ZAOPIEKUJE się dzieckiem. /012/266-34-
20. 90082/A

24-letni technik poszukuje pracy w hurtow-
ni lub na douczenie, wojsko uregulowane,
prawo jazdy kategorii B. 012/657-73-96.
90451/A

25-letni technik poszukuje pracy. Sklep, in-
na. 012/643-65-64. 90473/A

33-letni doświadczenie magazyn, trans-
port, grupa inwalidzka. /012/634-03-22.
89230/A

5-letnie doświadczenie w pracy biurowo-
administracyjnej, 27-letni. Kraków 0609-
170-666. 91537/B

Dam pracę

A. A. A. Firma zatrudni młode osoby do roz-
noszenia ulotek. /012/415-94-60. 82837/A

A. A. A. Profesjonalne Pośrednictwo pracy.
Krasińskiego 1/3 (w „Jubilacie”), VI piętro,
pokój 611, 9.00-15.00, www.BiuroPracy.pl
89184/H

A. A. Profi, Biuro Pracy, Kraków, ul. Bałuc-
kiego 27, pon-pt. (9.00-15.00). 012/269-
32-13, również pisanie CV i listów motywa-
cyjnych. 86865/A

A. Kosmetyczkę. /012/642-28-68, 0603-
471-777. 88680/A

A. Umysłowa, 2000,-. 012/412-99-83.
89071/A

A. Zostań agentem i doradcą finansowym
klienta, pożyczki, ubezpieczenia, fundusze.
0601-821-371. 83415/A

ABSOLUTNIE, rencistów. /012/265-73-
98. 90706/A

ADRESOWANIE kopert /cały kraj/ 800-
1000 zł. Tygodniowo brutto, bezpłatna in-
formacja od 8-17, tel. (0-33)854-58-67, (0-
33)858-74-39, FU-H „Konrad”, ul. Jaśmino-
wa 1, 43-450 Ustroń. 90246/A

AGENCJA ochrony zatrudni pracowników.
Wymagane min. 180 cm wzrostu, zamiesz-
kanie Kraków. 012/425-25-21. 83884/A

AKTORÓW amatorów zatrudnię. /012/
643-17-10. 59432/A

AKWIZYTORZY, książki. 012/387-13-82
wieczorem. 86845/A

AMBITNYM umysłowa. /012/419-40-62.
90148/A

AMERYKAŃSKA firma oferuje poważnym
osobom pracę umysłową, średnie, wyższe,
wysokie dochody. 012/644-59-00. 90691/A

ANALITYKÓW medycznych magistrów
i techników poszukujemy do pracy w labo-
ratorium w Miechowie. Oferty prosimy prze-
syłać do dnia 15.12.2001 na adres: BIO-
Diagnostyka Sp. zo.o., 31-202 Kraków, ul.
Prądnicka 35. 91333/A

APTEKA na Kurdwanowie zatrudni kierow-
nika. 012/278-36-14. 89869/A

APTEKA w Hucie zatrudni technika farma-
cji. 0502-58-88-09 lub 012/636-43-52
wieczorem. 90183/A

APTEKA zatrudni mgr farmacji. 0601-46-
78-61. 88815/A

AVON, dodatkowa praca. 012/649-82-28
po 16.00, 0504-607-093. 89623/A

AVON, zostań konsultantką, kursy kosme-
tyczne. Prezenty. /012/294-20-01, 0608-
667-076. 90923/A

BADŹ wizażystką, modelką. /012/423-09-
65. 14519/D

BIOENERGOTERAPEUTKĘ, wróżkę, ko-
smetyczkę z dużym doświadczeniem za-
trudnię lub odstąpię w podnajem gabinet.
/012/654-23-49 wieczorem. 14796/B

CASTING - Outside Models poszukuje me-
delek, modeli, dzieci, twarzy do reklam, fil-
mów, pokazów mody. Zgłoszenia czwartki
godz. 18.00-20.00. ul. Zamoyskiego 31.
www.outside.com.pl 85719/B

CASTING- Outside Agencja Castingowa ogła-
sza nabór statystów w charakterze widowni
(wiek 20- 55 lat), mile widziane zdjęcie, zgło-
szenia pn.-czw. 14.00-17.00., Zamoyskiego
31 (płatne zaraz po nagraniu). 85719/A

CHAŁUPNICTWO biurowe dla każdego.
0604-959-443. 90853/A

CHAŁUPNICTWO - długopisy. 0103334/
317-93-11. 5081/B

CHCESZ z nami pracować, zadzwoni. /012/
425-26-73, 0604-17-78-16. 13921/A

CUKIERNIKA przyjmę. /012/451-78-42,
0601-96-15-04. 87442/A

„CYFRA +” zatrudni doświadczonego mon-
tera, dyspozycyjność, konieczny samochód.
Analityków rynku mediów. /012/429-10-
51, 0609-319-145. 91438/B

CV! piszemy (15.00 zł), wysyłamy e-mailem
jednocześnie do ponad 1640 krakowskich
firm, (25.00 zł), umieszczamy w Internecie
www.BankCV.w.pl (25.00 zł). Krasińskiego
1/3 (w „Jubilacie”), VI piętro, pokój 611,
9.00-15.00. 89184/K

DELIKATESY zatrudnią ekspedientki na
stoisko mięsno-wędliniarskie. Pisemne ofer-
ty C-1301/m Biuro Ogłoszeń „Combox” 31-
936 Kraków os. Handlowe 9. 58454/A

DO hurtowni na stałe. /012/656-28-09.
88874/B

DO telefonicznego umawiania spotkań. Tel.
0602-78-31-87. 51346/A

DO telemarketingu. Mile widziane doświad-
czenie. 0601-596-477, 0502-090-347.
14976/B

DOBRA, umysłowa w domu. 012/274-21-
15. 90551/A

DOBRZE prosperująca firma szuka rzetel-
nych współpracowników. 012/644-59-00,
415-86-14. 90722/A

DODATKOWA, ciekawa, zdrowie. 0601-
913-917. 89147/B

DORADCĘ finansowo- ubezpieczeniowego,
kandydatów. 0503-310-038. 89123/A

DZIAŁ marketingu podejmie współpracę
z ankieterami. Tel. 012/636-56-99. 81728/A

FIRMA internetowa poszukuje przedstawi-
cieli handlowych z terenu Krakowa, Mało-
polski. 012/657-33-54, 0504-108-864. 90457/A

FIRMA produkcyjno-spożywcza zatrudni
zastępcę kierownika produkcji. Oferty
9010701 Kraków Starowiślna 2. 90107/A

FIRMA transportowa zatrudni kierowcę
„B.C.E.”, roczna praktyka. /012/287-30-48,
0601-822-969. 88729/A

FIRTMA zatrudni kobietę do 35 lat, średnie.
Zdjęcie, CV. Oferty 8918901, Kraków, Sta-
rowiślna 2. 89189/A

FRANCUSKA firma kosmetyczna poszuku-
je dyplomowanych kosmetyczek, wymaga-
ne minimum roczne doświadczenie.
/012/296-58-70. 91131/A

FRYZJERA damsko- męskiego ze stażem
przyjmę. /012/422-33-02. 91422/A

FRYZJERA przyjmę. /012/632-94-42,
0503-57-83-78. 89146/B

FRYZJERKI damsko- męskie. /012/429-
11-27. 89880/B

HERBALIFE, praca, produkty. 012/412-99-
83. 89072/A

HURTOWNIA zatrudni młodych, 1800,-.
012/656-08-01. 14821/D

HURTOWNIA. 012/659-07-71. 89136/A

IMPORTER i dystrybutor części samocho-
dowych zatrudni pracowników z dobrą zna-
jomością języka angielskiego do działu ana-
liz i zamówień. Tylko pisemne oferty: Euro-
Moto-Fan, ul. Wielicka 61, 30-552 Kraków;
emf@emf.krakow.pl 88320/A

KOSMETYKI szwedzkie. Rabat 30%. Do-
datkowa praca. /012/266-41-79. 14704/B

MARK- Med zatrudni lekarza rodzinnego.
012/644-12-72, 0600-740-223. 85002/A

MŁODYCH, operatywnych. /012/265-78-
08. 88208/A

NIEMCY, Austria pracowałeś? Zwracamy
podatek! /012/616-22-42, 0601-452-822.
44082/A

NOWO otwarty oddział firmy handlowej,
średnie, wyższe. 012/415-30-96. 90693/A

OCHRONA, ostatni kurs. Praca. /012/423-
09-65. 14519/B

OSOBOM spoza Krakowa proponuję ciek-
awą współpracę. Wymagany niewielki ka-
pital. /012/296-65-91. 91455/A

PANIĄ do biura finansowego w Krakowie.
Oferty TF Bankier Bielsko-Biała, ul. Dygasiń-
skiego 7. 90503/A

PILNIE dziesięcioro młodych. 012/656-08-
01. 14821/A

PIZZERIA zatrudni młodych kierowców
z własnym samochodem. Lipska 53. 84770/A

PIZZERIA zatrudni młode osoby do przy-
uczenia na stanowisko kucharz, pizzer. Lip-
ska 53. 84770/B

POSZUKUJĘ kierowcy kat. D z okolic Ru-
czaju. 012/269-06-14 (17.00-19.00). 89449/A

POŚREDNIKA handlowego, telemarketera
zatrudnię. /012/623-80-43, /012/623-80-
44. 87801/B

PRACA od zaraz, średnie wykształcenie.
012/41-530-96. 90696/A

PRACA w branży finansowo-ubezpieczenio-
wej w charakterze agenta lub telemarkete-
ra. Zapewniamy szkolenie. 0501-464-759,
/012/657-88-72. 84572/A

PRACA w terenie. /012/265-78-08. 88208/B

PRACOWNIKA do renowacji mebli. 012/
285-68-59. 14907/A

PRZEDSTAWICIEL. Osoby odpowiedzial-
nej za sprzedaż poszukuję. CV + list moty-
wacyjny proszę przesłać na fax: 012/413-
96-31, Kontakt: 0602-348-729. 14461/A

PRZEDSTAWICIELE do pozyskiwania zle-
ceń reklamowych, tel. 0602-699-359. 88385/A

PRZYJMĘ agentów -ubezpieczeniowych
z PUN-em lub osoby do przyuczenia oraz te-
lemarketerkę (-a). /012/632-77-79, /012/
430-12-63. 81833/A

PRZYJMĘ panią do prowadzenia domu.
/012/388-12-84, 0606-92-59-92. 87019/A

PRZYJMĘ pracowników budowlanych.
/012/296-19-11. 91426/A

PRZYJMĘ rencistkę z praktyką do kwaciarni.
/012/288-06-88, 0605-366-098. 89250/A

RESTAURACJA zatrudni młode osoby 18-
25 lat na stanowiska: kucharz, pizzer, pra-
cownik restauracji. Restauracja „Bona”
Centrum Handlowe „Tesco” /012/296-42-
34, 0605-95-70-17. 91499/A

ROZNOSENIE ulotek Kraków Prokocim.
012/659-13-77. 88347/A

ROZWOŻENIE pizzy Kraków Prokocim.
012/659-13-75. 90607/A

SAMODZIELNA księgowa z praktyką, księ-
ga p-r, kadry, place, ZUS, import, pół etatu.
012/281-25-09, 0601-489-036. 90347/A

SAMODZIELNĄ kosmetyczkę z własnym
sprzętem. 012/645-21-63. 15006/A

SPECJALISTY do prowadzenia biura po-
dróży z kontaktami i praktyką poszukuję.
0501-338-426. 14876/B

SPRZĄTANIE. 0502-128-498. 89273/A

SPRZEDAŻ precli. 012/649-03-10. 88110/A

STALE etaty w hurtowni

Największym zainteresowaniem wśród osób, które chcą zasiać za kółkiem, cieszą się kursy amatorskie, uprawniające do prowadzenia samochodu osobowego kat. B. Przeciętnie w Krakowie kurs nauki jazdy kosztuje 700–750 zł, choć niektóre firmy zdecydowały się na świąteczną promocję. Osoby, które chcą zasiać za kierownicą, w Krakowie mają do wyboru ponad sto, a w całej Małopolsce nawet 500 szkół nauki jazdy. Niektóre z nich to firmy jednoosobowe: szef jest jednocześnie wykładowcą i instruktorem...

Prawo do przeprowadzania egzaminów mają natomiast w naszym regionie trzy ośrodki ruchu drogowego: krakowski, tarnowski i nowosądecki.

– Zdecydowałem się z okazji zbliżających się świąt obniżyć cenę kursu do 650 zł. Podyktował mi ją rynek; jest na nim spora konkurencja... – twierdzi Jerzy Wojtanowicz, szef krakowskiej Szkoły Samochodowej Auto-Test.

Na kursach przeważają ludzie młodzi, w wieku od 17 do 20 lat. W ostatnich latach ich liczba – w stosunku do osób w średnim i w sile wieku – znacznie się zwiększyła. Zainteresowanie kursami trwa przez cały rok. Sporo osób poświęca urlop na naukę jazdy.

Za kółkiem

Niektóre firmy zdecydowały się na obniżkę

Grupa w przeciętnej szkole nauki jazdy liczy kilkanaście osób. Zajęcia teoretyczne, zgodnie z przepisami, można zakończyć po zaliczeniu 10 godzin, podczas których opanowuje się podstawy dotyczące przepisów drogowych. Następnie można zacząć brać udział w lekcjach jazdy. Wielu kursantów decyduje się jednak zaliczyć pozostałe 20 godzin teorii.

Zajęcia teoretyczne odbywają się zwykle w godzinach popołudniowych z uwagi na to, że większość słuchaczy uczy się lub pracuje. W niektórych szkołach uczestnicy mogą wspólnie ustalić godzinę i częstotliwość wykładów. Zwykle dotyczy to szkół, które dysponują własnym lokalem. Wszystkie szkoły mają obowiązek dysponowania własnym placem manewrowym (niektóre dzierżawią go).

Nauka jazdy trwa przepisowo 20 godzin. Słuchacze mogą wykuć dowolną ilość dodatkowych lekcji, przeciętnemu kursantowi wystarczy pięć, choć zdarza się, że ktoś od razu wykupuje podwójną liczbę, tłumacząc, że nie ma talentu do prowadzenia pojazdów.

Termin jazd można uzgodnić z instruktorem. W większości przypadków odbywają się one od poniedziałku do soboty w godz. 7–22, choć szkoły pragnące pozyskać klientów godzą się także na lekcje w niedzielę.

W Krakowie kursanci mają do wyboru dwie marki samochodów – „Fiata Punto 2” i „Nissana Micre”, niektóre szkoły nadal uczą jazdy na „Fiatach Uno”, które są tanie w eksploatacji i łatwe w prowadzeniu. Nie można na nich jednak zdawać egzaminu...

Niektóre placówki oferują możliwość wykonania na miejscu niezbędnych do rozpoczęcia kursu badań lekarskich. W wielu szkołach przed przystąpieniem do egzaminu kursanci mają możliwość sprawdzenia swojej wiedzy za pomocą testu komputerowego Instytutu Transportu Samochodowego.

Przeciętna cena badań lekarskich wynosi – 50 zł, lekcji dodatkowej – 40 zł, egzaminu na prawo jazdy kategorii B – 94 zł (w tym – egzaminu z teorii – 20 zł, a z praktyki – 74 zł).

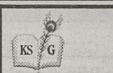
(ALEX)

Informator edukacyjny

informator
DBT nr 103

 FUNDACJA dla UNIwersytetu JAGIELLOŃSKIEGO ul. Karmelicka 34, 31-131 Kraków www.fundacja.uj.pl e-mail: biuro@fundacja.uj.pl tel.631 13 70, 422 10 33 w 1211, faks 632 38 30	KURSY PRZYGOTOWAWCZE do egzaminów wstępnych na studia: psychologia, socjologia, religioznawstwo, pedagogika, filozofia, prawo, politologia i stosunki międzynarodowe. historia, filologia angielska, filmoznawstwo, teatrologia.	Dwa terminy kursów I. styczeń - luty 2002 zapisy do 21.XII.2001 II. marzec - kwiecień 2002 zapisy do końca lutego 2002	Wszelkie informacje w biurze Fundacji dla UJ ul. Karmelicka 34, tel. 632 38 30, 631 13 70, 422 10 33 wewn. 1211 e-mail: biuro@fundacja.uj.pl; www.fundacja.uj.pl
--	--	--	--

 CENTRUM EDUKACJI GOSPODARCZEJ 31-503 Kraków ul. Lubicz 25 tel. 619 77 75, 619 73 65	Obsługa komputera - 50 godzin - 160 zł Księgowość (wg nowej ustawy): - podstawy - 90 godzin - 170 zł - pomoc księgowa - 80 godzin - 210 zł - samodzielna księgowa - 100 godzin - 280 zł - główny księgowy - 130 godzin - 520 zł SEMINARIUM: Jak uciec przed bezrobociem - jak założyć własną firmę? - 50 godz. - 200 zł	Internet, tworzenie stron WWW - 30 godzin - 170 zł CDN - 25 godzin - 110 zł Symfonia - 35 godzin - 120 zł } - 60 godzin - 205 zł Kadry, Prawo pracy Standardy PIP, Płatnik - 84 godziny - 170 zł	Zajęcia w małych grupach. Terminy i godziny zajęć dogodne dla słuchaczy. Dla absolwentów - pomoc w znalezieniu pracy. Nabyte umiejętności ułatwiają awans zawodowy. Każdy kurs kończy się egzaminem (bez dodatkowych opłat). Absolwenci otrzymują zaświadczenie na druku MEN <i>Dla słuchaczy wszystkich kursów - materiały szkoleniowe i skrypty gratis.</i>	CEG Kupon rabatowy 10% zniżki w opłacie za dowolny kurs
---	--	---	---	---

 KRAKOWSKA SZKOŁA GOSPODARCZA Informacje i zapisy ul. Lubicz 25 tel. 619 77 75, 619 78 65	POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE • Rachunkowość • Marketing i Organizacja Reklamy • Dziennikarstwo	• Informatyka • Sekretarsko - Asystenckie • Hotelarsko - Turystyczne	Nauka trwa 1 rok w systemie zaocznym. Czesne 110 zł miesięcznie. Do 15 stycznia 2002 r. bez opłaty wpisowej. Niższe czesne dla osób bezrobotnych. Zajęcia w centrum miasta, w pobliżu dworców PKP i PKS.	KSG Kupon rabatowy 20% pierwszej raty czesnego
--	---	--	---	--

SZKOŁY JĘZYKÓW OBCYCH

NAZWA SZKOŁY	TELEFON	JĘZYKI	TERMINY	GRUPY	INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE
BELL Instytut Języka Angielskiego Grupa Szkół Bell International, Cambridge zapisy: ul. Michałowskiego 4 www.gamabell.pl bell@gamabell.pl	634 12 49 634 12 59	ANGIELSKI - wszystkie stopnie zaawansowania	7 stycznia (trymestr) - dorośli (16+) 4 lutego (semestr) - dzieci (9-12) i młodzież (13-15)	Grupy do 12 osób	General English dla dorosłych, dzieci i młodzieży gimnazjalnej. Skuteczne przygotowanie do egzaminów językowych Uniwersytetu Cambridge: FCE, Advanced, Proficiency oraz BEC (Business English Certificates). Kursy dla pracowników firm i instytucji. Kursy w Anglii i na Malcie. Szkoła posiada certyfikat jakości PASE. Bell prowadzi również studia licencjackie i magisterskie dla nauczycieli języka angielskiego.
ELS Centrum Językowe ul. Wiślna 9 e-mail: Info@ELS-HQ.com	tel. 422 16 99 faks 431 11 83	ANGIELSKI Wszystkie poziomy, kursy regularne i intensywne	4.I – kursy 20 tygodniowe 4.II – Intensywna Matura - 4 tyg. 4.III – kursy 16 tygodniowe	Grupy max. 8 osób	Kursy dla dzieci, młodzieży, studentów oraz dorosłych. General English. Kursy dla firm. Business English dla profesjonalistów. Przygotowujemy do egzaminów FCE, CAE oraz matury. Wszystkie materiały i książki wliczone w cenę kursu. Cena od 11zł / 45min. – Płatne w nieoprocentowanych ratach. Konsultacja indywidualna gratis. Zajęcia w centrum miasta – dogodny dojazd z każdego miejsca w Krakowie.

NAUKA JAZDY

Na stronie internetowej Urzędu Wojewódzkiego - www.uwoj.krakow.pl/istatyst.htm znajdziecie Państwo informacje przygotowaną przez Wydział Komunikacji i Infrastruktury Technicznej - STATYSTYKĘ ZDAWALNOŚCI EGZAMINÓW PRZEZ KANDYDATÓW NA KIEROWCÓW W WOJEWÓDZTWIE MAŁOPOLSKIM. Zawiera ona również informacje o 27 ze 140 krakowskich ośrodków szkolenia kierowców. Statystyka (tylko egzaminy praktyczne na kat. B) obejmuje okres od 01.01 do 30.06.2001 i dotyczy tylko ośrodków, które wydały więcej niż 50 zaświadczeń o ukończeniu kursu podstawowego. W oparciu o te materiały przygotowaliśmy nasz informator. Zachowaliśmy kolejność firm. Ze względów technicznych nie nawiązaliśmy kontaktu z ujętymi w tej statystyce OSK: "AUTO-MOBIL", "AUTO FAN", "OSK s.c.", a kilka ośrodków nie zdecydowało się wziąć udziału w naszej publikacji.

W poniższej tabeli obok nazw ośrodków podajemy liczbę kandydatów zdających egzamin praktyczny po raz pierwszy, a w kolejnej kolumnie procent pozytywnych wyników tych egzaminów. Informujemy również o terminach najbliższych kursów w poszczególnych ośrodkach. Wszystkie wymienione ośrodki dysponują odpowiednimi placami manewrowymi, udostępniają materiały szkoleniowe i pomoce dydaktyczne, umożliwiają badania lekarskie na miejscu i prowadzą szkolenia na typach samochodów używanych przy egzaminach.

Nazwa	Ilość egzaminów	% zdanych	Terminy rozpoczęcia najbliższych kursów nauki jazdy kat B Inne informacje
LOK ul. Centralna 60 tel. 648 72 73 ul. Zwierzyniecka 26 tel. 422 30 76 WIELICZKA ul. Moniuszki 2 tel. 278 37 33, 090 383 641	428	37,9	04 grudnia godz. 16:00 - kat. C, D, E 10 grudnia godz. 16:00 - kat. B 10 grudnia godz. 16:00 - kat. B Prowadzimy również kursy nauki jazdy na kategorie: A1, A, E+B, E+C
ROLMINEX ul. Jana Pawła II 232 (budynek NCK) ul. Grota-Roweckiego 11 (D. K. Ruczaj) http://www.rolminex.com.pl tel. 644 17 08	212	41,0	Co tydzień nowy kurs. Kategorie A1, A, B, C, D, E, E+C. Badania lekarskie na miejscu.
CENTRUM SZKOLENIOWE TEWES Ośrodek Szkolenia Kierowców i Instruktorów Al. Solidarności 37 tel. 644 31 31, 644 38 43	141	41,8	3. grudnia 5. grudnia 28. grudnia Możliwość rozłożenia opłat za kurs na raty. Centrum prowadzi również kursy na instruktorów nauki jazdy.
BEZSTRESOWE SZKOLENIE KIEROWCÓW LUZ ul. M. Skłodowskiej 8, tel./faks 423 22 60 ul. Starowiślna 1, 423 22 61 ul. Reymonta 17, 632 22 60 e-mail: biuro@luz.krakow.pl http://www.luz.krakow.pl	127	49,6	4, 10, 17 grudnia. Możliwość indywidualnego toku szkolenia. Gwarancja bezstresowego szkolenia. Nauka skutecznych metod pokonywania manewrów. Bezpłatne wykłady. Testy komputerowe. Zniżki dla uczniów. Raty. Świąteczna promocja - godzina jazdy już od 33 zł
SZKOŁA JAZDY ul. Dauna 95 A tel. 655 57 20 ul. Kobierzyńska 106 Wieliczka ul. Piłsudskiego 65 a	108	26,9	6 grudnia Dogodne raty, również kredyt bankowy. 4 grudnia Do końca roku ceny promocyjne. 10 grudnia
Ośrodek Szkolenia Kierowców SZOFER Rynek Podgórski 3, tel. 656 38 72 www.szofer.krakow.pl	100	44,0	03.12 i 17.12.2001, 07.01.2002 Atrakcyjne ceny - promocja dla uczniów i studentów. Raty. Badania lekarskie w cenie kursu. Indywidualne szkolenie testów na komputerze.

Nazwa	Ilość egzaminów	% zdanych	Terminy rozpoczęcia najbliższych kursów nauki jazdy kat B Inne informacje
RONDO KRZYSZTOF BIL Ośrodek Szkolenia Kierowców ul. Zacisze 14 tel. 429 64 16 421 60 78, 0602 225 173	99	40,4	6 grudnia 11 grudnia 18 grudnia 08 stycznia 2002 r. Promocja: Badania lekarskie na miejscu za 40 zł. Raty
Ośrodek Szkolenia kierowców „SPRINT” ul. Batorego 22/2c tel. 430 20 40, tel./faks 643 40 63	95	40,0	11.XII. 2001, 9.I.2002 -co najmniej raz w miesiącu. Niskie ceny, badania lekarskie na miejscu, ćwiczenia komputerowe testów egzaminacyjnych. Profesjonalizm oraz skuteczność w nauczaniu poparte 10-letnim doświadczeniem. Prowadzimy szkolenie na kategorie A i B.
Ośrodek Szkolenia Kierowców AUTO-TEST ul. Wielopole 9/2, tel. 431 14 81 al. 29 Listopada 102, 638 69 96 Wielka Wieś – Remiza OSP www.autotest.krakow.pl Zgłoszenia: pon.- pt. od 14.00 do 18.00	91	35,2	ul. Wielopole - 10.12 i 17.12 godz. 18:15 al. 29 Listopada - 6.12 godz. 18:15 Wielka Wieś - 8.12 godz. 16:15 Zniżki dla uczących się, raty, kredyt bankowy. Ceny promocyjne - 1 godz. jazdy dodatk. 30-35 zł.
Ośrodek Szkolenia Kierowców FORMUŁA ul. Mogiła 40, tel. 411 46 68 e-mail: formula@kki.net.pl	88	34,1	10 i 12 grudnia. Kursy co 2 tyg. Zniżki dla uczniów i studentów. Szkolenie komputerowe, kursy ferryjne i wakacyjne. Godziny doszkalające. Badania lekarskie.
AUTOSZKOŁA ul. Ślaska 4 (przy Nowym Kleparzu) tel. 632 72 62, 0501 730 991 www.autoszkola.krakow.pl Zgłoszenia: pon.- pt. od 14.00 do 18.00	76	28,9	Kursy na kat. B. Intensywny kurs 06.12 i 12.12 godz. 17:00. Dogodne warunki płatności, raty. Jazdy doszkalające, szkolenie do egzaminu w systemie komputerowym, sprawdzone metody wykonywania manewrów.
Ośrodek Szkolenia Kierowców ENDURO ul. Powstańców Wlkp. 22 (obok Tandety). tel. 656 57 39, 0501 755 550 SUŁKOWICE ul. 1 Maja 56 tel. 273 26 78, 273 23 17	68	29,4	11 grudnia 8 stycznia 2002 r. Ośrodki prowadzą również kursy nauki jazdy na kategorie: A1, A, C, C+E 14 grudnia 11 stycznia 2002 r.
Ośrodek Szkolenia Kierowców ul. Wrocławska 48 tel. 633 49 77, 0602 22 23 25	66	31,8	Nowy kurs co piątek, godz. 17.00. Dlaczego właśnie my? Szkolimy od 1991 r. Profesjonalna kadra instruktorów z wyższym wykształceniem, nauka bezstresowa. Badania lekarskie. Raty. Cena już od 600 zł.
SOLIDUS II GRZEGORZ ROGÓŻ Os. Willowe 1 tel. 425 81 91, 0602 792 143	60	43,3	10 grudnia, 17 grudnia, 7 stycznia, 14 stycznia 21 stycznia, 28 stycznia Raty do 24 miesięcy.
Ośrodek Szkolenia Kierowców KRAK-SA s.c. Al. Pokoju 20 tel. 414 36 31	56	55,4	18 grudnia Ośrodek prowadzi również kursy na instruktorów nauki jazdy.

Kursy

Szkolenie

WINDYKACJA

zabezpieczenia

negocjacje

skuteczność

Kraków - Centrum

(prefix) 12/638- 47-66

Ośrodek Szkoleniowy

Politechniki Warszawskiej

33-330 Grybów, ul. Chłodna 16

tel.(018) 44-503-04, 44-503-05

Oferujemy

110 miejsc noclegowych

sala konferencyjna w pełni

wyposażona na 120 miejsc

3 sale 40 osobowe

barek, całonocne wyżywienie,

serwis konferencyjny

inne usługi wg życzeń klienta

ZAPRASZAMY !!!

- nauka i doskonalenie pływania

- kurs nauki gry tenisa stołowego

- kurs wspinaczki wysokogórskiej

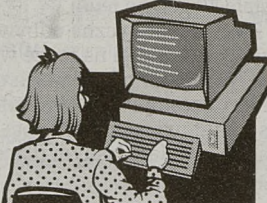
Zapisy telefonicznie lub osobiście w

sekretariacie.

Pływalnia "Nad Kamienią" Sp. z o.o.

ul. Nadbrzeźna 34, Nowy Sącz

tel/fax (018)441 83 83



B.H.U. „KONTAKT”,

Kraków os. Centrum E-1,

tel. 644-06-94

KURSY:

- PRACOWNIK OCHRONY,

doskonalenie zawod. dla ochrony,

- JĘZYK POLSKI dla cudzoziem-

ców, korepetycje, BHP, fitness club.

SZKOŁY: licea (2-, 3-letnie),

Policealne Studium Adm.-Prawne.

INSTYTUT TERAPII GESTALT

Oddział Krakowski Polskiego

Stowarzyszenia Psychologów Praktyków

+ SZKOŁA TRENERÓW

I PSYCHOTERAPEUTÓW

+ ROCZNY PROGRAM EDUKACJI

PSYCHOLOGICZNEJ W ZAKRESIE:

• psychoterapii

• socjoterapii

ul.Nowohucka 33, 31-580 Kraków

tel.(012) 656-44-96, 0603-666-083

gestalt@gestalt.pl www.gestalt.pl

Instytut Studiów

Podatkowych

Modzelewski i Wspólnicy

zatrudni

w Kancelarii Prawnej

w Krakowie

RADCĘ

PRAWNEGO

(bezpośrednio po aplikacji)

lub

APLIKANTA

OSTATNIEGO ROKU

Oferty prosimy kierować na adres:

Instytut Studiów Podatkowych

31-072 Kraków,

ul. Wielopole 18 B,

tel. (012) 423 23 00,

429 24 01

Małopolskie Centrum Doskonalenia

Nauczycieli

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli

w Krakowie, ul. Garbarska 1

organizuje: kursy i warsztaty dla kadry

kierowniczej, nauczycieli i innych pra-

cowników oświaty,

wykonuje na zlecenie: recenzje metodyczne

autorskich programów nauczania, mate-

riałów edukacyjnych i środków dydak-

tycznych.

Polecamy szczególnie:

1. Kurs dla prowadzących wycieczki i

imprezy szkolne (nadaje uprawnienia

organizacyjne).

2. Kurs dla kierowników w placówkach

wypoczynku organizowanego dla

dzieci i młodzieży (nadaje uprawnien-

ia organizacyjne).

3. Jak przygotować i przeprowadzić cie-

kawą prezentację działań edukacyj-

nych z wykorzystaniem środków au-

diowizualnych (wyposaża w umiejęt-

ności prezentacyjne z wykorzystani-

em komputera).

4. Jak szkoła może pomóc uczniowi w

podejmowaniu decyzji związanych z

wyбором przyszłego zawodu i kie-

runku kształcenia (orientacja zawo-

dowa na wszystkich etapach eduka-

cyjnych).

Wszelkich informacji udziela Dział Organizacji

i Doskonalenia tel. 422-62-86, 422-86-13,

fax 422-30-26 ww. 35.

Zapraszamy na naszą stronę internetową

www.edu.krakow.pl

STUDIU MENEĐERÓW

TURYSTYKI

w Krynicy i w Nowym Sączu

Organizuje kurs

PILOTÓW WYCIECZEK

Zapisy do 15.XII.2001

informacja:

(018) 471-24-16 (10-12)

Środa- Piątek

0502 347 956

OŚRODEK POMOCY

BEZROBOTNYM

Kraków, ul. Bociana 8, tel./fax 415-05-52

organizuje kursy z zakresu:

prawa pracy/kodeks pracy i ustawy z

nim związane, BHP pełny zakres dla

pracowników i pracodawców, kompute-

rowe dla początkujących i zaawansowa-

ne grupy do 9 osób (dla bezrobotnych

zniżki).

Doradztwo dla bezrobotnych (bezpłatne).

Firma Usługowo-Szkoleniowa „GLOBUS”,

Kraków, ul. św. Anny 9,

tel. 423-09-65, tel./fax 421-41-09

• pobyty zagraniczne jako AU-PAIR (Europa, USA)

• kursy języków w kraju i za granicą: ogólne, business

(od 9 zł/h)

• kurs: agent ochrony - konwojent (od 1150 zł)

możliwość zatrudnienia po przeszkoleniu

• zawodowy kurs wizażu i modelek (od 590 zł)

• prawo jazdy eksternistyczne (od 600 zł raty), doszkalanie

30 zł/h

Oferta specjalna dla menedżerów.

Symposium pt. „Jak korzystnie negocjować

kontrakty handlowe?”

TYLKO TERAZ LOSUJEMY BEZPŁATNE MIEJSCA

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77,

ul. Starowisna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiśna 2, tel. 422-70-

89. NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444

21-50. RZESZÓW, Księża Jałowego 29, tel./fax (017)

85-22-478. TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (014)

621-35-20. OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax

(033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55.

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE

DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, COM-

BEX, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul.

Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax

266-63-63, SZANSA, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64,

GIN s.c., ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549,

STUDIO L, ul. Kałwaryjska 2, tel./fax 012/296-35-02, 296-

35-03, 296-35-04, 423-57-76, ROAN, ul. Dąbrow 14/15, tel.

422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, ANONS, ul. Westerplat-

te 18, tel. 421-59-75, ALTAIR, ul. Mogińska 43 pok.

308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19, GARMOND,

ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, GRAFPRESS,

al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, NA-

STROJE, al. Beliny-Prądmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-

60-77, DANTE-MEDIA, ul. Walek Walewskiego 4, tel./fax

(012) 636-32-22, 636-92-93, TAO, całonocowo, tel. 637-21-

80, MMC, ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495,

tel./fax 61-97-496, FORMGRAF s.c., ul. Bieżanowska 66a,

tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98, VENA sp. z o.o., ul. Długa

60/3, tel./fax 637-77-01, NOWA, Mysienice, ul. Galkyński-

ego 7, tel. 274-41-24, KREDYT&LEAS, Krzeszowice, ul.

Kościuski 44, tel. 282-24-81.

O.S.K. „ARMA”

Kraków, Lea 60,

tel. 638-44-13

ZAPRASZA NA KURSY

PRAWA JAZDY KAT. „B”

Zapewniamy: sam. Punto II, Nis-

san Micra, plac man., raty, zniżki,

bad. lek., testy komp.

Biuro czynne: 9.00-17.00.

PROCEDURY BANKU ŚWIATOWEGO

PROCEDURY ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

Kurs przeznaczony jest dla podmiotów poszukujących źródeł finansowania

przedsięwzięć ze środków pomocowych UE lub banku światowego.

KURS ZAKOŃCZONY JEST WYDANIEM CERTYFIKATU

Informacje / zgłoszenia : 012 63 44 773 , Krakowski Zespół Ekspertów

Stowarzyszenie Księgowych w Polsce,

Oddział Okręgowy w Krakowie,

ul. Kazimierza Wielkiego 19,

tel. 633-74-84, 632-08-45

organizuje profesjonalne kursy i szkolenia w zakresie:

rachunkowości, podatków, ubezpieczeń społecznych,

a także kursy komputerowe.

Serdecznie zapraszamy!!!

OŚRODEK SZKOLENIA ZAWODOWEGO

OCHOTNICZYCH HUFCÓW PRACY

ul. Kochanowskiego 3, tel. (018)441 35 87

kom. 604 46 27 86

organizuje:

✓ Kursy kwalifikacyjne dla młodocianych - bezpłatnie

✓ Kursy wychowawców kolonijnych

✓ Kursy dla kierowników placówek wypoczynku dzieci i młodzieży

✓ Kursy bhp

✓ Inne na zlecenie

DWULETNI SZKOŁY POMATURALNE

AKTORSKA I TELEWIZYJNA

“SPOT” - od 1992 roku

Przyjęcia na podstawie rozmowy kwalifikacyjnej

ARTYSTYCZNEGO

PROJEKTOWANIA UBIORU

- od 1994 roku

Przyjęcia bez egzaminu wstępnego: dzienna, zaoczną

Krakowskie Szkoły Artystyczne www.edu.pl

Kraków, ul.Limanowskiego 5, tel/fax (012) 266 21 11, 656 17 26

CENTRUM

EDUKACJI

GOSPODARCZEJ

ul. Lubicz 25

tel. 619 77 75, 619 73 65

KURSY:

- księgowość

(nowa ustawa o rachunkowości)

- kadry, prawo pracy, „Płatnik”

- komputerowe

(podstawy obsługi Internet,

tworzenie stron WWW)

NAJLEPIEJ I NAJTANIEJ !

STRACIŁEŚ PRACĘ

- ZAŁOŻ FIRME

My nauczymy Cię jak to zrobić !

W PROGRAMIE SEMINARIUM M.IN.:

- procedury prawne i administracyjne

- procedury bankowe

- najnowsze przepisy prawa dot.

działalności gospodarczej

- zasady zatrudniania pracowników

- prowadzenie KPR

Regionalny Ośrodek

Kształcenia Kadr

przy Izbie Skarbowej w Krakowie

zaprasza na szkolenia

• 3.12.2001 Podatek dochodowy od osób prawnych.

• 10.12.2001 Zasady opodatkowania podatkiem dochodowym

działalności gospodarczej osób fizycznych.

• 13.12.2001 Przygotowanie do sporządzenia sprawozdania fi-

nansowego za rok 2001 i bilansu otwarcia na rok 2002.

• 17-18.12.2001 Zmiany w rachunkowości obowiązujące od 2002

roku wynikające z nowelizacji Ustawy o rachunkowości.

• 19.12.2001 Podatek dochodowy od osób fizycznych dotyczący

płatników.

Zgłoszenia i informacje: Kraków, ul. Wiśna 7, pok. 19

tel./fax 61-61-552

CENTRUM

EDUKACJI

GOSPODARCZEJ

Kursy i seminaria

zawodowe:

- księgowość

- kadry, prawo pracy

- komputerowe

- funkcjonowanie firm

NAJLEPIEJ, NAJTANIEJ

KRAKOWSKA

SZKOŁA

GOSPODARCZA

Policealne Studium

Zawodowe:

- informatyczne

- asystencko-sekretarskie

- psychologiczno-socjologiczne

- rachunkowości

- hotelarstwo i turystyka

nauka trwa 1 rok

w systemie zaocznym

JUŻ OD LUTEGO 2002

INFORMACJE i ZAPISY:

31-503 Kraków, ul. Lubicz 25,

tel. (012) 619-77-75, 619-73-69, 619-77-97

BIURO

TECHNICZNO - USŁUGOWE

“BOTUS”

ZAPRASZAMY NA KURS

OPERATORÓW:

koparek,

spycharek,

ładowarek,

koparko-ładowarek,

koparko-spycharek

Informacja:

Lubizna 311

tel./fax (017) 22 12 222

Nowy Targ tel. 0 607 390 322

PONADTO W CIĄGŁE OFERCIE

SZKOLENIA:

⇒ kierowców wózków widłowych

⇒ obsługi i konserwatorów urządzeń

dźwignicowych / suwnic, dźwigów,

wciągników /

⇒ ADR - przewóz materiałów

niebezpiecznych

⇒ energetyczne , kursy palaczy CO

⇒ pił mechanicznych i traków

⇒ dla służb biorących udział w

magazynowaniu i obrocie materiałami

niebezpiecznymi

⇒ podstawowe i okresowe z zakresu

BHP

⇒ inne według zapotrzebowania

ORAZ

⇒ kompleksowa obsługa firm w zakresie

BHP

⇒ ocena ryzyka zawodowego

⇒ przygotowanie urządzeń do obioru

przez Dozór Techniczny /dokumentacja

i przegląd/

⇒ sprzedaż urządzeń transportowych

Małopolskie Centrum

Doskonalenia Nauczycieli w Krakowie

30-003 Kraków, ul. Lubelska 23

Dyrektor: tel. (012) 623 77 53

Centrala: tel. (012) 623 76 46,

623 76 56, fax 623 77 41

http://www.mcdn.krakow.pl

e-mail: biuro@mcdn.krakow.pl

Oddziały: MCDN Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli w Krakowie

31-131 Kraków, ul. Garbarska 1

Wicedyrektor ds. ODN: tel. (012) 422 43 81, fax 422 30 26

Dział Doskonalenia Nauczycieli: tel. (012) 422 14 49

Centrala: tel. (012) 422 86 13, 422 93 06

http://www.odn.krakow.pl, e-mail: odn@odn.krakow.pl

Nasze atuty to fachowo przygotowana kadra, znakomicie wyposażona baza lokalowa, tematy form doskonalenia i dokształcania nakierowane na wdrażanie reformy programowej w oświacie.

Szkolenia realizowane w formie kursów kwalifikacyjnych i doskonalących, warsztatów, seminariów oraz konferencji są dostosowane do potrzeb wszystkich grup pracowników oświaty.

Szczegółowe informacje można uzyskać telefonicznie lub przez Internet.

MCDN Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli w Nowym Sączu

33-300 Nowy Sącz, ul. Jagiellońska 61

Wicedyrektor ds. ODN: tel. (018) 443 75 80

Centrala: tel./fax (018) 443 71 72, 443 80 01

http://www.odnnowsacz.republika.pl, e-mail: odnnowsacz@poczta.onet.pl

MCDN Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli w Oświęcimiu

32-600 Oświęcim, ul. Bema 4

Centrala: tel./fax (033) 842 57 13

MCDN Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli w Tarnowie

33-310 Tarnów, ul. Nowy Świat 30

Wicedyrektor ds. ODN: tel./fax (014) 621 34 42

Centrala: tel./fax (014) 622 24 27, 621 52 76

http://www.odn.tarnam.pl, e-mail: biuro@odn.tarnam.onet.pl

9101001

Kursy i szkolenia są popularną formą podnoszenia kwalifikacji pracowników oświaty. Kursy dla nauczycieli trwają od kilku godzin do kilku miesięcy, ceny – w zależności od czasu trwania i tematyki – wahają się od 30 do 1200 zł. Najwięcej szkoleń dotyczy problemów związanych z reformą edukacji.

Wdrażana reforma oświaty zakłada konieczność podnoszenia kwalifikacji zawodowych nauczycieli m.in. za pomo-

Nauczyciele do nauki

Reforma oświaty wymaga podnoszenia kwalifikacji

ca kursów i szkoleń. Zaświadczenia i certyfikaty potwierdzające uczestnictwo w różnych formach doskonalenia stanowią podstawę dokumentacji nauczyciela, potrzebnej do uzyskania awansu.

Nauczycielom małopolskich szkół różne formy doskonalenia oferuje Małopolskie Centrum Doskonalenia Nauczycieli. W ofercie znajdują się kursy przeprowadzane w ramach kilku określonych obszarów – oprócz tego krakowski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli organizuje szkolenia na specjalne zamówienie.

Kursy kwalifikacyjne

Ukończenie tego rodzaju szkoleń nadaje nauczycielom kwalifikacje w konkretnych dziedzinach, np. zarządzania oświatą, nauczania blokowego przyrody w szkole podstawowej, prowadzenia przedmiotu sztuka w szkołach podstawowych i gimnazjach. Większość kursów kwalifikacyjnych trwa przez 2 semestry – zajęcia odbywają się raz lub dwa razy w miesiącu. Cena szkoleń wynosi od 1000 do 1500 zł.

Zarządzanie nowoczesną placówką

Są to kursy przeznaczone przede wszystkim dla kadry kierowniczej – mają przygotować uczestników do zarządzania placówkami oświatowymi zgodnie z założeniami reformy edukacji. Szkolenia prowadzone są w niewielkim wymiarze godzin (od 8 do 46) w formie warsztatów, konwersatoriów i seminariów. Kursy dotyczą m.in. prawa oświatowego, programowania rozwoju szkoły, metod pracy rady pedagogicznej, awansu zawodowego i oceny pracy nauczyciela, a także zastosowania komputera w zarządzaniu placówką oświatową. Ceny oscylują między 30 a 200 zł.

Reforma systemu edukacji

Kursy szkolące w zakresie założeń i problematyki reformy oświaty są jedną z najpopularniejszych form doskonalenia zawodowego nauczycieli i pracowników szkół.

Najwięcej szkoleń dotyczy problemów wynikających z wdrażania reformy programowej do praktyki szkolnej. Takie kursy adresowane są do nauczycieli różnych specjalności we wszystkich typach szkół. Obejmują m.in. takie zagadnienia, jak: tworzenie programów autorskich, wykorzystanie Internetu w pracy dydaktycznej i wychowawczej, tworzenie stron www, zastosowanie edytorów tekstów oraz grafiki komputerowej, podstawy pomiaru dydaktycznego. Kursy trwają od 8 do 60 godzin – najtań-

szy kosztuje 60 zł, a najdroższy – 230 (np. Ms Word 2000 – zaawansowane możliwości edytora tekstu).

Inne szkolenia w ramach zmian systemu edukacji dotyczą także podmiotów wspierających reformę oświaty. Warsztaty i seminaria z tego zakresu dotyczą głównie prawa oświatowego w pracy nauczyciela, awansu zawodowego, obowiązków opiekunów stażu, projektowania pracy w małych szkołach czy posługiwania się mediami edukacyjnymi w pracy dydaktycznej. Kursy trwają od 10 do 50 godzin i kosztują ok. 200 zł.

W ramach reformy programowej prowadzone są także szkolenia wzbogacające umiejętności metodyczne w zakresie poszczególnych przedmiotów. Czas trwania takich szkoleń wynosi od 20 do 50 godzin, ceny wahają się między 45 a 210 zł.

Gimnazja i szkoły ponadgimnazjalne

Szkolenia z tego zakresu przeznaczone są dla nauczycieli gimnazjów oraz obecnych szkół średnich, które we wrześniu 2002 r. zostaną przekształcone w szkoły ponadgimnazjalne. Warsztaty dotyczą zarówno metod nauczania konkretnych przedmiotów (np. nauczanie historii XX wieku), jak również prowadzenia zajęć z zakresu orientacji zawodowej. Kilkudziesięciogodzinne kursy kosztują ok. 160 zł.

Kształcenie specjalne

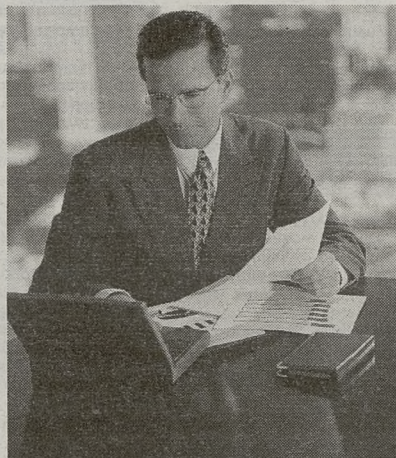
Kursy z zakresu szkolnictwa specjalnego kierowane są do nauczycieli szkół specjalnych, klas integracyjnych oraz wszystkich pedagogów pracujących z uczniami o specjalnych potrzebach edukacyjnych. Szkolenia obejmują m.in. projektowanie pracy w klasach integracyjnych czy prowadzenie zajęć z uczniami o dużym stopniu upośledzenia umysłowego. Zajęcia trwają od 20 do 80 godzin i kosztują między 130 a 260 zł.

MARIA WILCZEK-KRUPA

Księgowym być...

Pracodawcy najchętniej zatrudniają osoby z wyższym wykształceniem i praktyką

Rynek pracy wykazuje coraz większe zapotrzebowanie na pracowników księgowości. Pracodawcy najchętniej zatrudniają osoby przeszkolone i posiadające doświadczenie. Ci, którym uda się zdobyć pracę, starają się podnosić kwalifikacje. Średni koszt kursu waha się między 1000 a 2500 zł.



Kursy dla księgowych organizuje Stowarzyszenie Księgowych w Polsce. Oddział w Krakowie proponuje szkolenia dotyczące rachunkowości oraz kursy z zakresu obsługi komputera. Te pierwsze przeznaczone są dla osób z wykształceniem co najmniej średnim. Cena wynosi między 1000 a 2500 zł. Czas trwania jest zróżnicowany, w zależności od tematyki szkolenia.

Kurs dotyczący ogólnych zasad księgowości, przeznaczony dla absolwentów szkół średnich i wyższych o profilu innym niż ekonomiczny, trwa 108 godzin lekcyjnych. Zajęcia odbywają się w wymiarze 8 godzin w jednym dniu. Każdy słuchacz musi wykonać 3 prace kontrol-

ne, a zdobycie zaświadczenia o ukończeniu szkolenia zależne jest od wyniku egzaminów pisemnych z ogólnych zasad księgowości oraz podstaw gospodarki finansowej.

Absolwenci szkół średnich i wyższych, którzy chcą nauczyć się zawodu na poziomie księgowego bilansisty, mogą zapisać się na kurs dla samodzielnych księgowych. Szkolenie obejmuje ponad 120 godzin zajęć.

Zainteresowani pracą w zawodzie księgowego w małych firmach mogą także uczestniczyć w kursie z zakresu rachunkowości podmiotów gospodarczych. Zajęcia obejmują 267 godzin lekcyjnych w dwóch systemach: dziennym oraz wieczornym.

Dla osób zamierzających podjąć pracę w służbach finansowo-księgowych jednostek gospodarczych lub rozpoczynających prowadzenie własnej firmy przeprowadzany jest kurs dotyczący podatków od podstaw. Szkolenie obejmuje 40 godzin lekcyjnych.

Stowarzyszenie Księgowych organizuje także kursy dla osób z wykształceniem ekonomicznym oraz szkolenia doskonalące i podnoszące kwalifikacje zawodowe dla osób pracujących w tym zawodzie, m.in. zajęcia dla kandydatów na biegłych rewidentów oraz biegłych księgowych, kursy z zakresu prowadzenia ksiąg rachunkowych oraz zarządzania zasobami ludzkimi, a także kursy dotyczące rachunkowości bankowej.

Szkolenia komputerowe obejmują obsługę komputera i systemu Windows, korzystanie z Internetu, obsługę jednego z najpopularniejszych pakietów biurowych MS Office 2000/XP, prowadzenie księgowości komputerowej za pomocą „Księgi Handlowej CDN” oraz zapoznanie z podstawowymi zasadami obsługi programu „Symfonia”. Kursy trwają od 20 do ponad 70 godzin. (MWK)

Po kursie do pracy

Dokończenie ze str. 1

cieśli, betoniarza, glazurnika, murarza, zduna, zbrojarza, tynkarza, dekarza, brukarza czy monter a np. instalacji wodno-kanalizacyjno-gazowych, nawierzchni drogowych, instalacji z rur miedzianych lub miedzianych pokryć dachowych.

Kursy z zakresu obsługi maszyn i urządzeń dotyczą przede wszystkim konserwacji i obsługi dźwigów, suwnic i żurawi, podestów ruchomych, rusztowań wiszących, dźwigów budowlanych oraz konserwacji wind towarowych i osobowych.

Usługi, rzemiosło, handel

Na kursach i szkoleniach dotyczących gastronomii i przetwórstwa żywności można wyuczyć się zawodu cukiernika, kelnera, barmana, garmażera, kierownika małej gastronomii, intendenta, kucharza, piekarza, rzeźnika czy wędliniarza. Ośrodki organizują także zajęcia w zakresie obsługi kas fiskalnych, prowadzenia magazynów i hurtowni oraz treningu umiejętności obsługi klienta.

Kursy z zakresu transportu obejmują zajęcia przygotowujące do pracy w zawodzie kierowcy wszystkich kategorii, przewoźnika (przewóz osób oraz materiałów niebezpiecznych) oraz kierowcy wózków jezdniowych z napędem silnikowym. Prowadzone są także szkolenia w zakresie ratownictwa drogowego oraz doskonalenia techniki jazdy.

Ośrodki szkoleniowe organizują także kursy pedagogiczne, m.in. dla kandydatów na instruktorów nauki jazdy, egza-

minatorów kierowców, wychowawców kolonii i obozów, kierowników placówek wypoczynkowych czy instruktorów praktycznej nauki zawodu.

Kursy z dziedziny turystyki obejmują przede wszystkim obsługę ruchu turystycznego i przygotowują do pracy m.in. na stanowisku recepcjonisty, pilota wycieczek krajowych i zagranicznych, pracownika biura podróży i kierownika wycieczek szkolnych i obozów wędrownych.

Inne specjalizacje, w ramach których przeprowadzane są szkolenia, to m.in. bukieciarstwo i artystyczne układanie kwiatów, kosmetyka, manicure – pedicure, fryzjerstwo czy krawiectwo. Organizowane są także kursy przyuczające do pracy w zawodzie cholewkarza, szewca, stolarza meblowego, szwaczki, stylisty – wizażysty oraz masażyści.

Kursy administracyjno-biurowe

Szkolenia w tym zakresie przygotowują słuchaczy przede wszystkim do wykonywania zawodów związanych z administracją, ekonomią i finansami oraz informatyką. Obejmują takie kierunki kształcenia, jak np. bankowość, handel zagraniczny, marketing, rachunkowość, techniki zarządzania (nieruchomościami lub zasobami ludzkimi), księgowość z zastosowaniem komputera, negocjacje i komunikację w biznesie czy warunki prowadzenia działalności gospodarczej w Unii Europejskiej. Na szkoleniach tego typu można m.in. wyuczyć się zawodu doradcy po-

datkowego, kasjera walutowego, sekretarki – asystentki oraz pracownika socjalnego, administracyjno-biurowego lub pracownika służby cywilnej.

Różne specjalizacje

Ośrodki prowadzą także inne szkolenia, opracowane zgodnie z życzeniami klientów. Na zajęciach można m.in. wyuczyć się zawodu agenta celnego, agenta ubezpieczeniowego, doradcy zawodowego, ogrodnika, inspektora BHP, monter a telewizji kablowej, posrednika handlu nieruchomościami czy klasyfikatora złomu. Kursy obejmują też takie dziedziny jak ziołolecznictwo, środki ochrony roślin, służba trakcji PKP, zasady używania i przechowywania trucizn, podstawy ekorozwoju, obsługa pił spalinyowych oraz obsługa stacji paliw.

MARIA WILCZEK-KRUPA

Tempo współczesnego życia wymusza na nas coraz większą elastyczność, konieczność coraz szybszych zmian, przystosowania się do okoliczności i wymagań. Aby wygrać swoje życie, odnieść sukces zawodowy, zbudować i ochronić dobre relacje partnerskie potrzebujemy coraz więcej tzw. umiejętności życiowych (rozumienia siebie, rozpoznawania potrzeb innych i reagowania na nie). Musimy radzić sobie ze stresem nie tracąc kontroli nad własnym życiem we wszystkich jego dziedzinach. Potrzeby te wyznaczają pole zainteresowania NLP, czyli NeuroLingwistycznego Programowania, które kładzie nacisk nie tylko na teoretyczne rozważania, ale i na opanowanie praktycznych umiejętności, w tym na efektywniejsze zachowania.



Od kilku lat działa w Krakowie **International Institute for NLP & More** – instytucja, której działalność stawia sobie za cel propagowanie wiedzy i umiejętności jakie oferuje NLP. Organizuje seminaria, warsztaty i treningi przeznaczone dla osób zainteresowanych rozwojem zawodowym i osobistym, sprawnym wyznaczaniem celów i ich realizacją, uzyskiwaniem wewnętrznej spójności, zwiększeniem poziomu motywacji i w efekcie osobistej satysfakcji.



Prawdą jest bowiem, że człowiek realizuje siebie i swoje aspiracje wtedy, gdy jest w stanie sprostać oczekiwaniom swoim i innych w pracy oraz w życiu prywatnym.



Podstawową formą działalności Instytutu są treningi prowadzone na dwóch poziomach: Practitioner – zakres wiedzy i umiejętności podstawowej NLP oraz Master – stwarzający okazję do pogłębienia i ugruntowania zdobytych kwalifikacji. Co miesiąc organizowane są też seminaria i szkolenia tematyczne dające możliwość poznania technik i praktycznego wykorzystania możliwości NLP. Instytut zaprasza na: „**Sztukę walki językiem**” (paradoksalnie wiodącą nie do walki, a raczej do lepszego rozumienia rozmówcy, skuteczniejszego porozumiewania się z korzyścią dla dwóch stron), „**Siedem nawyków skutecznego działania**” (warsztat poświęcony rozpoznaniu indywidualnych sposobów zarządzania sobą, swoim czasem, strategii decydujących o zawodowych i prywatnych sukcesach lub ich braku), „**Komunikację interpersonalną**”, „**Inteligencję emocjonalną**” i wiele innych.



Ludzie pragną zmian, czasem przez wiele lat nie potrafią odnaleźć w sobie siły, by tego dokonać. Często też barierą jest skrupowanie z powodu konieczności ujawniania swoich prywatnych problemów. Tego mogą uniknąć, przychodząc na treningi prowadzone przez trenerów Instytutu. Specyficzne podejście, nastawione na proces komunikacji, a nie na jej treść, powoduje niespotykany w innych metodach komfort przy rozwiązywaniu indywidualnych problemów i pracy nad skutecznością działania.



Kierujący Instytutem **Jan C. Raudner**, trener International NLP z satysfakcją stwierdza, że Programowanie NeuroLingwistyczne nie jest już tajemniczą, nic nie mówiącą nazwą, natomiast coraz częściej wywołuje skojarzenia z poprawą skuteczności wielu naszych aktywności, uzyskaniem komfortu życia, a więc możliwością realizacji marzeń. Do rzadkości należą już sytuacje, jak te sprzed kilku lat, kiedy dzwoniły do Instytutu osoby pytające o firmę komputerową...



Zapraszamy na treningi przez cały rok, poszczególne moduły są bowiem pomyślane w taki sposób, by stanowiły zamkniętą całość tematyczną również dla tych, którzy chcą poznać szczególnie interesujący temat.

Zapraszamy na strony <http://www.nlp.com.pl>, telefony: 6324849, 6336339.